

MP 84C

NO

GRESSKLIPPER MED SITTENDE FØRER
BRUKSANVISNING - VEDLIKEHOLD
ADVARSEL! Les denne håndboken nøye
før du tar maskinen i bruk.

SV

GRÄSKLIPPARE MED SITTANDE FÖRARE
BRUKSANVISNING OCH UNDERHÅLL
VARNING! Innan ni använder maskinen
så läs noggrant igenom bruksanvisningen.

DA

PLÆNEKLIPPER MED FØRERSÆDE
INSTRUKTIONSMANUAL
ADVARSEL! Denne manual skal læses omhyggeligt,
inden maskinen anvendes.

FI

AJETTAVA RUOHONLEIKKURI
KÄYTTÖOPAS
VAROITUS! Lue tämä käyttöopas huolellisesti
ennen laitteen käyttöä.

PL

KOSIARKA SAMOJEZDNA Z SIEDZISKIEM
INSTRUKCJE OBSŁUGI
OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny,
przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi.

SR

KOSILIČA SA SEDIŠTEM ZA VOZAČA
PRIRUČNIK SA UPUTSTVIM
PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo
pročitati ovaj priručnik.

BS

TRAKTORSKA KOSILIČA (TRAKTORČIĆ)
PRIRUČNIK S UPUTAMA
PAŽNJA! Prije nego što koristite ovu mašinu,
pažljivo pročitajte priručnik s uputama.

MK

ТРЕВОКОСАЧКА СО СЕДНАТ УПРАВУВАЧ
УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА
ВНИМАНИЕ! Прочитајте го внимателно
ова упатство пред да ја користите машината.



OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

INNHold

1. SIKKERHETSBESTEMMELSER	3	6. VEDLIKEHOLD	22
Inneholder normene for sikker bruk av maskinen		Inneholder all informasjon for å beholde maskinen i god stand	
2. IDENTIFIKASJON AV MASKINEN OG KOMPONENTENE	6	6.1 Sikkerhetsforskrifter	22
Forklarer hvordan du kan identifisere maskinen og hoveddelene den består av		6.2 Ordinært vedlikehold	22
3. UTPAKKING OG MONTERING	7	6.3 Inngrep på maskinen	23
Forklarer hvordan du skal fjerne emballasjen og montere de løse delene		7. MILJØVERN	25
4. BETJENINGSUTSTYR OG KONTROLLINSTRUMENTER	11	Gir enkelte råd for bruk av maskinen med respekt for miljøet	
Gir informasjon om plasseringen og funksjonen til alt betjeningsutstyret		8. VEILEDNING FOR FEILSØKING	26
5. BRUK AV MASKINEN	14	Hjelper deg med å løse noen eventuelle bruksproblemer på en rask måte	
Inneholder alle anvisningene for å arbeide på en god og sikker måte		9. TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL	28
5.1 Sikkerhetsforskrifter	14	Her illustreres tilbehøret som er tilgjengelig for spesielle bruksbehov	
5.2 Kriterier for utløsning av sikkerhetsanordningene	14	10. EKSTRAUTSTYR	29
5.3 Innledende operasjoner før arbeidet starter	14	Lister opp ekstrautstyr som kan påføres maskinen for å utvide bruksmulighetene	
5.4 Bruk av maskinen	16	11. TEKNISKE SPESIFIKASJONER	30
5.5 Bruk i skråninger	20	Oppsummering av maskinens hovedegenskaper	
5.6 Transport	20		
5.7 Noen råd for å holde plenen i presentabel stand	21		

INNLEDNING

1. PRESENTASJON

Kjære kunde,
Aller først vil vi takke for at du har valgt et av våre produkter.

Vi håper du blir fornøyd med den nye plenetraktoren din, og at den fullt ut svarer til dine forventninger.

Denne instruksjonsboken har blitt laget for at du skal gjøre deg kjent med maskinen din og bruke den effektivt under sikre forhold. Glem ikke at instruksjonsboken er en del av maskinen. Ha den alltid tilgjengelig som oppslagsverk til enhver tid, og la den følge med maskinen dersom den blir solgt eller lånt bort til andre.

Dersom du skulle legge merke til mindre uover-

ensstemmelser mellom det som er beksrevet her og maskinen din, husk at vårt produkt forbedres stadig, og informasjonene i denne instruksjonsboken vil derfor bli endret uten forvarsel eller krav om oppdatering. Karakteristikkene som gjelder sikkerhet og funksjon vil hele tiden forbli uforandret. Nøt ikke med å kontakte din forhandler i tilstilfeller. Lykke til!

2. BESKRIVELSE AV MASKINEN OG BRUKSOMRÅDET

Denne maskinen er et hageredskap, nærmere bestemt en sittegressklipper.

Maskinen er utstyrt med en motor som driver klippeanordningen (beskyttet med et deksel)

samt en transmisjonsenhet som sikrer maskinens fremdrift.

Brukeren kan føre maskinen og bruke hovedkontrollene mens han/hun hele tiden sitter i setet. Sikkerhetsanordningene montert på maskinen stopper motoren og klippeanordningen innen få sekunder hvis brukeren bruker maskinen på en usikker måte.

Tiltent bruk

Maskinen er designet og bygd til gressklipping. Ved bruk av særskilt tilbehør, standardlevert av produsenten eller som kan kjøpes separat, kan gressklippingen utføres på forskjellige måter, som beskrevet i denne bruksanvisningen, eller i instruksjonene som følger med det enkelte tilbehøret.

På samme måte kan også bruk av ekstrautstyr (hvis tillatt av produsenten) utvide bruksområdet til å omfatte andre funksjoner innenfor de grensene og vilkårene som er angitt i utstyrets vedlagte bruksanvisning.

Feil bruk

Enhver annen bruk enn oppgitt ovenfor kan være farlig og forårsake skader på personer og/eller gjenstander. Feil bruk omfatter, men er ikke begrenset til, følgende:

- transport av personer, spesielt barn, eller dyr på maskinen eller på en tilhenger,

- sleping eller skyving av last uten bruk av det bestemte slepeutstyret,
- bruk av maskinen til kjøring på ustabil, glatt, isete, steinete eller ulendt terreng, pytter eller myrer hvor det er ikke er mulig å vurdere terrengets konsistens,
- bruk av knivbladene på gressfrie strekninger,
- bruk av maskinen til oppsamling av løv eller avfall.

Feil bruk av maskinen fører til bortfall av garantien. Videre heves produsenten fra ethvert ansvar, og det er dermed brukeren som er ansvarlig for utgiftene ved sakkader, personskader eller skader på tredjepersoner.

3. SERVICE

Denne instruksjonsboken gir de informasjonene som er nødvendige for bruk av maskinen, og for et korrekt vedlikehold som kan utføres av brukeren.

Ethvert regulerings- eller vedlikeholdsinngrep som ikke er beskrevet i denne håndboken må foretas hos forhandleren eller et spesialverksted som har den kompetansen og det utstyret som trengs for korrekt utførelse av arbeidet. På denne måten opprettholdes maskinens opprinnelige sikkerhetsnivå.

Dersom det er ønskelig kan din lokale forhandler stå til tjeneste med et kundetilpasset serviceprogram alt etter dine behov. Dette serviceprogrammet vil holde din nye maskin i optimal arbeidstilstand, og bevare verdien av din investering.

1. SIKKERHETSBESTEMMELSER

1.1 HVORDAN LESE INSTRUKSJONSBOKEN

Instruksjonsboken har noen avsnitt som inneholder spesielt viktig drifts- eller sikkerhetsinformasjon. Disse avsnittene er uthevet på forskjellige måter, og har følgende betydning:

MERK

eller

VIKTIG

Presiserer og supplerer det som er forklart tidligere for å forhindre at maskinen ødelegges, eller at det oppstår skader.

⚠ ADVARSEL!

Mulighet for personlige skader, eller skader på tredjemann hvis regelen ikke overholdes.

⚠ FARE!

Mulighet for alvorlige personlige skader eller skader på tredjemann med fare for død, hvis regelen ikke overholdes.

Denne instruksjonsboken beskriver forskjellige versjoner av maskinen, som varierer hovedsakelig med henblikk på:

- transmisjonstype med mekanisk girkasse eller trinnløs hydrostatisk regulering av hastigheten. Modellene med hydrostatisk transmisjon gjenkjennes ved påskriften "HYDRO" på merkeplaten (☛ 2.1);

1.2 GENERELLE SIKKERHETSBESTEMMELSER

⚠ ADVARSEL!

Les instruksjonsboken nøye før du bruker maskinen.

A) OPPLÆRING

- 1) Les instruksjonsboken nøye. Gjør deg kjent med betjeningskontrollene og riktig bruk av maskinen. Lær hvordan motoren stoppes hurtig.
- 2) La aldri maskinen bli brukt av barn eller andre som ikke har den nødvendige kjennskap til disse bestemmelsene. Lokale bestemmelser kan angi en tillatt minstealder for bruk.
- 3) Bruk aldri maskinen, når det er mennesker, spesielt barn, eller kjæledyr i nærheten.
- 4) Husk på at føreren eller brukeren er ansvarlig for ulykker som påføres andre mennesker eller deres eiendom.
- 5) Kjør ikke med passasjerer.

- nærvær av komponenter eller tilbehør som ikke er tilgjengelig på alle steder hvor maskinen selges;
- spesielle utførelser.

Symbolet "☞" markerer ethvert avvik hva angår bruken, og etterfølges av en spesifikasjon av hvilken versjon det vises til.

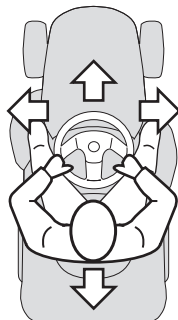
Symbolet "☛" henviser til en annen del av instruksjonsboken for videre informasjon eller forklaringer.

MERK

Alle henvisningene i denne veiledningen til maskinens høyre og venstre side samt for- og bakside gjelder fra førerstedet når du ser fremover.

VIKTIG

Hva angår anvisninger for bruk og vedlikehold av motoren og batteriet som ikke er beskrevet i denne instruksjonsboken, henvises det til de spesifikke instruksjonsheftene, som er en viktig del av den leverte dokumentasjonen.



- 6) Brukeren av maskinen må ha egnet opplæring i kjøring av den. Denne opplæringen må spesielt understreke:
 - nødvendigheten av å være oppmerksom og konsentrert under arbeidet;
 - at herredømmet over en maskin som glir i en skråning ikke kan gjenvinnes ved bruk av bremsen. De viktigste grunnene til tap av herredømmet er:
 - manglende hjulfeste;
 - for høy hastighet;
 - utilstrekkelig bremsing;
 - maskinen passer ikke for oppgaven;
 - manglende kjennskap til effektene som skyldes underlaget, spesielt i skråninger;
 - feil tauing og vektfordeling.

B) KLARGJØRING

- 1) Bruk alltid godt fottøy og lange benklær når det klippes. Kjør aldri barfotet eller med åpne sandaler.

- 2) Undersøk grundig området som skal klippes og fjern alt som kan kastes ut fra maskinen.
- 3) FARE! Bensin er meget brannfarlig:
 - oppbevar drivstoff i beholdere som er egnet til dette formål;
 - fyll bare drivstoff utendørs og ikke røyk under fyllingen;
 - fyll drivstoff før motoren startes, fjern aldri tankklokken og fyll aldri bensin når motoren går eller når den er varm;
 - hvis det søles bensin, forsøk ikke å starte motoren men flytt maskinen bort fra området hvor det er bensinsøl, og unngå å fare for åpen ild helt til bensindampen er oppløst.
 - sett tankklokken og bensinkannens lokk på plass og skru dem godt fast.
- 4) Skift ut ødelagte lydpotter.
- 5) Før bruk, utfør alltid en generell kontroll for å undersøke knivene, skruene og skjæreredskapet ikke er slitt eller skadet. Bytt ut slitte eller skadde kniver og skruer gruppevis for å opprettholde balansen.
- 6) Vær oppmerksom på at når du roterer en kniv, vil det gjøre at også den andre kniven roterer.

C) BRUK

- 1) Ikke start motoren i lukkede områder, hvor farlige karbonmonoksydgasser kan hope seg opp.
- 2) Klipp bare i dagslys eller i godt kunstig lys.
- 3) Før motoren startes, kople fra knivene, og sett koplingspedalen i "fri".
- 4) Klipp ikke i skråninger på mer enn 10 grader (17%).
- 5) Husk at det ikke finnes "sikre" skråninger. Kjøring på plener som skråner krever spesiell oppmerksomhet. For å unngå velt:
 - ikke stopp eller start plutselig når du kjører opp eller ned;
 - kople inn trekket forsiktig, ha alltid maskinen i gir, spesielt i nedoverbakke;
 - hastigheten må reduseres i bakker og i krappe svinger;
 - vær oppmerksom på humper og søkk og skjulte farer;
 - klipp ikke på tvers i skråninger.
- 6) Vær forsiktig når du trekker last eller bruker tungt utstyr:
 - bruk bare godkjent tilhengerfeste;
 - begrensa lasten slik at du lett kan kontrollere den;
 - ta ikke skarpe svinger. Vær forsiktig når du rygger;
 - bruk motvekter eller hjulvekter når dette er foreslått i instruksjonsboken.
- 7) Kople knivene ut når maskinen flyttes bort fra steder hvor det ikke er gress.
- 8) Bruk aldri maskinen med skadede deksler eller dersom sikkerhetsanordningene ikke er monterte.

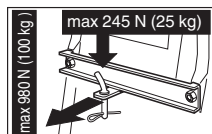
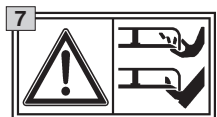
- 9) Endre ikke innstillingene av motoren, og la ikke motoren oppnå en for stor omdreiningshastighet. Bruk av motoren ved for høy hastighet kan øke risikoen for personskader.
- 10) Før du forlater førerplassen:
 - kople ut knivene og senk klippepannen.
 - sett maskinen i fri og sett på parkeringsbremsen.
 - stopp motoren og fjern tenningsnøkkelen.
- 11) Kople ut knivene, stopp motoren og fjern tenningsnøkkelen:
 - før det rengjøring eller fjerning av gress fra utkasteråpningen;
 - før kontroll, rengjøring eller arbeid på maskinen;
 - etter at det er kjørt på et fremmedlegeme. Kontroller maskinen for eventuelle skader og foreta nødvendige reparasjoner før maskinen på ny settes i bevegelse og tas i bruk;
 - hvis maskinen begynner å vibrere unormalt (kontroller øyeblikkelig og fjern årsakene).
- 12) Kople ut knivene under transport eller når de ikke er i bruk.
- 13) Stopp motoren og kople ut knivene:
 - før fylling av drivstoff.
 - før gressoppsamleren tas av.
- 14) Reduser motorhastigheten før motoren stoppes, og steng av bensintilførslen ved arbeidets slutt dersom motoren er utstyrt med kran.

D) VEDLIKEHOLD OG LAGRING

- 1) Hold bolter, skruer og mutrer trukket godt til, slik at maskinen alltid er sikkert å bruke.
- 2) Ikke sett maskinen med bensin på tanken i et rom hvor det er fare for at bensindampen nås av en flamme eller en gnist.
- 3) La motoren avkjøles før enhver oppbevaring.
- 4) For å unngå brannfare, hold motoren, lydpotten, batterirommet og stedet for oppbevaring av bensin fritt for gress, løv og unødig mye fett.
- 5) Kontroller gressoppsamleren ofte for slitasje og forringelse.
- 6) Av sikkerhetsgrunner skal slitte eller skadede deler skiftes ut.
- 7) Hvis tanken må tømmes, må det gjøres uten dørs.
- 8) vær oppmerksom på at rotasjon av en kniv også vil medføre av den andre kniven roterer.
- 9) Når maskinen settes på plass eller etterlates uten tilsyn, senk klippepannen helt ned.

1.3 SIKKERHETSMERKELAPPER

Maskinen din må brukes med forsiktighet. For å huske på dette er det plassert merkelapper med bilder på maskinen for å minne deg om de forholdsgreene som må tas under bruk.



Disse merkelappene er å betrakte som en viktig del av maskinen.

Dersom en merkelapp løsner eller blir uleselig, kontakt forhandleren din for å få den byttet. Merkelappene har følgende betydning.

- 1 Advarsel!** Les instruksjonene før du bruker maskinen.
- 2 Fare! Utslynging av gjenstander:** Ikke arbeid uten å ha montert vernet for utkast bak eller oppsamleren.
- 3 Fare! Gjenstander kan kastes ut:** Hold andre personer unna.
- 4 Advarsel!** Ta ut tenningsnøkkelen og les instruksjonene før det utføres noe arbeid eller vedlikehold.
- 5 Fare! Maskinen kan tippe:** Bruk ikke denne maskinen der helning er mer enn 10°.
- 6 Fare! Lemlestelse:** Forviss deg om at det ikke er barn i nærheten av maskinen når motoren er i gang.
- 7 Fare for kutt.** Kniver i bevegelse. Ikke sett hendene eller føttene inne i knivens kasse.
- 8 Advarsel!** Hold deg på avstand fra varme overflater.

1.4 REGLER FOR BRUK AV TILHENGERFESTE

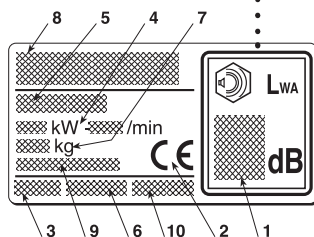
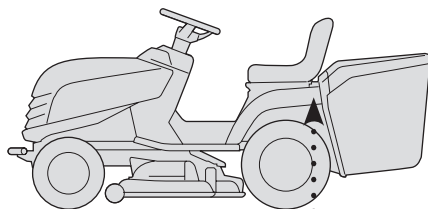
På forespørsel kan man få et tilhengerfeste for å trekke en liten tilhenger. Dette ekstrautstyret må monteres i overensstemmelse med instruksjonene som følger med. Ved bruk skal lastbegrensningen som er angitt på merkelappen ikke overskrides, og sikkerhetsinstruksjonene følges.

2. IDENTIFIKASJON AV MASKINEN OG KOMPONENTENE

2.1 IDENTIFIKASJON AV MASKINEN

Merkelappen som er plassert i nærheten av batterirommet, har de viktigste dataene for hver maskin.

1. Lydnivå i henhold til EU-direktiv 2000/14/CE
2. Overensstemmelsesmerke i henhold til EU-direktiv 2006/42/CE
3. Produksjonsår
4. Motorens effekt og brukshastighet
5. Type maskin
6. Serienummer
7. Vekt i kg
8. Produsentens navn og adresse
9. Transmisjonstype (hvis angitt)
10. Artikkeltidkode



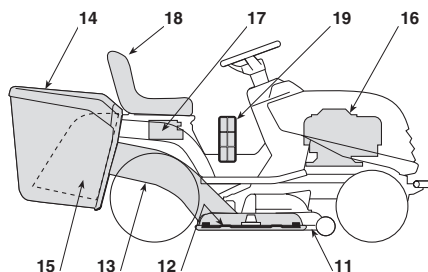
Skriv din maskins serie-nummer her! (6)

Eksempelet på samsvarserklæringen finnes på den neste siden i bruksanvisningen.

2.2 IDENTIFIKASJON AV DE VIKTIGSTE DELENE

Maskinen består av en rekke hoveddeler, som svarer til de følgende funksjoner:

11. **Klippepanne:** dette er dekslet som lukker inne de roterende knivene.
12. **Kniver:** disse er delene som klipper gresset. Vingene som er plassert helt ytterst hjelper til med å flytte det klypte gresset mot utkasteråpningen.
13. **Utkasteråpning:** dette er forbindelsesdelen mellom klippepannen og gressoppsamleren.
14. **Gressoppsamler:** i tillegg til å samle opp det klypte gresset, er den også en sikkerhetsdel. Den forhindrer at gjenstander som er samlet opp av knivene, slynges bort fra maskinen.
15. **Vern for utkast bak (kan bestilles):** Montert i stedet for oppsamleren. Forhindrer at eventuelle gjenstander som har blitt samlet opp av knivbladene, kan slynges ut av maskinen.
16. **Motor:** denne setter i gang knivene og hjultrekkingen. Karakteristikkene og bruksanvisningene er beskrevet i en egen håndbok.



17. **Batteri:** gir strøm for oppstart av motoren. Karakteristikkene og bruksanvisningene er beskrevet i en egen håndbok.
18. **Fører sete:** dette er brukerens arbeidsposisjon, og den er utstyrt med en sensor som avleser om føreren sitter på plass slik at sikkerhetsanordningene ved behov settes i gang.
19. **Merkelapper for forholdsregler og sikkerhet:** omtaler de viktigste anordningene for å arbeide under sikre forhold, og deres betydning er forklart i kap. 1.

3. UTPAKKING OG MONTERING AV MASKINEN

Av grunner som har med lagring og transport å gjøre, er noen av plentraktorens komponenter ikke direkte montert ved fabrikk, men må monteres av kunden etter å ha fjernet emballasjen ved å følge disse instruksjonene.

VIKTIG

På grunn av transport, leveres maskinen uten motorolje og bensin. Før maskinen startes opp må olje og bensin fylles på. Følg instruksjonene som er oppført i motorens instruksjonshefte.

⚠ ADVARSEL!

Anbringelse og fullføring av monteringen må foretas på en plan og solid overflate, med tilstrekkelig plass til flytting av maskinen og emballasjen, idet en hele tiden benytter egnet utstyr.

3.1 UTPAKKING

Ved utpakking av maskinen, vær oppmerksom på at du ikke mister noen enkeltdele eller utstyr, og pass på å ikke skade klippepannen når maskinen tas ned fra pallen.

Pakken inneholder:

- selve maskinen;
- rattet;
- dashbordets deksel;
- setet;
- støtfangeren foran (hvis ikke montert på fabrikk);
- batteriet;
- gressoppsamleren (med tilhørende instruksjoner);
- den nederste delen av bakplaten, gressoppsamlerstøtten og det medfølgende tilleggsutstyret for montering og ferdiggjørelse;
- en pose med:
 - instruksjonshefter og dokumenter,
 - delene for montering av rattet og skruene for montering av setet,
 - skruer og muttere for tilkobling av batterikablene,
 - 2 tenningsnøkler,
 - 1 10 A reservesikring.

MERK

For å unngå å skade klippepannen må den føres helt opp, og vis den aller største forsiktighet når maskinen tas ned fra pallen.

➔ Hydrostatisk transmisjon

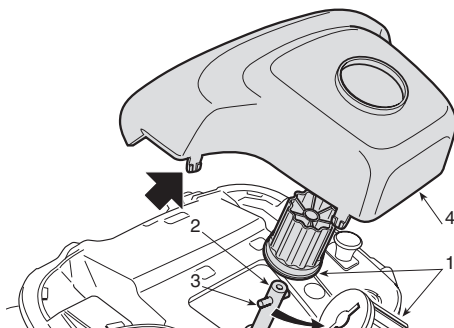
- Sett utløserhåndtaket til transmisjonen i posisjon «B» for å forenkle nedpakkingen fra pallen og flytting av maskinen
- (☞ 4.33).

Avfallshåndtering av emballasjen må skje i samsvar med gjeldende lokale bestemmelser.

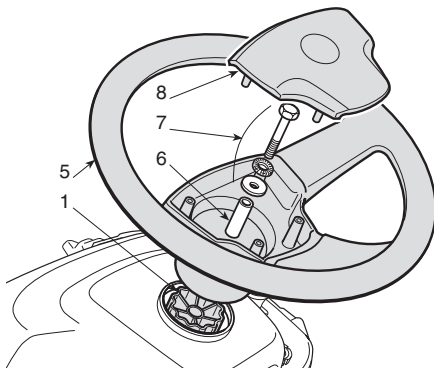
3.2 MONTERING AV RATTET

• Ratt, type "1"

Sett maskinen på et flatt underlag, og sett forhjulene på linje.



Monter navet (1) på akslingen (2), og pass paa at bolten (3) er korrekt ført inn på plass i navet. Sett dekselet til dashbordet (4) på plass ved å klikke hekkemekanismene på plass på sine respektive steder.



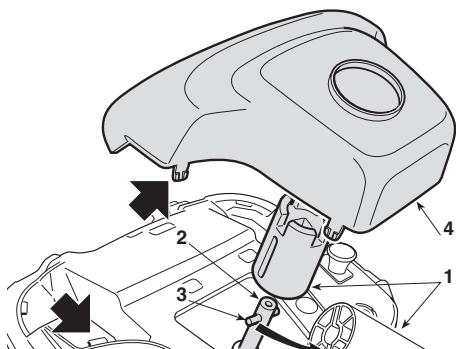
Monter rattet (5) på navet (1) slik at eikene vender mot setet.

Før inn avstandsstykket (6) og fest rattet ved hjelp av skruene og mutrene (7) som følger med, i angitt rekkefølge.

Sett på dekselet tilhørende rattet (8) ved å klikke på plass de tre hektemekanismene på sine respektive plasser.

• Ratt, type "II"

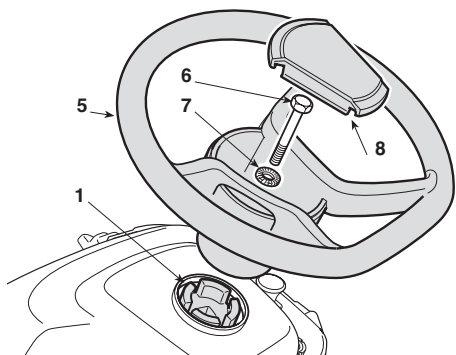
Sett maskinen på et flatt underlag, og still inn forhjulene.



Monter navet (1) på akslingen (2), og pass på at pluggen (3) er satt riktig inn i navets sete.

Fest instrumentpanelets (4) deksel ved å klemme på plass de syv krokene.

Monter rattet (5) på navet (1) slik at eikene er vendt riktig.

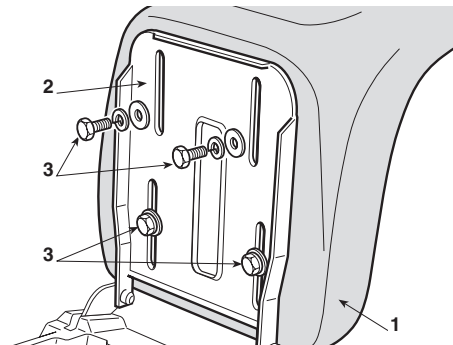


Fest rattet (5) med den medfølgende skruen (6) og skiven (7), som angitt.

Sett på rattets (8) deksel ved å klemme på plass krokene.

3.3 MONTERING AV SETET

Monter setet (1) på platen (2) ved hjelp av skruene (3).



3.4 MONTERING OG TILKOPPLING AV BATTERIET

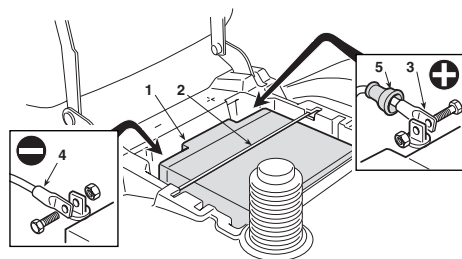
Batteriet (1) er plassert under setet, og holdes fast av en fjær (2).

Kople først den røde kabelen (3) til den positive polen (+) og deretter den svarte kabelen (4) til den negative polen (-) som vist ved hjelp av skruene som følger med.

Smør silikonfett på klemmene, og sørg for korrekt plassering av beskyttelseshetten til den røde kabelen (5).

VIKTIG

Lad alltid batteriet i henhold til instruksjonene i batteriets hefte (6.2.3).



VIKTIG

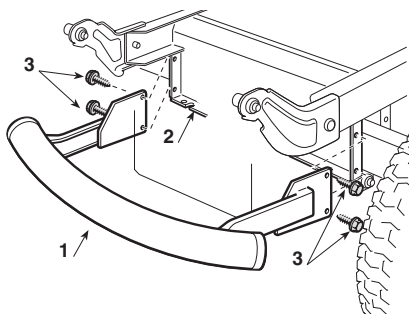
Unngå for all del å starte opp maskinen før batteriet er fulladet. Slik unngås det at beskyttelsen til det elektroniske kortet utløses.

⚠ ADVARSEL! Ikke bruk maskinen uten beskyttelsen (2) eller uten at batteriet er tilstrekkelig godt festet til plassen sin.

3.5 MONTERING AV STØTFANGER FORAN (dersom slik finnes)

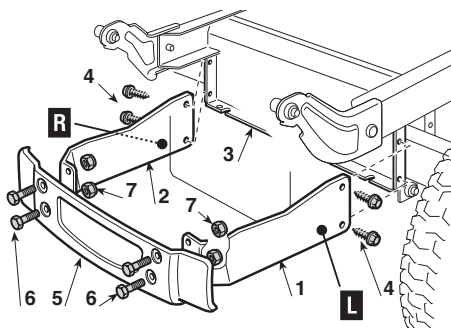
• Støtfanger, type "I"

Monter den fremre støtfangeren (1) på rammens nedre del (2) ved hjelp av de fire skruene (3).



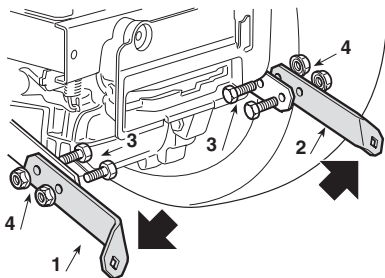
• Støtfanger, type "II"

Monter de to støttene (1) og (2) nederst på rammen (3) ved å stramme godt fast skruene (4). Bruk skruene (6) og mutrene (7) og fest den fremre støtfangeren (5) til støttene (1) og (2).



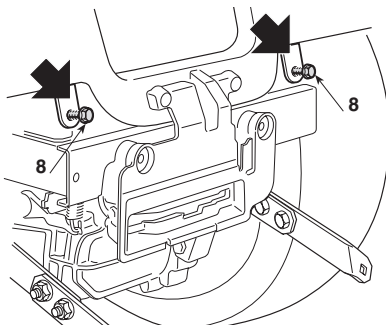
3.6 MONTERING OG FERDIGSTILLELSE AV BAKPLATEN

Monter de to nedre stengene (1) og (2), følg monteringsrekkefølgen gjengitt i figuren, og fest

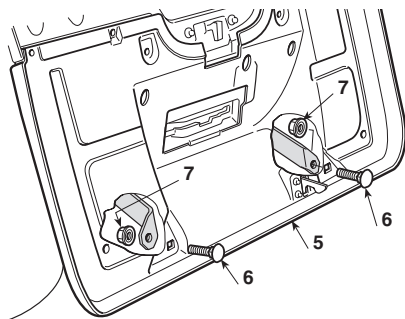


stengene ved å skru sammen skruer (3) og muttere (4).

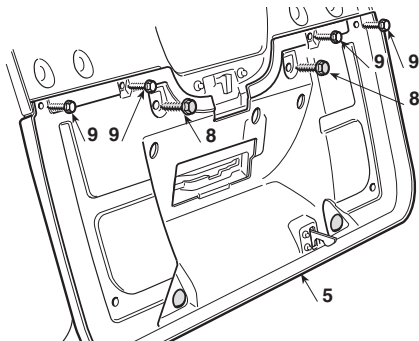
Fjern de to skruene (8), som skal brukes etterpå.



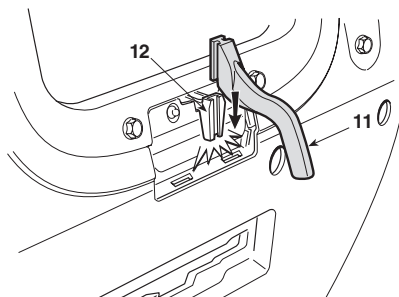
Monter den nedre delen (5) av bakplaten og fest den til den andre platen med skruer (6) og muttere (7), uten å stramme dem til fullstendig.



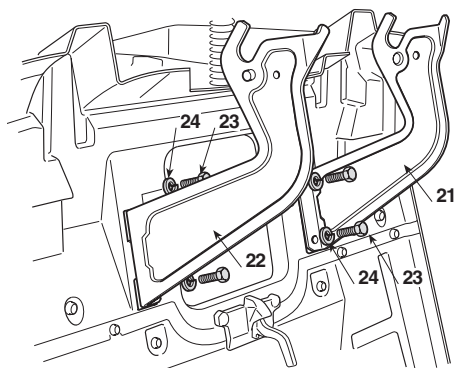
Fullfør festingen av nedre del (5) av den bakre platen ved å skru de to midtre skruene (8) som ble fjernet tidligere, samt de fire øvre skruene (9), helt inn, og stram deretter de to nedre mutrene (7) helt fast.



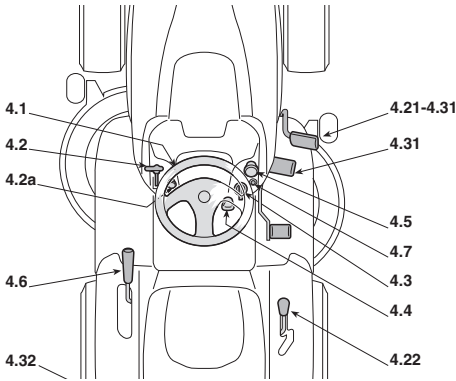
Før inn spaken (11) som signaliserer full gress-
oppsamler i det angitte sporet (12) og press den
ned til du hører et klikk.



Monter de to nedre støttene (21) og (22), følg
monteringsrekkefølgen gjengitt i figuren, og fest
støttene ved å skru skruene (23) og de elastiske
skivene (24) helt sammen.



4. BETJENINGSUTSTYR OG KONTROLLINSTRUMENTER




4.1 RATT


Kontrollerer dreiningen av forhjulene

4.2 GASSHÅNDTAK

Regulerer motorens turtall. Posisjonene angitt på merkeplaten, svarer til:

 «CHOKE» for kaldstart

 «LANGSOM» tilsvare minimum turtall

 «HURTIG» tilsvare maksimum turtall

– Posisjonen «CHOKE» gjør bensenblandingen fetere og må brukes ved kaldstart, og bare den tiden det er strengt nødvendig.

– Når maskinen flyttes, velg en posisjon mellom «LANGSOM» og «HURTIG».





– Sett håndtaket i posisjonen «HURTIG» under klipping.

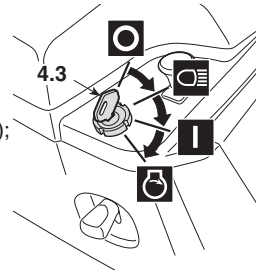
4.2a CHOKE-KONTROLL (hvis slik finnes)

Denne gjør bensenblandingen fetere og må kun brukes for den tiden som er strengt nødvendig for kaldstart.

4.3 TENNINGSNØKSEL

Denne nøkkelen har fire posisjoner, som svarer til:

-  «STOPP» alt avslått;
-  «TENNING AV LYS» (hvis slike finnes);
-  «PÅ» aktiverer alle funksjoner;
-  «OPPSTART» kopler inn startmotoren.





- Når tenningsnøkkelen slippes fra posisjonen «OPPSTART» vil den automatisk gå tilbake til posisjonen «PÅ».
- Etter å ha startet motoren skjer tenning av lysene (hvis slike finnes) ved å sette nøkkelen i stillingen «TENNING AV LYS».
- Sett nøkkelen på «START» for å slå dem av.

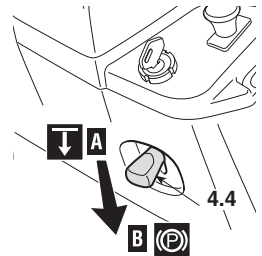
4.4 PARKERINGSBREMSEHÅNDTAK

Dette håndtaket brukes for å forhindre at maskinen beveger seg etter at den er parkert.

Håndtaket har to posisjoner, som svarer til:

 «A» = Brems utkople

 «B» = Brems på



- Parkeringsbremsen settes på mens pedalen (4.21 eller 4.31) holdes helt nede, og håndtaket flyttes til posisjon «B». Når foten løftes av pedalen, vil pedalen forbli senket og blokkert i denne posisjonen av håndtaket.
- For å kople ut parkeringsbremsen trykkes det igjen på pedalen (4.21 eller 4.31), og håndtaket settes i posisjon «A».

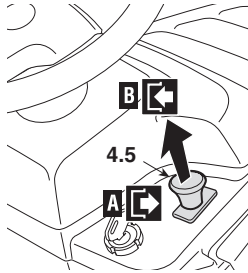
4.5 BETJENINGSUTSTYR FOR KNIVINNKOPLING OG KNIVSTANS

Skivebryteren gjør det mulig å kople inn knivene ved bruk av en elektromagnetisk kopling:

☞ «A» Inntrykt = Knivene er frikoplet

☞ «B» Dratt ut = Knivene er tilkople

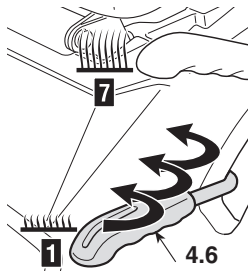
- Hvis knivene koples inn uten at sikkerhetsbestemmelsene overholdes, slås motoren av, eller motoren kan ikke startes (☞ 5.2).
- Når knivene koples ut (Pos. «A») vil en bremse aktiveres samtidig. Denne bremsen stopper opp rotasjonen innen få sekunder.



4.6 HÅNDTAK FOR INNSTILLING AV KLIPPEHØYDEN

Dette håndtaket har syv posisjoner indikert fra «1» til «7» på merkelappen, og de tilsvarer klippehøyder mellom 3 og 8 cm.

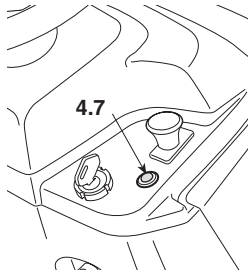
- For å gå fra en posisjon til en annen er det nødvendig å bevege spaken sidelengs og plassere den i et av hakkene for stans.



4.7 VARSELLAMPER OG LYDSIGNALER

- Lydsignalet gir beskjed om at gressoppsamleren er full (☞ 5.4.6).

Varsellampen slås på når tenningsnøkkelen (4,3) er i posisjon «PÅ» og forblir alltid tent under driften.



- Når den blinker betyr det at betingelsene for oppstart ikke er tilfredstilt (☞ 5.2).

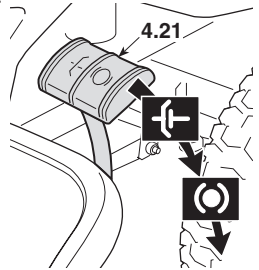
4.8 HÅNDTAK FOR TIPPING AV GRESSOPP-SAMLEREN (hvor dette er inkludert)

Dette håndtaket kan trekkes ut og gjør det mulig å tippe gressoppsamleren, slik at brukeren kan tømme den uten å anstrenge seg.

☞ Mekanisk transmisjon

4.21 CLUTCH / BREMSEPEDAL

- Denne pedalen har en dobbel funksjon: under første del av bevegelsen fungerer den som en clutch som kople driften inn og ut, under den andre delen fungerer den som bremse, og virker på bak-hjulene.



VIKTIG

Vær oppmerksom på ikke å slure for mye i clutchfasen, fordi det kan føre til overoppheting og påfølgende skade på drivremmen.

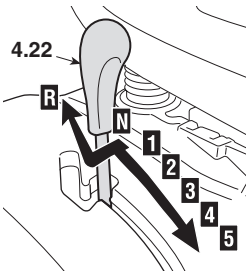
MERK

Under kjøring bør ikke foten støttes på pedalen.

4.22 GIRSPAKE

- Denne spaken har syv posisjoner som svarer til fem gir fremover, fristilling «N» og revers «R».

- For å gå fra et gir til et annet må pedalen (4.21) trykkes halvveis inn, og spaken flyttes etter henvisningene på etiketten.



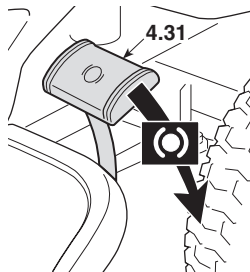
⚠ ADVARSEL!

Innkopling av revers må skje når maskinen står i ro.

Hydrostatisk transmisjon

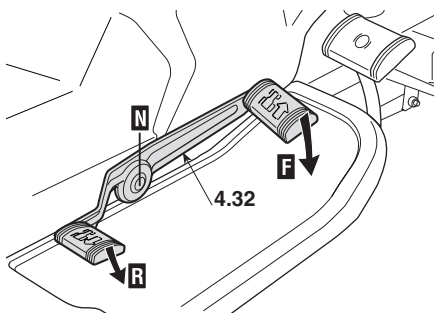
4.31 BREMSEPEDAL

Denne pedalen setter bremsen på bakhjulene.



4.32 TREKKPEDAL

Denne pedalen kople driften inn og ut på hjulene, og regulerer maskinens hastighet både i fremovergir og i revers.



- For å kople inn fremoverdriften er det tilstrekkelig å skyve pedalen i retning «F» med fotspissen. Maskinens hastighet øker med trykket på pedalen.
- Reversdriften aktiveres ved å skyve pedalen i retning «R» med hælen.
- Når pedalen slippes opp, går den automatisk tilbake til fristillingen «N».

⚠ ADVARSEL! *Innkopling av revers må skje når maskinen står i ro.*

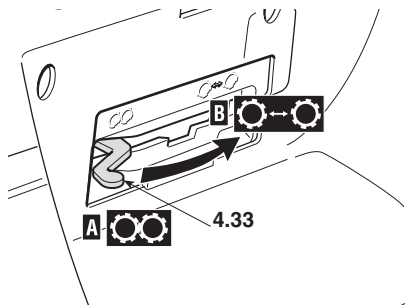
MERK

Dersom trekkinnskoplingspedalen brukes for å kople inn fremover- eller reversdriften mens parkeringsbremsen (4.4) er på, slås motoren av.

4.33 HÅNDTAK FOR UTKOPLING AV HYDROSTATISK TRANSMISJON

Dette håndtaket har to posisjoner:

- ⊙ ⊙ «A» = Transmisjonen innkoplet: for alle typer bruk, ved kjøring og under klipping;
- ⊙ ⊙ ⊙ «B» = Transmisjonen utkoplet: gir en betydelig reduksjon av kraften som er nødvendig for å flytte maskinen for hånd når motoren er slått av.



VIKTIG

For å unngå å skade transmisjonen må dette arbeidet kun utføres med avslått motor, med pedalen (4.32) i posisjon «N».

5. BRUK AV MASKINEN

5.1 SIKKERHETSFORSKRIFTER

▲ FARE! *Bruk bare maskinen til det den er laget for (klipping og oppsamling av gress).*

Enhver annen bruk er å betrakte som "uriktig bruk", og medfører bortfall av garantien og av fabrikantens ansvar. Byrder som følger av skader eller kvestelser på egen person eller tredjeperson, tilfaller derfor brukeren.

Uriktig bruk omfatter (for eksempel, men ikke begrenset til):

- transportere andre personer, barn eller dyr på maskinen eller en tilhenger;
- trekke eller skyve last uten bruk av ekstraustyr som er egnet til trekking;
- bruke maskinen til passasje på ustabil, glatt, isete, steinete eller usammenhengende underlag, foruten vannpytter eller myrer hvor det ikke er mulig å vurdere underlagets konsistens;
- bruke maskinen til oppsamling av blader eller fragmenter;
- bruke knivene på strekninger uten gress.

▲ ADVARSEL! *Denne maskinen må ikke kjøre i skråninger som heller mer enn 10° (17%) (☛ 5.5). Hvis maskinen skal brukes mye i skråninger (aldri over 10°), svarer det seg å montere motvekt (leveres på forespørsel (☛ 9.1) under tverrbjelken på forhjulene for å øke stabiliteten foran og redusere muligheten for steiling.*

VIKTIG

Alle henvisninger til betjeningsutstyrets og kontrollenes posisjon er beskrevet i kapittel 4.

5.2 KRITERIER FOR UTLØSNING AV SIKKERHETSANORDNINGENE

Sikkerhetsanordningene virker på to måter:

- de forhindrer at motoren starter dersom ikke alle sikkerhetsbetingelsene er oppfylt;
- de stopper motoren, selv om bare en sikkerhetsbetingelse ikke er oppfylt.

- a) For å starte motoren er det uansett nødvendig at:
- trekkinnkoplingspedalen er i "fri";
 - knivene er utkoplest;
 - føreren sitter på setet eller parkeringsbremsen er på.
- b) Motoren stopper når:
- føreren forlater setet med knivene innkoplest;
 - føreren forlater setet uten at trekkinnkoplingspedalen er i "fri";
 - føreren forlater setet uten at trekkinnkoplingspedalen er i "fri" og uten å sette parkeringsbremsen på;
 - oppsamleren løftes opp eller vernet for utkast bak fjernes mens knivbladene er koblet til;
 - man kopleter til parkeringsbremsen uten å ha koplest knivene fra.
 - hastighetsvelgeren (☛ 4.22) betjenes, eventuelt trekkipedalen (☛ 4.32) med parkeringsbremsen innkoplest.

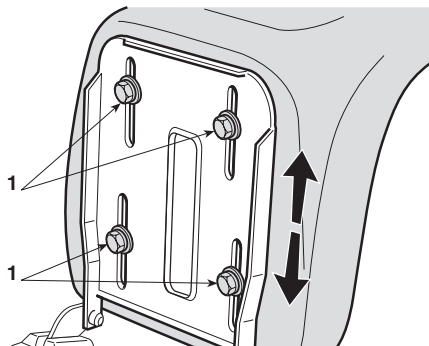
5.3 VEILEDNING FØR START

Før arbeidet tar til er det nødvendig å foreta en rekke kontroller og operasjoner for å være sikker på at arbeidet kan skje effektivt på sikreste måte.

5.3.1 Setejustering

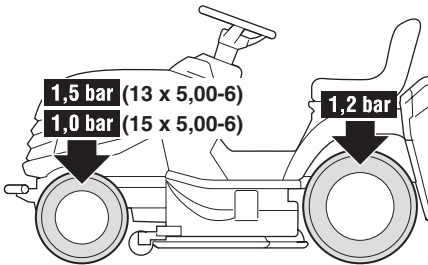
For å forandre setestillingen må man løsne de fire festeskrueene (1) og skyve setet langs feteskinnen.

Fest de fire skruene (1) godt når setet er i ønsket stilling.

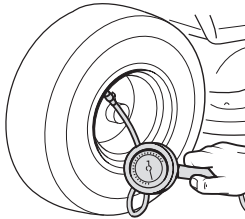


5.3.2 Lufttrykk i dekkene

Et korrekt lufttrykk i dekkene er en viktig betingelse for å få den riktige stillingen på klippepannen og dermed en jevn klipping av plenen.



Skru av de beskyttende hettene, koble ventilene til en luftpumpe utstyrt med trykkmåler, og juster trykket til de angitte verdiene.

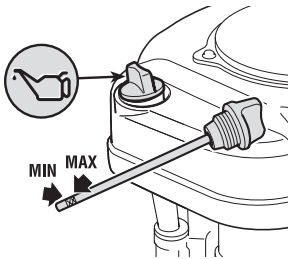


5.3.3 Fylling av olje og bensin

MERK

Riktig olje- og bensintype er angitt i motorens instruksjonshefte

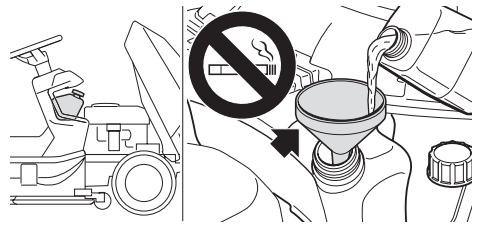
Kontroller motoroljenivået med motoren av. Etter de presise angivelsene i motorens håndbok skal dette nivået være mellom peilepinens MIN- og MAX-streker.



Foreta fylling av drivstoff ved å bruke en trakt. Pass på at tanken ikke fylles helt opp.

Tankens volum er ca. 6,5 liter.

FARE! Fylling av bensin skal gjøres i et åpent og godt ventilert område med motoren av. Husk alltid på at bensindamp er brannfarlig!



BRUK IKKE ÅPEN FLAMME NÆR TANKÅPNINGEN FOR Å KONTROLLERE INNHOLDET, OG IKKE RØYK UNDER FYLING.

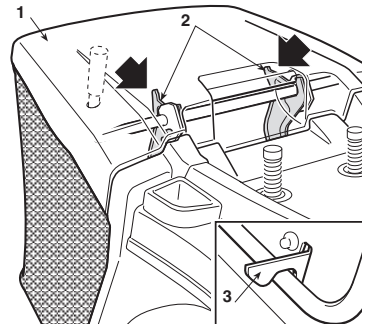
VIKTIG

Unngå å helle bensin på plastdelene for ikke å skade dem. Skyll umiddelbart med vann i tilfelle søl. Garantien dekker ikke skader på motorens eller karosseriets plastdelene som skyldes bensin.

5.3.4 Montering av vernene ved utkastet (opsamlere eller vern for utkast bak)

ADVARSEL!

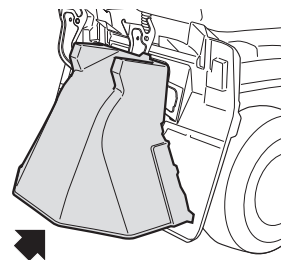
Bruk aldri maskinen uten å ha montert vernene for utkast!



Fest gressoppsamleren (1) til festebrakettene (2) og plassér den i midtre stilling i forhold til bakplaten.

Sentreringen kan lettest foretas ved å bruke den høyre festebraketten som side-støtte.

Forviss deg om at det nederste røret for gressoppsamlerens åpning er fastlåst på den spesielle påhæftingsanordningen (3).



Hvis du ikke vil bruke oppsamleren, kan du bestille et sett med vern for utkast bak (☛ 9.2) som må festes til den bakre platen som angitt i instruksjonene.

5.3.5 Kontroll av maskinens sikkerhet og effektivitet

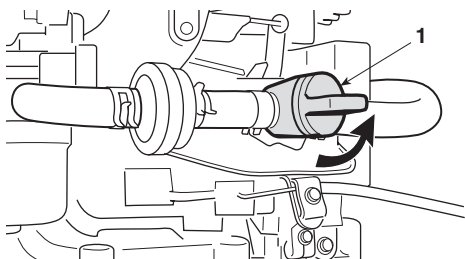
1. Kontroller at sikkerhetsanordningene oppfører seg slik som angitt (☛ 5.2).
2. Forviss deg om at bremsen virker som den skal.
3. Start ikke med klippingen dersom knivene vibrerer, eller det oppstår tvil om sliping. Husk alltid at:
 - En uskarp kniv river bort gresset og gir en gul plen.
 - En løs kniv gjør at maskinen vibrerer unormalt, og kan være farlig.

⚠ ADVARSEL! *Ikke bruk maskinen dersom du ikke er sikker på dens effektivitet eller sikkerhet, og kontakt umiddelbart forhandleren din for nødvendig kontroll eller reparasjon.*

5.4 BRUK AV MASKINEN

5.4.1 Start

⚠ FARE! *Start av motoren må alltid foregå i et åpent eller et godt ventilert område! HUSK ALLTID AT EKSOSGASSENE FRA MOTOREN ER GIFTIGE!*



For å starte motoren:

- åpne bensinkranen (1) (hvor dette er inkludert);
- sett trekkinnskoplingspedalen i fri («N») (☛ 4.22 eller 4.32);
- kople ut knivene (☛ 4.5);
- sett på parkeringsbremsen i skråninger.
- i tilfelle kaldstart, bruk choken (☛ 4.2 eller 4.2a);
- hvis motoren allerede er varm, er det tilstrek-

kelig å sette gasshåndtaket mellom «LANGSOM» og «HURTIG».

- sett inn tenningsnøkkelen, vri den til «PÅ» for å aktivere det elektriske systemet, vri den videre til «OPPSTART» for å starte motoren.
- slipp tenningsnøkkelen idet motoren starter.

Når motoren er startet, settes gasshåndtaket i posisjon «LANGSOM».

VIKTIG

Chokehåndtaket må koples ut så snart motoren er varmet opp og roterer normalt. Bruk av choke med varm motor kan skade tennpluggen og forårsake uregelmessig motorfunksjon.

MERK

Hvis det skulle oppstå startvansker, må ikke startmotoren gå over lenger tid. Batteriet utlades, og motoren vil overfylles. Vri tenningsnøkkelen tilbake til «STOPP», vent noen sekunder, og prøv igjen. Hvis feilen fortsetter, gå til kap. «8» i denne instruksjonsboken, og til motorens instruksjonshefte.

VIKTIG

Husk alltid at sikkerhetsanordningene hindrer oppstart av motoren når sikkerhetsbetingelsene ikke er oppfylt (☛ 5.2). I slike tilfeller er det nødvendig å vri nøkkelen tilbake til «STOPP», og opprette de korrekte startforholdene før motoren kan startes.

5.4.2 Kjøring uten å klippe og forflytninger

⚠ ADVARSEL! *Denne maskinen kan ikke kjøre lovlig på offentlig vei. Den må kun brukes på private områder uten trafikk (i henhold til veitrafikkloven).*

Under flytting:

- kople ut knivene;
- sett klippepannen i høyeste stilling (posisjon «7»);
- sett gasshåndtaket i en posisjon mellom «LANGSOM» og «HURTIG».



Mekanisk transmisjon

- Før pedalen helt inn til bunns (☛ 4.21) og
- sett girspaken i stillingen for 1. gir (☛ 4.22).

- Hold pedalen nede og kople ut parkeringsbremsen. Slipp pedalen rolig ut, og den vil gå fra «bremsefunksjon» til «clutchfunksjon», og sette bakhjulene i bevegelse (☛ 4.21).

⚠ ADVARSEL! Pedalen må slippes gradvis ut for å unngå en brå innkopling, fordi det kan forårsake stelling og tap av kontroll over maskinen.

- Gå gradvis til ønsket hastighet ved hjelp av gasshåndtaket og girspaken. Trykk clutchen inn halvveis for å skifte gir (☛ 4.21).

☛ Hydrostatisk transmisjon

- Kople ut parkeringsbremsen og slipp bremspedalen (☛ 4.31).

- Skyv trekkinnkopplingspedalen (☛ 4.32) i retning «F», og oppnå den ønskede hastigheten ved å variere trykket på pedalen og ved betjening av gasshåndtaket.

⚠ ADVARSEL! Trekkinnkopplingspedalen må aktiveres som beskrevet for å unngå en brå innkopling (☛ 4.32) da det kan forårsake stelling og tap av kontrollen over maskinen, spesielt i skråninger.

5.4.3 Bremsing

Senk først farten ved å redusere antall motoromdreininger, og trykk deretter på bremspedalen (☛ 4.21 eller 4.31) for å redusere farten ytterligere, helt til maskinen stopper.

☛ Hydrostatisk transmisjon

- Maskinens hastighet reduseres merkbart også når trekkinnkopplingspedalen slippes.

5.4.4 Rygging

VIKTIG

Innkoplingen av revers må bare skje når maskinen står stille.

☛ Mekanisk transmisjon

- Trykk inn pedalen til maskinen stopper. Sett i revers ved å flytte håndtaket sidelengs og sette det i stillingen «R»

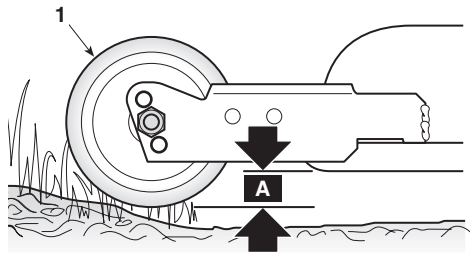
- (☛ 4.22). Slipp pedalen gradvis ut for å kople inn clutchen, og begynn ryggingen.

☛ Hydrostatisk transmisjon

- Begynn ryggingen når maskinen står stille ved å flytte håndtaket for regulering av hastigheten i retning «R» (☛ 4.32).

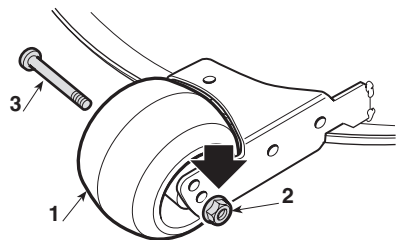
5.4.5 Klipping av gress

Reguler innstillingen til antiskalperingshjulene (1- dersom montert), hvis funksjon er å redusere risikoen for at gressteppet rykkes opp som følge av at klippepannens kant skrapet mot ujevnt terreng.



De tre stillingene for montering av forhjulene gjør det mulig å opprettholde en sikkerhetsavstand «A» mellom kanten av klippepannen og terrenget.

For å endre stilling, løsne mutteren (2) og trekk ut pluggen (3).



Plasser det lille hjulet (1) i ønsket stilling, og monter deretter pluggen (3) tilbake, og pass på at på pluggens hode (3) vender mot innsiden av maskinen, og trekk mutteren helt inn (2).

⚠ ADVARSEL! Dette inngrepet skal bestendig utføres på begge de små hjulene, MED AVSLÅTT MOTOR OG UTKOPLTE KNIVER.

For å begynne klippingen:

- sett gashåndtaket til «HURTIG»;
- sett klippepannen i høyeste stilling;
- kople kun inn knivene (☛ 4.5) på gresssteppet, og unngå å kople dem inn på grusetete underlag eller på altfor høyt gress.
- start fremdriften på gresset gradvis og med stor forsiktighet, slik som beskrevet tidligere;
- velg kjørehastighet og klippehøyde (☛ 4.8) i samsvar med plenens tilstand (gressets høyde, tetthet og fuktighet).

⚠ ADVARSEL! *For å garantere sikkerheten må du redusere kjørehastigheten når du klipper i skråninger (☛ 1.2 - 5.5).*

Hastigheten skal uansett reduseres hver gang du hører at motorens turtall reduseres. Husk at du aldri vil oppnå et godt klipperesultat hvis hastigheten er for høy i forhold til gressmengden som skal klippes.

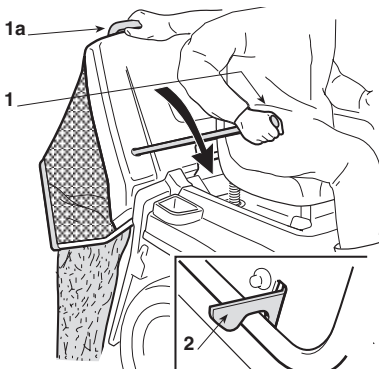
Kople ut knivene og sett klippepannen i høyeste stilling hver gang du må kjøre over en hindring.

5.4.6 Tømming av gressoppsamleren

MERK *Tømming av gressoppsamleren kan bare skje når knivene er utkoplett, ellers vil motoren stoppe.*

Unngå å fylle gressoppsamleren så mye at utkasteråpningen tetter seg. Et lydsignal varsler når gressoppsamleren er full. Følg denne prosedyren:

- kople ut knivene (☛ 4.5) og lydsignalet stopper;
- reduser motorturtallet;



- sett giret i fri (N) (☛ 4.22 **Mekanisk transmisjon** eller 4.32 **Hydrostatisk transmisjon**) og stans fremdriften;
- sett på parkeringsbremsen i skråninger;
- trekk ut spaken (1 - *hvis slik finnes*) eller grip fatt i det bakre håndtaket (1a) og tipp gressoppsamleren for å tømme den;
- lukk gressoppsamleren igjen slik at den låses fast på påhekkingsanordningen (2).

5.4.7 Tømming av utkasteråpningen

Klipping av veldig høyt og fuktig gress, sammen med en høy kjørehastighet, kan resultere i at utkasteråpningen tetter seg. I dette tilfellet er det nødvendig å gjøre følgende:

- stoppe maskinen, kople ut knivene og slå av motoren;
- fjerne oppsamleren eller vernet for utkast bak;
- fjerne gressrestene fra utkasteråpningens utløpshull.

⚠ ADVARSEL! *Motoren må alltid være slått av når dette inngrepet gjøres.*

5.4.8 Slutt på klippingen

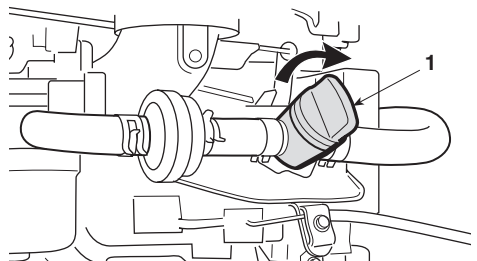
Når klippingen er ferdig, må knivene koples ut, og hastigheten reduseres. Maskinen kjøres tilbake med klippepannen i høyeste stilling.

5.4.9 Slutt på arbeidet

Stopp maskinen, sett gashåndtaket til posisjon «LANGSOM», og vri tenningsnøkkelen til «STOPP» slik at motoren stanses.

⚠ ADVARSEL! *For å unngå smell i lydputten må gashåndtaket settes til posisjon «LANGSOM» 20 sekunder før motoren stoppes.*

Steng bensinkranen (1) (hvor dette er inkludert) når motoren har stoppet.



⚠ ADVARSEL! *Ta alltid ut tenningsnøkkelen før du etterlater maskinen uten tilsyn!*

VIKTIG *For å holde batteriet oppladet, ikke la nøkkelen stå i posisjonen «PÅ» eller «TENNING AV LYS» når motoren ikke står på.*

5.4.10 Rengjøring av maskinen

Etter hver klipping må maskinen rengjøres utvendig, gressoppsamleren må tømmes, og alt gress og jord må fjernes.

⚠ ADVARSEL! *Tøm alltid gressoppsamleren, og ikke forlat beholdere med klipt gress i lukkede lokaler.*

Rengjør plastdelene med en svamp som er dypet i vann og rengjøringsmiddel. Vær forsiktig og ikke fukte motoren, komponentene til det elektriske systemet og det elektroniske kortet som ligger under instrumentpanelet.

VIKTIG *Bruk aldri høytrykk eller sterke rengjøringsmidler for å vaske maskinen og motoren!*

⚠ ADVARSEL! *For å opprettholde best mulig effektivitets- og sikkerhetsnivå for maskinen, er det nødvendig å unngå at det samler seg avsetninger eller tørre gressrester på den øvre delen av klippepannen.*

Foreta en grundig rengjøring av klippepannen etter hver bruk, for å fjerne ethvert spor av gress og avsetninger.

⚠ ADVARSEL! *Under rengjøring av klippepannen, ta på vernebriller, og hold personer og dyr på avstand fra det omkringliggende området.*

- a) Innvendig vask** av klippepannen og utkasteråpningen må foretas på et hardt underlag, med:
- når oppsamleren eller vernet for utkast bak er montert;
 - føreren sitter på setet;
 - klippepannen senkes helt;
 - motoren er i gang;
 - trekkinnkoplingspedalen er i fri;
 - knivene er innkoplet.

Kople vekselvis en vannslange til de bestemte rørtilpasningene (1), la vannet renne i noen minutter med knivene i bevegelse.

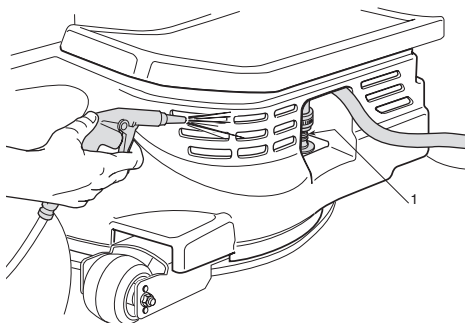
VIKTIG *For å unngå å ødelegge funksjonen til den elektromagnetiske clutchen:*

- Unngå at clutchen kommer i kontakt med olje;
- Ikke rett vannsprut med høyt trykk direkte på clutchen;
- Ikke rengjør clutchen med bensin.

Fjern deretter gressoppsamleren, tøm den, skyll den og sett den slik at den tørker fort.

b) For rengjøring av den øvre delen av klippepannen:

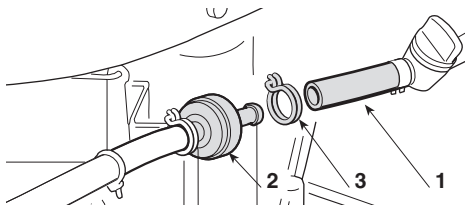
- senk klippepannen fullstendig (stilling «1»);
- blås med en strøm av trykkluft gjennom de høyre og venstre beskyttelsesens åpninger.



5.4.11 Lagring over kortere og lenger periode

Ved lagring over en lenger periode (mer enn 1 måned), må batteriets kabler koples fra, og følg anvisningene gitt i motorens instruksjonshefte.

Tøm drivstofftanken ved å løsne slangen (1) på insiden av bensinfilteret (2), og samle opp drivstoffet i en egnet beholder.



Kople slangen (1) til igjen, og pass på å sette klemmen (3) korrekt på plass igjen.

⚠ ADVARSEL! *Fjern forsiktig alt tørt gress som har samlet seg opp rundt motoren og lyd-potten slik at det ikke tar fyr neste gang maskinen brukes!*

Oppbevar maskinen på et tørt sted beskyttet mot dårlig vær, og om mulig dekket med en presenning (☛ 9.3).

VIKTIG

Batteriet må oppbevares på et tørt og kjølig sted. Lad alltid opp batteriet før maskinen lagres over en lenger periode (mer enn 1 måned) og lad det opp før det tas i bruk igjen (☛ 6.2.3).

Når maskinen skal brukes igjen, må det kontrolleres at det ikke er bensinlekkasjer fra slangene, kranen eller forgassereren.

5.4.12 Beskyttelsesanordning for det elektroniske kortet

Kretskortet er utstyrt med en automatisk beskyttelsesinnretning som slår av strømmen i tilfelle feil på det elektriske anlegget. Dette fører til at motoren slås av og varselampen slutter å lyse.

Strømmen slås på igjen etter noen få sekunder, men årsaken til feilen må finnes og utbedres for å unngå at beskyttelsesanordningen trer i kraft igjen.

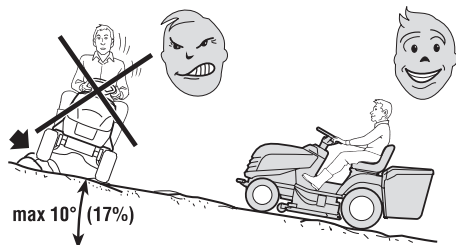
VIKTIG

For å unngå at beskyttelsen aktiveres:

- bytt ikke om batteriets polaritet;
- bruk ikke maskinen uten batteri da det vil oppstå skade på laderegulatoren;
- se til at du unngår kortslutning.

5.5 BRUK I SKRÅNINGER

Overhold de angitte grensene (**maks. 10° - 17%**). Skråninger må klippes opp og ned, og aldri på tvers. Vær forsiktig når du svinger slik at de øverste hjulene ikke støter på hindringer (steiner, grener, røtter, osv.), som kan gjøre at maskinen glir sidelengs, at den tipper, eller tap av kontroll over maskinen.



⚠ FARE! *REDUSER HASTIGHETEN FØR ETHVERT SKIFTE AV RETNING I SKRÅNINGER, og sett alltid på parkeringsbremsen før maskinen forlates i ro uten tilsyn.*

⚠ FARE! *I skråninger må fremdriften koples inn med stor forsiktighet for å unngå brå innkopling, da det kan forårsake steiling av maskinen. Reduser kjørehastigheten før du kjører i en skråning, spesielt i nedoverbakke.*

⚠ FARE! *Legg aldri i revers for å redusere hastigheten i nedoverbakke; dette kan forårsake tap av kontroll over maskinen, spesielt i glatt terreng.*

➡ Mekanisk transmisjon

⚠ FARE! *Kjør aldri i nedoverbakke med girspaken i fri eller med clutchen utkoplet! Velg alltid et lavt gir før maskinen stoppes opp og forlates uten tilsyn.*

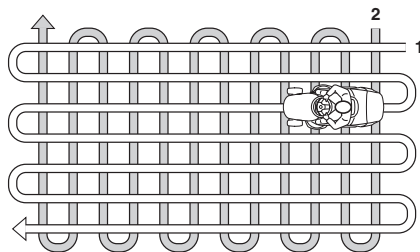
➡ Hydrostatisk transmisjon

- Kjør i nedoverbakke uten å bevege trekkepedalen (☛ 4.32), når trekket ikke er innkoplet.
- Slik har du fordel av den hydrostatiske transmisjonens bremseeffekt.

5.6 TRANSPORT

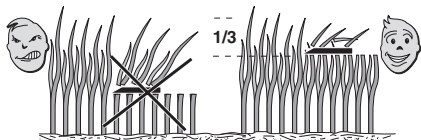
⚠ ADVARSEL! *Dersom maskinen skal transporteres med en lastebil eller tilhenger, må man bruke ramper for adkomst med egnet robusthet, bredde og lengde. Last på maskinen med motoren avslått, uten fører og kun ved hjelp av skyvekraft, ved hjelp av et egnet antall personer.*

I forbindelse med transport må du stenge bensinkranen (hvor dette er inkludert), senke klippepannen helt ned, sette på parkeringsbremsen, og forankre maskinen godt til transportkjøretøyet med tau, reip eller kjeder.



5.7 NOEN RÅD FOR Å HOLDE PLENEN I PRESENTABEL STAND

1. Plenen vil få et pent utseende hvis den klippes både på langs og på tvers i samme klippehøyde, uten å klippe gresset for langt ned. Plenen kan bestå av forskjellige typer gress. Hvis du klipper ofte vil det gresset som utvikler mange røtter vokse mest og danne et solid gressteppe. Hvis klippingen derimot skjer mindre ofte vil først og fremst den høye, ville vegetasjonen vokse (kløver, prestekrager osv.).
2. Klipperesultatet vil alltid bli bedre, dersom gresset er tørt.
3. Knivene må alltid være hele og godt slipte. En dårlig slipt kniv river bort gresset, reduserer oppsamlereffekten, og gjør gresstuppene gule.
4. Motoren må brukes med maksimal omdreiningshastighet. Dette sikrer en bedre gressklipping, og et godt utkast av det klypte gresset gjennom utkasteråpningen.
5. Gressklippingens intervaller må bestemmes i forhold til hvor mye gresset vokser, slik at ikke gresset vokser for mye mellom to klippinger.
6. I varme og tørre perioder er det bedre å la gresset vokse litt høyere, slik at ikke jorden tørkes ut.
7. Den beste høyden for en velstelt plen er ca. 4-5 cm, og med en enkelt klipping bør ikke mer enn en tredjedel av den totale høyden fjernes. Hvis gresset er veldig høyt må det klippes to ganger. Første gang med maksimum klippehøyde, og eventuelt i redusert klippebredde, og andre gang (dagen etter) i ønsket høyde.
8. Plenen vil se bedre ut, dersom gresset klippes i to forskjellige retninger.
9. Hvis omdreiningene minsker under gressklippingen eller utkasteråpningen tetter seg, må du redusere hastigheten fordi den kan være for høy i forhold til plensens tilstand. Hvis dette ikke løser problemet, kan den mulige årsaken være dårlig slipte kniver, eller deformerte vingeprofilen.
10. Vær særdeles oppmerksom når du klipper nær busker og plenkanten, fordi dette kan skade klippepannens stilling og kanter, eller knivene.



6. VEDLIKEHOLD

6.1 SIKKERHETSFORSKRIFTER

⚠ ADVARSEL! *Ta ut tenningsnøkkel og les instruksjonene før du starter opp med rengjøring eller vedlikehold. Ta på egnede klær og arbeidshansker i alle situasjoner der hendene utsettes for risiko.*

⚠ ADVARSEL! *Maskinen må aldri brukes med slitte eller skadede deler. Defekte eller slitte deler skal skiftes ut og aldri repareres. Bruk bare originale reservedeler: Bruk av uoriginale og/eller feil monterte reservedeler setter maskinens sikkerhet i fare, kan forårsake ulykker eller personskader, og fritar fabrikanten for alle forpliktelser og ethvert ansvar.*

VIKTIG *Etterlat aldri brukt olje, bensin, batterier eller noen andre forurensende produkter i naturen!*

⚠ ADVARSEL! *Ethvert regulerings- eller vedlikeholdsinngrep som ikke er beskrevet i denne håndboken, må foretas hos forhandleren eller et spesialverksted*

som har den kompetansen og det utstyret som trengs for korrekt utførelse av arbeidet. På denne måten opprettholdes maskinens opprinnelige sikkerhetsnivå.

Inngrep som utføres ved uegnede verksteder eller av ukvalifiserte personer, bringer enhver form for garanti til opphør, foruten å frita fabrikanten for enhver forpliktelse og ethvert ansvar.

Spesielt er det nødvendig å kontakte forhandleren eller et spesialverksted umiddelbart dersom det oppstår uregelmessigheter med funksjonen til:

- bremsen,
- innkobling og stans av knivene,
- innkobling av trekkraft i forlengs eller baklengs retning.

6.2 ORDINÆRT VEDLIKEHOLD

Tabellen vil hjelpe deg med å holde din maskin effektiv og sikker. Der angis de viktigste inngrepene og regelmessigheten som er forutsatt for hvert av disse.

Feltene på siden brukes til å notere dato og antall funksjonstimer når inngrepet er gjennomført.

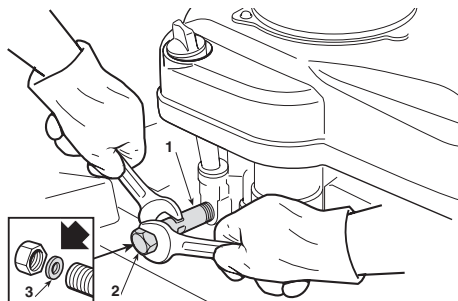
Utløsning	Arbeidstimer	Utført (dato eller arbeidstimer)							
1. MASKIN									
Kontroll av at knivene er festet og skarpe ³⁾	25								
Bytte av knivene ³⁾	100								
Kontroll av drivremmen ³⁾	25								
Bytte av drivremmen ^{2) 3)}	–								
Kontroll av knivenes drivrem ³⁾	25								
Bytte av knivenes drivrem ^{2) 3)}	–								
Kontroll og justering av trekket ³⁾	25								
Kontroll av knivinnkobling og knivstans ³⁾	25								
Kontroll av alle låsemekanismene	25								
Generell smøring ⁴⁾	25								
2. MOTOR ¹⁾									
Bytte av motorolje	.....							
Kontroll og rengjøring av luftfilteret	.....							
Bytte av luftfilteret	.....							
Kontroll av bensinfilteret	.....							
Bytte av bensinfilteret	.....							
Kontroll og rengjøring av tennpluggkontaktene	.....							
Bytte av tennplugg	.....							

- ¹⁾ Motorens instruksjonshefte inneholder en komplett tabell med inngrepsintervaller.
- ²⁾ Kontakt forhandleren din ved første tegn til funksjonsfeil.
- ³⁾ Inngrep som må utføres av forhandleren eller et spesialverksted.
- ⁴⁾ Den generelle smøringen må utføres hver gang maskinen settes bort for en lenger periode.

6.2.1 Motor

VIKTIG

Følg alle forholdsreglene som er gjengitt i motorens instruksjonshefte.



For å tømme ut motoroljen, hold forlengingsslangen (1) godt fast og skru av tømmepluggen (2).

Når pluggen (2) settes på igjen, vær oppmerksom på plasseringen av den innvendige tetningen (3), og skru helt igjen idet forlengingsslangen (1) holdes godt fast.

6.2.2 Bakaksling

Bakakslingen består av en forseglet monoblokk enhet og krever derfor ikke vedlikehold. Enheten er permanent smurt, og det er derfor ikke nødvendig med bytte eller etterfylling.

6.2.3 Batteri

Det er helt nødvendig at batteriet vedlikeholdes på en riktig måte, slik at det kan fungere i lang tid. Batteriet til maskinen må alltid lades helt:

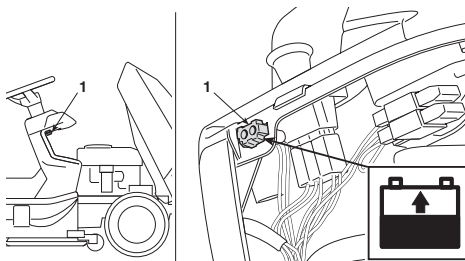
- før første gangs bruk av maskinen etter innkjøp;
- før maskinen står ubrukt over lengre tid;
- før start etter at maskinen ikke er brukt på lenge.

Les og overhold oppladingsanvisningene som er oppført i batteriets instruksjonshefte. Dersom den oppgitte prosedyren ikke følges eller batteriet ikke lades, kan battericellene påføres uopprettelig skade.

Et utladet batteri **må** lades opp så snart som mulig.

VIKTIG

*Ladingen må foretas med en batterilader med **konstant spenning**. Andre ladesystemer kan påføre batteriet uopprettelig skade.*



Maskinen er utstyrt med et koplesstykke (1) for ladingen. Dette skal koples til koplesstykket på batteriladeren "CB01" eller "FIGHTER" som følger med (*hvis finnes*) eller som kan bestilles (☛ 9.2).

VIKTIG

Dette koplesstykket må kun brukes for tilkoplingen til batteriladeren "CB01" eller "FIGHTER". For bruk:

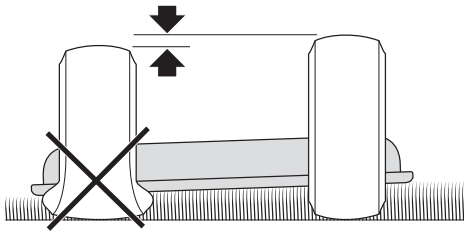
- *følg anvisningene som er oppførte i det relevante instruksjonsheftet;*
- *følg anvisningene som er oppførte i batteriets instruksjonshefte.*

6.3 INNGREP PÅ MASKINEN

6.3.1 Justering av klippepannen

Klippepannen må være justert riktig for å oppnå en jevnt klippet plen og for å redusere vibrasjonene.

Kontroller lufttrykket i dekkene i tilfelle uregelmessig klipping.

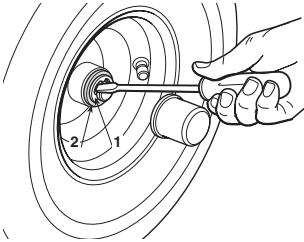


Dersom det ikke er nok for å oppnå jevn klipping, må du kontakte forhandleren din for nødvendig kontroll og justering av klippepannen.

6.3.2 Bytte av hjulene

Sett maskinen på et flatt underlag, og sett støtter under rammen på den siden hvor du skal bytte hjul.

Forhjulene er festet med en elastisk ring (1) som kan fjernes med en skrutrekker.



MERK

I tilfelle skifte av ett eller begge bakhjul, må du forvise deg om at eventuelle forskjeller i ytterdiameteren ikke overstiger 8-10 mm; i motsatt fall må justering av klippepannen foretas for å unngå uregelmessig klipping.

VIKTIG

Smør alltid fett på hjulakslingen før hjulet monteres. Sett deretter omhyggelig på plass den elastiske ringen (1) og akselskiven (2).

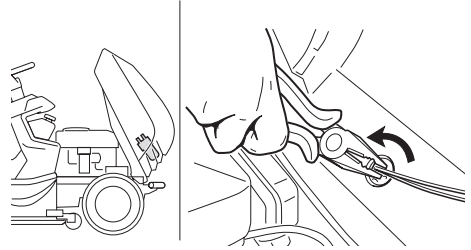
6.3.3 Reparasjon eller bytte av dekkene

Dekkene er av typen «slangeløs», og bytte eller reparasjon p.g.a. punktering må utføres av en dekkspesialist i henhold til gjeldende normer.

6.3.4 Bytte av lyspærene (hvis tilgjengelig)

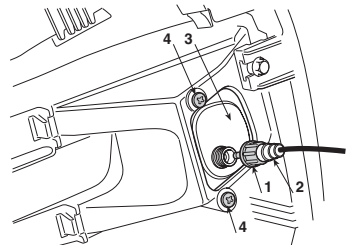
• Lyspærer, type "I" (glødelamper)

Lyspærene (18W) er montert med bajonettsocket til lyspæreholderen. Denne kan tas ut ved å vri den mot klokken med en tang.



• Lyspærer, type "II" (LED-pærer)

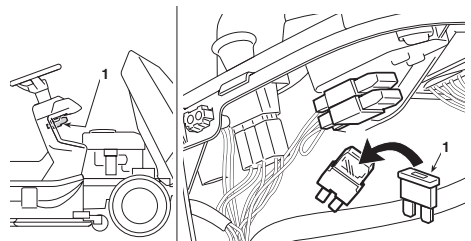
Løsne ringen (1) og ta ut koblingsstykket (2). Demonter LED-lampen (3) som er festet med skruene (4).



6.3.5 Bytte av sikringen

Maskinen er utstyrt med sikringer (1) av forskjellig kapasitet. Deres funksjoner og karakteristika er de følgende:

- 10 A sikring = til beskyttelse av kretsene generelt og av det elektroniske kretskortets effekt-kretser. Når den slår seg ut, stanser maskinen.



- 25 A sikring = til beskyttelse av ladekretsen. Når den slår seg ut, vil batteriet gradvis lades ut, og dermed gi vanskeligheter ved oppstart.

Sikringens kapasitet er angitt på selve sikringen.

VIKTIG

En brenn sikring må alltid skiftes ut med en sikring av samme type og kapasitet, og aldri en med forskjellig kapasitet.

Kontakt forhandleren i tilfelle inngrepet ikke utbedrer tingenes tilstand.

6.3.6 Demontering, skifte og remontering av knivene

⚠ ADVARSEL! *Bruk arbeidshansker når du skal håndtere knivene.*

⚠ ADVARSEL! *Skift alltid ut ødelagte eller skjeve kniver. Prøv aldri å reparere dem. BRUK ALLTID ORIGINALE KNIVER MED FABRIKKMERKET! ⚠!*

Denne maskinen er tilrettelagt for bruk av kniver som har påført koden:

82004358/0 - 82004359/0
82004360/0 - 82004361/0

VIKTIG

Det er en fordel om knivene skiftes ut parvis, særlig i tilfelle merkbare forskjeller i slitasjen.

7. MILJØVERN

Miljøvern må være et relevant og prioritert aspekt ved bruk av maskinen, til fordel for den siviliserte sameksistens og miljøet vi lever i.

- Unngå å være et forstyrrende element for de nærmeste omgivelsene.
- Følg omhyggelig de lokale bestemmelsene for kasting av materialet som resulterer av skjæringen.
- Følg nøye de lokale reglene for avfallshåndtering av emballasje, oljer, bensin, batterier, filtre, forringede deler eller ethvert element med stor innvirkning på miljøet; slikt avfall må

ikke kastes sammen med vanlig søppel, men skilles ut og leveres ved dertil egnede gjenvinningsstasjoner, som vil sørge for resirkulering av materialene.

- Når maskinen tas ut av bruk, skal den ikke etterlates i naturen. Henvend deg hos en autorisert gjenvinningsstasjon i samsvar med gjeldende lokale regler.

8. FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
1. Med nøkkelen i posisjon «START» vil varselampen forbli avslått	Beskyttelsen til det elektroniske kortet er utløst. Årsak: <ul style="list-style-type: none">– feilkoplet batteri– ombyttede batteripoler– helt flatt batteri– brent sikring– vått elektronisk kort	Sett nøkkelen i posisjon «STOPP» og se etter mulig årsak: <ul style="list-style-type: none">– kontroller batteriets tilkoblinger (☛ 3.4)– kontroller batteriets tilkoblinger (☛ 3.4)– lad batteriet (☛ 6.2.3)– bytt ut sikringen (10 A) (☛ 6.3.5)– la det lufttørke
2. Nøkkel i posisjon «START», varselampen blinker, startmotoren virker ikke	– alle vilkårene for start er ikke oppfylt	– Sjekk at oppstartsvilkårene er oppfylt (☛ 5.2.a)
3. Nøkkel i posisjon «START», varselampen eller kontrollpanelet tennes, men startmotoren virker ikke	– dårlig ladet batteri – funksjonssvikt i startreleet	– lad batteriet (☛ 6.2.3) – kontakt forhandleren
4. Nøkkel i posisjon «START», startmotoren virker, men motoren starter ikke	– dårlig ladet batteri – feil ved bensintilførsel – tenningsfeil	– lad batteriet (☛ 6.2.3) – kontroller nivået i tanken (☛ 5.3.3) – åpne kranen (<i>hvor dette er inkludert</i>) (☛ 5.4.1) – sjekk bensinfilteret – kontroller at tennpluggen er ordentlig festet – kontroller at det er riktig elektrodeavstand på tennpluggen, og at elektrodene er rene
5. Det er vanskelig å starte motoren, eller motoren går ujevnt	– problemer med drivstoffet	– rengjør eller bytt luftfilteret – tøm tanken og fyll på ny bensin – kontroller og, om nødvendig, bytt bensinfilteret
6. Motoren har dårlig effekt under klippingen	– hastigheten er for stor i forhold til klippehøyden	– reduser hastigheten og/eller løft klippehøyden (☛ 5.4.5)

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
7. Motoren oppe stanser under arbeidet	– sikkerhetsanordninger trer i kraft	– sjekk at oppstartsvilkårene er oppfylt (☛ 5.2.b)
8. Knivene kobles ikke inn, eller de stanser ikke i rett tid når de kobles ut	– problemer med systemet for innkopling	– kontakt forhandleren
9. Ujevn klipping og utilstrekkelig oppsamling	<ul style="list-style-type: none"> – klippepannen er ikke parallell med bakken – knivene ineffektive – hastigheten er for høy i forhold til høyden på gresset som skal klippes – tilstopping av kanalen 	<ul style="list-style-type: none"> – kontroller lufttrykket i dekkene (☛ 5.3.2) – juster klippepannen slik at den er parallell med bakken (☛ 6.3.1) – kontakt forhandleren – reduser hastigheten og/eller løftklippepannen (☛ 5.4.5) – vent til gresset er tørt – fjern gressoppsamleren og rengjør utkasteråpningen (☛ 5.4.7)
10. Unormal vibrasjon under klipping	<ul style="list-style-type: none"> – utkasteråpningen er full av gress – knivene er ubalanserte eller løse – festene er løsnet 	<ul style="list-style-type: none"> – rengjør klippepannen (☛ 5.4.8) – kontakt forhandleren – kontroller og trekk til feste-skrueene for motor og ramme
11. Usikker eller ineffektiv bremsing	– bremsen ikke korrekt regulert	– kontakt forhandleren
12. Uregelmessig fremdrift, utilstrekkelig trekraft i oppoverbakke, eller maskinen har en tendens til å rykke	– problemer med remmen eller anordningen for innkobling	– kontakt forhandleren
13. Maskinen flytter ikke seg når det trykkes på gasspedalen med motoren i gang (<i>modeller med hydrostatisk transmisjon</i>)	– utløserhåndtaket i posisjon «B»	– sett det tilbake til posisjon «A» (☛ 4.33)

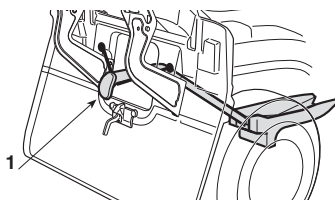
Hvis problemene fortsetter etter at du har utført disse forslagene til forbedring, må du ta kontakt med et autorisert serviceverksted.

⚠ ADVARSEL! *Prøv aldri å utføre kompliserte reparasjonsarbeider hvis du ikke har det rette utstyret og den nødvendige tekniske kjennskapen. Garantien faller og produsenten fraskrives ethvert ansvar for reparasjoner som er dårlig utført.*

9. TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL

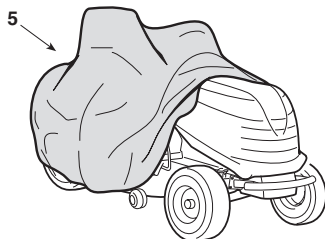
1. SET MED MULCHING-KNIVER

Brukes i stedet for gressopp-samleren når gresset ikke samles opp.



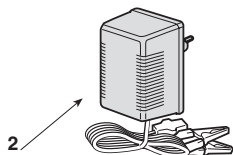
5. PRESENNING

Beskytter maskinen mot støv når den ikke brukes



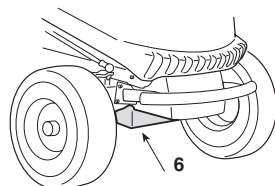
2. BATTERILADER "CB01" eller "FIGHTER"

Holder batteriet i god stand når maskinen ikke brukes og garanterer et utmerket ladenivå og en lenger levetid for batteriet.



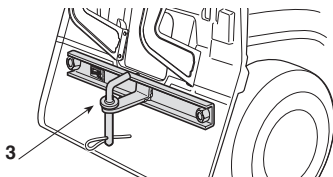
6. SETT FORFRONTVEKTER

Bedrer stabiliteten i maskinens front, spesielt ved bruk i skråninger.



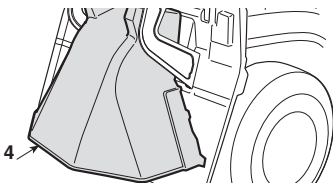
3. SETT MED TILHENGERFESTE

For å trekke en liten tilhenger.



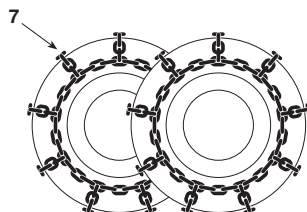
4. SETT MED VERN FOR UTKAST BAK

Brukes i stedet for gressopp-samleren når gresset ikke samles opp.



7. SNØKJETTINGER

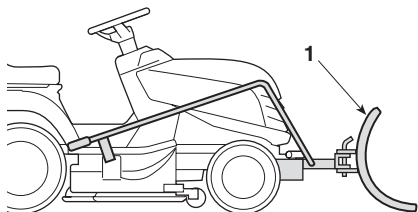
Bedrer grepet til bakhjulene på snødekt underlag og tillater bruk av snømålingsutstyr.



10. EKSTRAUTSTYR

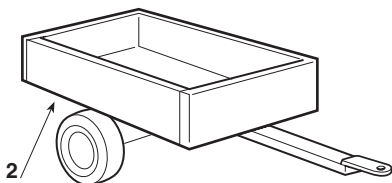
1. SNØSKYFFEL MED KNIV

For skyfling og oppsamling på siden av den fjernede snøen.



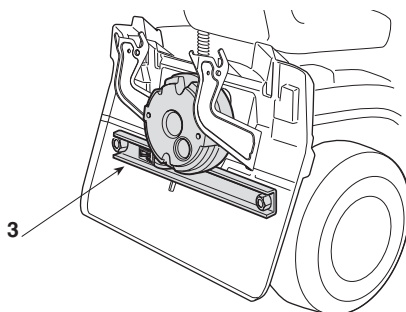
2. TILHENGER

For transport av verktøy eller annet utstyr som overskrider den anbefalte vektkapasitet.



3. SETT FOR BAKVEKT

Viktig for maskinens stabilitet når det monteres ekstrautstyr i front.



11. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Elektrisk system 12 V
 Batteri 18 Ah

Fordekk 13 x 5.00-6
 eller 15 x 5.00-6
 Bakdekk 18 x 8.50-8
 eller 18 x 6.50-8

Luftrykk foran
 dekk 13 x 5.00-6 1.5 bar
 dekk 15 x 5.00-6 1.0 bar
 Luftrykk bak 1.2 bar

Vekt mellom 180 og 187 kg

Minste indre svingradius
 (minste diameter for uklipt gress)
 venstre side 1,8 m

Klippehøyde mellom 3 og 8,5 cm
 Klippebredde 83 cm

➤ **Mekanisk transmisjon**

- Hastighet (omtrentlig) ved 3000 pr. min:
- 1. gir 2,2 km/t
- 2. gir 3,8 km/t
- 3. gir 5,8 km/t
- 4. gir 6,4 km/t
- 5. gir 9,7 km/t
- i revers 2,8 km/t

➤ **Hydrostatisk transmisjon**

- Hastighet (omtrentlig) ved 3000 pr. min:
- fremover mellom 0 og 8,8 km/t
- i revers mellom 0 og 3,8 km/t

Maksimalverdier for støy og vibrasjoner ¹

Lydtryknivå på operatørens øredb(A) 85,4
 – Måleusikkerhet db(A) 1,1

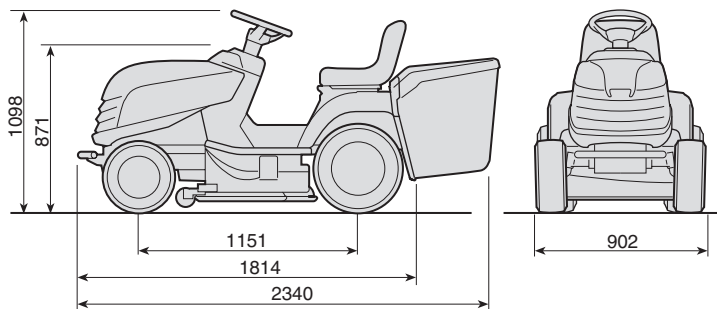
Målt lydeffektnivådb(A) 99,6
 – Måleusikkerhetdb(A) 0,3

Garantert lydeffektnivådb(A) 100

Vibrasjonsnivå ved førerplassenm/s² 0,87
 – Måleusikkerhetm/s² 0,99

Vibrasjonsnivå ved rattetm/s² 4,98
 – Måleusikkerhetm/s² 2,19

¹⁾ Veiledende verdier: de faktiske verdiene er indikert i "Samsvarserklæringen".



ÖVERSÄTTNING AV BRUKSANVISNING I ORIGINAL

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	3	6. UNDERHÅLL	22
Innehåller föreskrifter för en säker användning av maskinen		Innehåller all information för att bibehålla maskinen i god funktion	
2. IDENTIFIERING AV MASKINEN OCH DESS DELAR	6	6.1 Säkerhetsföreskrifter	22
Identifierar maskinen och dess huvuddelar		6.2 Löpande underhåll	22
3. UPPACKNING OCH MONTERING	7	6.3 Underhåll på maskinen	23
Förklarar hur du packar upp maskinen och monterar de lösa delarna		7. MILJÖSKYDD	25
4. REGLAGE OCH KONTROLLINSTRUMENT	11	Ger några råd ifråga om användningen av maskinen på ett miljöskyddande sätt	
Anger kontrollernas placering och funktion		8. FELSÖKNING	26
5. BRUKSANVISNING	14	Hjälper dig att snabbt lösa eventuella användningsproblem	
Innehåller alla anvisningar för ett korrekt och säkert arbete		9. TILLVAL	28
5.1 Säkerhetsföreskrifter	14	Illustrerar tillbehör för speciella operativa behov som kan erhållas vid förfrågan	
5.2 Säkerhetsanordningarnas utlösning	14	10. EXTRA UTRUSTNINGAR	29
5.3 Förberedelser innan arbetet påbörjas	14	Lista över utrustningar som kan användas på maskinen för att utvidga användningen	
5.4 Användning av maskinen	16	11. TEKNISKA EGENSKAPER	30
5.5 Gräsklippning på sluttande terräng	20	Sammanfattar maskinens huvudsakliga egenskaper	
5.6 Transport	20		
5.7 Några tips för att bevara en fin gräsmatta	21		

INLEDNING

1. PRESENTATION

Bästa kund, vi vill först och främst tacka för att du har valt en av våra produkter. Vi hoppas användning av din nya gräsklippare kommer att medföra tillfredsställelse och att den kommer att motsvara dina förväntningar till fullo.

Denna bruksanvisning har tagits fram för att ge dig en möjlighet att lära känna maskinen bättre för att använda den på ett säkert och effektivt sätt. Glöm inte att bruksanvisningen är en viktig del av maskinen; ha den alltid till hands och se till att den följer med maskinen om den säljs vidare.

Ifall ni skulle stöta på några mindre skillnader

mellan vad som beskrivs här i denna bruksanvisning och er maskin så ha i minnet att detta kan bero på den kontinuerliga förbättringen av produkten. Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan att i förhand meddela detta och utan uppdateringsplikt. Däremot kommer de huvudsakliga egenskaperna för säkerhet och funktion alltid att kvarstå. Om ni har någon fråga så tveka inte att kontakta er återförsäljare. Lycka till!

2. BESKRIVNING AV MASKINEN OCH ANVÄNDNINGSMRÅDET

Den här maskinen är ett trädgårdsredskap och närmare bestämt en åkgräsklippare.

Maskinen har en motor som aktiverar skärenheten som skyddas av ett hölje samt en transmission som sätter maskinen i rörelse. Användaren kan köra maskinen och aktivera huvudreglagen när han/hon sitter på förarplatsen. Anordningarna som monterats på maskinen förutser ett stopp av motorn och skärenheten på några sekunder om användarens åtgärder inte överensstämmer med förutsedda säkerhetsvillkor.

Förutsedd användning

Den här maskinen har formgetts och konstruerats för att klippa gräs.

En användning av speciella tillbehör, som förutses av tillverkaren som originalutrustning eller som kan köpas separat, gör att detta arbete kan utföras på olika sätt som du kan se i den här handboken eller i instruktionerna som medföljer varje tillbehör.

På samma sätt går det att tillämpa extra utrustningar (om förutsett av tillverkaren) för att utöka den förutsedda användning till andra funktioner inom de gränser och villkoren som anges i instruktionerna som medföljer apparaten.

Felaktig användning

Vilken som helst annan användning än den som anges ovan anses som farlig och orsakar kroppsskador och/eller materialskador. Följande anses som felaktig användning (som exempel, men inte uteslutande):

- transportera andra personer, barn eller djur på maskinen eller på ett släp;

- bogsera eller skjuta laster utan användning av förutsett tillbehör för bogseringen;
- använd maskinen på ostabila, halkiga, isiga, steniga eller ojämna marker, vattenpölar eller sumpmarker som inte tillåter en värdering av markens konsistens;
- aktivera bladen på platser utan gräs.
- använda maskinen för att samla in löv eller skräp.

En felaktig användning av maskinen medför att garantin upphör. I detta fall avsäger sig tillverkaren allt ansvar och användaren ska stå för utgifter som beror på egendomsskador eller kroppsskador (användaren eller andra personer).

3. SERVICE

Denna bruksanvisning innehåller nödvändiga anvisningar för att köra maskinen, och för ett korrekt underhållsarbete som ska utföras av användaren.

Allt justeringsarbete och underhållsarbete som inte beskrivs i denna bruksanvisning skall utföras hos er återförsäljare eller en specialiserad serviceverkstad som har tillräckligt med kännedom och nödvändiga verktyg för att utföra ett korrekt arbete och genom att bibehålla maskinens ursprungliga säkerhet.

Din återförsäljare utformar gärna ett personligt underhållsprogram efter dina behov, så att maskinen bevaras i gott skick och behåller sitt värde.

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1.1 HUR DU LÄSER BRUKSANVISNINGEN

Vissa avsnitt i bruksanvisningen innehåller särskilt viktig information. Dessa är märkta med olika märkningsgrader som innebär följande:

ANMARKNING eller

VIKTIGT Föreskrifter eller annat som tidigare indikerats och är till för att undvika att maskinen skadas eller orsakar skada.

⚠ VARNING! Försummelse innebär risk för åverkan på egen eller annan person.

⚠ FARA! Försummelse innebär risk för allvarlig åverkan, med dödlig fara, på egen eller annan person.

Bruksanvisningen beskriver olika typer av maskiner som främst kan skilja sig från varandra på grund av:

- Transmissionstyp: med mekanisk växel eller med steglös hydrostatisk justering av hastigheten. Modellerna med hydrostatisk transmission har en identifikationsetikett som innehåller texten "HYDRO" (☞ 2.1);

1.2 ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ VARNING! Läs instruktionerna noggrant innan maskinens används.

A) UTBILDNING

- 1) Läs noggrant igenom instruktionerna. Lär dig att känna igen kontrollerna och att använda maskinen på lämpligt sätt.
- 2) Tillåt aldrig att maskinen används av barn eller av personer som inte känner till instruktionerna tillräckligt. Lokala bestämmelser kan ange en åldersgräns för dess användning.
- 3) Använd aldrig maskinen i närheten av personer, speciellt barn, eller djur.
- 4) Glöm inte, att operatören eller användaren är

- att vissa delar och tillbehör inte finns tillgängliga i vissa försäljningsområden;
- att de är anpassade för olika typer klippningar.

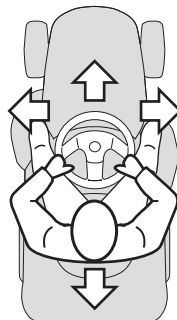
Symbolen "☞" visar varje skillnad med tanke på användningen och följs av en indikering av vilken version man hänvisar till.

Symbolen "☛" hänvisar till en annan punkt i bruksanvisningen för ytterligare förklaringar eller information.

ANMARKNING Alla indikeringar för "främre", "bakre", "höger" och "vänster" utgår ifrån föraren i sittande position.

VIKTIGT

För användning och underhållsgrepp på motorn och batteriet som inte beskrivs i denna bruksanvisning så skall de specifika bruksanvisningarna konsulteras, vilka ingår i maskinens medlevererade dokumentation.



ansvarig för eventuella olycksfall och oförutsedda händelser gentemot andra personer och deras egendom.

- 5) Kör aldrig med passagerare.
- 6) Föraren måste ha fått lämplig kunskap gällande körningen, särskilt följande:

- var uppmärksam och koncentrerad under arbetet;
- kom ihåg att om maskinen okontrollerat glider nedför en sluttning är det omöjligt att återfå kontrollen över den genom att bromsa. Huvudorsakerna till förlorad kontroll är:
 - hjulen har förlorat kontakt med marken;
 - för hög hastighet;
 - olämplig bromsning;
 - olämplig användning av maskinen;
 - brist på kunskap om vilka effekter som hör samman med markens beskaffenhet, särskilt på sluttande terräng;
- felaktig bogsering och fördelning av lasten.

B) FÖRBEREDELSE

- 1) Använd alltid grova skor och långbyxor när gräset klipps. Använd inte maskinen barfota eller med öppna skor.
- 2) Kontrollera noggrant hela arbetsområdet och avlägsna allt som kan kastas ut från maskinen.
- 3) FARA! Bensin är lättändligt;
 - förvara bränslet i därtill avsedd behållare;
 - påfyllning av bränsle får endast ske utomhus och du får inte röka då påfyllning sker;
 - fyll på bränslet innan du startar motorn. Tillför inte bensin och ta inte bort tanklocket när motorn är på eller varm;
 - starta inte motorn om bensin läcker ut. Avlägsna maskinen från området där bränsle har spillts, och undvik allt som kan orsaka brandfara, tills bränslet har dunstat bort och bensinångorna har upplösts.
- sätt alltid tillbaka locken på bensintanken och bensinbehållaren och skruva åt dem ordentligt.
- 4) Byt ut defekta ljuddämpare.
- 5) Utför en allmän kontroll före användning. Kontrollera knivarna särskilt noga, samt att skruvarna och knivarna inte är utslitna eller trasiga. Byt ut alla utslitna eller skadade knivar och skruvar samtidigt för att bibehålla jämvikten.
- 6) Kom ihåg att den ena knivens rotering orsakar även den andra knivens rotering.

C) UNDER ANVÄNDNINGEN

- 1) Starta inte motorn i stängda utrymmen där farliga koloxidgaser kan samlas.
- 2) Arbeta endast vid dagsljus eller med en god belysning.
- 3) Innan du startar motorn, koppla ur knivarna, sätt transmissionen i friläge.
- 4) Klipp inte på terräng som sluttar mer än 10° (17%).
- 5) Kom att ihåg ingen sluttning är "säker". Var särskilt uppmärksam vid arbete på sluttande gräsmatta. För att undvika vältning:
 - stanna inte och starta inte tvärt i upp- eller nedförsbacke;
 - tryck ner kopplingen försiktigt och låt alltid transmissionen vara ilagd, särskilt i utförsbacke;
 - sänk hastigheten i sluttningar och vid skarpa kurvor;
 - var uppmärksam vid kullar och diken och se upp för osynliga faror;
 - klipp aldrig tvärs över sluttningar.
- 6) Var uppmärksam vid körning med släp eller vid användning av tunga redskap:
 - använd endast godkända kopplingsdelar för bogseringsstänger;
 - kör inte med tyngre släp än vad som lätt kan kontrolleras;
 - sväng inte tvärt. Var uppmärksam vid backning;

- använd motvikter eller vikter på hjulen enligt bruksanvisningens instruktioner.
- 7) Koppla ur knivarna när du kör över bar terräng.
 - 8) Använd aldrig maskinen om skydden är skadade eller om inte skyddsanordningarna är monterade.
 - 9) Ändra inte motorns inställningar och låt inte motorn nå ett alltför högt varvtal. Körning med överdriven hastighet kan öka risker för personskador.
 - 10) Innan förarplatsen lämnas:
 - koppla ur knivarna och sänk ned klippskivan;
 - sätt transmissionen i friläge och lägg i parkeringsbromsen;
 - stanna motorn och ta ur nyckeln.
 - 11) Koppla ur knivarna, stanna motorn och ta ur nyckeln:
 - innan rengöring eller innan utkastningsrännan rensas;
 - innan du kontrollerar, rengör eller utför arbeten på maskinen;
 - efter att ha slagit emot ett främmande föremål. Kontrollera om det finns skador på maskinen och, eventuellt, reparera innan maskinen används på nytt;
 - om maskinen börjar vibrera på onormalt sätt. (Undersök genast orsaken till vibrationerna).
 - 12) Koppla ur knivarna under förflyttning och när de inte används.
 - 13) Stanna motorn och koppla ur knivarna:
 - innan bränsle fylls på;
 - innan man tar bort uppsamlings säcken.
 - 14) Minska gasen innan du stannar motorn. Om motorn är försedd med bränslekran ska den stängas när arbetet har avslutats.

D) UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- 1) Se till att muttrar och skruvar är åtdragna för att alltid ha en maskin med säkra funktionsförhållanden.
- 2) Ställ inte maskinen med bensin i tanken i ett utrymme där bensinångorna kan nås av en eldsåga, en gnista eller en värmekälla.
- 3) Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus.
- 4) För att minska brandrisken: rensa motorn, ljuddämpare, batteriutrymme och förvaringsutrymme för bensinen från gräsrester, löv och överflödigt fett..
- 5) Kontrollera uppsamlings säcken ofta så att den inte är utsliten eller skadad.
- 6) Av säkerhetsskäl måste delar som är utslitna eller skadade bytas ut.
- 7) Om bensintanken ska tömmas skall detta ske utomhus.
- 8) Kom ihåg att den ena knivens rotering orsakar även den andra knivens rotering.
- 9) Sänk ned klippskivan när maskinen ska ställas undan eller lämnas obebakad.

1.3 SÄKERHETSETIKETTER

Var försiktig vid användning av maskinen. På maskinen finns etiketter med symboler för att påminna om de viktigaste försiktighetsåtgärderna

vid användning. Dessa etiketter är en viktig del av maskinen.

Kontakta återförsäljaren för att byta ut dem om de lossnar eller blir oläsliga. Symbolerna förklaras nedan.



1 Varning: Läs instruktionerna innan maskinens används.



2 Fara! Utkastning av föremål: Arbeta inte utan att ha monterat det bakre tömnings-skyddet eller påsen.



3 Fara! Utkastning av föremål: Håll människor på betryggande avstånd.



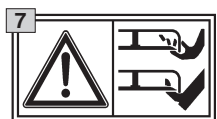
4 Varning: Ta ur nyckeln och läs instruktionerna innan underhåll eller reparation utförs.



5 Fara! Maskinvältning: Använd inte maskinen på terräng som sluttar mer än 10°.



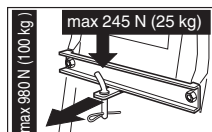
6 Fara! Lemlästning: Se till att inga barn befinner sig i närheten av maskinen när motorn är på.



7 Varning för skärsår. Knivar i rörelse. Sätt aldrig händer eller fötter i knivarnas hållare.



8 Varning! Håll dig på avstånd från varma ytor.



1.4 FÖRESKRIFTER VID BOGSERING

På begäran levereras en utrustning för att bogsera en liten släpvagn; detta tillbehör ska monteras enligt instruktionerna.

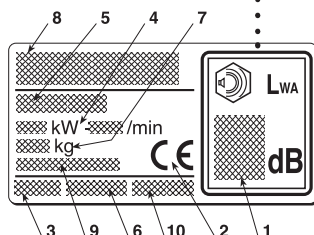
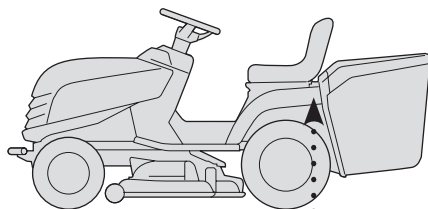
Överskrid inte lastgränserna som är angivna på etiketten och respektera säkerhetsföreskrifterna vid dess användning.

2. IDENTIFIERING AV MASKINEN OCH DESS DELAR

2.1 IDENTIFIERING AV MASKINEN

Etiketten vid batteriutrymmet anger de viktigaste uppgifterna för varje maskin.

1. Ljudeffektnivå enligt direktivet 2000/14/EG
2. Överstämmelseintyg enligt maskindirektiv 2006/42/EG
3. Tillverkningsår
4. Effekt och driftshastighet av motorn
5. Typ av maskin
6. Serienummer
7. Vikt i kg
8. Tillverkarens namn och adress
9. Transmissionstyp (om det indikeras)
10. Artikelnummer



Ett exempel på en försäkran om överensstämmelse finns på den näst sista sidan i handboken.

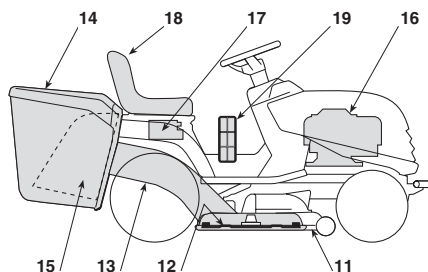


Skriv tillverkningsnumret för din maskin här: (6)

2.2 IDENTIFIERING AV MASKINEN OCH DESS DELAR

Maskinens huvuddelar har följande funktioner:

11. **Klippskiva:** kåpa som innesluter de roterande knivarna.
12. **Knivar:** delar för gräsklippning. Flikarna på knivändarna gör att det klippta gräset förs mot utkastningsrännan.
13. **Utkastningsränna:** del mellan klippskivan och uppsamlings säcken.
14. **Uppsamlings säck:** förutom att samla upp det klippta gräset fungerar uppsamlings säcken som skyddsanordning. Den förhindrar att knivarna slungas iväg eventuella objekt långt från maskinen.
15. **Bakre tömningsskydd (tillgänglig för beställning):** monteras istället för påsen och förhindrar att eventuella föremål som samlas upp av bladen kan slungas på avstånd från maskinen.
16. **Motor:** får knivarna och hjulen att rotera. Motorns egenskaper beskrivs i en specifik bruksanvisning.
17. **Batteri:** ger energi för att starta motorn; dess egenskaper och användningsområden beskrivs i en specifik bruksanvisning.
18. **Förarsits:** användarens plats under arbetet. Sitsen är försedd med en sensor som känner av förarens närvaro och som annars utlöser säkerhetsanordningarna.
19. **Etiketter för anvisningar och säkerhetsföreskrifter:** påminner om de viktigaste anvisningarna för en säker användning. Etiketternas symboler förklaras i kap. 1.



3. UPPACKNING OCH MONTERING

Under fabriksförvaring och transport är inte alla maskindelar monterade. De ska monteras efter upppackningen. Monteringen utförs enligt följande enkla instruktioner.

VIKTIGT

För en säker transport är maskinen levererad utan motorolja och bensin. Olja och bensin ska fyllas på innan motorn startas, enligt anvisningarna i bruksanvisningen för motorn.

⚠ VARNING!

Uppackningen och slutförandet av monteringen skall utföras på en plan och stabil yta, med utrymme som är tillräckligt för att flytta maskinen och emballagen med hjälp av lämpliga utrustningar.

3.1 UPPACKNING

Plocka upp alla delar och tillbehör och se till att klippskivan inte skadas när maskinen tas bort från bottenpallen.

Förpackningen innehåller:

- maskinen;
- ratten;
- instrumentpanelens skydd;
- sitsen;
- den främre stötfångaren (om inte förmonterad på fabriken);
- batteriet;
- säcken (med tillhörande instruktioner);
- den nedre delen på den bakre plattan, hållare för påsen och motsvarande tillbehör för färdigställande och montering;
- ett kuvert med:
 - bruksanvisningar och dokumentation,
 - rattens monteringskomponenter och skruvar för montering av sätet,
 - skruvupsättningen för koppling av batteriets kablar,
 - 2 startnycklar,
 - 1 reservsäkring 10 A.

ANMARKNING

För att undvika att klippskivan skadas ska den stå i högsta läge och var försiktig så att den inte skadas när maskinen flyttas ned från bottenpallen.

➤ Hydrostatisk transmission

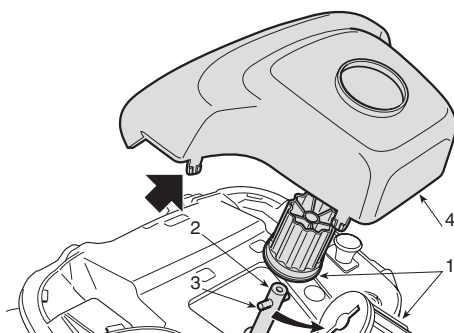
- För att underlätta nedsänkning från pallen och vid förflyttning av maskinen, ställ transmissions friställningsspåk på pos. «B» (☛ 4.33).

Bortskaffandet av emballagen skall göras enligt gällande lokala bestämmelser.

3.2 MONTERING AV RATTEN

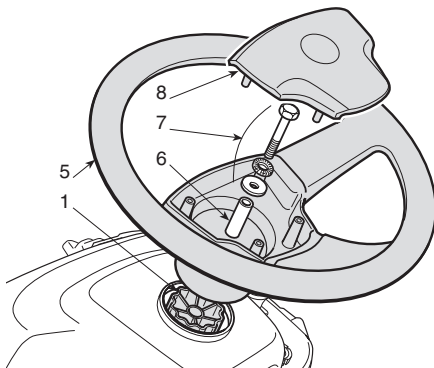
- Ratt av typ "1"

Ställ maskinen på plan mark och ställ framhjulen rakt.



Montera navet (1) på axeln (2) och se till att kontakten (3) förts in riktigt i navet.

Installera instrumentpanelens skydd (4) genom att föra in de sju hakarna i motsvarande säten.



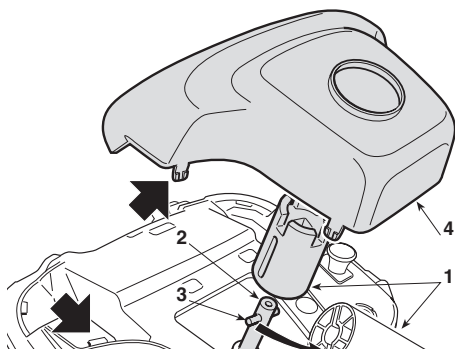
Montera ratten (5) på navet (1) så att ekrarna är vända mot sitsen.

För in distansbrickan (6) och fäst ratten med skruvarna (7) som erhålls i den angivna sekvensen.

Installera instrumentpanelens skydd (8) genom att föra in de tre hakarna i motsvarande säten.

• Ratt av typ "II"

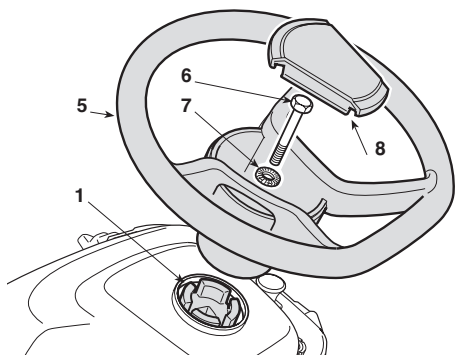
Ställ maskinen på plan mark och ställ framhjulen rakt.



Montera navet (1) på axeln (2) och se till att kontakten (3) förts in riktigt i navet.

Installera instrumentpanelens skydd (4) genom att föra in de sju hakarna i motsvarande säten.

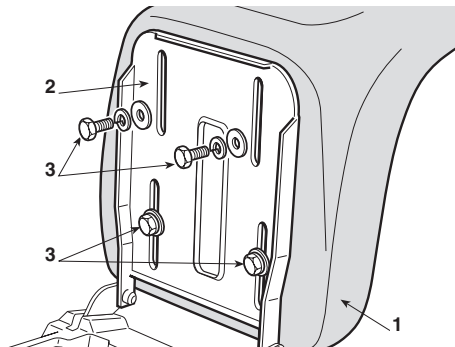
Montera ratten (5) på navet (1) så att ekrarna är inriktade riktigt.



Fäst ratten (5) med skruven (6) och brickan (7) som erhålls enligt anvisningen. Installera instrumentpanelens skydd (8) genom att föra in hakarna i motsvarande säten.

3.3 MONTERING AV SITSEN

Montera dit sitsen (1) på plattan (2) med hjälp av skruvarna (3).



3.4 AMONTERING OCH ANSLUTNING AV BATTERIET

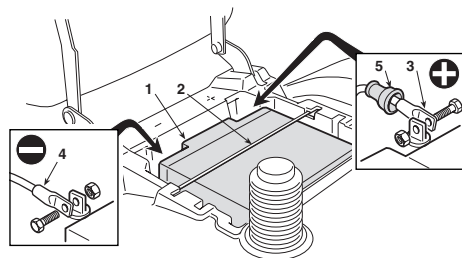
Batteriet (1) sitter under sitsen och hålls på plats av en fjäder (2).

Anslut först den röda kabeln (3) till den positiva polen (+) och sedan den svarta kabeln (4) till den negativa polen (-), genom att använda skruvarna som medföljer.

Smörj uttagen med silikonfett och se till att den röda kabelns (5) skyddskåpa sitter ordentligt.

VIKTIGT

Sörj alltid för fullständig uppladdning. Följ anvisningarna i handboken för batteriet (☛ 6.2.3).



VIKTIGT

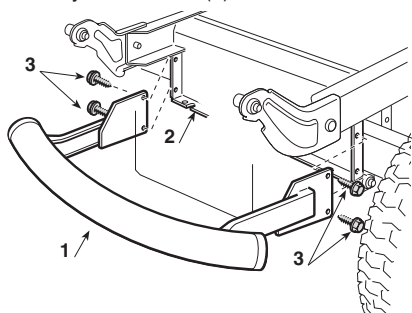
Starta absolut inte motorn innan batteriet har laddats klart! Detta för att undvika att krets kortets skydd ingriper!

⚠ VARNING! *Använd inte maskinen utan skyddet (2) eller med batteriet dåligt fäst på sin plats.*

3.5 MONTERING AV FRÄMRE SKYDDSPLÅT (om det ingår)

• Stötfångare av typ "I"

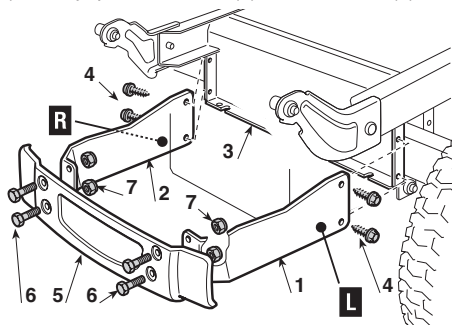
Montera dit den främre skyddsplåten (1) på den nedre delen av chassiet (2) genom att använda de fyra skruvarna (3).



• Stötfångare av typ "II"

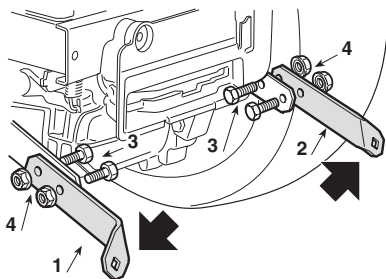
Montera de två stöden (1) och (2) på ramens undre del (3) och dra riktigt åt skruvarna (4).

Fäst den främre stötfångaren (5) till stöden (1) och (2) med hjälp av skruvarna (6) och muttrarna (7).



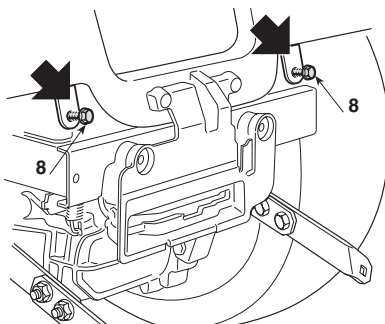
3.6 MONTERING OCH FÄRDIGSTÄLLANDE AV DEN BAKRE PLATTAN

Montera de två nedre byglarna (1) och (2) och respektera monteringsordningen som visas på

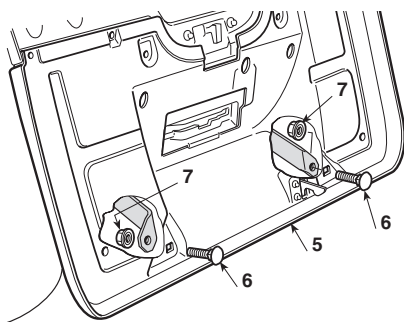


figuren. Fäst dem med skruvarna (3) och muttrarna (4) och att dra riktigt åt dem.

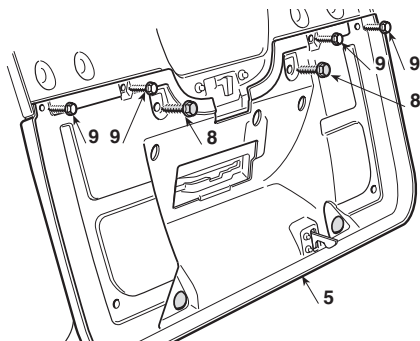
Ta bort de två skruvarna (8) som ska användas senare.



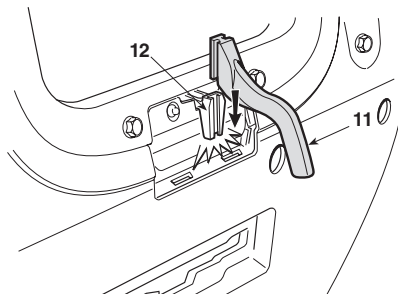
Montera den nedre delen (5) av den bakre plattan och fäst den till de nedre byglarna med skruvarna (6) och muttrarna (7) utan att dra åt dem helt.



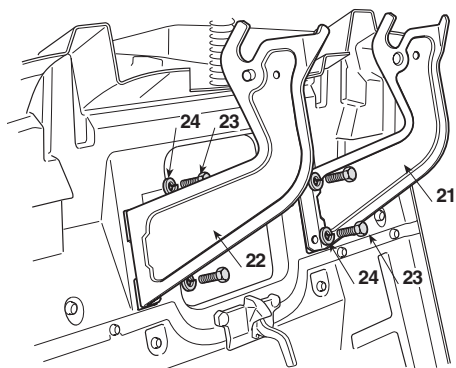
Färdigställ fastsättningen av den nedre delen (5) av den bakre plattan genom att skruva fast de två mitre skruvarna (8) som du tog bort innan och de fyra övre skruvarna (9) riktigt. Dra därefter riktigt åt de två nedre muttrarna (7).



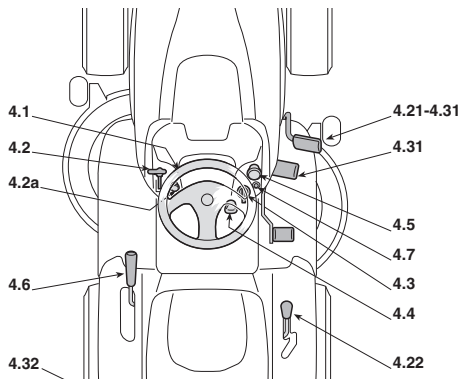
För in spaken (11) för indikatorn för full påse i uttaget (12) och tryck den i botten tills den klickar på plats.



Montera de två hållarna för påsen (21) och (22) och respektera monteringsordningen som visas på figuren. Fäst dem med skruvarna (23) och låsbrickorna (24) och dra åt riktigt.



4. REGLAGE OCH KONTROLLINSTRUMENT



4.1 RATT

Styr framhjulen.

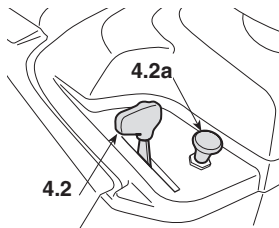
4.2 GASREGLAGE

Reglerar motorns varvtal. Lägena anges på en etikett med följande symboler:

☒ «CHOKE» för igångsättning av kall motor

🐢 «LÅNGSAM» för långsam drift

🐘 «SNABB» för snabb drift



- Läget «CHOKE» ger en fetare bränsleblandning. Får endast användas vid start av kall motor och för kortast möjliga tid.
- Välj ett läge mellan «LÅNGSAM» och «SNABB» för förflyttning.
- För klippning bör spaken föras till «SNABB».

4.2a CHOKEREGGLAGE (om förutsedd)

Ger en fetare blandning och skall endast användas när nödvändigt under den tid som krävs vid kallstart.

4.3 TÄNDNINGSLÅS

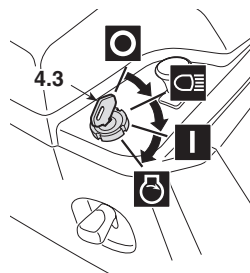
Tändningslåset har fyra lägen:

⊖ «AV» motsvarar att allt är avstängt;

☰ «TÄNDNING STRÅLKASTARE» (i förekommande fall);

⏏ «DRIFT» aktiverar alla enheter;

⊕ «START» aktiverar startmotorn.



- När du släpper tändningsnyckeln från läge «START» återgår den automatiskt till läge «DRIFT».

- Efter att motorn startats tänds strålkastarna (i förekommande fall) då nyckeln ställts på «TÄNDNING STRÅLKASTARE».

- För att släcka dem, ställ knappen på «START».

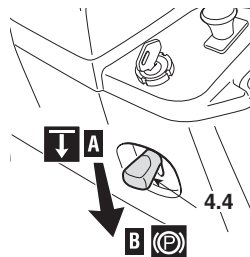
4.4 SPAK FÖR PARKERINGSBROMS

Denna spak förhindrar att maskinen rör sig när den har parkerats.

Spaken har två lägen:

⬇ «A» = Parkeringsbroms ej ilagd

Ⓟ «B» = Parkeringsbroms ilagd



- Lägg i parkeringsbromsen genom att trycka ned pedalen (4.21 eller 4.31) fullständigt och föra spaken till läge «B». När foten lyftes upp stannar pedalen kvar i sitt nedtryckta läge.

- Lägg ur parkeringsbromsen genom att trycka ned pedalen (4.21 eller 4.31) och spaken återgår till läge «A».

4.5 STRÖMBRYTARE FÖR INKOPPLING OCH BROMSNING AV KNIVARNA

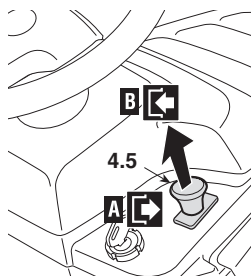
Strömbrytaren gör det möjligt att koppla in knivarna med hjälp av elektromagnetisk strömbrytare:

▶ «A» Intryckt = Urkopplade knivar

◀ «B» Utdragen = Inkopplade knivar

- Om knivarna kopplas in utan att gällande säkerhetsförhållanden har iakttagits stannar motorn och kan inte återstartas (☛ 5.2).

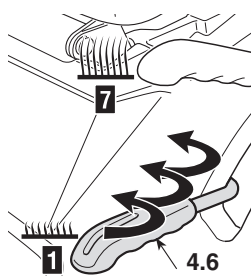
- När knivarna kopplas ur (läge «A») aktiveras samtidigt en broms som stoppar knivarnas rotering inom några sekunder.



4.6 SPAK FÖR INSTÄLLNING AV KLIPPHÖJDEN

Denna spak har sju lägen som anges från «1» till «7» på den tillhörande etiketten. Lägena motsvarar klipphöjder mellan 3 och 8 cm.

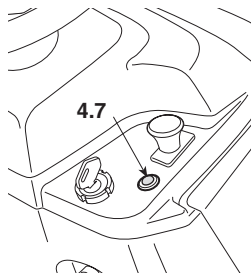
- För att gå från en position till en annan, flytta spaken och ställ den på ett av stoppspår.



4.7 KONTROLLLAMPA OCH LJUDSIGNALANORDNING

- Ljudsignalen underlättar om att påsen är full (☛ 5.4.6).

Kontrolllampan tänds när nyckeln (4.3) står på läget «START» och förblir alltid tänd under funktionen.



- När den blinkar betyder det att klartecken för start av motorn saknas (☛ 5.2).

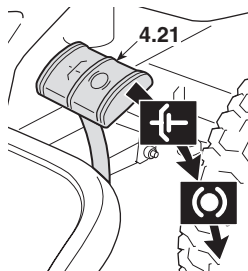
4.9 SPAK FÖR TIPPNING AV UPPSAMLINGSSÄCK (om det ingår)

Denna spak används för att tippa uppsamlings-säcken vid tömning och gör att mindre kraft krävs av operatören vid tömning. Spaken är borttagbar från sitt fäste.

➔ Mekanisk transmission

4.21 KOPPLINGS- / BROMSPEDAL

Denna pedal har två funktioner: i första steget fungerar den som koppling och kopplar till eller från hjuldriften, i andra steget fungerar den som broms på bakhjulen.



VIKTIGT

Det är viktigt att pedalen inte hålls för länge i det steg där den fungerar som koppling. Detta för att inte orsaka överhettning och, som följd, skada motorremmen.

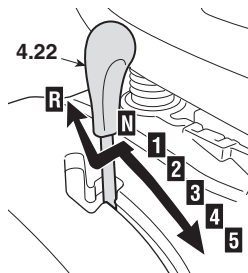
ANMÄRKNING

Under drift bör foten inte hållas på pedalen.

4.22 SPAK FÖR HASTIGHETSÄNDRING

Denna spak har sju lägen som motsvarar: fem framåtkörningslägen, friläge «N» samt backning «R».

- Byt växel genom att trycka ned pedalen (4.21) halvvägs och flytta spaken enligt etikettens anvisningar.



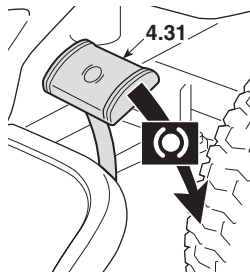
⚠ VARNING!

Inkopplingen av backväxeln ska utföras med stillastående maskin.

Hydrostatisk transmission

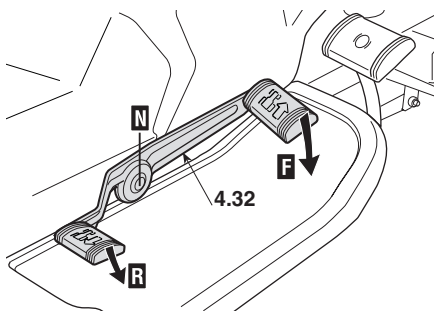
4.31 BROMSPEDAL

Denna pedal aktiverar bromsen på bakhjulen.



4.32 KOPPLINGSPEDAL

Kopplingspedalen kopplar i transmissionen för hjulen och reglerar maskinens hastighet både framåt och bakåt.



- För att lägga i framåtväxeln trycker du med den främre delen av foten i riktning «F».
Genom att öka trycket på pedalen så ökar maskinens hastighet stegvis.
- Backväxeln läggs i genom att pedalen trycks ned med klacken i riktning «R».
- Genom att släppa upp pedalen återgår den i friläge «N».

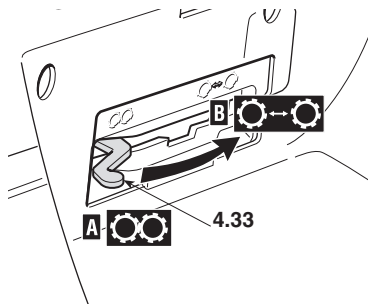
⚠ VARNING! Maskinen måste stå still när backväxel läggs.

ANMARKNING Om kopplingspedalen aktiveras, framåt eller bakåt, med parkeringsbromsen (4.4) ilagd, stoppas motorn.

4.33 SPAK FÖR UTLÖSNING AV DEN HYDROSTATISKA TRANSMISSIONEN

Denna spak har två lägen:

- ⊙ «A» = Transmission ilagd: för all typ av användning, vid drift och klippning;
- ⊙ «B» = Transmission utlöst: förenklar förflyttning av maskinen för hand med motorn avstängd.



VIKTIGT Detta moment ska endast göras med avstängd motor och med pedalen (4.32) i läge «N» för att inte skada transmissionen.

5. BRUKSANVISNING

5.1 SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ FARA! Använd endast maskinen för de ändamål som den är ämnad för (klippning och gräsuppsamling). All annan användning skall betraktas som "felaktig användning" och medför att garantin upphör att gälla och likaså allt ansvar för tillverkaren. Användaren ansvarar då själv för eventuella skador eller överkan på egen eller annan person.

Följande anses som felaktig användning (som exempel, men inte uteslutande):

- transportera andra personer, barn eller djur på maskinen eller på ett släp
- bogsera eller skjuta laster utan användning av förutsett tillbehör för bogseringen;
- använd maskinen på ostabila, halkiga, isiga, steniga eller ojämna marker, vattenpölar eller sumpmarker som inte tillåter en värdering av markens kosistens.
- använda maskinen för att samla in löv eller skräp;
- aktivera knivarna på platser utan gräs.

⚠ VARNING! Denna maskin bör inte användas på terräng som sluttar mer än 10° (17%) (☛ 5.5). Om maskinen ska användas på övervägande sluttande terräng (max 10°) bör motvikter (levereras på begäran (☛ 9.1) monteras under framhjulens tväraxel. Motvikterna ökar den främre stabiliteten och minskar risken för stegring.

VIKTIGT

Alla hänvisningar till reglage är illustrerade i kapitel 4.

5.2 SÄKERHETSANORDNINGARNAS UTLÖSNING

Säkerhetsanordningarna utlöses efter två olika kriterier:

- Hindrar motorn från att starta om något av gällande säkerhetsförhållanden inte har iakttagits;
- Stoppas motorn även om endast ett av gällande säkerhetsförhållanden inte har iakttagits.

a) För att starta motorn krävs det i alla lägen att:

- transmissionen är i friläge;
- knivarna är urkopplade;
- operatören sitter ned eller att parkeringsbromsen är ilagd.

b) Kom ihåg att motorn stannar om:

- föraren reser sig från sitsen och knivarna är inkopplade;
- föraren reser sig från sitsen och transmissionen inte är i friläge;
- föraren reser sig från sitsen och transmissionen är i friläge men utan att parkeringsbromsen är ilagd;
- lyft påsen eller ta bort det bakre tömningsskyddet när bladen är urkopplade;
- parkeringsbromsen kopplas in utan att knivbladen kopplats bort;
- växelspaken aktiveras (☛ 4.22) eller gaspedalen (☛ 4.32) med ilagd parkeringsbroms.

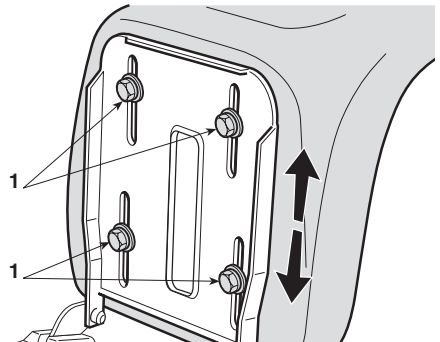
5.3 FÖRBEREDELSE INNAN ARBETET PÅBÖRJAS

Innan maskinen används är det nödvändigt att en rad kontroller och ingrepp utförs för att garantera att arbetet utförs på ett lämpligt sätt och med högsta säkerhet.

5.3.1 Inställning av sitsen

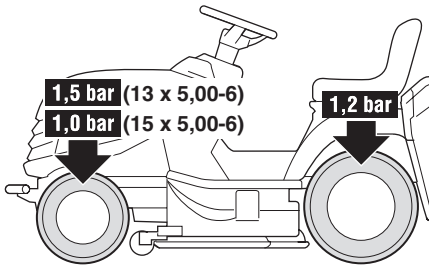
För att ändra på sitsens inställning så måste man lossa på de fyra fixeringsskruvarna (1) och låta den löpa längs med stödets håll.

Hitta rätt inställning och skruva åt de fyra skruvarna (1) ända in.

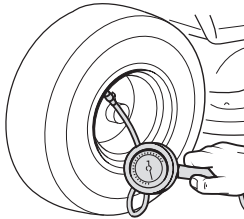


5.3.2 Däcktryck

Däcken måste ha rätt tryck för att klippskivan ska ligga absolut plant så att gräsmattan således kan klippas jämnt.



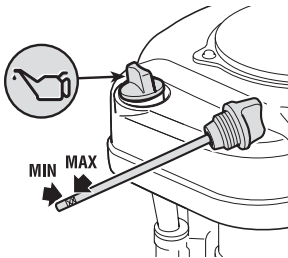
Skruva bort skyddshylsorna och koppla ventilerna till ett tryckluftsuttag försett med manometer och reglera trycket till de angivna värdena.



5.3.3 Tankning och påfyllning

ANMARKNING Bensin- och oljetyp är angivet i bruksanvisningen för motorn.

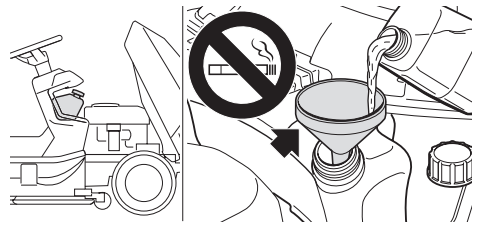
Med stoppad motor så kontrollera motorns oljenivå: enligt de precisa modaliteterna som indikeras i bruksanvisningen för motorn så skall den vara mellan skårorna MIN. och MAS på stickan.



Använd en tratt för att fylla på bränslet och fyll inte tanken ända upp till randen.

Tanken rymmer cirka 6,5 liter.

⚠ FARA! Tanka med avstängd motor, utomhus eller i väl ventilerat utrymme. Kom ihåg att bensinångor är lättantändliga!



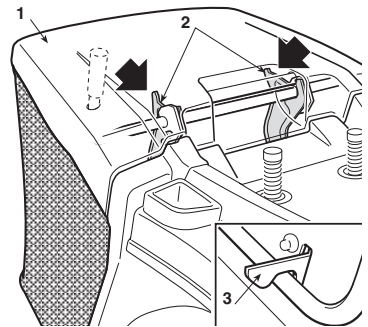
NÄRMA INTE LÅGOR TILL TANKMYNNINGEN FÖR ATT KONTROLLERA INNEHÅLLET OCH RÖK INTE UNDER TANKNINGEN.

VIKTIGT

Plastdelarna kan skadas av bensinspill. Skölj omedelbart med vatten vid spill. Garantin täcker inte skador på plastdelar på karosseriet eller på motorn som orsakats av bensin.

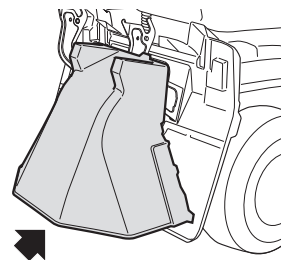
5.3.4 Montering av skydden vid utgången (påse eller bakre tömningsskydd)

⚠ VARNING! Använd aldrig maskinen utan först ha monterat tömningsskydden.



Fäst påsen till (1) hållarna (2) och centrera den i förhållande till den bakre plattan.

Centreringen försäkras genom att använda det högra skyddet som sidostöd. Försäkra dig om att det inre röret för uppsamlings säckens öppning kopplas fast på den avpassade läshaken (3).



Om du vill arbeta utan uppsamlingspåsen kan du beställa en sats med bakre tömningsskydd (☛ 9.2). Det ska fästas på bakplattan enligt beskrivningen i tillhörande anvisningar.

5.3.5 Kontroll av maskinens säkerhet och effektivitet

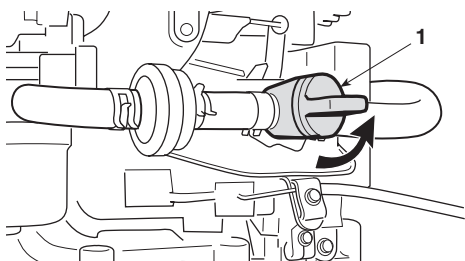
1. Kontrollera så att säkerhetsutrustningen ingriper enligt indikationen (☛ 5.2).
2. Se till att bromsen fungerar ordentligt.
3. Börja inte att klippa om knivarna vibrerar eller om man är tveksam om dess slipning; kom alltid ihåg att:
 - En dåligt slipad kniv sliter upp gräset och gör att det gulnar.
 - En kniv som lossnat orsakar onormala vibrationer och kan utgöra fara.

⚠ VARNING! *Använd inte maskinen om man inte är säker på dess effektivitet och säkerhetsutrustning utan kontakta omedelbart er återförsäljare för nödvändiga kontroller eller reparationer.*

5.4 ANVÄNDNING AV MASKINEN

5.4.1 Start

⚠ FARA! *Starta maskinen utomhus eller i ett väl ventilerat utrymme! KOM IHÅG ATT MOTORNS AVGASER ÄR GIFTIGA!*



Innan motorn startas:

- öppna bensinkranen (1) (där den ingår);
- sätt kopplingspedalen i friläge («N») (☛ 4.22 eller 4.32);
- koppla ur knivarna (☛ 4.5);
- lägg i parkeringsbromsen på sluttande terräng;
- vid start med kall motor, aktivera choken (☛ 4.2 eller 4.2a);

- vid start med varm motor räcker det med att sätta spaken mellan «LÅNGSAM» och «SNABB»;
- för in nyckeln i tändlåset, vrid den till läge «DRIFT» för att koppla på strömmen och sedan till läge «START» för att starta motorn;
- släpp nyckeln när maskinen har startat.

När motorn är igång, sätt gasreglaget på «LÅNGSAM».

VIKTIGT

Choken ska kopplas ur så snart motorn går regelbundet. Användning av choken när motorn redan är varm kan förstöra tändstiftet och orsaka att motorn går ojämnt.

ANMARKNING

Om det är svårt att starta ska försöken med startmotorn inte upprepas för ofta. Detta för att undvika att batteriet laddas ur och att motorn överfylls med bränsle. Vrid tillbaka nyckeln till läge «AV», vänta några sekunder och upprepa sedan momentet. Om problemet kvarstår, läs kapitel «8» i denna bruksanvisning samt bruksanvisningen gällande motorn.

VIKTIGT

Ha alltid i beaktande att säkerhetssystemen hindrar start av motorn när säkerhetsförhållandena inte uppfylls (☛ 5.2). I dessa fall krävs det att nyckeln vrids tillbaka till «AV» innan motorn kan startas på nytt.

5.4.2 Körning framåt och förflyttning

⚠ VARNING! *Maskinen är inte godkänd för användning på allmän väg. Den får endast användas (enligt vägtrafikförordningen) på privata marker som är stängda för trafik.*

Under förflyttningarna:

- koppla från knivarna;
- ställ klippskivan i högsta läge (position «7»);
- ställ gasreglaget på ett läge mellan «LÅNGSAM» och «SNABB».



Mekanisk transmission

- Tryck ner pedalen i botten (☛ 4.21) och ställ
- växelspaken på 1a växeln (☛ 4.22).

- Håll pedalen nedtryckt och lägg samtidigt ur parkeringsbromsen. Släpp långsamt pedalen som därmed övergår från funktion «broms» till funktion «koppling», varvid bakhjulen aktiveras (☛ 4.21).

⚠ VARNING! *Släpp pedalen långsamt för att undvika en alltför brysk inkoppling. Annars kan maskinen stegra sig och du kan förlora kontrollen.*

- Önskad hastighet uppnås stegvis genom att använda gasreglaget och växeln. Byt växel genom att trycka ned pedalen halvvägs så att kopplingen aktiveras (☛ 4.21).

☞ **Hydrostatisk transmission**

- Lägg ur parkeringsbromsen och släpp upp bromspedalen (☛ 4.31).

- Tryck ned kopplingspedalen (☛ 4.32) i riktning «F» och nå önskad hastighet genom att gradvis öka trycket på pedalen och vrida på gasreglaget.

⚠ VARNING! *Inkoppling av transmissionen måste ske enligt anvisningarna (☛ 4.32) för att inte en alltför brysk iläggning ska ske som kan försaka att maskinen stegrar sig och kontrollen över maskinen förloras. Detta är särskilt viktigt i sluttingar.*

5.4.3 Bromsning

Sänk hastigheten genom att sänka motorns varvtal och tryck sedan ned bromspedalen (☛ 4.21 eller 4.31) för att ytterligare sänka hastigheten tills maskinen stannar.

☞ **Hydrostatisk transmission**

- Släpp först upp kopplingspedalen för en mjuk inbromsning.

5.4.4 Backning

VIKTIGT

Inkopplingen av backväxeln MÅSTE utföras med stillastående maskin.

☞ **Mekanisk transmission**

- Tryck på pedalen tills maskinen står stilla och lägg i backningsväxeln genom att flytta spaken i sidled och föra den till läge «R»

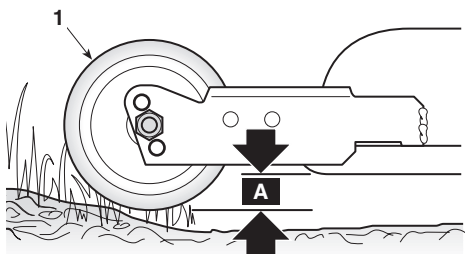
- (☛ 4.22). Släpp pedalen stegvis för att lägga in kopplingen och börja backa.

☞ **Hydrostatisk transmission**

- Då maskinen är stillastående trycker du ned kopplingspedalen i riktning «R» (☛ 4.32).

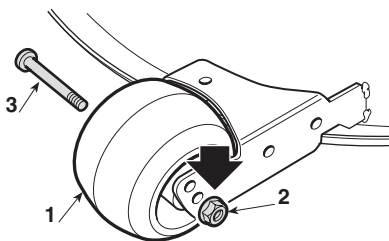
5.4.5 Gräsklippning

Reglera skyddshjulen (1 – om förutsedda) vars funktion är att minska risken att delar av gräsmattan rycks bort, som orsakas då klippskivans kant dras mot den ojämna marken.



Framhjulets tre monteringsätt gör att ett säkerhetsavstånd "A" kan vidhållas mellan klippskivans kant och marken.

För att byta läge, lossa muttern (2) och dra ut bulten (3).



Placera om hjulet (1) i önskat läge och montera tillbaka bulten (3) och se till att bultens huvud (3) är vänd inåt maskinen. Dra åt muttern (2) riktigt.

⚠ VARNING! *Detta ingrepp skall alltid utföras på båda rullarna. MED AVSTÄNGD MOTOR OCH KNIVARNA URKOPPLADE.*

För att börja klippning:

- sätt gasreglaget på «SNABB»;
- ställ klippskivan i högsta läge;
- koppla knivarna (☛ 4.5), på gräsmattan. Undvik en koppling av knivarna på steniga marker eller på mycket högt gräs.
- börja framåtkörningen mycket långsamt och försiktigt, som redan beskrivet ovan;
- reglera framåtkörningshastigheten och klipphöjden (☛ 4.8) efter gräsmattans förhållanden (höjd, densitet och fuktighetsgrad för gräset).

⚠ VARNING! *Vid klippning på slutande terräng måste hastigheten sänkas för att garantera säkerheten* (☛ 1.2 - 5.5).

Sänk hastigheten varje gång du märker att motorns varvtal minskar. Kom ihåg att klippresultatet aldrig blir bra om hastigheten är för hög i förhållande till gräsmängden som ska klippas.

Koppla ur knivarna och sätt klippskivan på högsta läge om du måste köra över ett hinder.

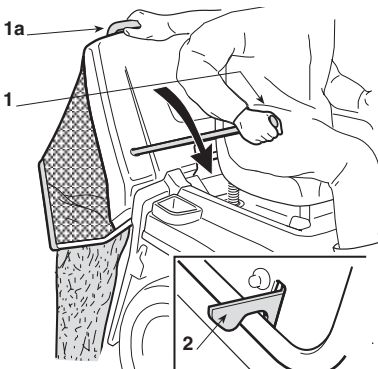
5.5.6 Tömning av uppsamlingssäcken

ANMÄRKNING *Tömning av uppsamlingssäcken måste utföras med urkopplade knivar, annars stannar motorn.*

Fyll inte uppsamlingssäcken för mycket för att undvika att utkastningsrännan täpps till.

En kort ljudsignal anger att uppsamlingssäcken är full. Gör följande:

- koppla ur knivarna (☛ 4.5) och ljudsignalen upphör;
- minska motorns varvtal;



- ställ i friläge (N) (☛ 4.22 **Mekanisk transmission** eller 4.32 **Hydrostatisk transmission**) och stanna frammatningen;
- lägg i parkeringsbromsen i slutningar;
- dra ut spaken (1 - i förekommande fall) eller ta tag i det bakre handtaget (1a) och vänd uppsamlingssäcken upp och ned för att tömma den;
- stäng uppsamlingssäcken så att den förblir fasthakad i läshaken (2).

5.4.7 Tömning av utkastningsrännan

Vid klippning av högt eller fuktigt gräs vid en alltför hög hastighet kan det hända att utkastningsrännan täpps till. Vid tilltappning ska:

- maskinen stannas, knivarna kopplas ur och motorn slås av;
- avlägsna påsen eller det bakre tömningsskyddet;
- gräs som samlats tas bort genom utkastningsrännans öppning.

⚠ VARNING! *Detta moment ska alltid utföras med motorn avstängd.*

5.4.8 Avslutning av klippningen

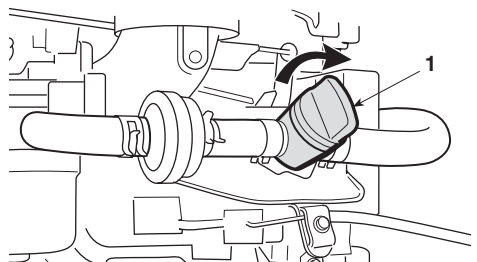
När gräset är klippt, koppla ur knivarna, sänk motorns varvtal och kör tillbaka maskinen med klippskivan i högsta läge.

5.4.9 Avslutning av arbetet

Stanna maskinen, sätt gasen i läge «LÅNGSAM» och stäng av motorn genom att vrida nyckeln till läge «AV».

⚠ VARNING! *Sätt gasen på «LÅNGSAM» i 20 sekunder innan motorn stängs av. Detta för att undvika bakslag.*

När motorn har stängts av stänger du bensinkra-
nen (1) (där den ingår).



⚠ VARNING! *Ta alltid ur nyckeln innan maskinen lämnas obevakad!*

VIKTIGT För att bevara batteriets laddning skall man inte lämna nyckeln i läget «DRIFT» eller «TÄNDNING STRÅLKAS-TARE» när motorn inte är igång.

5.4.10 Rengöring av maskinen

Rengör maskinen efter varje användning. Töm uppsamlings säcken och skaka den för att avlägsna gräs- och jordrester.

⚠ VARNING! *Töm alltid uppsamlings säcken och lämna aldrig behållare med klippt gräs inomhus.*

Stryk över ramens plastdelar med en vatten-dränkt svamp och rengöringsmedel. Var noga med att inte blöta ned motorn, el-anläggningens delar eller kretskortet under instrumentpanelen.

VIKTIGT Använd aldrig tryckstråle eller frätande vätskor för att tvätta ramen och motorn!

⚠ VARNING! *Se till att det inte samlas främmande föremål och torra gräsrester på klippskivans övre del för att bibehålla en bästa möjliga effektiv och säker nivå.*

Efter varje användning, utför en noggrann rengöring av klippskivan för att avlägsna gräsrester eller främmande föremål.

⚠ VARNING! *Under rengöringen av klippskivan, bär skyddsglasögon och håll personer eller djur på avstånd från området runt omkring.*

a) Tvätta klippskivans och utkastningsrännans insidor på ett stabilt golv med:

- påsen eller det bakre tömnings skyddet monterade;
- föraren sittande på sitsen;
- klippskivan helt sänkt;
- motorn på;
- transmissionen i friläge;
- knivarna inkopplade.

Koppla en vattenslang till de därtill avsedda anslutningarna (1) och låt vattnet strömma igenom under några minuter med knivarna i rörelse.

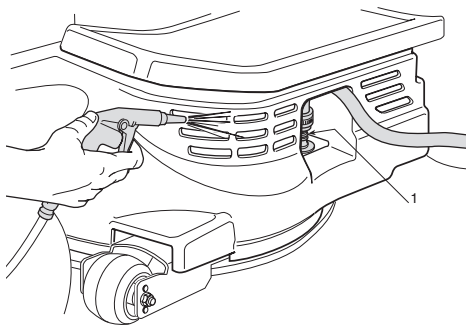
VIKTIGT *Tänk på följande för att inte skada den elektromagnetiska kopplingens goda funktion:*

- Kopplingen får inte komma i kontakt med olja.
- Rikta aldrig tryckstrålen mot kopplingsenheten.
- Rengör inte kopplingen med bensin.

Ta bort uppsamlings säcken, töm den, skölj den och ställ den så att den kan torka snabbt.

b) För rengöring av den övre delen på klippskivan:

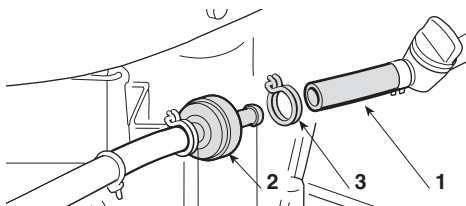
- sänk klippskivan helt (läget «1»);
- blås med tryckluft genom öppningarna på höger och vänster skydd.



5.4.11 Förvaring och längre tids uppehåll

Om en längre tids uppehåll avses (mer än 1 månad) så se till att dra ur batteriets kablar och följ indikationerna som står skrivna i motorns bruksanvisning.

Töm bränsletanken genom att koppla bort rötret (1) vid ingången till bensinfiltret (2) och samla upp bränslet i en lämplig behållare.



Sätt tillbaka röret (1) och se till att strappet (3) sätts tillbaka riktigt.

⚠ VARNING! *Ta noggrant bort torra gräsrester som eventuellt samlats i närheten av motorn och ljuddämparen för att undvika att brand uppstår när man återupptar arbetet!*

Förvara maskinen i ett torrt utrymme, skyddad mot oväder, och täck den med en presenning om det är möjligt (☛ 9.3).

VIKTIGT

Batteriet ska förvaras på en sval och torr plats. Batteriet ska alltid laddas upp innan maskinen ställs undan för en längre tid (längre än 1 månad). Genomför en uppladdning innan maskinen åter tas i bruk (☛ 6.2.3).

När arbetet åter påbörjas, kontrollera att det inte läcker bensin från rören, kranen och förgasaren.

5.4.12 Skydd av kretskortet

Kretskortet har ett självläkande skydd som avbryter kretsen vid ett fel på elanläggningen. Ingreppet orsakar ett stopp av motorn och signaleras genom att kontrolllampan släcks.

Kretsen återställs automatiskt efter några sekunder. Sök och åtgärda felet för att undvika att signalerna upprepas.

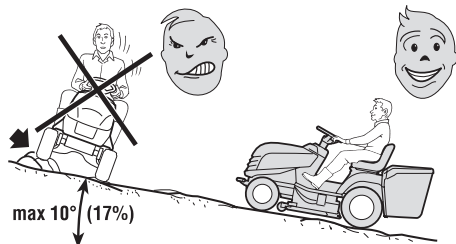
VIKTIGT

För att undvika att skyddet ingriper:

- kasta inte om polariteten i batteriet;
- använd inte maskinen utan batteri för att inte orsaka fel på laddningsregulatorns funktion;
- undvik kortslutningar.

5.5 GRÄSKLIPPNING PÅ SLUTTANDE TERRÄNG

Respektera angivna begränsningar (**max 10° - 17%**). För klippning i sluttningar. Klipp uppför och nedför sluttningen, aldrig tvärs över. Vid byte av riktning, se till att framhjulen inte stöter emot hinder (stenar, kvistar, rötter el. dyl.) som kan få maskinen att glida i sidled, välta eller att kontrollen förloras.



⚠ FARA! *MINSKA HASTIGHETEN INNAN MAN ÄNDRAR FÄRDRIKTNING PÅ SLUTTANDE MARK, och lägg alltid i parkeringsbromsen innan man lämnar maskinen obevakad och utan tillsyn.*

⚠ FARA! *I sluttande terräng ska framåtväxeln läggas i med stor försiktighet för att undvika att maskinen stegrar sig. Sänk hastigheten innan du kommer till en sluttning, särskilt vid nedförsbacke.*

⚠ FARA! *Lägg aldrig i backen för att sänka hastigheten i nedförsbacke: eftersom detta kan orsaka förlorad kontroll över maskinen, särskilt på hal mark.*

☛ Mekanisk transmission

⚠ FARA! *Kör aldrig i nedförsbacke med växeln i friläge eller kopplingen urkopplad! Lägg alltid i en låg växel innan maskinen lämnas stående obevakad.*

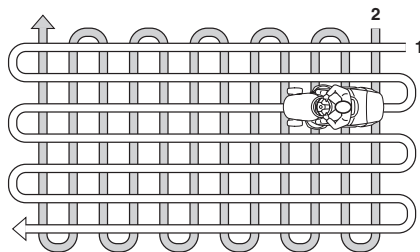
☛ Hydrostatisk transmission

- Kör i nedförsbacke utan att trycka på kopp- lingspedalen (☛ 4.32), för att utnyttja den hydrostatiska transmissionens bromseffekt då transmissionen inte är ilagd.

5.6 TRANSPORT

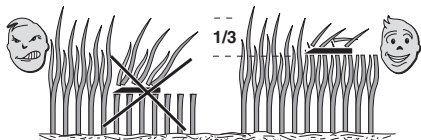
⚠ VARNING! *Om maskinen transporteras med hjälp av lastbil eller släpvagn, använd ramper med lämplig bärformåga, bredd och längd. Ett lämpligt antal personer skall lasta maskinen med släckt motor, utan förare och endast genom att skjuta den. Stäng bensinkranen (där den*

ingår) vid transport, sänk ned klippskivan, lägg i parkeringsbromsen och fäst maskinen ordentligt med hjälp av rep eller kedjor.



5.7 NÅGRA TIPS FÖR ATT BEVARA EN FIN GRÄSMATTA

1. Klipp jämnt och utan att skada gräset för att få en välklippt, grön och mjuk gräsmatta. Gräsmattan kan vara av olika typer av gräsväxter. Om man klipper ofta så kommer de växter som har många rötter att växa ännu fortare och bilda ett varaktigt grässkikt medan om man klipper mer sällan så kommer framförallt höga vilda gräsväxter att växa (treklöver, tusenskönor, m.m.).
2. Det rekommenderas att klippning alltid sker när gräset är torrt.
3. Knivarna ska vara hela och välslipade så att gräset skärs av snyggt utan att det slits av, vilket gör att grästopparna gulnar.
4. Motorn ska gå på högsta varvtal för att garantera en snygg klippning och att gräset kastas med god kraft mot utkastningsrännan.
5. Klippningsintervallerna beror på hur fort gräset växer. Undvik att vänta alltför länge mellan klippningarna så att inte gräset växer för mycket.
6. Vid varmare och torrare perioder måste gräset hållas lite högre för att inte marken ska torkas ut.
7. Bästa höjden för en välskött gräsmatta är på cirka 4-5 cm och under samma klippning så skall inte mer än en tredjedel av den totala höjden klippas. Om gräset är mycket högt bör det klippas i två omgångar med en natt emellan gångerna. Vid den första klippningen ska knivarna vara i högsta läge och med eventuellt mindre klippfåra medan den andra klippningen utförs med önskad klipp höjd.
8. Grässets utseende blir finare om klippningen sker i två olika riktningar.
9. Om motorns varvantal minskas under gräsklippningen eller skivan täpps till bör hastigheten sänkas, då den kan vara för hög för klipphöjden. Om problemet kvarstår kan knivarna vara dåligt slipade eller flikprofilerna deformerade.
10. Var mycket försiktig vid klippning nära buskar och låga kantstenar. Dessa kan skada klippskivans kant och parallellitet samt knivarna.



6. UNDERHÅLL

6.1 SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ VARNING! Ta ur nyckeln och läs instruktionerna innan du utför någon form av rengöring, underhåll eller underhållsarbete. Bär lämpliga klädesplagg samt arbetshandskar i situationer där risk för att skada händerna föreligger.

⚠ VARNING! Använd aldrig maskinen med utslitna eller skadade delar. Träsiga eller slitna delar måste bytas ut och får aldrig repareras. Använd endast originalreservdelar, tillverkaren har inte någon som helst ansvar eller förpliktelse vid en användning av icke originala och/eller felaktiga reservdelar.

VIKTIGT Håll aldrig ut använd olja, bensin, batterier eller andra miljöskadliga produkter i naturen!

⚠ VARNING! Allt justeringsarbete och underhållsarbete som inte beskrivs i denna bruksanvisning skall utföras hos er återförsäljare eller en specialiserad servi-

ceverkstad som har tillräckligt med kunskap och nödvändiga verktyg för att utföra ett korrekt arbete och genom att bibehålla maskinens ursprungliga säkerhet.

Ingrepp som utförs vid en olämplig struktur eller av ej kvalificerade personer medför att all slags garanti, tillverkarens förpliktelse eller ansvar upphör att gälla. Kontakta omedelbart din återförsäljare eller ett specialiserat center om det uppstår ett funktionsfel på

- bromsen,
- kopplingen och stoppet av knivarna,
- iläggningen av dragkraften under körning framåt eller backning.

6.2 LÖPANDE UNDERHÅLL

Tabellen har som uppgift att hjälpa dig med att upprätthålla din maskins effektivitet och säkerhet. Den omfattar de huvudsakliga åtgärderna och de förutsedda intervallerna.

I rutorna på sidan kan du anteckna datumet eller antalet driftstimmar inom vilka åtgärden har gjorts.

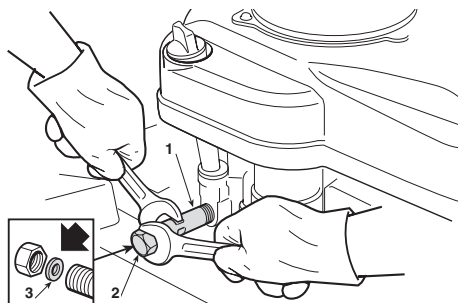
Ingrepp	Driftstimmar	Utfört (datum eller driftimme)					
1. MASKIN							
Kontroll av knivarnas fastsättning och slipning ³⁾	25						
Byte av knivarna ³⁾	100						
Kontroll av transmissionsremmen ³⁾	25						
Byte av transmissionsremmen ^{2) 3)}	–						
Kontroll av knivremmen ³⁾	25						
Byte av knivremmen ^{2) 3)}	–						
Kontroll och justering av kopplingen ³⁾	25						
Kontroll av inkoppling och broms av knivar ³⁾	25						
Kontroll av alla fästen	25						
Allmän smörjning ⁴⁾	25						
2. MOTOR ¹⁾							
Byte av motorolja	.....					
Kontroll och rengöring av luftfiltret	.....					
Byte av luftfiltret	.....					
Kontroll av bensinfiltret	.....					
Byte av bensinfiltret	.....					
Kontroll och rengöring av tändstiftskontakterna	.....					
Byte av tändstiftet	.....					

- ¹⁾ Konsultera motorns handbok för en komplett tabell över ingrepp och aktuella intervaller.
- ²⁾ Kontakta din återförsäljare vid tecken på ett funktionsfel.
- ³⁾ Arbetet skall utföras av din återförsäljare eller ett specialiserat center .
- ⁴⁾ Allmän smörjning ska även utföras varje gång som maskinen ska ställas undan för en längre tid.

6.2.1 Motor

VIKTIGT

Följ anvisningarna i bruksanvisningen gällande motorn.



För att tömma motoroljan, håll förlängnings-slangen (1) stilla och skruva loss tömningsplug-gen (2).

Då pluggen monteras (2) se till att den invändiga packningen (3) sätts tillbaka och dra åt genom att hålla fast förlängningsslangen (1).

6.2.2 Bakre axel

Enheten består av ett förseglat block som inte kräver något underhåll och är permanentsmord, d.v.s. det behöver inte smörjas.

6.2.3 Batteri

Ett noggrant underhåll av batteriet är grundläggande för att garantera en lång livslängd. Batteriet på Er maskin skall alltid vara laddat:

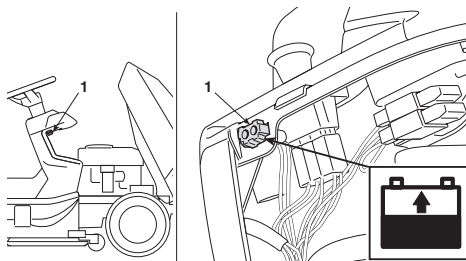
- innan man använder maskinen för första gången efter inköpet;
- innan maskinen ställs undan en längre tid utan att användas;
- innan den tas i bruk efter en längre tids uppehåll.

Läs igenom och följ noggrant anvisningarna för uppladdning i bruksanvisningen som medföljer batteriet. Om inte anvisningarna efterföljs eller batteriet inte laddas upp kan skador på batteriet orsakas som inte går att reparera.

Ett urladdat batteri **måste** laddas upp så fort som möjligt.

VIKTIGT

Uppladdning måste utföras med utrustning med **konstant spänning**. Andra typer av uppladdningssystem kan allvarligt skada batteriet.



Maskinen är utrustad med ett kontaktdon (1) för uppladdning som ska anslutas till det motsvarande kontaktdonet på batteriladdaren "CB01" eller "FIGHTER" som medföljer utrustningen (där den finns) eller kan fås vid efterfrågan (☎ 9.2).

VIKTIGT

Kontaktdonet ska endast användas för anslutning till batteriladdaren "CB01" eller "FIGHTER".

Användning av kontaktdonet:

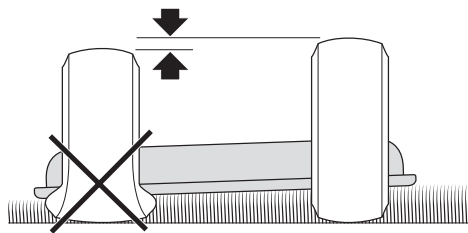
- Följ anvisningarna i maskinens bruksanvisning;
- Följ anvisningarna i bruksanvisningen för batteriet.

6.3 UNDERHÅLL PÅ MASKINEN

6.3.1 Justering av klippskivan

Klippskivan måste vara absolut plan för att kunna klippa gräsmattan jämnt och minska vibrationer.

Vid en ojämn klippning, kontrollera trycket på däcken.

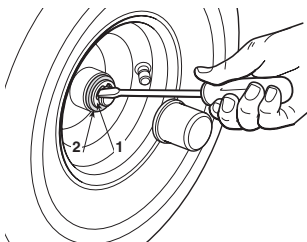


Om det inte är tillräckligt för en jämn klippning, kontakta din återförsäljare för en kontroll och för att ställa in klippskivan.

6.3.2 Byte av hjulen

Med maskinen plant så placera mellanlägg under en av stommens bärande enheter, på sidan där hjulet skall bytas ut.

Framhjulen är festsatta med en fjädering (1) som tas bort med en skruvmejsel.



ANMARKNING

Vid ett byte av ett eller flera bakhjul, se till att eventuella skillnader på den externa diametern inte är större än 8-10 mm. För att undvika oregelbundna klippningar, se till att reglera klippskivans anpassning.

VIKTIGT

Innan hjulet monteras tillbaka så smörj axeln med fett. Sätt noggrant tillbaka fjäderingen (1) och stödbrickan (2) korrekt.

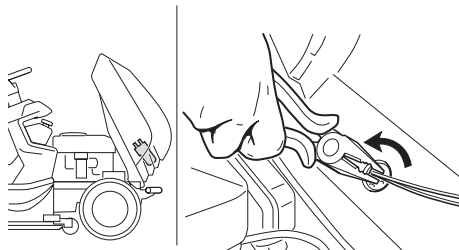
6.3.3 Reparation eller byte av däcken

Däcken är av typen «Tubeless» (slanglösa) och måste därför vid punktering bytas eller repareras av en specialiserad däckförsäljare, enligt angivna procedurer för denna typ av däck.

6.3.4 Byte av lamporna (om det medföljer)

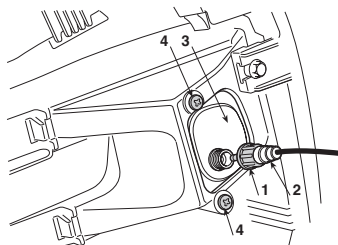
• Lampa av typ "I" (glödlampa)

Lamporna (18W) är införda i lamphållaren med bajonettkoppling. Dra ut lamphållaren genom att vrida den motsols med hjälp av en tång.



• Lampa av typ "II" (LED)

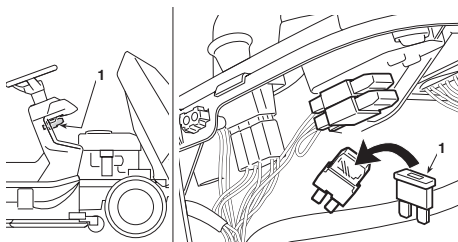
Skruva loss hylsan (1) och ta bort kontakten (2). Montera ner LED-belysningen (3) som fästs med skruvarna (4).



6.3.5 Byte av säkringen

På maskinen så finns det några säkringar (1), av olika storlekar, vars funktioner och egenskaper är de följande:

- Säkringen på 10 A = som skydd av de allmänna kretsarna och med en storlek som är den samma som för det elektroniska kortet och vars ingripande orsakar maskinstopp.



- Säkringens på 25 A = för skydd av laddningskretsen, vars ingripande visar sig med en progressiv förlust av batteriets laddning och medföljande svårigheter vid start.

Säkringens storlek finns indikerad på själva säkringen.

VIKTIGT

En förbrukad säkring måste alltid ersättas med en säkring av samma typ och kapacitet.

Kontakta er återförsäljare om du inte kan åtgärda felet.

6.3.6 Bortmontering, byte och tillbakamontering av knivarna

⚠ VARNING! *Använd skyddshandskar vid ingrepp på knivarna.*

⚠ VARNING! *Byt alltid ut skadade eller krokiga knivar; försök aldrig att reparera dem! ANVÄND ALLTID MÄRKTA ORIGINALKNIVAR ⚠!*

På denna maskin har en användning av kniven med följande kod förutsetts:

82004358/0 - 82004359/0
82004360/0 - 82004361/0

VIKTIGT

Det är lämpligt att knivarna byts ut per par, speciellt vid skillnader på slitaget.

7. MILJÖSKYDD

Miljöskyddet skall vara en betydande aspekt och prioritet vid användningen av maskinen, till fördel för den civila samlevnaden och miljön i vilken vi lever.

- Undvik att störa grannskapet.
- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortförskaffande av material som finns kvar efter klippningen.
- Följ lokala bestämmelser noggrant för bortförskaffande av olja, bensin, batterier, filter, trasiga delar och andra enheter som kan förstöra

miljön. Dessa avfall får inte kastas i soporna utan skall separeras och överlämnas till insamlingscentraler som återvinner materialen.

- När maskinen tas ur drift, lämna inte maskinen i miljön, utan kontakta en insamlingscentral enligt gällande lokala förordningar.

8. FELSÖKNING

FEL	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
1. Med nyckeln på "START" förblir kontrolllampan släckt	Kretskortets skydd har ingripit. Orsak: <ul style="list-style-type: none">– batteriet är dåligt anslutet– omkastad polaritet i batteriet– batteriet är urladdat– säkringens har gått– kretskortet är vått	Sätt nyckeln i läge «AV» och sök orsaken till felet: <ul style="list-style-type: none">– Kontrollera kopplingarna (☛ 3.4)– Kontrollera kopplingarna (☛ 3.4)– ladda batteriet (☛ 6.2.3)– byt ut säkringen (10 A) (☛ 6.3.5)– lufttorka
2. Med nyckeln på «START», så blinkar varningslampan och startmotorn snurrar inte	– alla villkor för start är inte uppfyllda	– kontrollera att villkoren för behörighet har respekterats (☛ 5.2.a)
3. Med nyckeln på «START», tänds varningslampan eller instrumentbrädan men startmotorn snurrar inte	– batteriet är otillräckligt laddat – funktionsfel på startreläet	– ladda batteriet (☛ 6.2.3) – kontakta er återförsäljare
4. Med nyckel i läge «START» aktiveras startmotorn men motorn startar inte	– batteriet är otillräckligt laddat – bensinförsörjningen uteblir – tändningsfel	– ladda batteriet (☛ 6.2.3) – kontrollera nivån i tanken (☛ 5.3.3) – öppna kranen (där den ingår) (☛ 5.4.1) – kontrollera bensinfiltret – kontrollera att tändstiftshuven sitter fast – kontrollera att avståndet är korrekt mellan elektroderna och att de är rena
5. Det är svårt att starta eller motorn går ojämnt	– Bränsleproblem	– rengör eller byt ut luftfiltret – töm tanken och fyll på med ny bensin – kontrollera och byt eventuellt ut bensinfiltret
6. Motorns effekt minskar under klippningen	– För hög hastighet i förhållande till klipphöjden	– minska frammatningshastigheten och/eller hög skärhöjden (☛ 5.4.5)

FEL	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
7. Motorn stannar upp under arbetet	– säkerhetsanordning har ingripit	– kontrollera att villkoren för behörighet har respekterats (☛ 5.2.b)
8. Knivarna kopplas inte in eller stannar inte omedelbart upp när de kopplas från	– problem med inkopplingssystemet	– kontakta er återförsäljare
9. Ojämn klippning och dålig uppsamlings	– klippskivan står inte parallellt med marken – knivarna fungerar inte – för hög hastighet i förhållande till klipphöjden – utkastningsrännan är tilltäppt	– kontrollera däcktrycket (☛ 5.3.2) – återställ klippskivans parallellitet med marken (☛ 6.3.1) – kontakta er återförsäljare – sänk hastigheten och/eller höj klippskivan (☛ 5.4.5) – vänta tills gräset är torrt – ta bort uppsamlings säcken och töm utkastningsrännan (☛ 5.4.7)
10. Onormal vibrering under funktion	– klippskivan är full med gräs – knivarna är inte balanserade eller lossat – fästena har lossnat	– rengör klippskivan (☛ 5.4.8) – kontakta er återförsäljare – kontrollera och dra åt motorns och ramens låsskrivar
11. Osäker eller otillräcklig inbromsning	– bromsen är inte korrekt reglerad	– Kontakta er återförsäljare
12. Oregelbunden framåtgång, dålig dragning i uppförsbackar eller maskinen har tendensen att kärva	– problem med remmen eller kopplingsanordningen	– Kontakta er återförsäljare
13. Maskin rör sig inte när kopplingspedalen aktiveras och motorn är på (<i>modell med hydrostatisk transmission</i>)	– friställningsspak i position «B»	– för den till läge «A» (☛ 4.33)

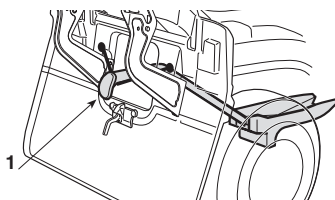
Kontakta er återförsäljare om felet inte avhjälps med ovannämnda ingrepp.

⚠ VARNING! *Försök aldrig att utföra svåra reparationer utan nödvändiga tekniska hjälpmedel och kunskaper. Ett felaktigt utfört ingrepp medför automatiskt att garantin upphör att gälla och att tillverkaren frångår sig allt ansvar.*

9. TILLVAL

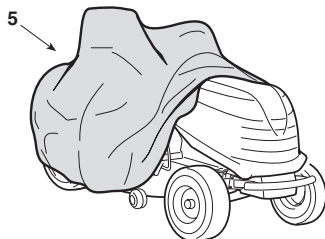
1. KIT FÖR "MULCHING"

Monteras istället för uppsamlings säcken när inte gräset ska samlas upp.



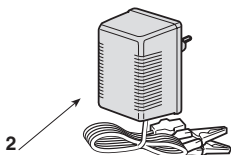
5. ÖVERTÄCKNINGSDUK

Skyddar maskinen mot damm när den inte används.



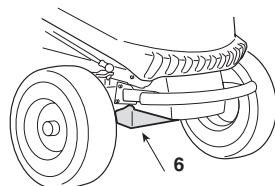
2. BATTERILADDARE "CB01" eller "FIGHTER"

Tillåter att upprätthålla en bra funktion av batteriet under tiden som maskinen inte används. Garanterar en hög uppladdningsnivå och en lång livstid för batteriet.



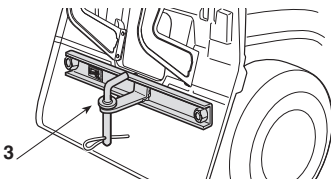
6. SATS MED FRAMVIKTER

De förbättrar maskinens stabilitet, speciellt vid användning på lutande mark.



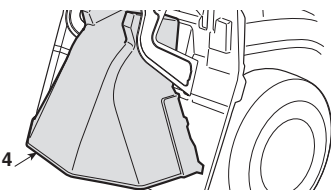
3. BOGSERINGSUTRUSTNING

För bogsering av en liten släpvagn.



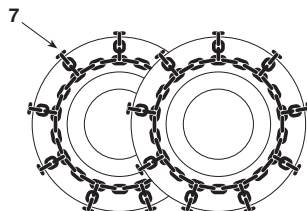
4. SATS MED BAKRE TÖMNINGSSKYDD

Monteras istället för uppsamlings säcken när inte gräset ska samlas upp.



7. SNÖKEDJOR

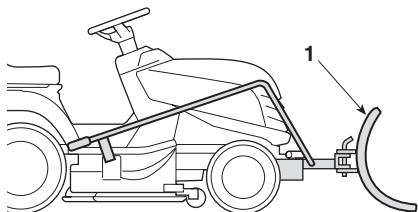
Förbättrar bakhjulets fäste på snöiga vägar och gör att snöröjare kan användas.



10. EXTRA UTRUSTNINGAR

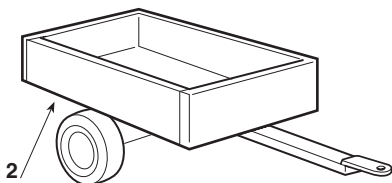
1. SNÖSKOTT MED BLAD

För att skotta och föra snö åt sidan som tagits bort.



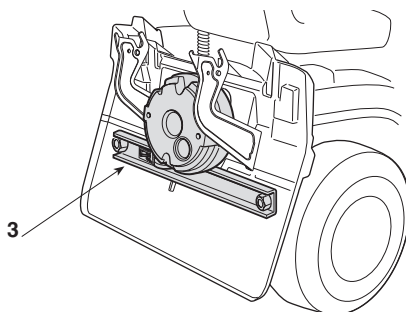
2. SLÄP

För transport av verktyg eller andra föremål inom tillåtna lastgränser.



3. SATS MED BAKVIKTER

Krävs för att hålla maskinen stabil när extra utrustningar används fram.



11. TEKNISKA EGENSKAPER

Elanläggning 12 V
 Batteri 18 Ah

Framdäck 13 x 5.00-6
 eller 15 x 5.00-6
 Bakdäck 18 x 8.50-8
 eller 18 x 6.50-8

Däcktryck fram
 Däck 13 x 5.00-6 1.5 bar
 Däck 15 x 5.00-6 1.0 bar
 Däcktryck bak 1.2 bar

Totalvikt 180 ÷ 187 kg

Inre vänddiameter
 (minsta diameter vid oklippt gräs)
 Åt vänster 1,8 m

Klipphöjd 3 ÷ 8,5 cm
 Klippvidd 83 cm

➤ **Mekanisk transmission**

- Frammatningshastighet (indikativ) vid 3000 min⁻¹:
- Ettan 2,2 km/h
- Tvåan 3,8 km/h
- Trean 5,8 km/h
- Fyran 6,4 km/h
- Femman 9,7 km/h
- Backväxel 2,8 km/h

➤ **Hydrostatisk transmission**

- Frammatningshastighet (indikativ)
- vid 3000 min⁻¹:
- Framväxel 0 ÷ 8,8 km/h
- Backväxel 0 ÷ 3,8 km/h

Maximala värden för buller och vibrationer ¹

Ljudtrycksnivå vid
 operatörens öradb(A) 85,4
 - Tvivel med mått db(A) 1,1

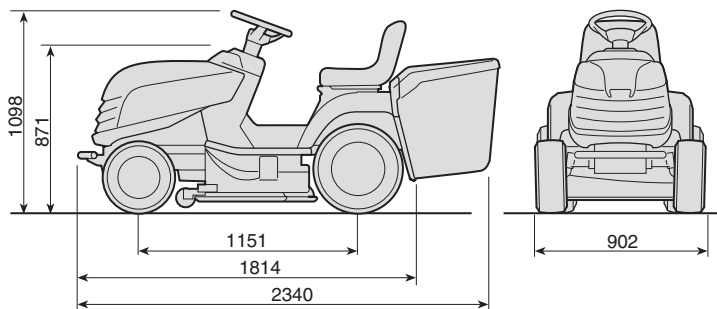
Uppmätt ljudeffektsnivådb(A) 99,6
 - Tvivel med måttdb(A) 0,3

Garanterad ljudeffektsnivådb(A) 100

Vibrationsnivå på förarplatsenm/s² 0,87
 - Tvivel med måttm/s² 0,99

Vibrationsnivå på rattenm/s² 4,98
 - Tvivel med måttm/s² 2,19

¹⁾ Angivna värden: Verkliga värden anges i "Försäkringen om överensstämmelse".



OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. SIKKERHEDSFORSKRIFTER	3	6. VEDLIGEHOJDELSE	22
Indeholder forskrifter for sikker anvendelse af maskinen		Indeholder alle forskrifter vedrørende vedligeholdelse af maskinen	
2. IDENTIFIKATION AF MASKINE OG KOMPONENTER	6	6.1 Råd vedrørende sikkerhed	22
Forklarer, hvorledes maskinen og dens hovedkomponenter identificeres		6.2 Almindelig vedligeholdelse	22
3. UDPAKNING OG MONTERING	7	6.3 Indgreb på maskinen	23
Forklarer, hvorledes emballagen fjernes, og hvorledes de løse komponenter monteres		7. MILJØBESKYTTELSE	25
4. KONTROLLER OG KONTROLINSTRUMENTER	11	Her findes nogle råd for at bruge maskinen på en miljøvenlig måde	
Illustrerer kontrollernes placering samt deres funktion		8. FEJLFINDINGSTABELI	26
5. BRUG AF MASKINEN Indeholder oplysninger vedrørende effektiv og sikker anvendelse af maskinen		Indeholder råd vedrørende hurtig afhjælpning af eventuelle driftsproblemer	
5.1 Råd vedrørende sikkerhed	14	9. TILBEHØR	28
5.2 Kriterier for udløsning af sikkerhedsanordningerne	14	Illustrerer specialudstyr	
5.3 Indledende kontroller inden påbegyndelse af arbejde	14	10. EKSTRA Udstyr	29
5.4 Brug af maskinen	16	Angiver ekstra udstyr, som kan bruges sammen med maskinen for at udvide anvendelsesmulighederne	
5.5 Brug på skrånninger	20	11. TEKNISKE SPECIFIKATIONER	30
5.6 Transport	20	Sammenfatter maskinens væsentligste specifikationer	
5.7 Et par råd for at bevare en flot græsplæne	21		

BEVEZETÉS

1. PRÆSENTATION

Kære kunde!

Vi takker Dem for valget af vores produkt, og vi håber, at brugen af denne nye maskine - plæneklipper - giver Dem gode resultater og lever op til Deres forventninger. Denne manual er udformet således, at De kan blive fortrolig med maskinen og anvende den på en sikker og effektiv måde. Glem ikke, at manualen er en del af maskinen. Opbevar den, således at der nemt kan indhentes oplysninger heri. Såfremt maskinen videresælges, skal manualen udleveres til nye ejer. Der kan være mindre forskelle mellem oplysningerne i denne manual og Deres maskine, idet vi konstant forbedrer vores produkter.

Oplysningerne i denne manual kan ændres uden forudgående meddelelse herom og uden, at fabrikanten har pligt til at bekendtgøre opdateringerne. De karakteristika, der er væsentlige for sikkerhed og funktion, forbliver dog uændret. I tvivlstilfælde rettes henvendelse til Deres forhandler. God arbejdslyst!

2. BESKRIVELSE AF MASKINE OG ANVENDELSESOMRÅDE

Denne maskine er et redskab til havepleje og navnlig en plæneklipper med førersæde. Maskinen er udstyret med en motor, der driver henholdsvis en skæreanordning, som sidder

under en skærm, og en transmission, som sørger for maskinens fremdrift.

Brugeren kan fra førersædet styre maskinen og betjene hovedkontrollerne.

Maskinens sikkerhedsanordninger standser motoren og skæreanordningen inden for nogle få sekunder, hvis brugerens adfærd ikke opfylder de påkrævede sikkerhedsbetingelser.

Tilsigtet brug

Denne maskine er designet og fremstillet til klipning af græs.

Ved anvendelse af det særlige tilbehør, som fabrikanten leverer sammen med maskinen, eller som kan købes separat, er det muligt at udføre dette arbejde på forskellige måder som beskrevet i maskinens brugsanvisning eller brugsanvisningen for det enkelte tilbehør.

På samme måde er det muligt at montere ekstra udstyr (hvis dette er godkendt af fabrikanten), så maskinen kan anvendes til andre former for arbejde i henhold til grænserne og betingelserne, som fremgår af brugsanvisningen for det konkrete udstyr.

Uegnet brug

Enhver anden brug end de ovenfor beskrevne er farlig og kan medføre kvæstelser og/eller materielle skader. Uegnet brug er for eksempel følgende (men ikke udelukkende):

- at transportere andre personer (inklusive børn) eller dyr på maskinen eller i eventuel påhængsvogn;

- at trække eller skubbe laster uden at anvende det dertil beregnede tilbehør;
- at anvende maskinen på et ustabil, glat eller ujævnt underlag, på frossen sne eller på terræn, som ikke umiddelbart kan bedømmes som sikkert, f.eks. stenet underlag eller med vandpytter eller på sumpet område;
- anvendelse af knivene på terræner uden græs
- anvendelse af maskinen til at opsamle blade eller rester.

Uegnet brug af maskinen medfører, at garantien bortfalder. Endvidere ophører producentens ansvar, hvilket betyder, at brugeren selv er ansvarlig for eventuelle udgifter som følge af skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer.

3. SERVICECENTER

Denne manual indeholder alle de nødvendige oplysninger angående anvendelse og udførelse af korrekt vedligeholdelse af maskinen, der kan udføres af operatøren.

Alt justerings- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne manual, skal udføres hos Deres forhandler eller et specialiseret servicecenter, som er i besiddelse af den nødvendige fagkundskab og det nødvendige udstyr for at gennemføre arbejdet korrekt og for at opretholde maskinens oprindelige sikkerhedsniveau.

Ved anmodning herom kan Deres forhandler udforme et individuelt vedligeholdelsesprogram afhængig af Deres behov. Herved bevares maskinens effektivitet og værdien af Deres investering forringes ikke.

1. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

1.1 HVORDAN MANUALEN LÆSES

Visse afsnit i manualen indeholder oplysninger af særlig vigtighed med hensyn til sikkerhed eller funktion. Disse oplysningerne angives efter dette kriterium:

BEMÆRK eller

VIGTIGT *Indeholder detaljer eller yderligere uddybning af forudgående angivelser for at undgå beskadigelse af maskine eller kvæstelse af personer.*

ADVARSEL! *Risiko for kvæstelser ved manglende overholdelse af forskriften.*

FARE! *Risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald ved manglende overholdelse af forskriften.*

I manualen beskrives forskellige versioner af maskiner, der kan være indbyrdes forskellige med hensyn til:

- type af transmissionen: med mekanisk gear eller med kontinuerlig hydrostatisk hastighedsregulering. Modellerne med hydrostatisk transmission kan genkendes på ordet "HYDRO" på identifikationsetiketten (☞ 2.1);

1.2 GENERELLE SIKKERHEDSNORMER

ADVARSEL! *Læses omhyggeligt inden maskinen tages i brug.*

A) GENERELLE RÅD

- 1) Læs opmærksomt betjeningsvejledningen. Bliv fortrolig med køretøjets styring og dermed selve brugen af køretøjet.
- 2) Lad aldrig børn eller personer, som ikke har det nødvendige kendskab til disse normer, bruge denne. Der kan lokalt være fastsat en minimum aldersgrænse for brug af maskinen.
- 3) Brug aldrig maskinen med personer, specielt børn eller dyr, i nærheden.
- 4) Vær opmærksom på, at operatøren er ansvarlig for ulykker, som påføres andre personer eller deres ejendom.
- 5) Anvend ikke maskinen til transport af personer.
- 6) Føreren skal have en passende uddannelse

- udvalget af komponenter eller tilbehør, der kan variere fra land til land;
- særlige former for tilbehør.

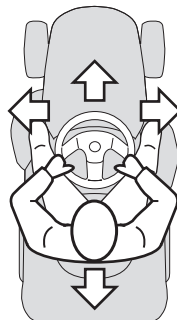
Symbolet "☞" gør opmærksom på forskelle med hensyn til brug. Symbolet er efterfulgt af en angivelse vedrørende version.

Symbolet "☞" henviser til et andet afsnit i manualen vedrørende yderligere detaljer eller oplysninger.

BEMÆRK *Samtlige retningsangivelser "for", "bag", "højre" og "venstre" skal forstås i forhold til operatøren siddende i førersædet.*

VIGTIGT

For ethvert indgreb i forbindelse med brug og vedligeholdelse af motoren og batteriet, som ikke er beskrevet i denne manual, henvises til de specifikke brugsanvisninger, der udgør en del af den leverede dokumentation.



med hensyn til kørsel. Føreren skal specielt være opmærksom på følgende:

- Den nødvendige opmærksomhed og koncentration i forbindelse med udførelse af arbejde.
- At kontrollen over en maskine, mens den befinder sig på en skråning, ikke genoprettes ved hjælp af bremsen. De væsentligste årsager til, at herredømmet over maskinen mistes, er følgende:
 - Manglende vejgreb;
 - For høj hastighed;
 - Ukorrekt bremsning;
 - Maskinen ikke egnet til anvendelse;
 - Manglende kendskab til terrænforhold. Dette gælder specielt på skråninger.
 - Ukorrekt trækning og dårlig fordeling af lasten.

B) FORBEREDELSE

- 1) Under arbejde med maskinen, sørg altid for at bære solide sko og lange bukser. Arbejd aldrig med bare fødder eller sandaler.

- 2) Før arbejdet påbegyndes, bør området kontrolleres for fremmedlegemer, som kan udslynges fra maskinen.
- 3) FARE! Benzin er meget brandfarlig.
 - Opbevar brændstoffet i velegnede dunke.
 - Fyld kun brændstof på i det fri og ryg aldrig under påfyldningen.
 - Fyld brændstof på før start af motor. Påfyld aldrig benzin og fjern aldrig tankens benzindæksel, når motoren er i gang eller stadig er varm.
 - Start ikke motoren, hvis der er spildt benzin, men flyt maskinen fra det forurenede område for at undgå brand. Vent til benzindampene er forsvundet.
 - Anbring og fastspænd propperne på dunken og benzintanken omhyggeligt.
- 4) Udskift defekte lyddæmpere
- 5) Før brug af maskinen foretag da altid et generelt eftersyn for at kontrollere, at knivene, skruerne og skærene ikke er slidte eller beskadigede. Ved beskadigelse erstattes hele knivblokken og alle slidte eller ødelagte skruer for at bevare balancen.
- 6) Vær opmærksom på, at rotation af den ene kniv også medfører rotation af den anden.

C) BRUG

- 1) Tænd aldrig motoren i et lukket rum; der kan opstå farlige kullitedampe.
- 2) Arbejd kun ved dagslys eller godt kunstigt lys.
- 3) Inden start af motoren frakobles knivene og transmissionen sættes i frigear.
- 4) Klip aldrig på skråninger med en hældning på mere end 10° (17%).
- 5) Husk, at ingen skråning er "sikker". Ved anvendelse af maskinen på skråninger skal der udvises særlig opmærksomhed. For at undgå, at maskinen krænger:
 - anbefales det at undgå pludselig afbrydelse eller start;
 - anbefales det at aktivere trækket gradvist og altid fastholde transmissionen indkoblet. Dette gælder specielt i forbindelse med nedkørsel;
 - anbefales det at reducere hastigheden på stigninger og i smalle kurver;
 - anbefales det at være opmærksom på højde- og skulderdrag, grøfter og skjulte farer;
 - frarådes det at klippe en skråning på tværs;
- 6) Når der trækkes laster eller bruges tunge redskaber, skal man være opmærksom på følgende:
 - trækboomene må kun kobles på godkendte steder;
 - lasterne må kun være af en sådan art, at de kan styres nemt;
 - drej ikke pludseligt. Pås på og vær opmærksom under bakning;
 - anvend kontravægtlodder eller vægt på hjulene, når brugsanvisningen foreslår dette.
- 7) Skal maskinen transporteres over andre overflader end græs, kontrollér da, at knivene er

i stilstand.

- 8) Benyt aldrig maskinen, hvis beskyttelses-skærmene er beskadigede, eller hvis sikkerhedsanordningerne ikke er monterede.
- 9) Motorens justering må ikke ændres, og det opgivne maks. omdrejningstal må ikke hæves. Brug af motoren ved høj hastighed kan øge risikoen for kvæstelser.
- 10) Inden førersædet forlades skal følgende udføres:
 - knivene frakobles og klipperskjoldet sænkes;
 - maskinen sættes i frigear og parkeringsbremsen skal trækkes;
 - motoren standses og tændingsnøglen skal fjernes.
- 11) Frakobl knivene, stands motoren og fjern tændingsnøglen:
 - før rengøring eller rensning af udkasteråbningen;
 - inden kontrol, rengøring eller reparation af maskinen;
 - efter påkørsel af et fremmedlegeme. undersøg om maskinen er beskadiget, og reparer eventuelt for at starte maskinen på ny og fortsætte arbejdet.
 - hvis maskinen begynder at vibrere, kontrolleres straks årsagerne hertil.
- 12) Frakobl knivene under transport og når de ikke skal anvendes.
- 13) Stop motoren og frakobl knivene:
 - før påfyldning af brændstof;
 - før fjernelse af opsamlingsposen.
- 14) Før gashåndtaget mod stop, før motoren stoppes. Hvis motoren er forsynet med en hane, lukkes brændstofsyningen efter arbejdet.

D) VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- 1) Lad møtrikker og skruer forblive korrekt tilspændte, så maskinen altid er klar til brug.
- 2) Opbevar aldrig maskinen i et rum, hvor benzindampene kan nå enten en flamme eller en gnist.
- 3) Lad motoren køle af inden at sætte den i et rum.
- 4) For at mindske risikoen for brand, skal følgende holdes rent for blade, grene og olie: motor, lyddæmper, samt stedet for opbevaring af batteriet og for opbevaring af benzin.
- 5) Kontrollér ofte opsamlingsposen for slid eller beskadigelse.
- 6) Udskift slidte eller ødelagte dele af hensyn til sikkerheden.
- 7) Hvis benzintanken skal tømmes, bør dette gøres i det fri.
- 8) Vær opmærksom på, at rotation af den ene kniv også medfører rotation af den anden.
- 9) Når maskinen skal efterlades uden opsyn, skal klipperskjoldet sænkes.

1.3 SIKKERHEDSETIKETTER

Maskinen skal anvendes med forsigtighed. Maskinen er forsynet med etiketter med symboler, der gør opmærksom på de væsentligste forskrifter i forbindelse med anvendelse af maskinen.

Disse etiketter skal betragtes som en del af maskinen.

Hvis en etiket løsnes eller er ulæselig, skal der rettes henvendelse til forhandleren, således at etiketten kan udskiftes.

Etiketternes betydning er forklaret nedenfor.



- 1 Advarsel:** Læs anvisningerne, inden maskinen anvendes.



- 2 Fare! Udslyngning af genstande:** Arbejd ikke uden beskyttelsen for bagudkast eller opsamlingsposen.



- 3 Fare! Udslyngning af genstande:** Hold en passende afstand til personer.



- 4 Advarsel:** Fjern tændingsnøglen og læs anvisningerne inden udførelse af vedligeholdelse eller reparationer.



- 5 Fare! Maskinen kan krænge:** Brug aldrig maskinen på en hældning på mere end 10°.



- 6 Fare! Kvæstelser:** Kontrollér, at børn opholder sig i passende afstand fra maskinen, når motoren er aktiveret.



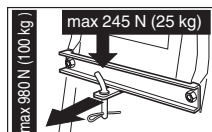
- 7 Risiko for skæring.** Knivene er i bevægelse. Anbring ikke hænder eller fødder i nærheden af stedet, hvor knivene er anbragt.



- 8 Advarsel!** Hold Dem på afstand af de varme overflader.

1.4 ANVISNINGER FOR ANHÆNGERE

På bestilling kan der leveres et kit, der muliggør trækning af en mindre anhænger; dette tilbehør skal monteres under hensyn til de givne forskrifter. Under brugen skal man overholde de grænser for belastning, som er angivet på etiketten, såvel som sikkerhedsanvisningerne

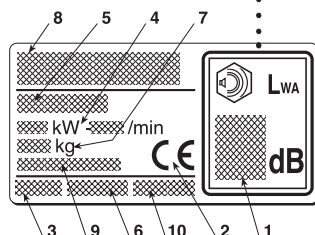
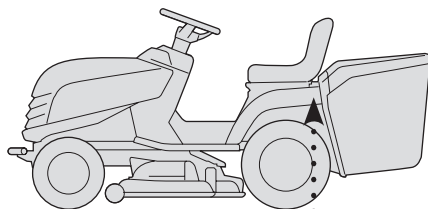


2. IDENTIFIKATION AF MASKINE OG KOMPONENTER

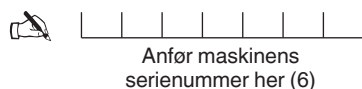
2.1 IDENTIFIKATION AF MASKINE

Etiketten, der er anbragt i nærheden af batterirummet, angiver vigtige oplysninger for de enkelte maskiner.

1. Udsendt lydeffektniveau i overensstemmelse med direktivet 2000/14/EØF
2. Typegodkendelse i overensstemmelse med direktivet 2006/42/EØF
3. Konstruktionsår
4. Motorens effekt og omdrejningshastighed
5. Type af maskine
6. Serienummer
7. Vægt/kg
8. Fabrikantens navn og adresse
9. Transmissionstype (hvis den er angivet)
10. Varenummer



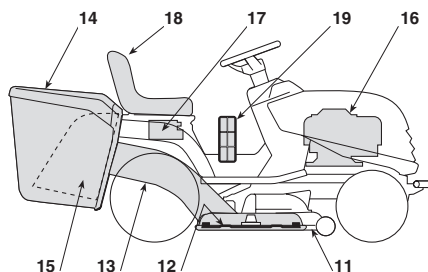
Eksemplet af overensstemmelseserklæringen findes på den næstsidste side i brugsanvisningen.



2.2 IDENTIFIKATION AF HOVEDKOMPONENTER

Maskinen består af en række hovedkomponenter og deres funktion er følgende:

11. **Klipperskjold:** Dette udgør afskærmningen omkring de roterende knive.
12. **Kniv:** Den foretager afskæring af græsset. Ribberne på enden af kniven transporterer det afskårne græs til udkasteråbningen.
13. **Udkasteråbning:** Dette er det element, som forbinder klipperskjoldet og opsamlingsposen.
14. **Opsamlingspose:** Posen opsamler det afskårne græs og fungerer samtidig som et sikkerhedselement, idet posen forhindrer udslyngning af genstande, der opsamles af kniven.
15. **Beskyttelse for bagudkast (bestilles som tilbehør):** Monteret i stedet for opsamlingsposen. Hindrer eventuel udslyngning af genstande, der opsamles af knivene.
16. **Motor:** Motoren driver knivene og maskinens hjul. Motorens specifikationer og brugsanvisninger er angivet i en særskilt manual.



17. **Batteri:** Forsyner motoren med strøm. Batteriets specifikationer og brugsanvisninger er angivet i en særskilt manual.
18. **Førersæde:** Dette er operatørens plads under anvendelse af maskinen. Førersædet er forsynet med en "dødmansknap", der aktiverer bestemte sikkerhedsanordninger, når førersædet forlades.
19. **Etiketter med generelle forskrifter og sikkerhedsforskrifter:** Gør opmærksom på de væsentligste forskrifter for sikker anvendelse af maskinen. Etiketternes betydning er beskrevet i kap.

3. UDPAKNING OG MONTERING

Af hensyn til opbevaring og transport er visse af maskinens komponenter ikke monterede på fabrikken. Disse komponenter skal monteres efter fjernelse af emballagen.

VIGTIGT

Maskinen leveres uden motorolie og benzin. Inden motoren startes, skal der påfyldes olie og benzin i overensstemmelse med anvisningerne i motorens manual.

⚠ ADVARSEL!

Udpakningen og den endelige samling skal udføres på en flad og solid overflade, hvor der er tilstrækkelig plads til at flytte maskinen og emballagen, og altid med anvendelse af egnet værktøj.

3.1 UDPAKNING

I forbindelse med fjernelse af emballagen kontrolleres alle løse dele og det medleverede udstyr. Udvis forsigtighed, når maskinen fjernes fra pallen, således at klipperskjoldet ikke beskadiges.

Emballagen indeholder:

- selve maskinen;
- styr;
- skærm til instrumentbræt;
- førersæde;
- den forreste kofanger (hvis den ikke allerede er monteret på fabrikken);
- batteri;
- posen (med anvisningerne for denne);
- bagpladens nederste del, poseholderne og det tilhørende tilbehør og monteringsdele;
- en pose med:
 - betjeningsvejledning og papirer;
 - komponenter til montering af styret og skruer til montering af førersædet,
 - skruer til montering af batterikablerne,
 - 2 startnøgler,
 - en reservesikring (10 A).

BEMÆRK

Udvis forsigtighed, når maskinen fjernes fra pallen, og hæv klipperskjoldet til maks. højde, således at det ikke beskadiges.

➔ Hydrostatisk transmission

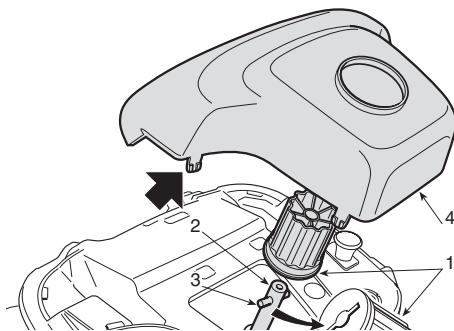
- For at forenkle sænkning af pallen og flytning af maskinen, sættes håndtaget til udløsning af transmissionen i positionen «B» (☛ 4.33).

Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale gældende normer.

3.2 MONTERING AF STYR

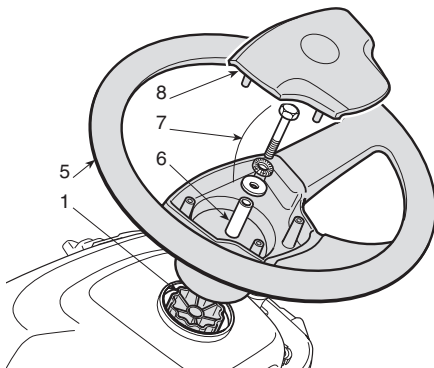
- Styr type “1”

Anbring maskinen plant og parallelstil forhjulene.



Montér navet (1) på akslen (2). Sørg for, at stiften (3) er korrekt indsat i navets sæde.

Indsæt instrumentbrættets skærm (4) ved at klikke de 7 indkoblinger på plads i de tilsvarende sæder.



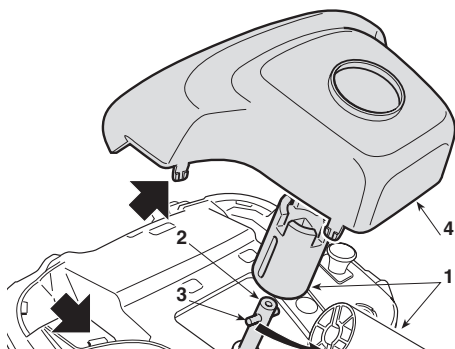
Montér styret (5) på navet (1) således, at egerne vender mod førersædet.

Indsæt afstandsstykket (6) og fastgør styret ved hjælp af de medleverede skruer (7) i den viste rækkefølge.

Indsæt styrets skærm (8) ved at klikke de 3 indkoblinger på plads i de tilsvarende sæder.

• Styr type "II"

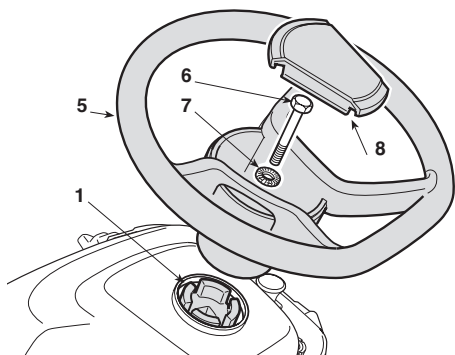
Anbring maskinen plant, og ret forhjulene ligeud.



Montér navet (1) på akslen (2). Sørg for, at stiften (3) er korrekt indsat i navets sæde.

Indsæt afskærmningen til instrumentbrættet (4) ved at klikke de syv kroge på plads i de tilsvarende sæder.

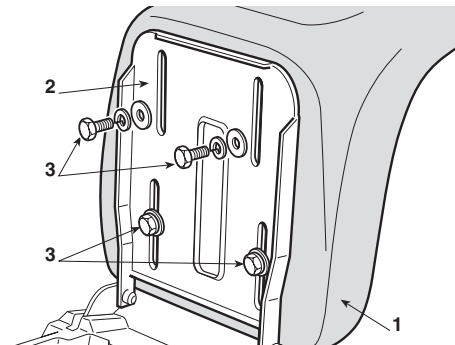
Montér styret (5) på navet (1) således, at egerne vender rigtigt.



Fastgør styret (5) ved hjælp af den medfølgende skrue (6) og spændeskive (7) som vist. Indsæt styrets afskærmning (8) ved at klikke kroge på plads i de tilsvarende sæder.

3.3 MONTERING AF FØRERSÆDE

Montér førersædet (1) på pladen (2) ved hjælp af skrueerne (3).



3.4 MONTERING OG TILSLUTNING AF BATTERIET

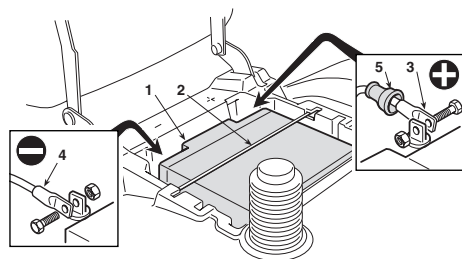
Batteriet (1) befinder sig under sædet og holdes på plads af en fjeder (2).

Tilslut først det røde kabel (3) til (+)-polen og derefter den sorte kabel (4) til (-)-polen ved hjælp af de medleverede skruer som vist.

Smør klemmerne med silicofedt og sørg for korrekt placering af det røde kabels (5) beskyttelseshætte.

VIKTIGT

Sørg altid for en fuldstændig genopladning under overholdelse af forskrifterne i batteriets brugsanvisning (☛ 6.2.3).



VIKTIGT

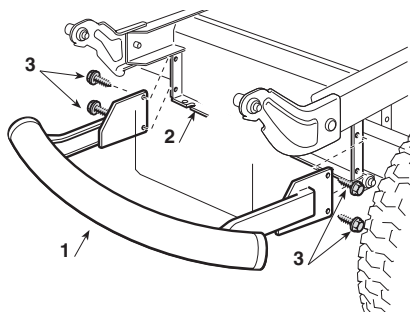
For at undgå udløsning af beskyttelsesanordningen i det elektroniske kort må motoren ikke startes, før batteriet er opladet!

⚠ ADVARSEL! *Maskinen må ikke bruges uden beskyttelse (2), eller hvis batteriet ikke sidder passende fast i sit rum.*

3.5 MONTERING AF FORRESTE KOFANGER (findes ikke i alle maskiner)

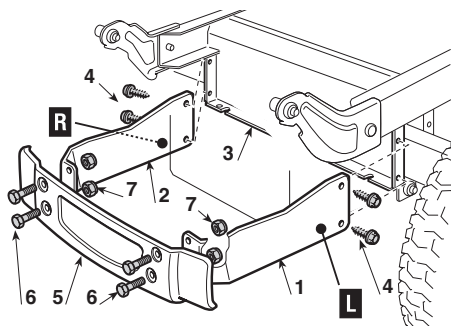
• Stødfanger type "I"

Monter den forreste kofanger (1) på stellet (2) forreste del ved hjælp af de fire skruer (3).



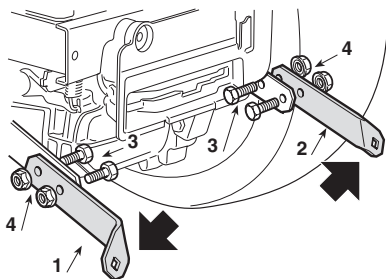
• Stødfanger type "II"

Monter de to styr (1) og (2) nederst på rammen (3) ved at fastspænde skrue (4). Fastgør den forreste stødfanger (5) til styrene (1) og (2) ved hjælp af skrue (6) og møtrikker (7).



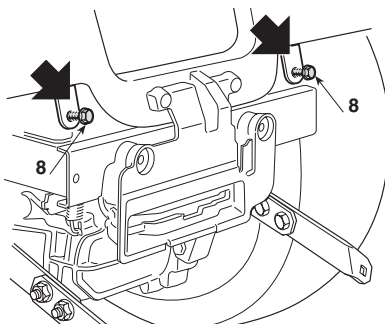
3.6 MONTERING OG FULDSTÆNDIGGØRELSE AF BAGPLADE

Monter de to nederste bøjler (1) og (2). Overhold monteringsretningen, der er vist i figuren. Fastgør

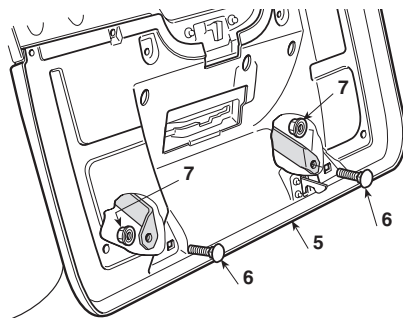


bøjlerne ved at fastspænde skrue (3) og møtrikkerne (4).

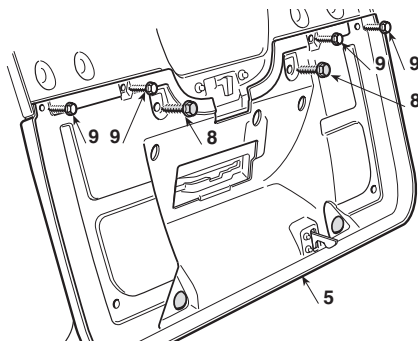
Fjern de to skrue (8), som skal anvendes efterfølgende.



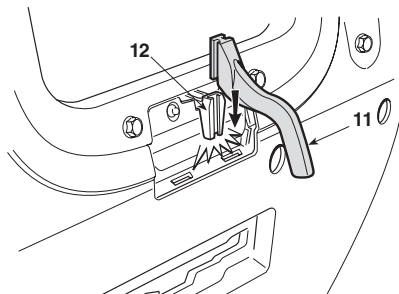
Monter bagpladens nederste del (5), og fastgør den til de nederste bøjler ved hjælp af skrue (6) og (7) (fastspænd ikke fuldstændigt).



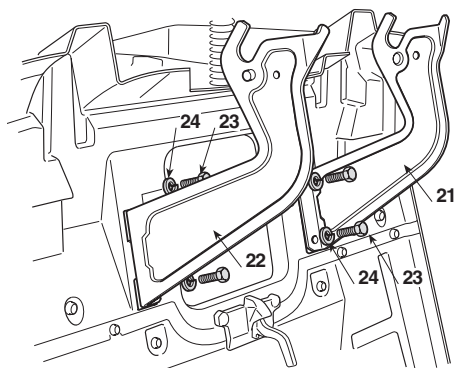
Afslut fastgørelsen af bagpladens nederste del (5) ved at fastspænde de to centrale skrue (8) (som tidligere blev fjernet) og de fire øverste skrue (9). Fastspænd herefter de to nederste møtrikker (7).



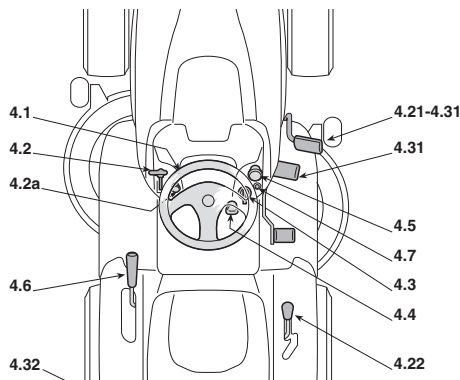
Indsæt håndtaget (11) til tilstandssignalet for fyldt pose i det respektive sæde (12), og pres det nedad, indtil der høres et "klik".



Montér de to poseholdere (21) og (22). Overhold monteringsretningen, der er vist i figuren. Fastgør holderne ved at fastspænde skruerne (23) og fjederskiverne (24).



4. KONTROLLER OG KONTROLINSTRUMENTER





4.1 STYR


Styrer forhjulene.

4.2 GASHÅNDTAG

Regulerer motorens omdrejningstal. Positionerne, på skiltet, kontroller og kontrolinstrumenter:

 «CHOKER» start i koldt vejr

 «LANGSOM» motorens min. hastighed

 «HURTIG» motorens maks. Hastighed





- Positionen «CHOKER» medfører en berigelse af blandingen og skal anvendes ved start i koldt vejr, dog kun i det tidsrum, som er nødvendigt
- I forbindelse med kørsel vælges en position mellem «LANGSOM» og «HURTIG».
- I forbindelse med klipning af græs anbringes kommandoen på «HURTIG».

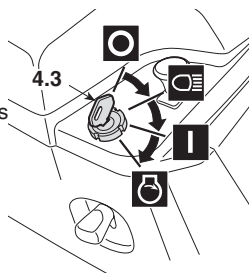
4.2a STARTER (findes ikke i alle modeller)

Medfører en berigelse af benzinblandingen og skal anvendes ved start i koldt vejr, dog kun i det tidsrum, som er nødvendigt.

4.3 NØGLEAFBRYDER

Denne betjening har 4 positioner, der svarer til:

-  «STOP» alt fra-koblet;
-  «TÆNDING AF LYGTER» (findes ikke i alle modeller);
-  «DRIFT» malle startanordninger aktiverede;
-  «TÆNDING» aktiverer startmotoren.





- Når nøglen slippes fra positionen «TÆNDING», vender den automatisk tilbage til positionen «DRIFT».
- Når motoren er tændt, kan lygterne (findes ikke i alle modeller) tændes ved at dreje nøglen til positionen «TÆNDING AF LYGTER».
- For at slukke dem, drej nøglen tilbage til «DRIFT».

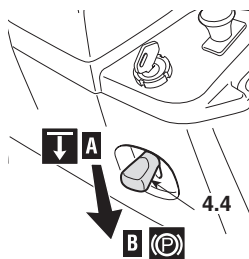
4.4 PARKERINGSBREMSEHÅNDTAG

Parkeringsbremsen forhindrer maskinen i at bevæge sig, når den er parkeret.

Håndtaget til aktivering har to positioner, der svarer til:

 «A» = Bremse frakoblet

 «B» = Bremse indkoblet



- Parkeringsbremsen indkobles ved at træde pedalen (4.21 eller 4.31) i bund og indstille håndtaget i position «B». Når foden fjernes fra pedalen, forbliver pedalen blokeret i sænket position.
- Parkeringsbremsen frakobles ved at træde på pedalen (4.21 eller 4.31) og håndtaget vender herefter tilbage til position «A».

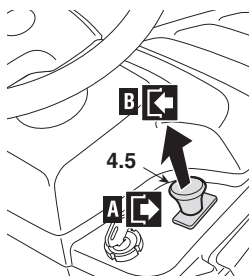
4.5 HÅNDTAG TIL AKTIVERING OG BREMSNING AF KNIVE

Den "svampeformede" afbryder gør det muligt at indkoble knivene ved hjælp af en elektromagnetisk kobling:

➡ «A» Trykket = Knivene er frakoblet

⬅ «B» Trukket = Knivene er aktiveret

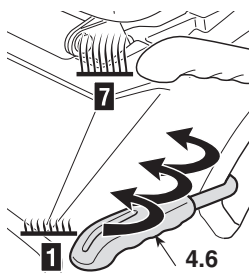
- Såfremt knivene aktiveres uden overholdelse af sikkerhedsforskrifterne, afbrydes motoren eller det er ikke muligt at starte den (☛ 5.2).
- Ved frakobling af kniven (Pos. «A»), aktiveres samtidigt en bremse, der standser knivens rotation inden for et par sekunder.



4.6 HÅNDTAG TIL REGULERING AF KLIPPEHØJDE

Dette håndtag har 7 positioner, der er angivet fra «1» - «7» på skiltet. Positionerne svarer til klippehøjde fra 3 - 8 cm.

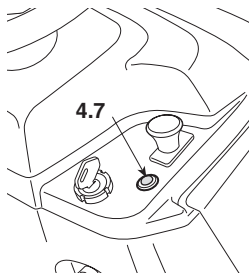
- For at skifte fra den ene position til den anden flyttes håndtaget sidelæns, og derefter placeres det i et af stophakkene.



4.7 KONTROLLAMPE OG LYDALARM

- Lydalarmen meddelte, at opsamlingsposen er fyldt (☛ 5.4.6).

Kontrollampen tændes, når nøglen (4.3) er i positionen «DRIFT». Kontrollampen forbliver tændt under anvendelse af maskinen.



- Såfremt kontrollampen blinker, betyder dette, at motoren ikke kan starte (☛ 5.2).

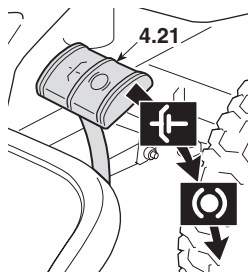
4.9 STANG TIL KRÆNGNING AF POSEN (hvis den findes)

Denne stang kan tages ud af sit sæde. Den muliggør vipning af posen for at tømme den og gør hermed arbejdet lettere for operatøren.

➡ Mekanisk transmission

4.21 PEDAL TIL KOBLING / BREMSE

- Denne pedal har to funktioner: i den første del af bevægelsen fungerer den som kobling, idet den til- eller frakobler hjulenes fremdrift. I den anden del af bevægelsen fungerer den som bremse på baghjulene.



VIGTIGT

Det er nødvendigt at udvise stor forsigtighed og ikke forsinke indkoblingen, idet der herved er risiko for overophedning og efterfølgende beskadigelse af motorens transmissionsrem.

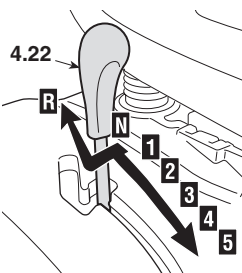
BEMÆRK

Under anvendelse af maskinen frarådes det at lade foden hvile på pedalen.

4.22 GEARHÅNDTAG

- Dette håndtag har syv positioner svarende til de 5 fremadgående gear, frigeare «N» og baggear «R».

- Gearskift foretages ved at trykke pedalen (4.21) halvt ned og flytte håndtaget i overensstemmelse med oplysningerne på etiketten.



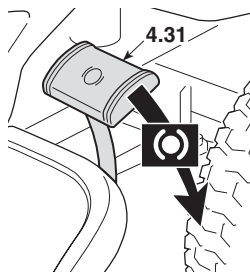
⚠ ADVARSEL!

Skift til baggear SKAL ske, når maskinen er standset.

Hydrostatisk transmission

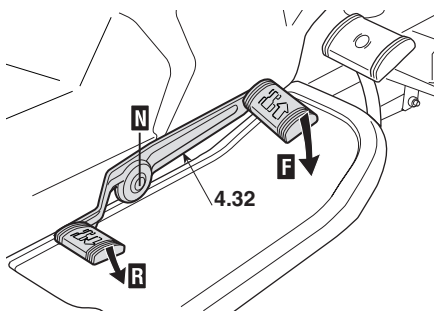
4.31 PEDAL TIL BREMSE

Denne pedal indkobler bremsen på baghjulene.



4.32 PEDAL TIL TRÆK

Med denne pedale indkobles trækket til hjulene og maskinens hastighed reguleres, både ved kørsel fremad og ved tilbagekørsel.



- For at indkoble kørslen fremad presser man med fodspidsen i retningen «F»; ved at øge trykket på pedalen øges maskinens hastighed gradvis.
- Tilbagekørslen indkobles ved at trykke med hælen på pedalen i retningen «R».
- Når pedalen slippes, vender den automatisk tilbage til frigear-positionen «N».

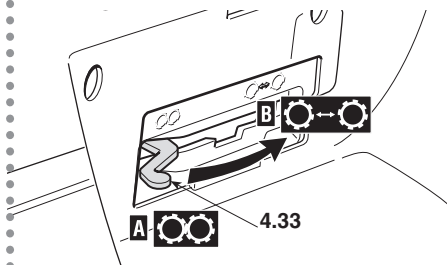
⚠ ADVARSEL! Skift til bakgear skal ske, når maskinen er standset.

BEMÆRK Hvis pedalen til træk indkobles i retningen fremad eller tilbage med parkeringsbremsen (4.4) indkoblet, vil motoren standse.

4.33 HÅNDTAG TIL UDLØSNING AF HYDROSTATISK TRANSMISSION

Dette håndtag har to positioner:

- ⊙ «A» = Transmissionen er tilkoblet: Til alle former for brug og i forbindelse med klipning;
- ⊙ «B» = Transmissionen er udløst: Herved opnås en kraftig reduktion af kraften, der er nødvendig for at flytte maskinen manuelt, **når motoren er slukket.**



VIGTIGT For at undgå beskadigelse af transmissionen må dette indgreb kun udføres, når motoren er standset og pedalen (4.32) er i position «N».

5. BRUG AF MASKINEN

5.1 RÅD VEDRØRENDE SIKKERHED

FARE! *Brug kun maskinen til de formål den er beregnet til (klipning og opsamling af græs).*

Al anden brug betragtes som "ukorrekt brug" og medfører bortfald af garantien. Endvidere bortfalder fabrikantens ansvar, hvilket betyder, at operatøren er ansvarlig for udgifterne som følge af eventuelle skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer.

Ukorrekt brug er for eksempel (men ikke udelukkende):

- at transportere andre personer (inklusive børn) eller dyr på maskinen eller en påhængsvogn;
- at trække eller skubbe laster uden at anvende det dertil beregnede tilbehør;
- anvendelse af maskinen på et ustabil, glat eller ujævnt terræn eller på terræner med sten, vandpytter eller sumpe, som ikke muliggør en vurdering af terrænets tæthed;
- anvendelse af maskinen til at opsamle blade eller rester;
- anvendelse af knivene på terræner uden græs.

ADVARSEL! *Denne maskine må ikke anvendes i områder med en hældning på mere end 10° (17%) (☛ 5.5). Såfremt maskinen hyppigt skal anvendes på skråninger (maks. 10°), anbefales det at anbringe kontravægtlodder leveres på bestilling (☛ 9.1) som fastgøres på den forreste del af rammen. Herved øges stabiliteten på den forreste side og risikoen for krængninger reduceres.*

VIGTIGT

Vedrørende placering af samtlige kontroller henvises til kapitel 4.

5.2 KRITERIER FOR UDLØSNING AF SIKKERHEDSANORDNINGER

Sikkerhedsanordningerne fungerer på baggrund af to kriterier:

- forhindre start af motoren, hvis sikkerhedsbetingelserne ikke er opfyldt;
- standse motoren, hvis blot en sikkerhedsbetingelse ikke længere er opfyldt.

a) Start af motoren forudsætter under alle omstændigheder, at:

- transmissionen er i frigear;
- knivene er frakoblet;
- operatøren sidder i førersædet, eller parkeringsbremsen er indkoblet.

b) Motoren standses, når:

- operatøren forlader førersædet, mens knivene er indkoblet;
- operatøren forlader førersædet, mens transmissionen ikke er i frigear;
- operatøren forlader førersædet og transmissionen er i frigear, men parkeringsbremsen er ikke indkoblet;
- opsamlingsposen løftes, eller beskyttelsen for bagudkast fjernes, mens knivene er indkoblet;
- parkeringsbremsen indkobles uden forudgående frakobling af kniven;
- betjenes hastighedsomskifteren (☛ 4.22) eller trækpedalen (☛ 4.32), mens håndbremsen er indkoblet.

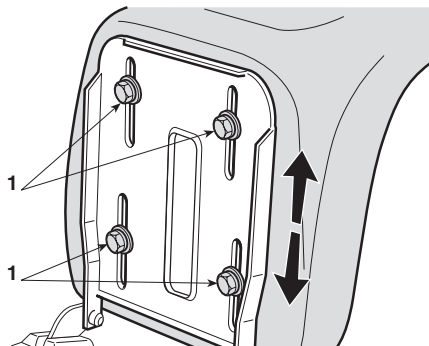
5.3 INDLEDENDE KONTROLLER INDEN PÅBEGYNDELSE AF ARBEJDE

Før arbejdet startes er det nødvendigt at udføre en række kontroller og operationer for at sikre, at arbejdet udføres hensigtsmæssigt og under den maksimale sikkerhed.

5.3.1 Justering af førersædet

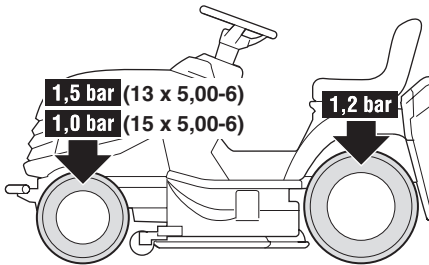
For at variere sædets position skal de fire fastsættelseskruer (1) løsnes og sædet skubbes langs kærvhullerne på støtten.

Når førersædet er indstillet i den korrekte position, fastspændes de fire skruer (1).

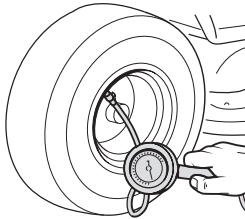


5.3.2 Dæktryk

Et korrekt dæktryk er afgørende for at opretholde parallelstillingen af klipperskjoldet og derved opnå en ensartet klipping af plænen.



Løsn beskyttelseshætterne, tilslut ventilerne til et trykluftssystem med et manometer og justér trykket til de angivne værdier.

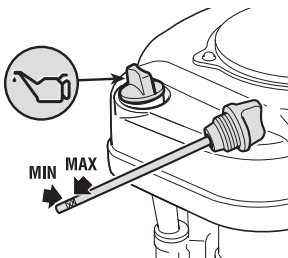


5.3.3 Påfyldning af olie og benzin

BEMÆRK

Typen af olie og benzin, der skal anvendes, fremgår af motorens manual.

Kontrollér motorolieniveauet, når motoren er standset: Som angivet præcist i motorens betjeningsvejledning, skal olieniveauet være mellem MIN. og MAX mærkerne på oliepinden.

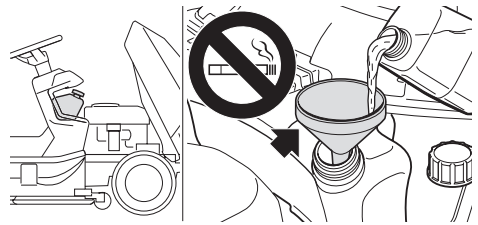


Fyld brændstof på ved hjælp af en tragt. Kontrollér, at benzintanken ikke fyldes helt.

Benzintankens kapacitet er på ca. 6,5 liter.

FARE!

Påfyldning af brændstof skal foregå i det fri og med tilstrækkelig udluftning. Motoren skal være slukket. Husk, at benzindampene er brandfarlige.



KONTROLLÉR IKKE BENZINTANKENS INDHOLD VED AT ANBRINGE EN FLAMME I NÆRHEDEDEN AF TANKENS DÆKSEL.

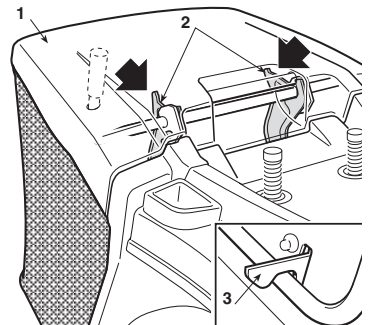
VIGTIGT

Hæld ikke benzin på plastdelene. Herved undgås beskadigelse. I tilfælde af udslip skylles straks med vand. Garantien dækker ikke skader ved karrosseriets eller motorens plastdele som følge af benzin

5.3.4 Montering af beskyttelser ved udkasteråbningen (opsamlingspose eller beskyttelse for bagudkast)

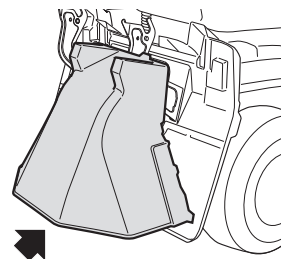
ADVARSEL!

Anvend aldrig maskinen uden beskyttelser ved udkasteråbningen!



Fasthægt opsamlingsposen (1) på holderne (2), og centrér den i forhold til bagpladen.

Centrering sikres ved anvendelse af den højre holder som sidestøtte.



Forvis Dem om, at posens nederste mundrør hægtes i stopperen (3).

Hvis maskinen skal benyttes uden opsamlingspose, er det muligt at bestille et kit til beskyttelse for bagudkast (☛ 9.2), som skal fastgøres til bagpladen som angivet i den pågældende brugsanvisning.

5.3.5 Kontrol af maskinens sikkerhed og effektivitet

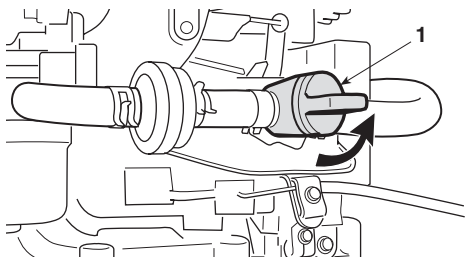
1. Kontrollér, at sikkerhedsindretninger virker som beskrevet (☛ 5.2).
2. Kontrollér, at bremsen fungerer normalt.
3. Start ikke klipningen, hvis knivene vibrerer eller hvis deres skarphed er tvivlsom. Husk, at:
 - En sløv kniv hiver græsset op og græsplænen bliver efterfølgende gullig.
 - En løstsiddende kniv skaber usædvanlige vibrationer og kan udgøre en fare.

⚠ ADVARSEL! *Anvend ikke maskinen, hvis De ikke føler Dem sikker med hensyn til dens effektivitet og sikkerhed; kontakt i stedet straks Deres forhandler for den nødvendige kontrol og/eller reparation.*

5.4 BRUG AF MASKINEN

5.4.1 Igangsætning

⚠ FARE! *Maskinen skal startes i det fri og med tilstrækkelig udluftning. HUSK ALTID PÅ, AT MOTORENS UDSTØDNINGS-GASSER ER GIFTIGE!*



Fremgangsmåde ved start af motoren:

- åben benzinhanen (1) (hvis den findes);
- sæt transmissionen i frige gear («N») (☛ 4.22 eller 4.32);
- knivene frakobles (☛ 4.5);
- aktivér parkeringsbremsen, såfremt maskinen er anbragt i skråt terræn;
- ved start i koldt vejr skal starteren anvendes (☛ 4.2 eller 4.2a);

- er motoren allerede varm, vil det være tilstrækkeligt at anbringe håndtaget mellem «LANGSOM» og «HURTIG»;
- indsæt tændingsnøglen og drej til positionen «DRIFT» for at aktivere det elektriske kredsløb, drej herefter til positionen «TENDING» for at starte motoren;
- når motoren er startet, slippes tændingsnøglen.

Når motoren er startet, drejes gashåndtaget til positionen «LANGSOM».

VIGTIGT

Starteren (choker) skal frakobles, så snart motoren drejer normalt; anvendelse af starteren med en varm motor kan tilsmudse tændrøret og forårsage en uregelmæssig funktion af motoren.

BEMÆRK

I tilfælde af vanskeligheder under startfasen, må der ikke foretages gentagne forsøg med startmotoren, idet batteriet herved aflades og motoren herved vil blive overfyldt. Anbring tændingsnøglen i positionen «STOP», vent nogle sekunder og gentag indgrebet. Såfremt det stadig ikke er muligt at starte motoren, henvises til kapitel «8» i denne manual samt til motorens betjeningsvejledning.

VIGTIGT

Vær altid opmærksom på, at sikkerhedsanordningerne forhindrer start af motoren, når sikkerhedsbetingelserne ikke er overholdt (☛ 5.2). I disse tilfælde, når startmuligheden er aktiveret igen, kan motoren først startes, når nøglen er blevet drejet tilbage på «STOP».

5.4.2 Kørsel fremad og transporter

⚠ ADVARSEL! *Denne maskine er ikke typegodkendt til anvendelse på offentlige veje. I følge færdselsloven må maskinen kun anvendes i lukkede private områder uden trafik.*

Under kørsel med maskinen, husk at:

- knivene skal frakobles;
- klipperskjoldet skal hæves så meget som muligt (positionen «7»);
- speederen skal anbringes i en position mellem «LANGSOM» og «HURTIG».

☛ Mekanisk transmission

- Tryk pedalen til bunds (☛ 4.21) og sæt hastighedsomskifteren i positionen 1. gear (☛ 4.22).

- Slip pedalen gradvist, således at den overgår fra bremse- til koblingsfunktionen. Herved frigøres baghjulene (☛ 4.21).

⚠ ADVARSEL! *Pedalen skal slipes gradvist for at undgå en pludselig bevægelse, der kan resultere i, at maskinen krænker eller at herredømmet mistes.*

- Opnå gradvist den ønskede hastighed ved hjælp af gashåndtaget og gearhåndtaget. For at skifte gear skal koblingen aktiveres. Dette sker ved at trykke pedalen halvt i bund (☛ 4.21).

➡ **Hydrostatisk transmission**

- Parkeringsbremsen kobles fra og der gives slip på bremsepedalen (☛ 4.31).

- Trækpedalen (☛ 4.32) trykkes i retningen «F» og den ønskede hastighed opnås ved at regulere trykket på pedalen og ved brug af speederen.

⚠ ADVARSEL! *Indkoblingen af trækket skal ske efter de allerede beskrevne anvisninger (☛ 4.32) for at undgå en alt for pludselig indkobling, som kan resultere i, at maskinen krænker og herredømmet mistes, specielt på skråninger.*

5.4.3 Bremsning

Nedsæt først maskinens hastighed ved at reducere motorens omdrejningstal, derefter trykkes bremsepedalen (☛ 4.21 eller 4.31) for yderligere at reducere hastigheden, indtil maskinen standser.

➡ **Hydrostatisk transmission**

- En væsentlig nedsættelse af hastigheden kan allerede fås ved at give slip på pedalen til træk.

5.4.4 Bakgear

VIGTIGT *Skift til bakgear SKAL ske, når maskinen er standset.*

➡ **Mekanisk transmission**

- Brems ved hjælp af pedalen, indtil maskinen er standset. Skift til bakgear ved at bevæge håndtaget i sidegående retning og anbringe det i positionen «R» (☛ 4.22).

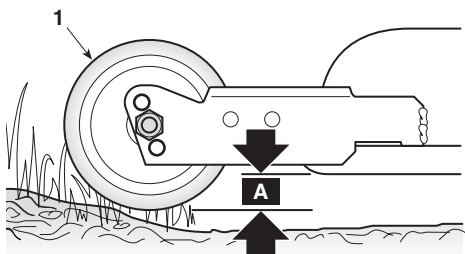
- Slip gradvist pedalen for at aktivere koblingen og begynde at bakke.

➡ **Hydrostatisk transmission**

- Når maskinen er standset, begynd at bakke ved at trykke på pedalen til træk i retningen «R» (☛ 4.32).

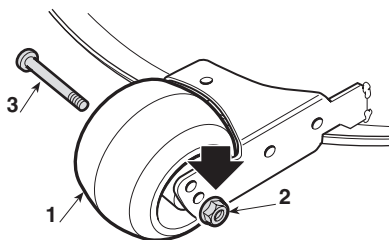
5.4.5 Plæneklipping

Justér afstandshjulene (1 - findes ikke i alle maskiner) alt efter terrænets ujævnheder. Afstandshjulenes formål er at mindske risikoen for, at klipperskjoldets kant slår mod græslaget og river det af, især på ujævne terræner.



De tre stillinger til montering af forhjulene gør det muligt at holde en sikkerhedsafstand »A« mellem klipperskjoldets kant og terrænet.

For at skifte stilling: Løsn møtrikken (2), og tag stiften (3) ud.



Flyt hjulet (1) til den nye ønskede stilling, og sæt stiften (3) på plads igen. Sørg for, at stiftens (3) hoved vender mod det indre af maskinen, og fastspænd møtrikken (2).

⚠ ADVARSEL! *Denne operation skal altid udføres på begge minihjul, MED SLUKKET MOTOR OG FRAKOBLEDE KNIVE.*

For at starte plæneklipningen:

- Anbring gashåndtaget i positionen «HURTIG»;
- hævn klipperskjoldet så meget som muligt;
- knivene (☛ 4.5) skal kun indkobles, mens maskinen er på græslaget, og aldrig på grusede terræner eller i højt græs.
- indled gradvist og yderst forsigtigt fremdriften i det område, der skal klippes, som beskrevet ovenfor;
- justér kørselshastighed og klippehøjde (☛ 4.8) alt efter plænenes tilstand (højde, tæthed og fugtighed af græsset).

⚠ ADVARSEL! Ved klipning på skråninger er det nødvendigt at reducere fremdriftshastigheden, således at det er muligt opretholde sikkerhedsbetingelserne (☛ 1.2 - 5.5).

Nedsæt hastigheden, hver gang der konstateres en reduktion i motorens omdrejningstal. Vær opmærksom på, at der aldrig opnås en ensartet klipning af græsplænen, såfremt fremdriftshastigheden er for høj i forhold til mængden af græs, der skal klippes.

Frakobl kniven og anbring klipperskjoldet i den højeste stilling, hver gang en forhindring skal passeres.

5.4.6 Tømning af opsamlingsposen

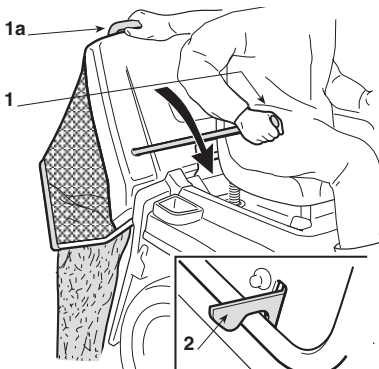
BEMÆRK

Tømningen af posen kan kun finde sted, når knivene er frakoblet. I modsat fald afbrydes motoren.

Sørg for, at posen ikke fyldes for meget for at undgå tilstopning af udkasteråbningen.

En lydalarm signalerer, at posen er fuld. Nu udføres følgende:

- knivene frakobles (☛ 4.5) og signalet afbrydes;
- reducer motorens hastighed;



- sæt maskinen i frigeare (N) (☛ 4.22 **Mekanisk transmission** eller 4.32 **Hydrostatisk transmission**) og afbryd maskinens fremdrift;
- aktivér parkeringsbremsen på stigninger;
- tag stangen (1) ud (findes ikke i alle modeller) eller tag fat i det bagerste håndtag (1a) og vip posen for at tømme den;
- luk posen igen, således at den forbliver hægtet på stopperen (2).

5.4.7 Tømning af udkasteråbning

Klipning af meget højt eller fugtigt græs ved en for høj fremdriftshastighed kan resultere i tilstopning af udkasteråbningen. I tilfælde af tilstopning er det nødvendigt at:

- stands fremdriften, frakobl kniven og stands motoren;
- fjern opsamlingsposen eller beskyttelsen for bagudkast;
- fjern det ophobede græs ved hjælp af studsene på udkasteråbningen.

⚠ ADVARSEL! Motoren skal altid være standset i forbindelse med udførelse af dette indgreb.

5.4.8 Afslutning af klipning

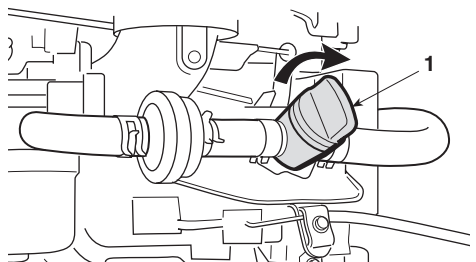
Frakobl kniven og reducer motorens omdrejningstal efter afslutning af klipningen. Kør maskinen bort fra græsplænen med klipperskjoldet i den højeste stilling.

5.4.9 Afslutning af arbejde

Stands maskinen, anbring speeder-håndtaget i positionen «LANGSOM» og sluk motoren ved at dreje nøglen til positionen «STOP».

⚠ ADVARSEL! For at undgå bagtænding skal gashåndtaget anbringes i positionen «LANGSOM» i 20 sekunder, inden motoren slukkes.

Når motoren er slukket, lukkes benzinhanen (1) (når denne findes).



⚠ ADVARSEL! *Fjern altid tændingsnøglen, inden maskinen forlades!*

VIGTIGT

For at forebygge afladning af batteriet må nøglen ikke forblive i positionen «DRIFT» eller «TÆNDING AF LYGTER» når motoren ikke kører.

5.4.10 Rensning af maskinen

Efter brug skal maskinen rengøres udvendigt og opsamlingsposen skal tømmes og rystes, således at græs- og jordrester fjernes.

⚠ ADVARSEL! *Tøm altid opsamlingsposen for græs og efterlad ikke kasser med afklippet græs i et lukket rum.*

Tør karosseriets plastikdele af med en svamp, der er fugtet med vand og rengøringsmiddel. Vær forsigtig, således at motoren, komponenterne i det elektriske anlæg samt det elektroniske kort, der er anbragt under instrumentbrættet, ikke bliver våde.

VIGTIGT

Anvend aldrig trykluftstråler eller kraftige rengøringsmidler til rengøring af karosseri og motor!

⚠ ADVARSEL! *Affald og tørre græsrester må ikke samles på klipperskjoldets øverste del, da maskinen skal opretholde sit optimale effektivitets- og sikkerhedsniveau.*

Efter hver anvendelse skal klipperskjoldet renses omhyggeligt for at fjerne alt affald og tørre græsrester.

⚠ ADVARSEL! *Bær beskyttelsesbriller og fjern personer og dyr fra området, mens klipperskjoldet renses.*

a) Afvaskningen indvendigt i klipperskjoldet når maskinen er anbragt på et solidt underlag med:

- opsamlingsposen eller beskyttelsen for bagudkast monteret;
- et fuldstændigt sænket klipperskjold;
- motoren er aktiveret;
- transmissionen er i frigear;
- knivene er tilkoblet.

En vandslange tilsluttes skiftevis til koblingerne (1) og vandet får derefter lov til at løbe i nogle minutter i hver kobling, mens knivene kører.

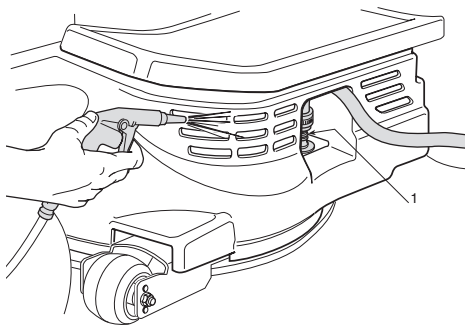
VIGTIGT

- For ikke at forringe den elektromagnetiske koblings gode funktion:*
- undgå, at koblingen kommer i kontakt med olie;
 - vandstråler under højt tryk må ikke rettes direkte på koblingsblokken;
 - koblingen må ikke renses med benzin.

Fjern derefter opsamlingsposen, skyl den og anbring den, således at den hurtigt tørrer.

b) For at rense klipperskjoldets øverste del:

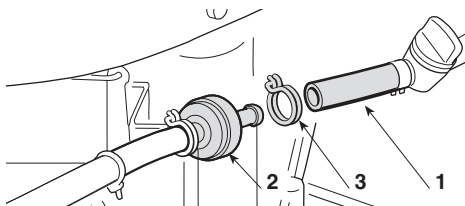
- sænk klipperskjoldet fuldstændigt (positionen «1»);
- blæs med trykluft gennem åbningerne i højre og venstre afskærmning.



5.4.11 Opbevaring og længerevarende stilstand

Hvis maskinen ikke skal anvendes i en længere periode (mere end 1 måned), skal batterikablerne frakobles. Følg anvisningerne i motorens manual.

Tøm benzintanken ved at frakoble slangen (1), der befinder sig ved benzinfilterets indgang (2), og tøm benzinen ud i en passende beholder.



Forbind slangen (1) igen og husk at anbringe klemmen (3) korrekt.

⚠ ADVARSEL! *Fjern omhyggeligt alle rester af tørt græs i nærheden af motoren og lydtdæmperen. Herved elimineres eventuelle brandrisici i forbindelse med genoptagelse af arbejdet!*

Anbring maskinen på et tørt sted, der er beskyttet mod skiftende vejrforhold og dæk den om muligt med en presenning (☛ 9.3).

VIGTIGT *Batteriet skal opbevares på et køligt og tørt sted. Oplad altid batteriet inden langvarig opbevaring (mere end 1 måned) og sørg altid for at genoplade batteriet inden arbejdet genoptages (☛ 6.2.3).*

Når arbejdet genoptages, kontrolleres, at der ikke er udslip af benzin fra slanger, benzinhane eller karburator.

5.4.12 Beskyttelsesanordning for kort

Det elektroniske kort er udstyret med en beskyttelsesanordning med selvindstilling, der afbryder kredsløbet, såfremt der opstår driftsforstyrrelser i det elektriske anlæg. Udløsning af beskyttelsesanordningen resulterer i afbrydelse af motoren, og angives ved slukning af kontrollampen.

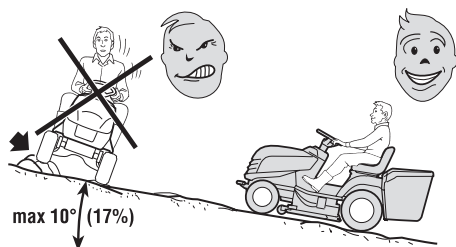
Kredsløbet indstilles automatisk efter nogle sekunder. Søg årsagen til driftsforstyrrelsen og afhjælp problemet for at undgå gentagelse af driftsforstyrrelsen.

VIGTIGT *For at undgå udløsning af beskyttelsesanordningen:*

- må batteriets poler ikke omkobles;
- må maskinen ikke startes uden batteri. Herved undgås driftsforstyrrelser i ladningsregulatorens funktion;
- må der ikke bevidst skabes kortslutninger.

5.5 BRUG PÅ SKRÅNINGER

Overhold de angivne grænser (**max 10° - 17%**). Græsplæner i hældende terræn skal klippes på langs og aldrig på tværs. Kontrollér under retnings-skift, at hjulene, der er anbragt i højeste niveau, ikke støder på forhindringer (sten, grene, rødder osv.), der kan resultere i, at køretøjet skrider sidegående, krænger eller at herredømmet mistes.



⚠ FARE! *REDUCÈR HASTIGHEDEN INDEN RETNINGSSKIFTE I KUPERET TERRÆN, og aktivér altid parkeringsbremsen, inden maskinen standses og forlades.*

⚠ FARE! *I kuperet terræn skal der udvises forsigtighed, når den fremadgående kørsel indledes. Herved undgås, at maskinen krænger. Nedsæt fremdriftshastigheden, når man skal køre op ad og specielt ned ad en skråning.*

⚠ FARE! *Sæt aldrig maskinen i bakgear for at reducere hastigheden under kørsel ned ad stigninger. Dette kan medføre, at herredømmet mistes - specielt på glat terræn.*

☞ Mekanisk transmission

⚠ FARE! *Kør aldrig ned ad stigninger, når maskinen er i frige gear, eller når koblingspedalen er frakoblet. Aktivér altid et lavt gear, inden maskinen standses og forlades.*

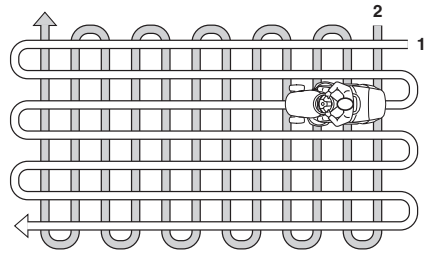
☞ Hydrostatisk transmission

- Aktivér ikke pedalen til træk (☛ 4.32), når man kører ned ad en skråning, for at udnytte bremseeffekten fra den hydrostatisk transmission,
- når transmissionen ikke er indkoblet.

5.6 TRANSPORT

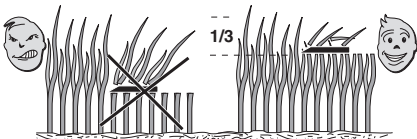
⚠ ADVARSEL! *Hvis maskinen skal transporteres på en lastbil eller en anhænger, skal der anvendes tilkørselsramper med passende styrke, bredde og længde. Maskinen skal føres ind, mens motoren er lukket, uden fører og udelukkende ved skub med anvendelse af et passende antal personer.*

Under transporten skal benzinhanen lukkes (findes ikke i alle modeller), klipperskjoldet sænkes og parkeringsbremsen aktiveres. Fastgør maskinen på passende måde til transportkøretøjet ved hjælp af wirer eller kæder.



5.7 ET PAR RÅD FOR AT BEVARE EN FLOT GRÆSPÆNE

1. For at sikre en flot, grøn og blød græsplæne er det nødvendigt, at klipningen finder sted på ensartet måde og uden at udsætte græsset for kraftige påvirkninger. Græsplænen kan være sammensat af forskellige typer græs. Ved hyppige klipninger er det græsset med mange rødder, og som danner et solidt græslag, der vokser mest. Hvis klipningen derimod udføres mindre hyppigt, udvikles fortrinsvis højt og vildt græs (kløver, hvid okseøjle m.fl.).
2. Det anbefales at klippe græsset, når græsplænen er tør.
3. Knivene skal være intakte og skarpe, således at klipningen bliver ensartet og uden afrivninger, som medfører gullige spidser på græsstråene.
4. Motoren skal anvendes ved maks. omdrejningstal for dels at sikre en perfekt klipning af græsset og for at opnå en tilfredsstillende skubbevirkning af det klippede græs gennem udkasteråbningen.
5. Intervallerne for klipning skal fastsættes på baggrund af græssets vækst, idet det forhindres, at græsset bliver for højt i tidsrummet mellem de enkelte klipninger.
6. I de varme og tørre perioder anbefales det at græsset er en smule højere, således udtørring af jorden forhindres.
7. Den optimale højde for en veldyrket græsplæne er ca. 4-5 cm, og ved en enkelt klipning bør man ikke fjerne mere end 1/3 af den samlede højde. Hvis græsset er meget højt, anbefales det at klippe græsplænen i to omgange med 1 dags mellemrum. Første klipning udføres med maks. højde og eventuelt med reduceret spor og den anden klipning skal finde sted med den ønskede højde.
8. Græsplænen bliver smukkere, hvis klipningen finder sted skiftevis i de to retninger.
9. Når der konstateres en reduktion af motorens omdrejningstal under klipning af græsset eller skjoldet har tendens til at blive tilstoppet, kan det anbefales at reducere fremføringshastigheden, da denne kan være overdreven i forhold til græsplænenens tilstand; hvis problemet ikke løses, kan det være tegn på, at knivene er sløve eller ribbernes profil er deformeret.
10. Udvis stor forsigtighed ved klipning i nærheden af buske eller lave sprækker, idet disse vil kunne forringe paralleliteten og kanten af klipperskjoldet og knivene.



6. VEDLIGEHOLDELSE

6.1 RÅD VEDRØRENDE SIKKERHED

⚠ ADVARSEL! Fjern tændingsnøglen og læs anvisningerne inden udførelse af rengøring eller vedligeholdelse. Anvend passende beklædning og arbejdshandsker i alle de situationer, der indebærer risiko for hænderne.

⚠ ADVARSEL! Brug aldrig maskinen med slidte eller ødelagte dele. Defekte eller ødelagte dele bør altid udskiftes og ikke repareres. Brug originale reservedele: anvendelse af reservedele af anden kvalitet og/eller reservedele, der ikke er korrekt monteret, forringer maskinens sikkerhed, kan medføre ulykker eller personskader og friholder fabrikanten fra enhver forpligtelse og ethvert ansvar.

VIGTIGT Bortskaf aldrig anvendt olie, benzin, batterier eller andre forurenende produkter i miljøet!

⚠ ADVARSEL! Alt justerings- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er be-

skrevet i denne manual, skal udføres hos Deres forhandler eller et specialiseret servicecenter, som er i besiddelse af den nødvendige fagkundskab og det nødvendige udstyr for at gennemføre arbejdet korrekt og for at opretholde maskinens oprindelige sikkerhedsniveau.

Indgreb udført af uegnede instanser eller ukvalificerede personer medfører bortfald af enhver form for garanti og enhver forpligtelse eller ansvar fra fabrikantens side. Især skal De øjeblikkelig kontakte Deres forhandler eller en autoriseret servicecenter, hvis De oplever uregelmæssigheder i forbindelse med funktionen af:

- bremse,
- indkobling og standsning af knivene,
- indkobling af frem- eller baktrækket.

6.2 ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

Formålet med tabellen er at bidrage til en oprettholdelse af maskinens effektivitet og sikkerhed. Tabellen angiver de vigtigste indgreb, og hvor ofte det enkelte indgreb skal udføres.

Til højre for hver enkelt indgreb er der opført rubrikker, hvori dato eller antallet af driftstimer mellem hvert enkelt indgreb kan anføres.

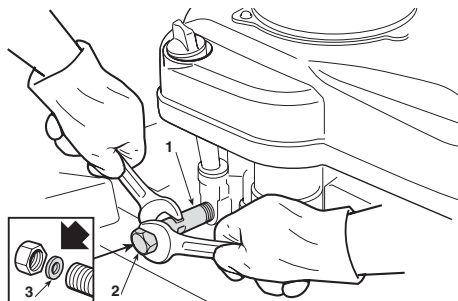
Indgreb	Timer	Udført (dato eller timer)				
1. MASKINE						
Kontrol af knivenes fastgørelse og skarphed ³⁾	25					
Udskiftning af knive ³⁾	100					
Kontrol af transmissionsrem ³⁾	25					
Udskiftning af transmissionsrem ^{2) 3)}	–					
Kontrol af styrerem til kniv ³⁾	25					
Udskiftning af styrerem til knive ^{2) 3)}	–					
Kontrol og justering af fremdrift ³⁾	25					
Kontrol af kobling og bremse til kniv. ³⁾	25					
Kontrol af alle fastgørelsesanordninger	25					
Generel smøring ⁴⁾	25					
2. MOTOR ¹⁾						
Skift af motorolie	.....				
Kontrol og rengøring af luftfilter	.....				
Udskiftning af luftfilter	.....				
Kontrol af benzinfilter	.....				
Udskiftning af benzinfilter	.....				
Kontrol og rengøring af tændrørens kontakter	.....				
Udskiftning af tændrør	.....				

- ¹⁾ Hele listen og hyppigheden kan ses i motorens betjeningsvejledning.
- ²⁾ Ved de første tegn på funktionsfejl, kontakt da Deres forhandler.
- ³⁾ Indgrebet skal udføres af deres forhandler eller et specialiseret center.
- ⁴⁾ Der skal endvidere udføres smøring af alle dele, såfremt maskinen ikke skal anvendes i en længere periode.

6.2.1 Motor

VIGTIGT

Følg alle anvisninger i motorens manual.



For at tømme motorolien, hold forlængerslangen (1) godt fast og skru udtørningsproppen (2) af.

Når proppen (2) monteres igen, pas på den korrekte placering af den indre tætning (3), hold forlængerslangen (1) godt fast og spænd til.

6.2.2 Bagaksel

Delene består af en helstøbt blok, der er vedligeholdelsesfri. Delene er permanent smurte og kræver ingen form for skift eller efterfyldning.

6.2.3 Batteri

Det er meget vigtigt at vedligeholde batteriet omhyggeligt, for at sikre en lang driftslevetid. Batteriet i maskinen SKAL oplades:

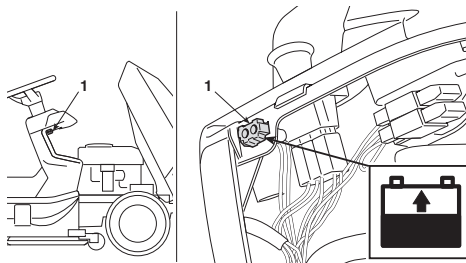
- inden maskinen anvendes første gang efter køb af maskinen;
- når maskinen skal holde stille i en længere periode;
- når maskinen skal bruges efter en længere stilstandsperiode.

Læs og overhold fremgangsmåden for genoplading, der er beskrevet i den vedlagte betjeningsvejledning for batteriet, omhyggeligt. Manglende overholdelse af fremgangsmåden eller manglende genoplading af batteriet kan resultere i uoprettelig skade på batteriets elementer.

Et fladt batteri **skal** genoplades så hurtigt som muligt.

VIGTIGT

*Opladningen skal finde sted ved hjælp af et apparat med **konstant spænding**. Brug af andre former for batteriladere kan medføre uoprettelig skade på batteriet.*



Maskinen er udstyret med en konektor (1), der anvendes ved genoplading. Konnektoren skal sluttes til den tilsvarende konektor på udigningsbatteriladeren "CB01" eller "FIGHTER", der leveres sammen med maskinen (hvis fastsat) eller bestilles som tilbehør (☛ 9.2).

VIGTIGT

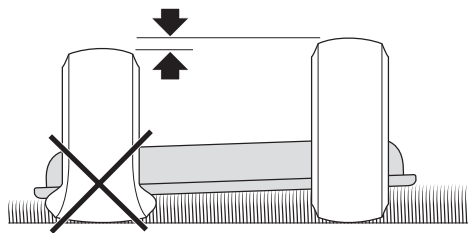
Denne konektor kan kun anvendes til tilslutning med udigningsbatteriladeren "CB01" eller "FIGHTER". Brug af udigningsbatteriladeren:

- følg anvisningerne, der fremgår af betjeningsvejledningerne;
- følg anvisningerne i batteriets manual.

6.3 INDGREB PÅ MASKINEN

6.3.1 Parallelstilling af klipperskjold

Optimal justering af klipperskjoldet er af afgørende betydning for at opnå en ensartet klipping af græsplænen og mindske vibrationerne.

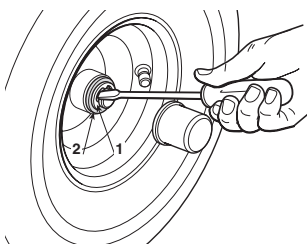


Ved uensartet klipping, tjek trykket i dækkene. Er dette ikke tilstrækkeligt til at opnå en jævn klipping, kontakt da Deres forhandler for at få foretaget de nødvendige kontroller og for at få justeret klipperskjoldet.

6.3.2 Udskiftning af hjul

Når maskinen er anbragt plant anbringes tykkel-sesskiver under et af rammens bærende elementer på den side, hvor udskiftning af hjulet skal finde sted.

Hjulene er monteret ved hjælp af en elastisk ring (1), der kan fjernes ved hjælp af en skruetrækker.



BEMÆRK

Ved udskiftning af et eller begge baghjul kontrolleres, at en eventuel forskel i diameter ikke overstiger 8-10 mm; er forskellen større, skal paralleliteten med klipperskjoldet kontrolleres for at undgå uensartet klipping.

VIGTIGT

Inden montering af et hjul smøres akslen med smørefedt. Anbring slutteligt den elastiske ring (1) og smøreskiven (2) korrekt.

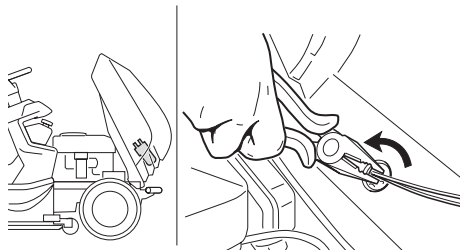
6.3.3 Reparation og udskiftning af dæk

Maskinen er udstyret med slangeløse dæk «Tubeless». Udskiftning eller reparation som følge af punktering skal derfor udføres af en dækspecialist i overensstemmelse med fremgangsmåderne vedrørende denne dækttype.

6.3.4 Udskiftning af pærer (når disse findes)

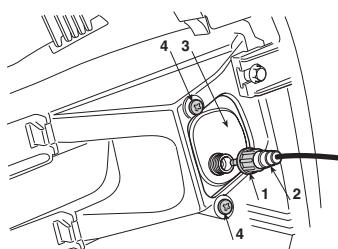
• Pærer (type "I") (glødepærer)

Pærene (18W) indsættes i en bajonet-fatning, som løsnes ved, at den drejes mod uret ved hjælp af en tang.



• Pærer (type "II") (diodepærer)

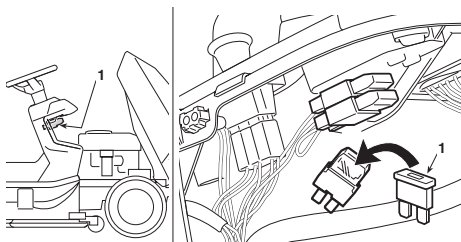
Løsn klemringen (1), og fjern konnektoren (2). Fjern diodelampen (3), der er fastgjort ved hjælp af skruerne (4).



6.3.5 Udskiftning af en sikring

På maskinen findes nogle sikringer (1) med forskellige værdier. Deres egenskaber og funktioner er følgende:

- 10 A sikring = Til beskyttelse af hoved- og effekt kredsløbene på det elektroniske kort. Når denne sikring udløses, standses maskinen.



- 25 A sikring = Til beskyttelse af genopladningskredslobet. Når denne sikring udløses, taber batteriet gradvist sin ladning med efterfølgende vanskeligheder ved start af maskinen.

Sikringens styrke er angivet på selve sikringen.

VIGTIGT

En sikring, der er sprunget, skal altid udskiftes med en sikring af tilsvarende type og med samme effekt. Den må aldrig udskiftes med en sikring med en anden effekt.

Hvis det ikke er muligt at afhjælpe årsagen til, at sikringen er sprunget, kontakt da Deres forhandler.

6.3.6 Afmontering, udskiftning og genmontering af knivene



ADVARSEL!

Bær stærke handsker under håndtering af knivene.



ADVARSEL!

Udskift altid beskadigede eller skæve knive: forsøg aldrig at reparere knivene. ANVEND ORIGINALE KNIVE MED MÆRKET 

Denne maskine er tiltænkt anvendelse af knive med koden:

82004358/0 - 82004359/0
82004360/0 - 82004361/0

VIGTIGT

Knivene bør udskiftes parvis, især når der er en væsentlig forskel i slitagen.

7. MILJØBESKYTTELSE

Miljøbeskyttelsen er et relevant aspekt, som bør have høj prioritet under anvendelse af maskinen - dette vil gavne både vores fællesskab med andre mennesker og det miljø, vi lever i.

- Undgå at virke forstyrrende for nabolaget.
- Overhold nøje de lokale normer, når De bortskaffer restmaterialet efter klipningen.
- Overhold nøje de lokale bestemmelser hvad angår bortskaffelse af emballage, olie, benzin, batterier, filtre, slidte dele og enhver komponent, som kan påvirke miljøet. Disse typer affald må ikke bortskaffes sammen med husol-

dningsaffaldet men skal i stedet holdes adskilt og afleveres til egnede samlestationer, som vil sørge for genbrug af materialerne.

- Efterlad ikke maskinen i miljøet, når den bortskaffes, men henvend Dem i stedet til et genbrugscenter i henhold til de gældende lokale bestemmelser.

8. FEJLFINDINGSTABEL

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
1. Med nøglen på »DRIFT« forbliver kontrollampen slukket.	Udløsning af beskyttelsen på det elektroniske kort, på grund af: <ul style="list-style-type: none">– batteriet er ikke tilsluttet korrekt– batteriets poler er ombyttet– batteriet er fladt– sikringen er sprunget– kortet er fugtigt	Drej nøglen til pos. «STOP» og søg årsagerne til fejlen: <ul style="list-style-type: none">– kontrollér tilslutningerne (☛ 3.4)– kontrollér tilslutningerne (☛ 3.4)– genoplad batteriet (☛ 6.2.3)– udskift sikringen (10 A) (☛ 6.3.5)– tør kortet med lun luft
2. Med nøglen på «TÆNDING» blinker kontrollampen og tændingsmotoren drejer ikke	– manglende startbetingelser	– kontrollér, at startbetingelserne er overholdt (☛ 5.2.a)
3. Med nøglen på «TÆNDING» tænder kontrollampen eller instrumentbrættet, men tændingsmotoren drejer ikke	– batteriet er ikke tilstrækkeligt opladet – fejl ved startrelæet	– genoplad batteriet (☛ 6.2.3) – kontakt Deres forhandler
4. Med nøglen på «TÆNDING» aktiveres startmotoren, men motoren starter ikke	– batteriet er ikke tilstrækkeligt opladet – manglende benzintilførsel – tændingsfejl	– genoplad batteriet (☛ 6.2.4) – kontroller tankniveauet (☛ 5.3.3) – åbn hanen (hvis den findes) (☛ 5.4.1) – kontrollér benzinfileret – kontrollér at tændrørshætten er fastgjort – kontrollér at elektroderne er rene og er anbragt med korrekt indbyrdes afstand
5. Vanskelig start eller uregelmæssig motorfunktion	– driftsforstyrrelser i karburator	– rengør eller udskift luftfilteret – tøm tanken og påfyld ny benzin – kontrollér og udskift om nødvendigt benzinfileret
6. Reduktion af motorens præstation under klipning	– fremdriftshastigheden for høj i forhold til græssets højde	– reducer fremdriftshastigheden og/eller klippehøjden (☛ 5.4.5)

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
7. Motoren standser under arbejdet	– udløsning af sikkerhedsanordningerne	– kontrollér, at startbetingelserne er overholdt (☛ 5.2.b)
8. Knivene indkobles ikke eller standser ikke hurtigt nok, når de frakobles	– problemer ved indkoblingssystemet	– kontakt Deres forhandler
9. Uensartet klipning og utilstrækkelig opsamling	– klipperskjoldet er ikke parallelt med terrænet – klipperskjoldet er ikke parallelt med terrænet – fremdriftshastigheden er for høj i forhold til græssets højde – tilstopning af udkasteråbningen	– kontrollér dæktrykket (☛ 5.3.2) – kontrollér, at knivene er monteret korrekt (☛ 6.3.1) – kontakt Deres forhandler – nedsæt fremdriftshastigheden og/eller hævet klipperskjoldet (☛ 5.4.5) – vent til græsset er tørt – fjern opsamlingsposen og rens åbningen (☛ 5.4.7)
10. Unormal vibration under drift	– klipperskjoldet er fyldt med græs – knivene er ude af balance eller har løsnet sig – fastgørelsesanordningerne har løsnet sig	– rengør klipperskjoldet (☛ 5.4.8) – kontakt Deres forhandler – kontrollér og fastspænd låseskruerne til motoren og rammen
11. Usikker eller ineffektiv bremsning	– bremsen er ikke korrekt justeret	– Kontakt Deres forhandler
10. Uregelmæssig fremkørsel, dårlig træk i opstigningerne eller hvis maskinen har tendens til at krænge	– problemer med remmen eller indkoblingsanordningen	– Kontakt Deres forhandler
13. Når motoren kører og pedalen til træk anvendes, flytter maskinen sig ikke (modeller med hydrostatisk transmission)	– udløsningshåndtag i positionen «B»	– sæt det tilbage i pos. «A» (☛ 4.33)

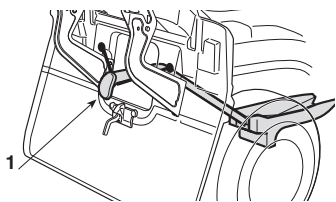
Såfremt driftsforstyrrelserne ikke afhjælpes efter udførelse af ovennævnte indgreb, skal der rettes henvendelse til Deres forhandler.

⚠ ADVARSEL! *Forsøg aldrig at udføre komplicerede reparationer uden det nødvendige udstyr og den fornødne tekniske viden. Ethvert indgreb, der ikke udføres korrekt, resulterer automatisk i bortfald af garantien og fabrikantens ansvar.*

9. TILBEHØR

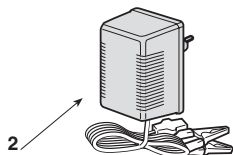
1. Udstyr til "MULCHING"

Skal anvendes til erstatning af opsamlingsposen i tilfælde, hvor der ikke udføres opsamling af græsset.



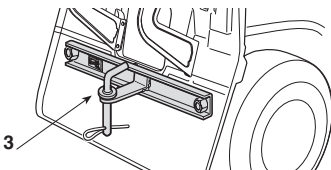
2. UDLIGNINGSBATTERILADER "CB01" eller "FIGHTER"

Udligningsbatteriladere gør det muligt at opretholde en korrekt batterieffektivitet, når maskinen ikke anvendes i en længere periode, idet den sikrer et optimal opladningsniveau og en forbedret driftsperiode for batteriet.



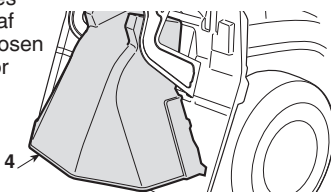
3. KIT TIL TRÆKNING

For at trække en anhænger.



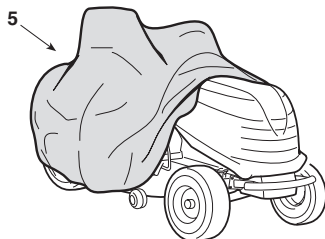
4. KIT TIL BESKYTTELSE FOR BAGUDKAST

Skal anvendes til erstatning af opsamlingsposen i tilfælde, hvor der ikke udføres opsamling af græsset



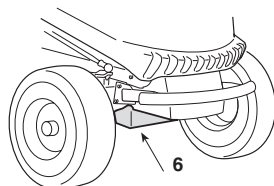
5. PRESENNING

Beskytter maskinen for støv, når den ikke anvendes.



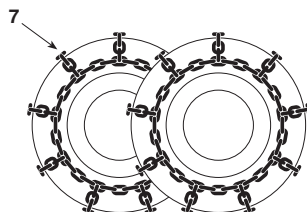
6. VÆGTLODDER TIL PLACERING FORREST PÅ MASKINE

Forbedrer den forreste stabilitet på maskinen. Dette gælder specielt under anvendelse af maskinen i kuperet terræn.



7. SNEKÆDER

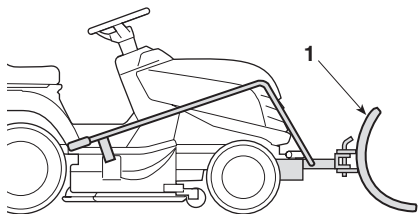
Forbedrer baghjulenes vejgreb i forbindelse med kørsel på snedækket underlag og gør det muligt at benytte sneplov (tilbehør).



10. EKSTRA UDSTYR

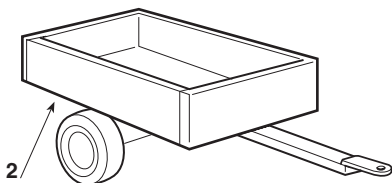
1. SNEPLOV MED KNIV

Til rydning af sneen og fejning til side af den rydede sne.



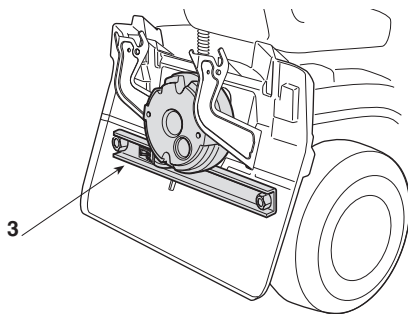
2. ANHÆNGER

Til transport af værktøj eller andre genstande, der er i overensstemmelse med de tilladte mål.



3. VÆGTLOD TIL PLACERING BAGEST PÅ MASKINE

Dette tilbehør er meget vigtigt for at fastholde maskinens stabilitet i forbindelse med brug af ekstra udstyr forrest.



11. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Elektrisk anlæg 12 V
 Batteri 18 Ah

Fordæk 13 x 5.00-6
 eller 15 x 5.00-6
 Bagdæk 18 x 8.50-8
 eller 18 x 6.50-8

Pumpetryk for fordæk
 dæk 13 x 5.00-6 1.5 bar
 dæk 15 x 5.00-6 1.0 bar
 Pumpetryk for bagdæk 1.2 bar

Samlet vægt fra 180 til 187 kg

Intern drejediameter
 (minimumdiameter for ikke afklippet græs)
 venstre side 1,8 m

Klippehøjde fra 3 til 8,5 cm
 Skærebredde 83 cm

Mekanisk transmission

Kørehastighed (til orientering) ved 3000 min⁻¹:
 i 1. gear 2,2 km/h
 i 2. gear 3,8 km/h
 i 3. gear 5,8 km/h
 i 4. gear 6,4 km/h
 i 5. gear 9,7 km/h
 i backgear 2,8 km/h

Hydrostatisk transmission

Kørehastighed (til orientering) ved 3000 min⁻¹:
 ved fremadkørsel fra 0 til 8,8 km/h
 backgear fra 0 til 3,8 km/h

Maksimal værdier for støj og vibrationer ¹

Lydtryk ved brugerens ørerdb(A) 85,4
 – Usikkerhed ved målingen db(A) 1,1

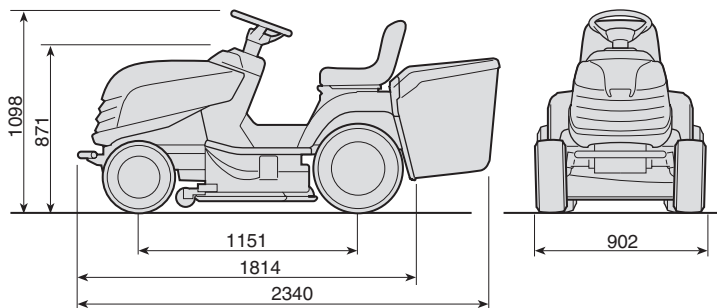
Målt lydeffektdb(A) 99,6
 – Usikkerhed ved målingendb(A) 0,3

Garanteret lydeffektdb(A) 100

Vibrationsniveau ved førersædetm/s² 0,87
 – Usikkerhed ved målingenm/s² 0,99

Vibrationsniveau ved styretm/s² 4,98
 – Usikkerhed ved målingenm/s² 2,19

¹⁾ Vejledende værdier: De virkelige værdier er angivet i "Overensstemmelseserklæringen".



ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS

SISÄLLYSLUETTELO

1. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET	3	6. HUOLTO	22
Tämä kappale sisältää ruohonleikkurin		Tämä kappale sisältää kaikki	
turvalliseen käyttöön liittyvää tietoa		ruohonleikkurin suorituskyvyn	
2. LAITTEEN JA SEN OSIEN		säilyttämiseen liittyvät tiedot	
TUNNISTUS	6	6.1 Turvallisuusohjeet	22
Tämä kappale opastaa laitteen ja sen		6.2 Säännöllinen huolto	22
tarkeimpien osien tunnistamisessa		6.3 Koneelle tehtävät toimenpiteet	23
3. PAKKAUKSESTA PURKAMINEN JA		7. YMPÄRISTÖNSUOJELU	25
LAITTEEN KOKOAMINEN	7	Antaa neuvoja laitteen käyttämiseksi	
Tämä kappale selvittää, kuinka		ympäristöstä säästävällä tavalla	
ruohonleikkuri tulee purkaa pakkauksestaan		8. VIANETSINTÄKAAVIO	26
ja kuinka sen purettuna toimitetut osat on		Tämän kaavion avulla voit selvittää	
koottava		toimintahäiriöiden aiheuttamat ongelmat	
4. HALLINTALAITTEET JA INSTRUMENTIT ..	11	nopeasti	
Tämä kappale osoittaa hallintalaitteiden		9. SAATAVANA OLEVA LISÄVARUSTEET	28
paikat ja niiden tehtävät		Tässä kappaleessa esittelemme	
5. KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT SÄÄNNÖT	14	saatavilla olevat lisävarusteet, joita	
Tämä kappale sisältää kaikki		voidaan käyttää erityistoimenpiteitä	
ruohonleikkurin turvalliseen		suorittaessa	
ja oikeaan käyttöön liittyvät ohjeet		10. LISÄVÄLINEET	29
5.1 Turvallisuusohjeet	14	Luettelo välineistä, joita voidaan kytkeä	
5.2 Turvalaitteiden toiminto	14	laitteeseen sen käyttötarkoituksen	
5.3 Ennen työskentelyn aloittamista		monipuolistamiseksi	
suoritettavat esivalmistelut	14	11. TEKNISET OMINAISUUDET	30
5.4 Laitteen käyttö	16	Tässä kappaleessa on esitelty laitteen	
5.5 Käyttö kaltevilla maaperällä	20	tarkeimmat tekniset ominaisuudet	
5.6 Kuljetus	20		
5.7 Muutama ohje kauniin nurmikon			
ylläpitämiseksi	21		

ESITTELY

1. JOHDANTO

Arvoisa Asiakas,

Kiitämme tuotteidemme valinnasta ja toivomme että ruohonleikkurisi vastaa odotuksiasi kaikilta osin.

Tämän käyttöoppaan tarkoituksena on auttaa laitteen käyttäjää tutustumaan laitteeseen paremmin ja käyttämään sitä turvallisesti ja tehokkaasti. Muista, että käyttöopas kuuluu olennaisena osana laitteeseen ja pidä se siksi aina käden ulottuvilla. Luovuta se laitteen uudelle omistajalle mahdollisen myynnin yhteydessä. Käyttöoppaan tiedot voivat poiketa hieman käytössäsi olevasta laitteesta. Laitteitamme paran-

netaan jatkuvasti, jonka vuoksi käyttöoppaan tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkovaroitusta. Tärkeimmät turvallisuutta ja toimintaa koskevat laitteen ominaisuudet ovat kuitenkin pysyneet samoina. Lisätietojen saamiseksi, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Turvallista työpäivää!

2. LAITTEEN KUVAUS JA KÄYTTÖALUE

Tämä laite on puutarhanhoitoväline ja tarkemmin sanottuna päältäajettava ruohonleikkuri. Laitteeseen kuuluu moottori, joka käynnistää suojuksella suojatun leikkauvälineen sekä voimansiirtoyksikön laitteen liikuttamista varten.

Käyttäjää kykenee ohjaamaan laitetta ja käyttämään pääohjauksia istumalla aina kuljettajan paikalla.

Laitteeseen asennetut välineet saavat moottorin ja leikkausvälineen pysähtymään muutaman sekunnin sisällä jos käyttäjän toimenpiteet eivät ole tarvittavien turvaedellytysten mukaisia.

Käyttötarkoitus

Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu ruhonleikkukseen.

Eriyisten valmistajan suunnitteleminen lisävarusteiden käyttö alkuperäisinä varustuksina tai erikseen hankittavina sallii kyseisen työstön erilaisten käyttötapojen mukaan, jotka on annettu tässä oppaassa ja yksittäisten varustusten ohella annetuissa ohjeissa.

Vastaavasti mahdollisuus käyttää ylimääräisiä varustuksia (jos valmistajan suunnittelemaa) voi monipuolistaa sen käyttötarkoitusta ohjeissa annettujen rajojen ja ehtojen mukaisesti, jotka tulevat laitteiden mukana.

Väärä käyttö

Käyttö mihin tahansa muuhun tarkoitukseen, joka poikkeaa edellä mainituista, saattaa olla vaarallista ja aiheuttaa vahinkoja henkilöille ja/ tai esineille. Sopimattomaksi käyttöä katsotaan (esimerkiksi, mutta ei ainoastaan):

- henkilöiden, lasten tai eläinten kuljettaminen laitteessa tai perävaunussa
- kuormien vetäminen tai työntäminen ilman vetoa varten olevan välineen käyttöä

- laitteen käyttäminen epätasaisessa, liukkaassa, jäätyneessä tai kivisessä maastossa tai lätäköissä tai soissa, joiden maaston koostumusta ei ole mahdollista arvioida
- terien käyttäminen alueilla, joissa ei kasva ruohoa
- laitteen käyttäminen lehtien tai jätteiden keräämiseen

Laitteen virheellinen käyttö saa takuun raukeamaan ja vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta siirtämällä käyttäjälle kaikki omista tai kolmansille osapuolille koituvista vahingoista tai loukkaantumisista siirtyvän vastuun.

3. HUOLTOPALVELU

Käyttöopas sisältää kaikki ruohonleikkurin käyttöön ja käyttäjän suorittamaan oikeaan perushuoltoon tarvittavat ohjeet.

Kaikki säätö- ja huoltotoimenpiteet, joita ei ole kuvattu tässä ohjekirjassa tulee suorittaa jälleenmyyjän tai jonkin muun huoltokeskuksen toimesta, joka tuntee laitteen ja jolla on erityistyökalut niin, että työ suoritetaan oikein ja säilytetään laitteen alkuperäinen turvallisuustaso.

Jälleenmyyjä on palveluksessanne ja voi tarvittaessa suunnitella ja suorittaa laitteeseen sen käyttömäärään perustuvan huolto-ohjelman, jonka avulla hankkimasi laitteen suorituskyky pysyy muuttumattomana vuosien myötä. Näin säästyy aikaa ja rahaa.

1. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

1.1 KÄYTTÖOPPAAN LUKEMINEN

Ne käyttöoppaan kappaleet, jotka sisältävät erityisen tärkeää turvallisuutta tai toimintaa koskevaa tietoa, on merkitty toisin, seuraavassa osoitetulla tavalla:

HUOMAUTUS tai

TÄRKEÄÄ *Tarkentavat tai antavat lisätietoa jo aiemmin selitettyihin tietoihin. Niiden tarkoituksena on estää laitteen vaurioituminen tai vahinkojen syntyminen.*

VAROITUS! *Näin merkittyjen ohjeiden laiminlyönti voi johtaa laitteen käyttäjän tai sen läheisyydessä oleskelevien henkilöiden loukkaantumiseen.*

VAARA! *Näin merkittyjen ohjeiden laiminlyönti voi johtaa laitteen käyttäjän tai sen läheisyydessä oleskelevien henkilöiden vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.*

Käyttöohjeissa on kuvattu erilaisia konetyyppejä, jotka saattavat erota toisistaan lähinnä:

– vaihteiston tyyppin perusteella: eli, onko ne varustettu mekaanisella vaihteella tai nopeuden jatkuvalla hydrostaattisella säädöllä. Hydrostaattisella vaihteistolla varustetut mallit voidaan tunnistaa kyltissä olevasta ”HYDRO” merkinästä (☞ 2.1);

1.2 TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

VAROITUS! *Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.*

A) KOULUTUS

- 1) Lue käyttöohjeet huolellisesti. Tutustu säätimiin ja laitteen oikeaan käyttöön.
- 2) Älä anna lasten tai laitetta tuntemattomien ja kokemattomien henkilöiden käyttää laitetta. Paikalliset lait voivat määrätä laitteen käytölle minimi-ikärajan, jota on ehdottomasti noudatettava.
- 3) Älä käytä laitetta muiden henkilöiden – etenkin lasten – tai eläinten läheisyydessä.
- 4) Muista, että käyttäjä on vastuussa tapaturmista tai vahingoista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille tai heidän omaisuuksilleen.
- 5) Älä kuljeta matkustajia.

- niihin kuuluvien osien tai lisälaitteiden perusteella, joita ei aina ole saatavilla kaikilla myyntialueilla;
- erityisten varustusten perusteella.

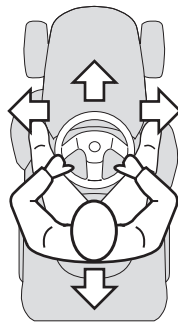
Merkintä “☞” osoittaa eroa käyttötarkoituksessa. Sen vieressä on maininta versiosta, johon se viittaa.

Merkintä “☞” tarkoittaa, että lisätietoja tai selviktyksiä saadaan käyttöohjeiden toisesta kohdasta.

HUOMAUTUS *“Etuosa”, “takaosa”, “oikea” ja “vasen” viittaukset ovat koneenkäyttäjän istuma-asennosta katsottuna.*

TÄRKEÄÄ

Laitteen mukana tulevasta ohjekirjoistaa löydät sellaista moottoria ja akkua koskevien käyttö- ja huoltotoimenpiteiden kuvaukset, joita ei tässä käyttöoppaassa ole.



- 6) Koneen käyttäjällä tulee olla tarvittava koulutus, jossa on tähdennetty etenkin:
 - huomiokyvyn ja keskittymisen tärkeyttä työskentelyn aikana;
 - että rinteellä luisuvan laitteen hallintaa ei voida palauttaa jarrun avulla. Kontrolliin menettämisen pääasialliset syyt ovat:
 - renkaiden pidon puuttuminen;
 - liian kova nopeus;
 - riittämätön jarrutus;
 - suoritettava työtehtävä on liian vaativa laitteelle;
 - maaperän laitteelle asettamia vaatimuksia ei tunneta tarpeeksi, erityisesti rinteissä;
 - väärä veto ja kuorman huono jakaantuminen.

B) VALMISTELU

- 1) Käytä tukevia jalkineita ja pitkiä housuja ruohonleikkua aikana. Älä koskaan käynnistä ruo-

- honneikkuria paljain jaloin tai sandaalit jalassa.
- 2) Tarkista hyvin koko työskentelyalue ja poista kaikki mahdollisesti sinkoutuvat esineet.
- 3) **VAARA!** Bensini on erittäin tulenarkaa.
- säilytä polttoaine tarkoitukseen sopivissa säiliöissä;
 - suorita polttoainetäydennys vain ulkotiloissa äläkä tupakoi toimenpiteen aikana;
 - suorita polttoainetäydennys ennen moottorin käynnistystä. Älä lisää bensiiniä tai poista säiliön korkkia silloin, kun moottori on käynnissä tai kuuma;
 - älä käynnistä moottoria mikäli bensiiniä valuu ulos, vaan vie laite kauas bensiinistä kostuneesta alueesta. Varmista, ettei alueelle pääse syntymään tulipaloo polttoaineen höyryistä;
 - aseta säiliön ja bensiinikanisterin korkit paikoilleen ja sulje ne erittäin hyvin.
- 4) Vaihda vialliset äänenvaimentimet.
- 5) Suorita aina yleistarkistus ennen käyttöä, varmistaaksesi, etteivät terät, ruuvit ja leikkuuyksikkö ole kuluneet tai vaurioituneet. Vaihda vioituneet tai kuluneet terät ja ruuvit yhdessä, jotta laitteen tasapaino säilyy muuttumattomana.
- 6) Ota huomioon, että yhden terän pyöriminen aiheuttaa myös toisen terän pyörimisen.

C) KÄYTTÖ

- 1) Älä käynnistä moottoria suljetussa paikassa, jossa voi kertyä hengenvaarallista häkää.
- 2) Työskentele ainoastaan päivänvalossa tai kyllin riittävässä keinovalossa.
- 3) Ennen moottorin käynnistämistä, poista terien toiminto ja laita vaihteisto "vapaalle".
- 4) Älä leikkaa ruohoa rinteissä, joiden kaltevuusuhde on yli 10° (17%).
- 5) Muista, ettei "turvallista" rinnettä ole olemassa. Rinteillä olevien nurmikoiden leikkämisen yhteydessä tulee olla aina erittäin varovainen. Kumoon kääntymiset voidaan välttää seuraavasti:
 - älä pysähdy tai lähde liikkeelle erittäin nopeasti ylä – tai alamäessä;
 - kytke veto varovasti ja pidä vaihteisto aina päällä, varsinkin alamäessä;
 - vähennä nopeutta rinteissä ja tiukoissa kulmissa;
 - varo kumpareita, oja ja muita piileviä vaaroja;
 - älä koskaan leikkaa ruohoa rinteessä poikittain.
- 6) Noudata varovaisuutta kuormia hinatessasi tai käyttäessäsi raskaita välineitä:
 - käytä ainoastaan hyväksytyjä kiinnityspisteitä vetotangoille;
 - hinaa vain helposti hallittavia kuormia;
 - älä tee äkillisiä käännöksiä. Ole varovainen peruuttaessasi;
 - käytä pyöriässä vastapainoja tai painoja käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.

- 7) Poista terät käytöstä sellaisilla alueilla, joissa ei ole ruohoa.
- 8) Älä koskaan käytä laitetta, jos sen suojat ovat vialliset tai jos turvalaitteita ei ole asennettu.
- 9) Älä muuntele moottorin säätimiä, äläkä käytä moottoria ylikerroksilla. Moottorin käyttö liian suurilla nopeuksilla saattaa lisätä henkilövahinkojen riskiä.
- 10) Ennen ohjauspaikalta poistumista:
 - poista terät käytöstä ja laske leikkuutaso alas;
 - aseta vaihde vapaalle ja seisontajarru päälle;
 - sammuta moottori ja poista avain.
- 11) Poista terä käytöstä, sammuta moottori ja poista avain:
 - ennen puhdistusta tai jätteidenkerääjän vapauttamista;
 - ennen laitteen tarkistusta, puhdistusta tai huoltoa;
 - jos osut vieraaseen esineeseen. Tarkista laitteen mahdolliset viallisuudet ja suorita tarvittavat korjaukset ennen sen uudelleenkäynnistämistä ja käyttöä;
 - jos laite alkaa täristä oudosti (tarkista välittömästi syyt).
- 12) Poista terät käytöstä kuljetuksen ajaksi ja aina silloin, kun niitä ei käytetä.
- 13) Pysäytä moottori ja poista terät käytöstä:
 - ennen polttoainetäydennystä;
 - ennen ruohonkeruusakina poistoa.
- 14) Vähennä kaasua ennen moottorin pysäyttämistä, ja jos moottorissa on sulkuhana, sulje polttoaineensyöttö työskentelyn päättyessä.

D) HUOLTO JA SÄILYTYS

- 1) Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta laite olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.
- 2) Älä aseta polttoainetta sisältävää laitetta tiloihin, joissa polttoaineen höyryt voivat syttyä liekistä tai kipinästä.
- 3) Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.
- 4) Paloriskin välttämisen kannalta on tärkeää pitää moottori, pakoputken äänenvaimennin, akun tila ja bensiinin varastotila vapaina ruohon jätteistä, lehdistä tai liiasta rasvasta.
- 5) Tarkista ruohonkeruusakki usein sen kuluminen varalta.
- 6) Turvallisuussyistä on vialliset tai kuluneet osat vaihdettava uusiin
- 7) Mikäli tankki joudutaan tyhjentämään, suorita tämä toimenpide aina ulkotiloissa.
- 8) Ota huomioon, että yhden terän pyöriminen aiheuttaa myös toisen terän pyörimisen.
- 9) Laske leikkuutaso alas, kun asetat laitteen varastoon tai kun poistut sen luota.

1.3 TURVAKYLITIT

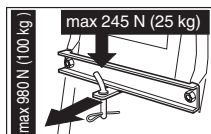
Ole varovainen laitetta käyttäessäsi. Laitteeseen on asetettu turvakylttejä, jotka osoittavat tärkeimmät käyttöön liittyvät varoitukset. Nämä turvakyltit muodostavat laitteen olennaisen osan.



Ota yhteys jälleenmyyjääsi, mikäli etiketti irtoaa tai repeää, jotta se saadaan vaihdettua uuteen mahdollisimman pian. Turvakylttien merkitys on osoitettu alapuolella.

- 1 Varoitus:** Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.
- 2 Vaara! Esineiden sinkoutumisvaara:** Älä ikinä työskentele ilman, että takatyhjennyksen suojus tai keräyssäkki on asennettu paikoilleen.
- 3 Vaara! Esineiden sinkoutumisvaara:** Älä anna asiattomien henkilöiden oleskella työskentelyalueella.
- 4 Varoitus:** Poista avain ja lue käyttöohjeet ennen minkään huolto – tai korjaustoimenpiteen suorittamista.
- 5 Vaara! Laitteen kumoon kaatumisen vaara:** Älä käytä laitetta rinteissä, joiden kallistus on yli 10°.
- 6 Vaara! Ruhjoutumisen vaara:** Varmista, etteivät lapset tule laitteen lähelle sen moottorin toimiessa.
- 7 Ruhjoutumisen vaara.** Liikkuvat terät. Älä aseta käsiäsi tai jalkojasi terätilaan.
- 8 Varoitus!** Pidä kaukana kuumista pinnoista.

1.4 OHJEET HINAUSTA VARTEN



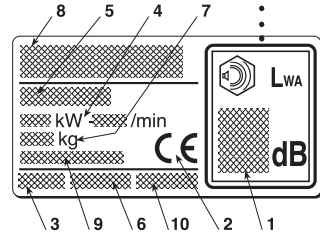
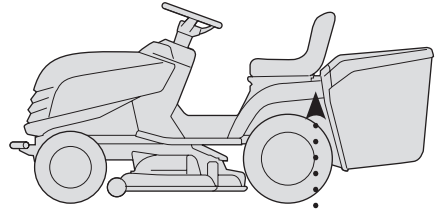
Halutessa on saatavissa asennussarja pienen peräkärryn hinausta varten. Tämä asennetaan mukana seuraavia ohjeita noudattaen. Käytössä ei saa ylittää kyltissä näkyviä kuormarajoja, lisäksi on noudatettava turvallisuusmääräyksiä.

2. LAITTEEN JA SEN OSIEN TUNNISTUS

2.1 LAITTEEN JA SEN OSIEN TUNNISTUS

Akkukotelon läheisyydessä olevassa tunnistuskilvessä on laitteen kaikki oleelliset tiedot.

1. Laitteen melutaso direktiivin 2000/14/EY mukaisesti
2. Yhdenmukaisuuden merkki direktiivin 2006/42/EY mukaisesti
3. Valmistusvuosi
4. Moottorin käyttöteho ja -nopeus
5. Ruohonleikkurin malli
6. Sarjanumero
7. Paino kiloina
8. Valmistajan nimi ja osoite
9. Vaihteiston tyyppi
10. (jos annettu)
10. Tuotekoodi



Esimerkki vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta löytyy käyttöoppaan toiseksi viimeiseltä sivulta.

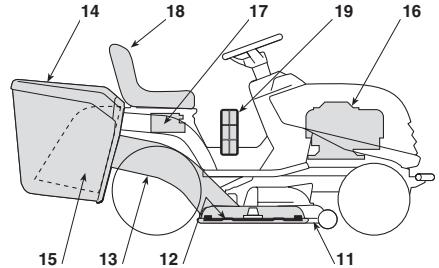


Kirjoittakaa laitteenne sarjanumero tähän (6)

2.2 TÄRKEIMPIEN OSIEN TUNNISTUS

Laitteen tärkeimpien osien toiminto on seuraava:

11. **Leikkuutaso:** suoja, joka sisältää pyörivät terät.
12. **Terät:** ruohon leikkuuseen tarkoitetut elementit. Niiden päihin asetetut siivekkeet edesauttavat leikatun ruohon siirtymistä poistoputkea kohden.
13. **Poistoputki:** Leikkuutason ja ruohonkeruusäkin liittävä elementti.
14. **Ruohonkeruusäkki:** ruohon keruun lisäksi säkin tehtävä on estää leikkuuterien mahdollisesti keräämien esineiden sinkoutuminen kauaksi laitteesta. Näin se toimii myös tärkeänä turvalaitteena.
15. **Takatyhjennyksen suojus (toimitetaan pyydettäessä):** säkin paikalle asennettuna estää leikkuuterän mahdollisesti keräämien esineiden sinkoutumisen kauaksi laitteesta.
16. **Moottori:** saa aikaan terien pyörimisen sekä pyörien vedon. Moottorin ominaisuudet on esitelty sen erityisessä käsikirjassa.



17. **Akku:** tuottaa moottorin käynnistykseen tarvittaman energian. Akun ominaisuudet on esitelty sen erityisessä käsikirjassa.
18. **Ohjaajan istuin:** laitteen käyttäjän työskentelypaikka. Se on varustettu anturilla, joka havaitsee kuljettajan paikalla olon, jolloin turvalaite tarvittaessa keskeyttää laitteen toiminnan.
19. **Ohje - ja turvaetiketit:** näissä on esitelty tärkeimmät turvalliseen käyttöön liittyvät ohjeet. Niiden merkitykset on selvitetty kapaleessa 1.

3. PAKKAUKSESTA PURKAMINEN JA LAITTEEN KOKOAMINEN

Kuljetus – ja varastointiteknisistä syistä jotkin laitteen osat toimitetaan purettuina ja ne tulee koota pakkauksesta purkamisen jälkeen, seuraavia ohjeita noudattaen.

TÄRKEÄÄ

Laitte toimitetaan ilman moottoriöljyä ja polttoainetta. Suorita öljyn ja polttoaineen täydennys ennen moottorin käynnistämistä käsikirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen poisto pakkauksesta ja asennus tulee suorittaa tasaisella ja kiinteällä alustalla. Lisäksi tulee olla riittävästi tilaa laitteen ja pakkausten liikutteluun. Käytä aina sopivia välineitä pakkausten ja laitteen liikutteluun.

3.1 PAKKAUKSESTA PURKAMINEN

Ole huolellinen laitteen purkamisen yhteydessä, etteivät mitkään laitteen mukana toimitettavat osat ja välineet joudu hukkaan tai ettei leikkutaso pääse vahingoittumaan, kun laitetta laskeaan kuljetusalustalta alas.

Laitteen pakkaukseen kuuluvat tavallisesti:

- itse laite;
- ohjauspyörä;
- mittaritaulun suojus;
- istuin;
- etupuskuri (jos ei esiasennettu tehtaalla);
- akku;
- säkki (siihen liittyvien ohjeiden kanssa);
- takalaatan alaosa, säkin tuet ja siihen liittyvät täydentävät lisävarusteet ja asennusvarusteet;
- pussi, joka sisältää:
 - käyttöohjeet ja dokumentoinnin,
 - Ohjauspyörän asennusvälineet ja istuimen asennusruuvit,
 - akun johtojen yhdysruuvit,
 - 2 virta-avainta,
 - 1 varasulake (10 A).

HUOMAUTUS

Leikkutason vaurioitamisen välttämiseksi on se asetettava korkeimpaan asentoon, noudattaen äärimmäistä varovaisuutta kun se lasketaan alas kuljetusalustalta.



Hydrostaattinen voimansiirto

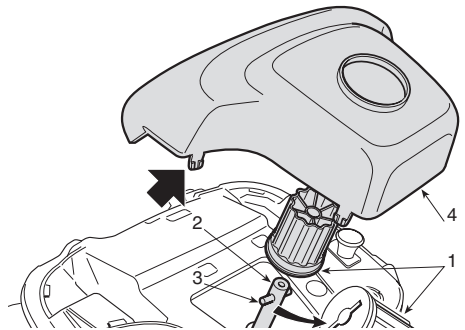
- Laitteen liikuttamisen ja kuljetusalustalta laskeamisen helpottamiseksi vapautusvipu asetetaan asentoon «B» (4.33).

Pakkausten hävitys on suoritettava voimassa olevia säännöksiä noudattaen.

3.2 OHJAUSPYÖRÄN KOKOAMINEN

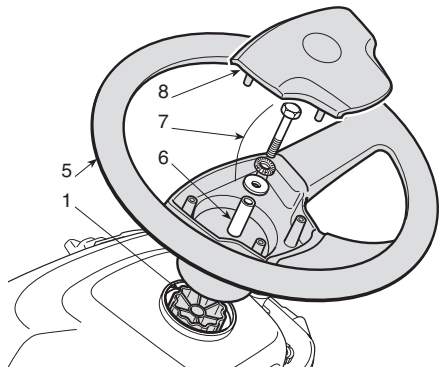
• Ohjauspyörä Tyyppi "I"

Aseta laite tasaiselle alustalle ja keskitä etupyörät.



Asenna napakeskiö (1) akseliin (2), siten että puikko (3) tulee oikein paikalleen napakeskiössä.

Aseta mittaritaulun suojus (4) paikalleen siten, että seitsemän kiinnikettä napsahtavat paikoilleen.



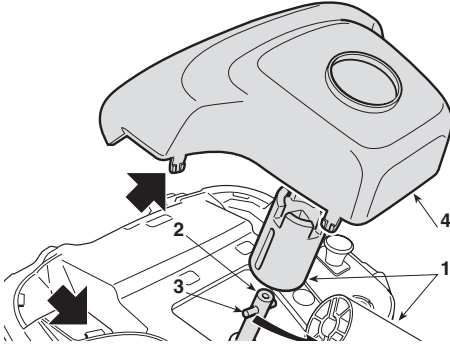
Asenna ohjauspyörä (5) napakeskiöön (1) siten, että kädensijat jäävät istuimen puolelle.

Laita välikappale (6) paikalleen ja kiinnitä ohjauspyörä pakkauksen ruuveilla (7) ilmoitetussa järjestyksessä.

Aseta ohjauspyörän suojus (8) paikalleen siten, että kolme kiinnikettä napsahtavat paikoilleen.

• Ohjauspyörä Tyyppi "II"

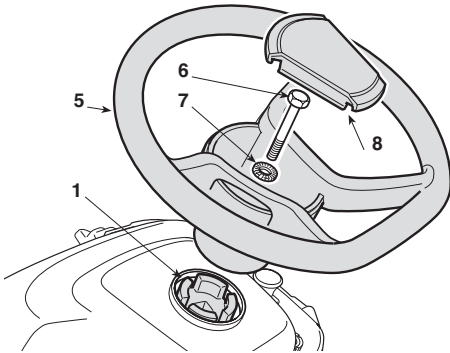
Aseta laite tasaiselle alustalle ja keskitä etupyörät.



Asenna napakeskiö (1) akseliin (2) siten, että piikko (3) tulee oikein paikalleen napakeskiössä.

Aseta mittaritaulun suojus (4) paikalleen siten, että seitsemän kiinnikettä napsahtavat paikoilleen.

Asenna ohjauspyörä (5) napakeskiöön (1) siten, että kädensijat on suunnattu oikein.

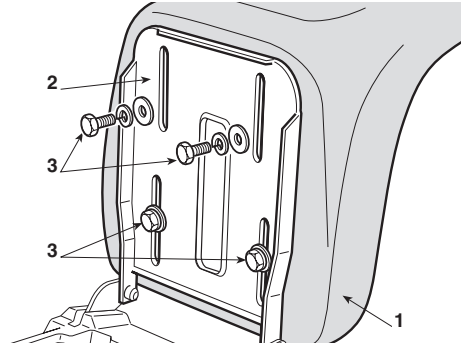


Kiinnitä ohjauspyörä (5) toimitukseen kuuluvalla ruuvilla (6) ja prikalla (7), osoitettuun tapaan.

Aseta ohjauspyörän suojus (8) paikalleen siten, että kiinnikkeet napsahtavat paikoilleen.

3.3 ISTUIMEN ASENNUS

Asenna istuin (1) levyllä (2) ruuvien (3) avulla.



3.4 AKUN ASENTAMINEN JA KYTKENTÄ

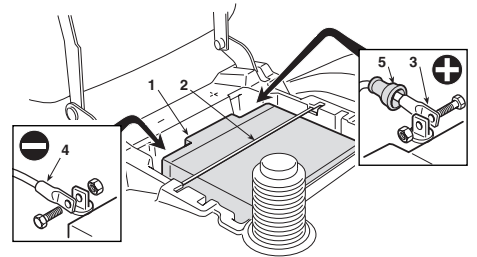
Akku (1) on sijoitettu istuimen alle ja sitä pitää paikallaan jousi (2).

Kytke ensin punainen kaapeli (3) positiiviseen napaan (+) ja sitten musta kaapeli (4) negatiiviseen napaan (-) käyttäen mukanaolevia ruuveja osoitetulla tavalla.

Rasvaa liittimet silikonirasvalla ja huolehdi punaisen kaapelin (5) suojuksen oikeasta asennosta.

TÄRKEÄÄ

Suorita aina täydellinen lataus, noudattaen akun ohjekirjasessa olevia ohjeita (☛ 6.2.3).



TÄRKEÄÄ

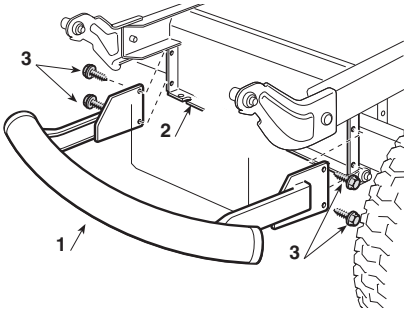
Käynnistä moottori vasta sen jälkeen kun akku on latautunut kokonaisuudessaan, ettei elektroninen piirikortti aiheuta laitteen toiminnan keskeytymistä.

VAROITUS! Älä käytä laitetta ilman suojusta (2) tai ilman, että akku on kunnolla asennettu paikoilleen.

3.5 ETUPUSKURIN ASENNUS (jos varusteena)

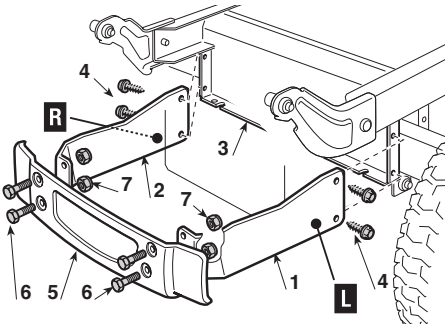
• Puskuri Tyyppi "I"

Asenna etupuskuri (1) akselin alaosaan (2) neljän ruuvin (3) avulla.



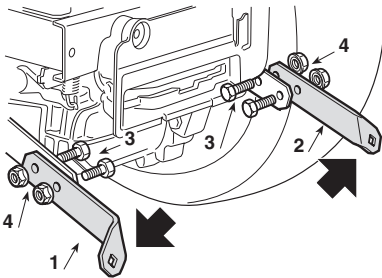
• Puskuri Tyyppi "II"

Asenna kaksi tukea (1) ja (2) rungon alaosaan (3) kiristäen pohjaan asti ruuvit (4). Kiinnitä etupuskuri (5) tukiin (1) ja (2) ruuveja (6) ja muttereita käyttämällä (7).



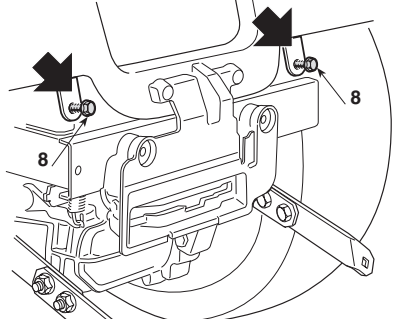
3.6 TAKALAATAN ASENNUS JA TÄYDENTÄMINEN

Asenna kaksi alasauvaa (1) ja (2) noudattaen kuvassa annettua asennussuuntaa ja kiinnitä ne

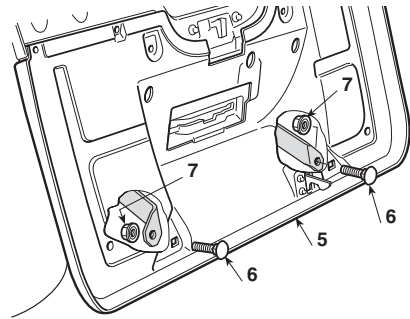


ruuveilla (3) ja muttereilla (4) kiristäen pohjaan saakka.

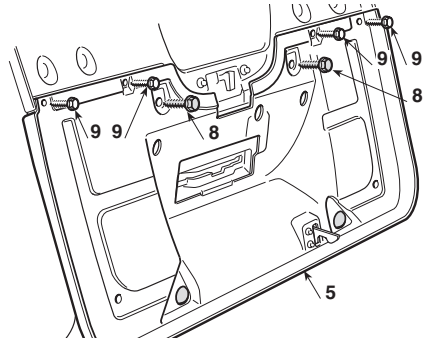
Irrota kaksi ruuvia (8), joita käytetään myöhemmin.



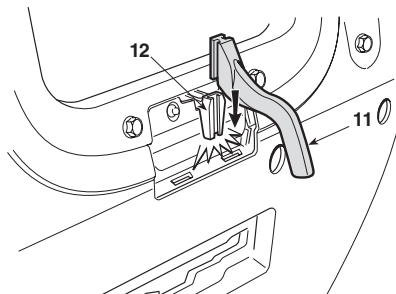
Asenna takalaatan alaosa (5) ja kiinnitä se alasauvoihin ruuveilla (6) ja muttereilla (7), mutta älä kiristä niitä loppuun saakka.



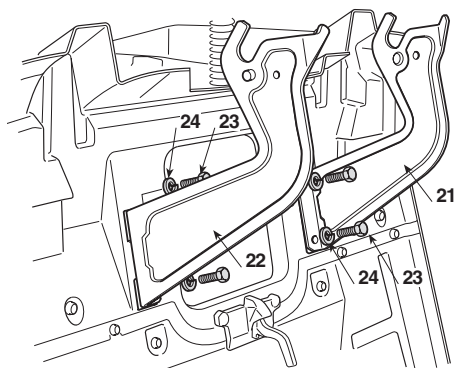
Saata takalaatan alaosan (5) kiinnitys loppuun kiristämällä kaksi aikaisemmin irrotettua keskiruuvia (8) ja neljä yläruuvia (9) pohjaan saakka. Kiristä sitten kaksi alamutteria (7).



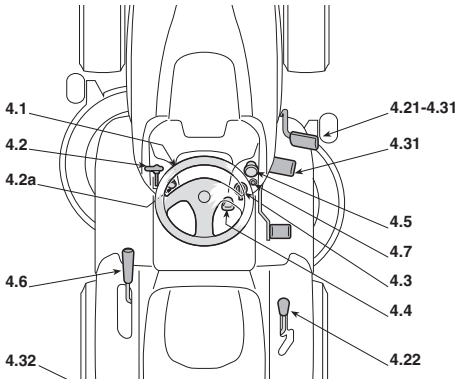
Laita "säkki täysi" ilmaisulaitteen vipu (11) paikalleen (12) ja työnnä sitä alas kunnes kuulet napsahduksen.



Asenna kaksi säkin tukea (21) ja (22) noudattaen kuvassa annettua asennussuuntaa ja kiinnitä ne ruuveilla (23) ja joustavilla aluslevyillä (24) kiristäen pohjaan saakka.



4. HALLINTALAITTEET JA INSTRUMENTIT




4.1 OHJAUSPYÖRÄ


Ohjauspyörän avulla ohjataan etupyöriä.

4.2 KIIHDYTVIPU

Säätää moottorin kierrosnopeutta. Kyllissä näkyvien asentojen merkitykset:

 «STARTER»
kylmäkäynnistys

 «HIDAS»
moottorin
miniminopeus

 «NOPEA»
moottorin
maksiminopeus


- «STARTER» asento saa aikaan polttoaineseoksen rikastuksen, ja sitä käytetään kylmäkäynnistyksessä vain tarvittavan minimiajan.
- Ajon aikana valitaan asento «HIDAS» ja «NOPEA» asentojen väliltä.
- Ruohonleikkuun aikana asetetaan vipu asentoon «NOPEA».


4.2a STARTERIN KATKAISIN (jos varusteena)

Aiheuttaa seoksen rikastumisen ja tätä saa käyttää ainoastaan sen ajan kuin tarpeen kylmänä käynnistettäessä.


4.3 AVAINKYTKIN

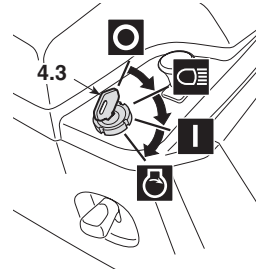
Avaimella on neljä asentoa:

 «PYSÄYTYS»
kaikki toiminnot
poiskytkettyinä;

 «VALOJEN
SYTYTYYS»
(mikäli
asennettu);

 «KÄYNNISSÄ»
kaikki toiminnot
käynnistettyinä;

 «KÄYNNISTYS» aktivoi
käynnistysmoottorin.





- Kun avain poistetaan «KÄYNNISTYS» asennosta, palataan automaattisesti «KÄYNNISSÄ» asentoon.
- Moottorin käynnistyksen jälkeen valojen sytytys (mikäli asennettu) tapahtuu kiertämällä avain asentoon «VALOJEN SYTYTYYS».
- Ne sammutetaan viemällä avain asentoon «KÄYNNISSÄ».

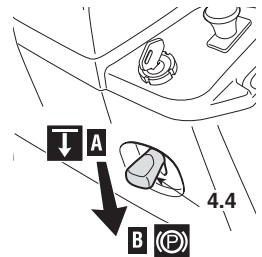
4.4 SEISONTAJARRUN VIPU

Seisontajarru estää laitteen liikkumisen sen ollessa pysäköitynä.

Asetusvivulla on kaksi asentoa:

 «A» = Jarru
pois päältä

 «B» = Jarru
päällä



- Seisontajarru kytetään päälle painamalla poljinta (4.21 tai 4.31) ja viemällä vipu asentoon «B»; kun jalka nostetaan polkimelta, se pysyy alas painettuna.
- Seisontajarru saadaan pois päältä painamalla poljinta (4.21 tai 4.31) uudelleen jolloin vipu siirtyy «A» asentoon.

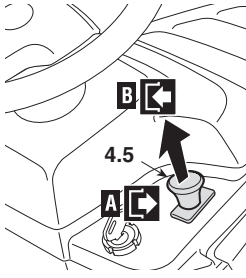
4.5 TERÄN ASETUKSEN JA JARRUN OHJAUS

Painike antaa mahdollisuuden terien kytkemisen sähkömagneettisen kitkan välityksellä:

☞ «A» Painettu = Terät poissa päältä

☞ «B» Vedetty = Terät päällä

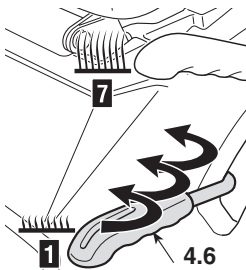
- Jos terät asetetaan päälle ilman vaa-dittuja turvaedel-lytyksiä, moottori sammuu tai sitä ei voida käynnistää (☞ 5.2).
- Terän päältä pois asetuksen yhtey-dessä (As. «A») samanaikaisesti käynnistyy myös jarru, joka pysäyttää terän pyörimään muutaman sekunnin kuluessa.



4.6 LEIKKAUKORKEUDEN SÄÄTÖVIPU

Tässä vivussa on seitsemän asentoa, jotka on osoitettu kyltissä olevilla numeroilla «1» ÷ «7». Vivun avulla leikkauskorkeutta voidaan säätää seitsemälle eri korkeudelle, jotka vaihtelevat 3 ja 8 cm välillä.

- Asennosta toiseen siirrytään siirtämällä vipua sivusuuntaan ja asettamalla se sitten haluttuun pysäytysrajaan.

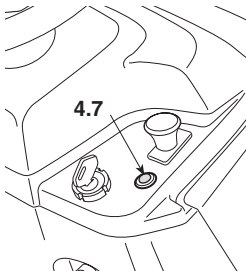


4.7 MERKKIVALO JA ÄÄNIMERKKI

- Äänimerkki ilmaisee, että ruohonkeruusäkki on täynnä (☞ 5.4.6).

Tämä merkkivalo syttyy silloin, kun avain (4.3) on «KÄYNNISSÄ» asennossa ja palaa jatkuvasti toiminnon aikana.

- Sen vilkkuminen ilmoittaa, että moottorin käynnistyksen edellytykset puuttuvat (☞ 5.2).



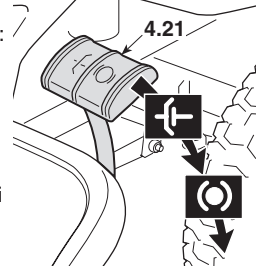
4.8 RUOHONKERUUSÄKIN KUMOAMISVIPU (jos asennettu)

Vipu, joka voidaan poistaa paikaltaan, saa aikaan ruohonkeruusäkin kumoamisen sen tyhjennystä varten, helpottaen näin koneenkäyttäjän työskentelyä.

☞ Mekaaninen voimansiirto

4.21 KYTKIN / JARRUPOLJIN

- Tämä poljin suorittaa kaksi toimintoa: iskun alkuosassa se toimii kytkimen tavoin asettamalla pyörien vedon päälle tai pois päältä ja toisessa vaiheessa se toimii jarruna toimien takapyörissä.



TÄRKEÄÄ

Varo ettet aseta kytkintä liian hitaasti, jolloin voimansiirtohihnat voisivat lämmetä liikaa. Ylikuumeneminen voi vahingoittaa voimansiirtohihnoja erittäin pahasti.

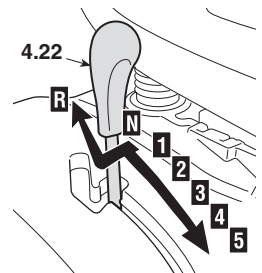
HUOMAUTUS

Älä pidä jalkaasi polkimen päällä ajon aikana.

4.22 NOPEUDEN VAIHTOVIPU

- Tässä vivussa on seitsemän asentoa, jotka vastaavat viittä eteenpäinmenon vaihdetta, vapaata vaihdetta «N» ja peruutusvaihdetta «R».

- Vaihteelta toiselle voidaan siirtyä painamalla poljin (4.21) puoliväliin ja siirtämällä vipua kyltissä olevien ohjeiden mukaisesti.



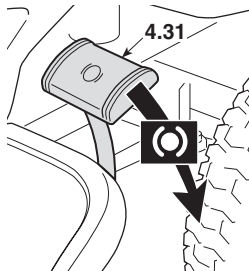
⚠ VAROITUS!

Peruutusvaihteen asetus täytyy suorittaa laitteen ollessa pysähtyneenä.

Hydrostaattinen voimansiirto

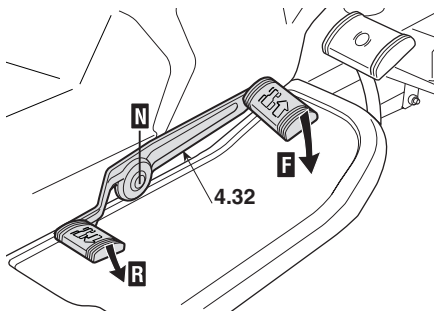
4.31 JARRUPOLJIN

Tämä poljin aktivoi takapyörrien jarrun.



4.32 VETOPOLJIN

Tämän polkimen avulla käynnistetään pyörrien veto ja säädetään laitteen nopeutta sekä eteen – että taaksepäin.



- Kun halutaan asettaa eteenpäinmenon vaihde, painetaan jalan kärjellä «F» suuntaan; mitä lujemmin poljinta painetaan, sitä enemmän lisätään nopeutta.
- Peruutusvaihde saadaan painamalla kanta-päällä «R» suuntaan.
- Kun poljin vapautetaan, vaihde palautuu automaattisesti vapaalle «N» asentoon.

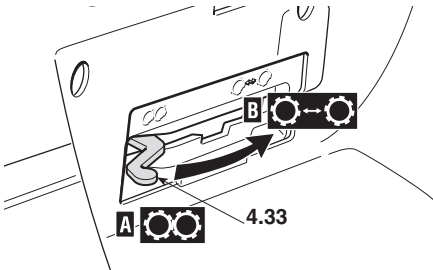
VAROITUS! Peruutusvaihteen asetus täytyy suorittaa laitteen ollessa pysähtyneenä.

HUOMAUTUS Moottori pysähtyy, jos ajopoljinta käytetään sekä eteenpäinmenon vaihteelle että peruutusvaihteelle seisontajarrun (4.4) ollessa päällä.

4.33 HYDROSTAATTISEN VOIMANSIIRRON VAPAUTUSVIPU

Vivulla on kaksi asentoa:

- «A» = Vaihteisto kytketty päälle: kaikissa käyttöolosuhteissa, moottorin ollessa päällä ja ruohonleikkuun aikana;
- «B» = Vaihteisto vapautettu: keven-tää huomattavasti laitteen liikutta-mista käsin, kun moottori on pois päältä.



TÄRKEÄÄ

Jotta vaihteisto ei vaurioidu, toimenpide tulee suorittaa ainoastaan moottori sammuteittuna poljin (4.32) asennossa «N».

5. KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT SÄÄNNÖT

5.1 TURVALLISUUSOHJEET

- VAARA!** *Laitetta saa käyttää ainoastaan suunniteltuun käyttöön (ruohon leikkaamiseen ja keruuseen). Kaikkea muuntyyppistä käyttöä voidaan pitää "sopimattomana käyttönä", jolloin valmistajan antama takuu raukeaa. Valmistaja ei myöskään vastaa sopimattomasta käytöstä aiheutuneista henkilö- ja omaisuusvahingoista. Sopimattomaksi käytöksi katsotaan (esimerkiksi, mutta ei ainoastaan):*
- henkilöiden, lasten tai eläinten kuljetaminen laitteessa tai perävaunussa;
 - kuormien vetäminen tai työntäminen ilman vetoa varten olevan välineen käyttöä;
 - laitteen käyttäminen epätasaisessa, liukkaassa, jäätyneessä tai kivisessä maastossa tai lätköksissä tai soissa, joiden maaston koostumusta ei ole mahdollista arvioida;
 - laitteen käyttäminen lehtien tai jätteiden keräämiseen;
 - terien käyttäminen alueilla, joissa ei kasva ruohoa.

- VAROITUS!** *Laitte ei saa työskennellä maaperällä, joiden kaltevuusaste on yli 10° (17%) (☛ 5.5). Jos laitetta joudutaan käyttämään kaltevilla maaperillä (kaltevuusaste ei saa koskaan olla yli 10°), on asennettava vastapainot (toimitetaan tilauksesta (☛ 9.1) etupyörien poikkipaalun alle, etutasapainon turvaamiseksi ja laitteen pystyynnousun välttämiseksi.*

TÄRKEÄÄ *Kaikki ohjauslaitteiden paikat on esitelty kappaleessa 4.*

5.2 TURVALAITTEIDEN TOIMINTO

Turvalaitteet toimivat kahden periaatteen mukaisesti:

- estävät moottorin käynnistyksen, mikäli kaikkia turvaedellytyksiä ei ole täytetty;
- pysäyttävät moottorin vaikka vain yksi turvaedellytys puuttuu.

- a) Moottorin käynnistymisen edellytyksenä on joka tapauksessa, että:
- vaihteet ovat "vapaalla";
 - terät ovat pois päältä;
 - laitteen käyttäjä istuu paikoillaan tai seisontajarru on päällä.
- b) Moottori pysähtyy silloin, kun:
- laitteen käyttäjä poistuu istuimelta ja terät ovat päällä;
 - laitteen käyttäjä poistuu istuimelta ja vaihteet eivät ole "vapaalla";
 - laitteen käyttäjä poistuu istuimelta ja vaihteet ovat "vapaalla", mutta seisontajarru ei ole päällä;
 - keräyssäkki nostetaan tai takatyhjennyksen suojuv poistetaan terien ollessa päällä;
 - seisontajarru laitetaan päälle poistamatta teriä käytöstä;
 - käytetään nopeudenvaihtoa (☛ 4.22) tai vetopoltainta (☛ 4.32) seisontajarrun ollessa päällä.

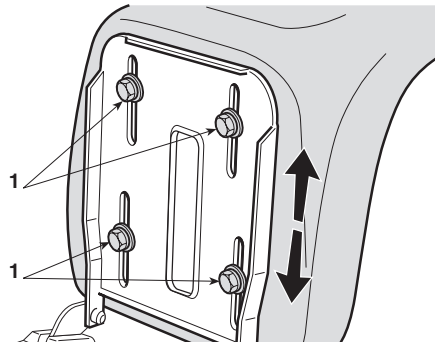
5.3 ESIVALMISTELUT ENNEN TYÖSKENTELYN ALOITTAMISTA

Ennen työskentelyn aloittamista, on suoritettava erilaisia tarkistuksia ja toimenpiteitä työturvallisuuden ja työskentelytehon takaamiseksi.

5.3.1 Istuimen säätö

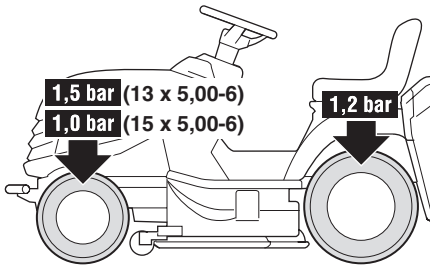
Istuimen asennon muuttamiseksi löysennetään neljää kiinnitysruuvia (1) ja liikutetaan istuinta kannattimen uraa pitkin.

Kiristä neljä ruuvia (1) huolellisesti oikean asennon löytämisen jälkeen.

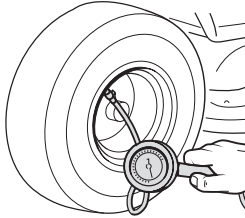


5.3.2 Rengaspaineet

Renkaiden oikea paine on erittäin tärkeää leikkutason tasaisuuden kannalta. Näin sillä on tärkeä vaikutus myös leikkaustuloksen tasaisuuteen.



Irrota suojakapselit ja kytke venttiilit painemittarilla varustettuun paineilmalaitteeseen ja säädä paine ilmoitettuihin arvoihin.



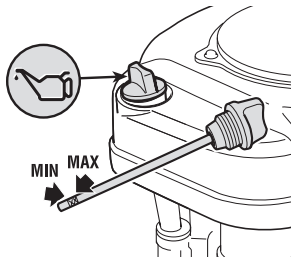
5.3.3 Öljy – ja polttoainetäydennys

HUOMAUTUS

Käytettävät bensiini – ja öljytyypit on esitelty moottorin ohjekirjassa.

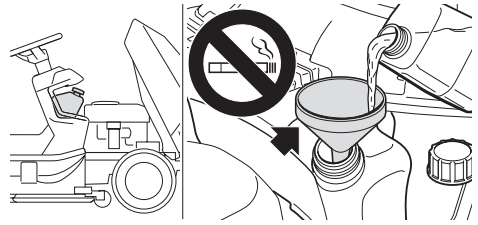
Tarkista moottoriöljyn taso moottorin ollessa sammutettuna: moottorin käyttöohjeiden mukaisesti tulee öljyn tason olla mittatikussa olevien MIN ja MAX merkintöjen välillä.

Suorita polttoainetäydennys suppilon avulla. Älä täytä säiliötä kokonaan. Polttoainesäiliön tilavuus on noin 6,5 litraa.



VAROITUS!

Polttoainetäydennys tulee suorittaa hyvin ilmastoidussa tilassa tai ulkona moottorin ollessa sammutettuna. Muista, että polttoaineen höyryt syttyvät herkästi!



ÄLÄ VIE AVOTULIA SÄILIÖN SUUN LÄHELLE TASON TARKISTAMISEKSI JA ÄLÄ TUPAKOI TOIMENPITEEN AIKANA.

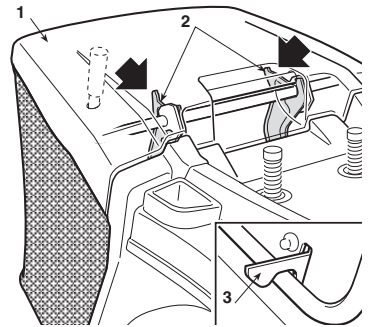
TÄRKEÄÄ

Varo, ettei bensiiniä kaadu muoviosille, sillä ne saattavat vaurioitua; jos bensiiniä valuu vahingossa, huuhtelee osat heti vedellä. Takuu ei kata bensiini aiheuttamia vaurioita rungon tai moottorin muoviosille.

5.3.4 Poistosuojien asennus (säkki tai takatyhjennyksen suojus)

VAROITUS!

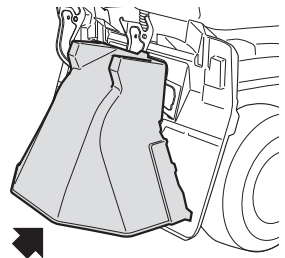
Älä koskaan käytä laitetta ilman siihen asennettuja poistosuojia!



Kiinnitä säkki (1) pidikkeisiin (2) ja keskitä se takalevyn nähden.

Tarkka asetus saadaan käyttämällä oikeanpuoleista kannatinta sivutukena.

Varmista, että säkin suuosan alempi putki kiinnittyy vastaavaan kiinnityskoukkuun (3).



Mikäli halutaan työskennellä ilman ruohonkeruusäkkiä, voidaan pyynnöstä toimittaa takatyhjen-nyksen suojuksarja (☛ 9.2), joka tulee kiinnittää takalevyyden ohjeiden mukaan.

5.3.5 Laitteen turvallisuuden ja tehokkuuden tarkastus

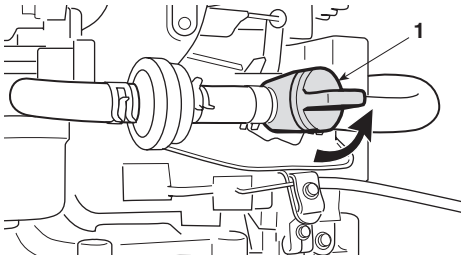
1. Tarkista, että laitteen turvalaitteet toimivat osoitetulla tavalla (☛ 5.2).
2. Varmista jarrun moitteeton toiminta.
3. Älä aloita leikkausta jos terät räisevät tai jos epäilet niiden terävyyttä; muista aina että:
 - Tylsä terä repii ruohon ja aiheuttaa nurmikon kellastumisen.
 - Löysästi kiinnittynyt terä aiheuttaa tärinää ja voi olla vaarallinen.

VAROITUS! Älä käytä laitetta, jos et ole varma sen tehokkuudesta ja turvallisuudesta ja ota välittömästi yhteyttä jälleenyymyjään tarvittavia tarkistuksia tai korjauksia varten.

5.4 LAITTEEN KÄYTTÖ

5.4.1 Käynnistys

VAARA! Käynnistystoimenpiteet on suoritettava ulkosalla tai hyvin ilmastoiduissa tiloissa! **MUISTA, ETTÄ MOOTTORIN PAKOKAASUT OVAT MYRKYLLISIÄ!**



Moottorin käynnistämiseksi:

- avaa bensiinihana (1) (mikäli se on asennettu);
- laita vaihde vapaalle («N») (☛ 4.22 tai 4.32);
- poista terät käytöstä (☛ 4.5);
- aseta rinteessä ollessasi seisontajarru päälle;
- mikäli suoritetaan kylmäkäynnistys, käytä starter-toimintoa (katso ☛ 4.2 tai 4.2a);

- jos moottori on jo lämmennyt, tarvitsee vain asettaa vipu «HIDAS» ja «NOPEA» asentojen välille;
- aseta avain lukkoon, käännä se asentoon «KÄYNNISSÄ», jotta sähköpiiri käynnistyy. Vie se tämän jälkeen «KÄYNNISTYS» – asentoon, jolloin moottori käynnistyy;
- vapauta avain käynnistuksen jälkeen.

Aseta kaasutin «HIDAS» – asentoon moottorin käynnistymisen jälkeen.

TÄRKEÄÄ

Starter-toiminto on poistettava heti kun moottori pyörii säännöllisesti, jos sitä käytetään vielä moottorin ollessa lämmennyt, saattaa se liata sytytystulpan ja aiheuttaa moottorin epäsäännöllisen toiminnon.

HUOMAUTUS

Älä jatka pitkään käyttömoottorin käynnistystä, mikäli käynnistyksessä ilmenee vaikeuksia, sillä tällöin akun lataus saattaa kulua loppuun ja moottori voi kastua. Aseta avain «PYSÄYTYS» – asentoon, odota muutaman sekunnin ajan ja toista toimenpide. Mikäli moottori ei käynnisty tämän jälkeen, katso tämän käsikirjan kappaleessa «8» annettuja ohjeita ja itse moottorin käyttöopasta.

TÄRKEÄÄ

Muista, että turvalaitteet estävät moottorin käynnistuksen silloin, kun turvallisuusehdoja (☛ 5.2) ei ole noudatettu. Tällaisissa tapauksissa, kun käynnistyslupa on uudistettu, on avain asetettava takaisin «PYSÄYTYS» asentoon, ennen kuin moottori voidaan käynnistää uudelleen.

5.4.2 Eteenpäin menon vaihde ja siirrot

VAROITUS! Laitetta ei ole tyyppihyväksytty yleisillä teillä käytettäväksi. Sitä tulee käyttää (tieturvallisuussääntöjen mukaisesti) ainoastaan yksityisillä, liikennöimättömillä alueilla.

Siirtojen aikana:

- poista terät käytöstä;
- vie leikkutaso korkeimpaan asentoon (asento «7»);
- vie kaasutinvipu «HIDAS»- ja «NOPEA»-asentojen välille.



Mekaaninen voimansiirto

- Työnnä poljin loppuun asti (☛ 4.21) ja vie
- nopeuden valintavipu 1. vaihteelle (☛ 4.22).

- Pidä poljinta painettuna ja vapauta seisontajarru. Vapauta poljin hitaasti, joka siirtyy näin "jarru" toiminnosta "kitka" toimintaan ja käynnistää takapyörät (☛ 4.21).

VAROITUS! *Vapauta poljin hitaasti, sillä laite saattaa nousta pystyyn, mikäli asetus suoritetaan liian nopeasti. Tästä voisi olla seurauksena laitteen hallinnan menetys.*

- Lähesty haluamaasi nopeutta hitaasti kiihdyttimen ja vaihteiden avulla. Käytä kytkintä vaihtaessasi vaihteelta toiselle. Kytkimen käyttö tapahtuu painamalla poljinta sen keskivälisiin saakka (☛ 4.21).

Hydrostaattinen voimansiirto

- Kytke seisontajarru pois päältä ja vapauta jarrupoljin (☛ 4.31).

- Paina ajopoljinta (☛ 4.32) «F» suuntaan ja lähesty haluamaasi nopeutta painamalla poljinta hitaasti ja samalla kaasutiinta käyttäen.

VAROITUS! *Veto tulee asettaa päälle aiemmin kuvattujen ohjeiden mukaisesti (☛ 4.32) Näin vältetään siltä, että liian äkkinäinen vapautus nostaisi laitteen pystyyn, aiheuttaen sen hallinnan menettämisen, varsinkin rinteissä.*

5.4.3 Jarrutus

Alenna ensin laitteen nopeutta, vähentäen moottorin kierroksia. Paina sitten jarrupoljinta (☛ 4.21 tai 4.31) kunnes laite lopulta pysähtyy.

Hydrostaattinen voimansiirto

- Laitteen nopeus alenee jo huomattavasti, kun ajopoljin vapautetaan.

5.4.4 Peruutusvaihte

TÄRKEÄÄ

Peruutusvaihteen asetus täytyy suorittaa laitteen ollessa pysähtyneenä

Mekaaninen voimansiirto

- Pysäytä laite polkimen avulla ja aseta peruutusvaihte siirtämällä vipua sivuttain «R»

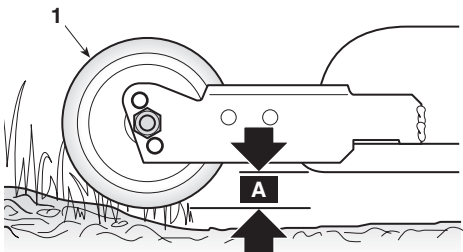
- (☛ 4.22). Vapauta poljin hitaasti, jotta kytkin asettuu paikoilleen ja aloita peruutus.

Hydrostaattinen voimansiirto

- Pysäytä laite, aloita peruutus painamalla veto-
poljinta «R» suuntaan (☛ 4.32).

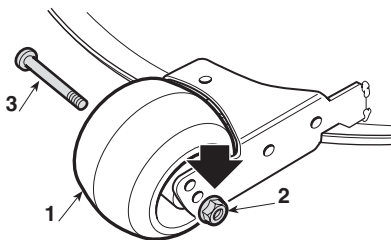
5.4.5 Ruohon leikkuu

Säädä kuorinnan estopyörien asento (1 – jos varusteena). Kuorinnan estopyörien tarkoitus on estää nurmikon repeytymistä, joka johtuu leikkauslevyn reunan hipomisesta epätasaisissa maastoissa.



Estopyörien kolmen asennusasennon ansiosta voidaan säilyttää sopiva turvaväli "A" leikkauslevyn reunan ja maaperän välillä.

Asennon vaihtamiseksi, avaa mutteri (2) ja ota ulos tappi (3).



Aseta paikoilleen pikkupyörä (1) haluttuun asentoon, asenna paikoilleen tappi (3) ja huolehdi, että tapin pää (3) osoittaa laitteen sisäpuolelle. Sitten kiristä mutteri (2) pohjaan saakka.

VAROITUS! *Tämä toimenpide tulee suorittaa aina molemmille tukipyörille, MOOTTORIN OLLESSA SAMMUTETTUNA JA TERIEN POISSA PÄÄLTÄ.*

Leikkuun aloittamiseksi:

- aseta kaasutin «NOPEA» – asentoon;
- vie leikkuutaso korkeimpaan asentoon;
- laita terät (🔩 4.5) päälle ainoastaan ruohikolla, vältä niiden kytkemistä soraisessa maastossa tai liian korkeassa ruohossa.
- lähde liikkeelle ruohikossa erittäin hitaasti ja äärimmäistä varovaisuutta noudattaen, aiemmin kuvatulla tavalla;
- säätele etenemisnopeutta ja leikkuukorkeutta (🔩 4.8) nurmikon kunnan mukaan (korkeus, tiheys ja kosteus).

VAROITUS! *Kaltevalla maaperällä työskennellessä on etenemisnopeutta vähennettävä turvallisuuden takaamiseksi (🔩 1.2 - 5.5).*

Suosittelemme joka tapauksessa nopeuden vähentämistä aina silloin, kun moottorin kierrosten havaitaan laskevan.

Muista, ettei lopputulos ole koskaan paras mahdollinen mikäli etenemisnopeus on liian korkea suhteessa leikattavaan ruohomäärään.

Pane terä pois päältä ja aseta leikkuutaso ylimpään mahdolliseen asentoon aina silloin, kun jokin este joudutaan ylittämään.

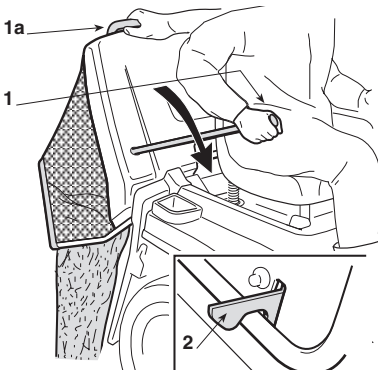
5.4.6 Ruohonkeruusäkin tyhjentäminen

HUOMAUTUS *Tämä toimenpide voidaan suorittaa ainoastaan silloin, kun terät ovat poissa päältä. Muussa tapauksessa moottori sammuu.*

Älä anna keruusäkin täyttyä liikaa, ettei poistoputki pääse tukkeutumaan.

Jaksottainen äänimerkki ilmaisee säkin täyttymisen; tässä vaiheessa:

- poista terien toiminto (🔩 4.5) ja merkinanto keskeyty;



- alenna moottorin kierrosnopeutta;
- aseta vaihde vapaalle (N) (🔩 4.22 **Mekaaninen voimansiirto** tai 4.32 **Hydrostaattinen voimansiirto**) ja pysäytä eteneminen;
- aseta seisontajarru päälle rinteissä;
- vedä vipu (1) ulos tai ota kiinni takakahvasta (1a) ja kaada keruusäkki kumoon sen tyhjentämiseksi;
- sulje säkki siten, että se jää kiinni kiinnityskoukkuun (2).

5.4.7 Poistoputken tyhjentäminen

Erittäin korkean, märän tai yhteen liimautuvan ruohon leikkaaminen liian kovilla nopeuksilla voi aiheuttaa poistoputken tukkeutumisen. Toimi tässä tapauksessa seuraavasti:

- pysäytä eteneminen, ota terä pois päältä ja pysäytä moottori;
- poista ruohonkeruusäkki tai takatyhjennyksen suoju;
- poista kerääntynyt ruoho putken poistoaukon kautta.

VAROITUS! *Tämä toimenpide voidaan suorittaa ainoastaan sen jälkeen, kun moottori on sammutettu.*

5.4.8 Leikkuun päätyessä

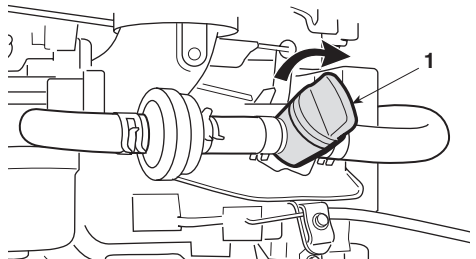
Pysäytä terät ruohonleikkuun päätyttyä ja aseta leikkuutaso uudelleen korkeimpaan mahdolliseen asentoon ajon ajaksi.

5.4.9 Työskentelyn päätteeksi

Pysäytä laite, laita kaasutinvipu «HIDAS» asentoon ja sammuta moottori viemällä avain «PYSÄYTYS» asentoon.

VAROITUS! *Aseta kaasutin «HIDAS» – asentoon noin 20 sekunnin ajaksi ennen moottorin sammuttamista, jotta mahdollisilta moottorin takaosilta vältytään.*

Sulje polttoainehana (1) moottorin sammuttua (jos asennettu).



VAROITUS! Poista avain aina ennen laitteen luota poistumista!

TÄRKEÄÄ Akun tyhjenemisen estämiseksi ei avainta pidä jättää «KÄYNNISSÄ» tai «VALOJEN SYTYTYKS» asentoon, jos moottori ei ole käynnistettynä.

5.4.10 Laitteen puhdistus

Puhdista laitteen ulkopuoli aina laitteen käytön jälkeen. Tyhjennä säkki ja ravista sitä, jotta kaikki ruohon ja mullan jätteet saadaan poistettua.

VAROITUS! Tyhjennä ruohonkeruusäkki aina ja älä säilytä leikattua ruohoa suljetuissa tiloissa.

Pyyhi korirakenteen muoviset osat veteen kostutetulla sienellä ja pesuaineella, varoen kastamasta moottoria, sähkölaitteiston osia sekä kojelaudan alla olevaa piirikorttia.

TÄRKEÄÄ Älä koskaan käytä paineruisukuja tai voimakkaita pesuaineita laitteen rungon tai moottorin pesuun!

VAROITUS! Vältä, että leikkuutason yläosaan ei kerry jätteitä ja kuivaa ruohoa. Näin ylläpidetään laitteen tehoa ja taataan laitteen turvallisuus.

Jokaisen käyttökerran jälkeen, suorita leikkuutason huolellinen puhdistus, poistaen kaikki ruohonhänget ja jätteet.

VAROITUS! Leikkuutason puhdistuksen aikana, käytä suojalaseja ja poista ihmiset ja eläimet ympäröivältä alueelta.

a) Leikkuutason ja poistoputken sisäpuolen pesu tulee suorittaa lujalla lattiapinnalla, jolloin:

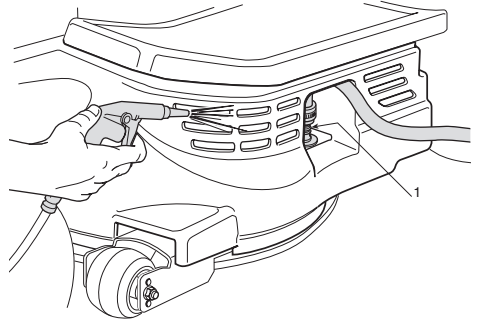
- ruohonkeruusäkki tai takatyhjennyksen suojuus asennettuina;
- laitteen käyttäjä on istuimella;
- leikkauslevy täysin alas laskettuna;
- moottori on käynnissä;
- vaihte vapaassa asennossa;
- terät ovat poissa päältä.

Kiinnitä vuorotellen liitoskohtiin (1) vesiletku, antaen veden valua jokaisessa muutaman minuutin ajan, terien ollessa liikkeessä.

TÄRKEÄÄ Jotta ei sähkömagneettisen kytkimen hyvää toimintaa vaarannettaisi:
– vältä kytkimen kosketusta öljyn kanssa;
– älä kohdistu korkeapaineista vesisuihkua suoraan kytkinryhmään;
– älä käytä kytkimen puhdistukseen bensiiniä.

Poista säkki tämän jälkeen, tyhjennä ja aseta se siten että se pääsee kuivumaan mahdollisimman nopeasti.

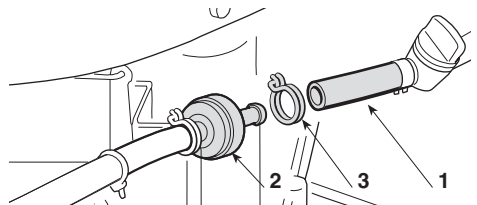
b) Leikkuutason yläosan puhdistamiseksi:
– laske alas leikkuutaso (asento «1»);
– kohdistu paineilmasuihku oikean- ja vasemmanpuoleisten suoja-aukkojen kautta.



5.4.11 Varastointi ja pitkät seisokkajat

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan (yli kuukauden) irrota akkukaapelit ja noudata moottorin ohjekirjassa annettuja ohjeita.

Tyhjennä polttoainesäiliö irrottamalla bensiinisuodattimen (2) syöttöön asennettu letku (1).



Kerää polttoaine sopivaan säilytysastiaan. Liitä letku (1) takaisin paikalleen ja aseta kiinnike (3) huolellisesti omalle paikalleen.

VAROITUS! Poista moottorin ja pakoputken äänenvaimentimen läheisyyteen kerääntyneet kuivat ruohonjätteet. Kuiva ruoho voi syttyä tuleen laitetta uudelleen käynnistettäessä!

Aseta laite kuivaan tilaan, jossa se on suojattuna ilmanvaihteluilta, ja peitä se suojakankaalla (☛ 9.3).

TÄRKEÄÄ Varastoi akku kuivassa ja viileässä tilassa. Lataa akku aina ennen pitkää seisokkiaikaa (yli kuukausi) ja lataa se uudelleen ennen uutta käyttöönottoa (☛ 6.2.3).

Varmista ennen laitteen uudelleen käyttöönottoa, ettei bensiiniä vuoda putkista, hanoista tai kaasuttimesta.

5.4.12 Kortin suojalaite

Elektroninen piirikortti on varustettu itsestään nollaavalla suojalla, joka keskeyttää piirin sähkölaitteistoon tulevien toimintahäiriöiden yhteydessä. Tästä on seurauksena moottorin pysähtyminen, joka ilmoitetaan merkkivalon sammumisella.

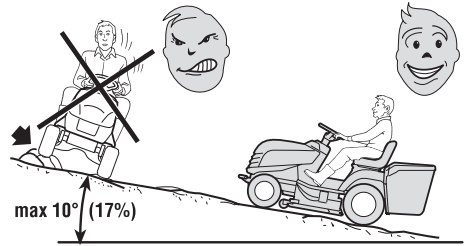
Piiri käynnistyy automaattisesti uudelleen muutaman sekunnin kuluttua. Etsi ja poista toimintahäiriön aiheuttaja, jotta tila ei pääse toistumaan.

TÄRKEÄÄ Suojan aktivoituminen voidaan välttää seuraavasti

- Älä vaihda akun polariteetteja keskenään;
- Käytä laitetta ainoastaan silloin, kun akku on asennettu paikoilleen. Näin lataussäätäjän toimintahäiriöiden aiheuttamilta keskeytyksiltä vältytään;
- Älä aiheuta oikosulkuja.

5.5 KÄYTTÖ KALTEVALLA MAAPERÄLLÄ

Muista noudattaa annettuja kaltevuusrajoja (max 10° – 17 %). Rinteissä tulee ajaa ylös/alas suunnassa, eikä koskaan poikittain. Ole erittäin varovainen suunnan vaihtojen yhteydessä etteivät yläpuolen renkaat kohtaa esteitä (kiviä, oksia, juuria jne.) jotka voisivat aiheuttaa sivuttaista luisumisen, kumoon menon tai laitteen hallinnan menetyksen.



VAARA! VÄHENNÄ NOPEUTTA AINA ENNEN RINTEISSÄ TAPAHTUVAA SUUNNANVAIHTOA ja aseta seisontajarru päälle aina ennen laitteen luota poistumista.

VAARA! Rinteissä ajettaessa eteenpäin ajaminen tulee aloittaa erityisen varovasti, jotta laitteen pystyyn nousemiselta vältytään. Vähennä etenemisnopeutta rinteelle saapuessasi, erityisesti alamäessä.

VAARA! Älä aseta koskaan peruutusvaihdetta päälle nopeuden vähentämiseksi alamäessä. Seurauksena saatat olla laitteen hallinnan menetys erityisesti liukkaalla maaperällä.

➔ Mekaaninen voimansiirto

VAARA! Älä koskaan aja alamäessä vaihde vapaassa asennossa tai kytkin pois päältä! Aseta alhainen vaihde päälle aina ennen laitteen luota poistumista.

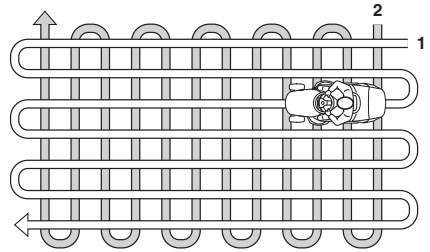
➔ Hydrostaattinen voimansiirto

• Älä käytä vetopoljinta alamäessä (☛ 4.32), jotta voit hyödyntää hydrostaattisen vaihteiston jarruttavaa vaikutusta, kun vaihteisto ei ole päällä.

5.6 KULJETUS

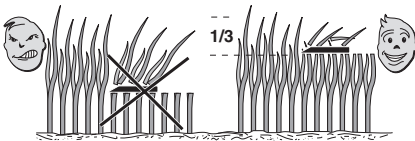
VAROITUS! Jos laitetta kuljetetaan kuorma-autossa tai perävaunussa, käytä tarpeeksi kestäviä, leveitä ja pitkiä rampeja. Lastaa laite moottori sammutettuna ilman ohjaajaa ja ainoastaan työntämällä. Käytä työnnössä tarpeellista määrää

henkilöitä. Sulje kuljetuksen ajaksi polttoainehana (mikäli asennettu), laske leikkutaso alas, laita seisontajarru päälle ja kiinnitä laite hyvin kuljetusajoneuvoon vaijereiden tai ketjujen avulla.



5.7 MUUTAMA OHJE KAUNIIN NURMIKON YLLÄPITÄMISEKSI

1. Jotta nurmikko pysyisi kauniina, vihreänä ja pehmeänä, on se leikattava säännöllisesti ja ruohoa vahingoittamatta. Nurmikko saattaa koostua erilaisista ruohotyypeistä. Jos nurmikkoa leikataan säännöllisesti eniten kasvavat silloin ruohot, joilla on paljon juuria ja jotka muodostavat tasaisen ruohomaton; jos toisaalta leikataan harvoin kasvavat eniten korkeat ja villit ruohot (apilat, päiväkakkarat jne.).
2. On aina parempi leikata ruoho nurmikon ollessa kuiva.
3. Terien tulee olla ehjät ja terävät, niin että leikkaus on tarkka eikä revä ruohon päitä, mikä aiheuttaa niiden kellastumisen.
4. Moottoria tulee käyttää maksimikierroksilla, mikä takaa tarkan leikkaustuloksen ja pysäyttää leikatun ruohon voimakkaasti poistoputkea kohti.
5. Leikkutiheys tulee määritellä ruohon kasvun mukaan, välttämällä liiallista kasvua leikkuiden välillä.
6. Kuumalla ja kuivalla kaudella kannattaa pitää ruoho hieman pidempänä. Näin vähennetään maaperän kuivumista.
7. Hyvin hoidetun nurmikon ihanteellinen ruohon korkeus on noin 4–5 cm ja yhdellä leikkuukerralla ei ole tarpeen poistaa enempää kuin 1/3 kokonaiskorkeudesta. Suorita ruohon leikkaus kaksi kertaa, mikäli ruoho on erittäin korkeaa. Ensimmäinen leikkaus tulee suorittaa maksimikorkeudella ja pienemmällä leikkausleveydellä ja toinen halutulla korkeudella seuraavana päivänä.
8. Nurmikosta tulee kauniin näköinen, kun leikkaukset suoritetaan vuorottain kahteen suuntaan samalla korkeudella.
9. Vähennä etenemisnopeutta, mikäli moottorin kierrokset vähenevät tai ruoho tukkii jätteiden kerääjän, sillä nopeus voi olla liian korkea nurmikon olosuhteisiin katsoen. Mikäli ongelma kuitenkin jatkuu, siihen voivat olla syynä tylsät terät tai siivekkeiden vääristyminen.
10. Ole erittäin varovainen pensaiden tai matalien reunakiveysten läheisyydessä työskennellessäsi, etteivät ne pääse vahingoittamaan teriä tai vääristämään leikkuutason tasapainoa tai reunaa.



6. HUOLTO

6.1 TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS! Poista virta-avain ja lue ohjeet huolellisesti ennen minkään puhdistus-, huolto- tai korjaustoimenpiteen aloittamista. Käytä sopivia asusteita ja työskentelyhanskoja kaikissa tilanteissa, joissa kädet ovat vaarassa.

VAROITUS! Älä koskaan käytä laitetta jos siinä on kuluneita tai vaurioituneita osia. Käyttöturvallisuuden kannalta on tärkeää, että rikkoutuneet osat vaihdetaan uusiin, eikä niitä korjata. Käytä vain alkuperäisiä varaosia: Ei-alkuperäisten ja/tai huonosti asennettujen varaosien käyttäminen vaarantaa koneen turvallisuuden ja voi aiheuttaa onnettomuuksia tai henkilövahinkoja. Valmistajalla ei ole minkäänlaisista vastuuta tällaisissa tapauksissa.

TÄRKEÄÄ Älä heitä käytettyjä öljyjä, bensiiniä, akkuja tai muita saastuttavia tuotteita ympäristöön!

VAROITUS! Kaikki säätö- ja huolto-ohjeet, joita ei ole kuvattu tässä ohjekirjassa tulee suorittaa jälleenmyyjän

tai jonkin muun huoltokeskuksen toimesta, joka tuntee laitteen ja jolla on erityistyökalut niin, että työ suoritetaan oikein ja säilytetään laitteen alkuperäinen turvallisuustaso.

Epäsopivissa paikoissa tai epäpätevien henkilöiden suorittamat toimenpiteet saavat takuun ja valmistajan vastuun raukeamaan.

Erytyisesti tulee välittömästi ottaa yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltokeskukseen, jos laitteen seuraavien osien toiminnassa ilmenee ongelmia:

- jarrut,
- terien kytkennässä ja pysäyttämässä,
- eteenpäin kulun tai peruutuksen laittaminen päälle.

6.2 SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO

Taulukon tarkoituksena on auttaa säilyttämään laite tehokkaana ja turvallisena. Siinä on esitelty tärkeimmät toimenpiteet sekä niiden kaikkien suoritusstheydet.

Vieressä oleviin sarakkeisiin voidaan kirjata toimenpiteen suorituspäivä tai työtuntien määrät.

Toimenpide	Tunnit	Suoritettu (Pvm tai Tunnit)											
1. LAITE													
Terän kiinnityksen ja terävyyden tarkistus ³⁾	25												
Terien vaihto ³⁾	100												
Voimansiirtohihnan tarkistus ³⁾	25												
Voimansiirtohihnan vaihto ^{2) 3)}	–												
Terän ohjaushihnan tarkistus ³⁾	25												
Terän ohjaushihnan vaihto ^{2) 3)}	–												
Voimansiirron tarkistus ja säätäminen ³⁾	25												
Terän asetuksen ja jarrun tarkistus ³⁾	25												
Kaikkien kiinnitysten tarkistus	25												
Yleisvoitelu ⁴⁾	25												
2. MOOTTORI ¹⁾													
Moottoriöljyn vaihto	.....											
Ilmansuodattimen tarkistus ja puhdistus	.....											
Ilmansuodattimen vaihto	.....											
Polttoainesuodattimen tarkistus	.....											
Polttoainesuodattimen vaihto	.....											
Sytytystulpan kosketusten tarkistus ja puhdistus	.....											
Sytytystulpan vaihtaminen	.....											

¹⁾ Katso moottorin käyttöopasta, joka sisältää täydellisen luettelon ja toimenpiteiden suoritusohjeet.

²⁾ Ota yhteyttä jälleenmyyjään heti kun havaitset ensimmäiset merkit käyttöhäiriöistä.

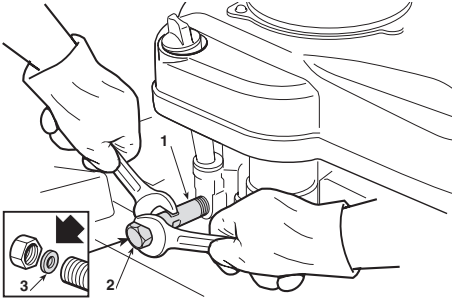
³⁾ Toimenpide, jonka saa suorittaa joko jälleenmyyjä tai huoltokeskus.

⁴⁾ Suorita yleisvoitelu aina ennen laitteen pidempiä seisokkiaikoja.

6.2.1 Moottori

TÄRKEÄÄ

Seuraa kaikkia moottorin käyttöoppaassa annettuja ohjeita.



Moottoriöljy tyhjenetään pitämällä jatkoletkusta (1) kiinni ja avaamalla tyhjennyskorkki (2).

Huolehdi, että sisätiiviste (3) menee oikein paikoilleen, kun asetat korkin (2) takaisin. Pidä jatkoletkusta (1) kunnolla kiinni ja kiristä korkki loppuun asti.

6.2.2 Taka-akseli

Koostuu sinetöidystä lohkosta eikä tarvitse huoltoa; siinä on kestovoitelu, joka ei vaadi vaihtoa tai täydennystä.

6.2.3 Akku

Huolla akku huolellisesti, jotta se säilyy parhaassa käyttökunnossa mahdollisimman pitkään. Akku tulee ehdottomasti ladata:

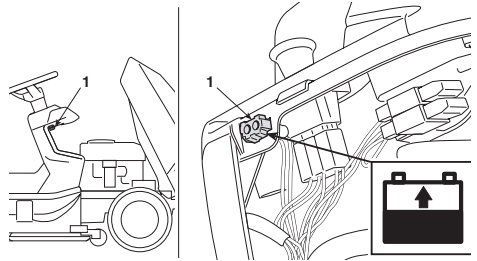
- ennen uuden laitteen ensimmäistä käyttöä;
- aina ennen laitteen pitkää seisonta-aikaa;
- ennen ensimmäistä käynnistystä pitkän seisonnan jälkeen.

Lue ja noudata akun mukana toimitetussa käyttöoppaassa annettuja latausohjeita huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa vakavia vaurioita akun osille.

Tyhjennyt akku **on** ladattava välittömästi uudeen.

TÄRKEÄÄ

Latauksen on tapahduttava vakiojännitelaitteella. Muiden tyyppisten latausjärjestelmien käyttö voi aiheuttaa akun vahingoittumisen korvauskelvottomaksi.



Laitte on varustettu lataukseen tarkoitetulla liittimellä (1), joka on kytkettävä ylläpitoakkulaturin "CB01" tai "FIGHTER" vastaavaan liittimeen. Ylläpitoakkulaturi on voitu toimittaa joko laitteen mukana (jos asennettuna) tai se voidaan toimittaa pyynnöstä (☛ 9.2).

TÄRKEÄÄ

Tätä liittintä saa käyttää ainoastaan ylläpitoakkulaturien "CB01" tai "FIGHTER" kytkentään. Ylläpitoakkulaturin käyttö:

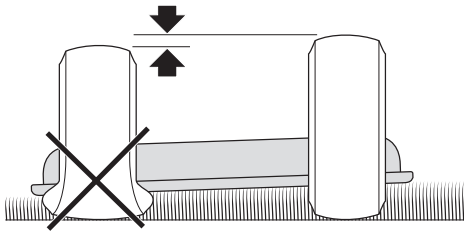
- noudata vastaavissa käyttöohjeissa annettuja neuvoja;
- seuraa akun käyttöoppaassa annettuja neuvoja.

6.3 KONEELLE TEHTÄVÄT TOIMENPITEET

6.3.1 Leikkuutasen linjaus

Leikkuutasen oikea säätö on tasaisesti leikatun nurmikon ehdoton edellytys. Lisäksi se vähentää tärinää.

Jos leikkaustulos on epäsäännöllinen, tarkasta renkaiden paine.

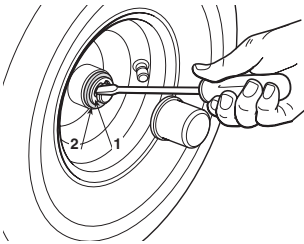


Jos tämä ei riitä takaamaan tasaista leikkaustulosta, ota yhteyttä jälleenmyyjään tarpeellisten tarkastusten suorittamista sekä leikkauslevyn suuntauksen säätämistä varten.

6.3.2 Pyörien vaihtaminen

Aseta tukikappaleita laitteen rungon tukielementin alle vaihdettavan pyörän puolelle laitteen ollessa tasaisella alustalla.

Pyörät pysyvät paikoillaan elastisen renkaan (1) avulla, joka saadaan poistettua ruuveissa avulla.



HUOMAUTUS

Mikäli toinen tai molemmat takapyörät joudutaan vaihtamaan, tarkasta, että ulkohalkaisijan mahdolliset erot eivät ylitä 8-10 mm. Jos näin ei ole, on leikkauslevyn suuntaus säädettävä epäsäännöllisen leikkaustuloksen estämiseksi.

TÄRKEÄÄ

Ennen pyörän asentamista rasvaa akseli rasvalla. Aseta joustava rengas (1) ja laipan aluslevy (2) huolellisesti.

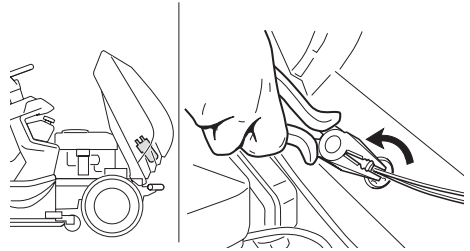
6.3.3 Renkaiden korjaus tai vaihtaminen

Renkaat ovat sisäkumittomia «Tubeless» ja tämän vuoksi niiden vaihto tai korjaus tulee antaa aina erikoistuneen rengaskorjaamon suoritettavaksi. Korjaus tulee suorittaa pinnoitteen tyyppin mukaisesti.

6.3.4 Lampujen vaihto (mikäli asennettuina)

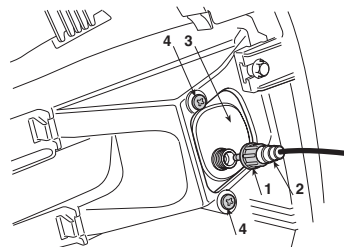
• Lamput tyyppi "I" (hehkulamppu)

Lamput (18W) on asetettu pikaliitoksella lampunpitimeen, joka saadaan irti pyörittämällä sitä vastapäivään pihmeillä.



• Lamput tyyppi "II" (LED-lamppu)

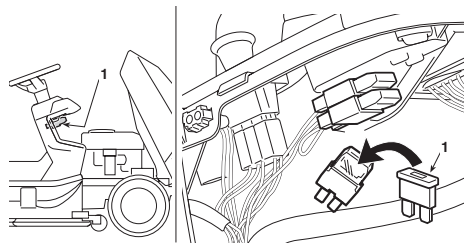
Avaa rengasmutteri (1) ja irrota liitin (2). Irrota LED-valaisin (3), joka on kiinnitetty ruuveilla (4).



6.3.5 Sulakkeen vaihto

Laitteessa on muutamia eriarvoisia sulakkeita (1), joiden toiminnot ja ominaisuudet ovat:

- Sulake 10 A = yleisten piirien suoja ja elektronisen kortin tehon suoja. Sulakkeen laukeaminen aiheuttaa laitteen pysähtymisen.



- Sulake 25 A = latauspiirin suoja, jonka aktivoituminen näkyy akun latauksen purkautumisena ja siitä johtuvina käynnistysvaikeuksina.

Sulakkeen arvo on annettu sulakkeessa.

TÄRKEÄÄ

Käytetty sulake tulee aina vaihtaa uuteen samantyyppiseen sulakkeeseen. Sitä ei saa koskaan vaihtaa eri kapasiteetin omaavaan sulakkeeseen.

Jos et saa poistettua aktivoitumisen syytä, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

6.3.6 Terien irrotus, vaihto ja takaisin asentaminen

VAROITUS! *Käytä paksuja työhanskoja teriä käsitellessäsi.*

VAROITUS! *Vaihda aina vioittuneet tai vääntyneet terät uusiin. Älä yritä korjata niitä! KÄYTÄ AINA ALKUPERÄISIÄ TERIÄ, JOISSA ON MERKKI ▲!*

Tässä laitteessa tulee käyttää teriä, joissa koodi:

82004358/0 - 82004359/0
82004360/0 - 82004361/0

TÄRKEÄÄ

Suosittelimme vaihtamaan terät parittain, erityisesti jos kulumisessa on suuria eroja.

7. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Ympäristönsuojelun tulee olla keskeisellä sijalla käytettäessä laitetta.

- Vältä aiheuttamasta häiriötä naapureille.
- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien leikkausjätteiden hävitystä.
- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien pakkausten, öljyn, bensiinin, akkujen, suodattimien, kuluneiden osien tai minkä tahansa ongelmajätteen hävitystä. Näitä jätteitä ei saa heittää tavalliseen roskikseen vaan ne on kerättävä talteen erikseen ja vietävä niitä

varten olevaan erilliseen jätteiden keräyspaikkaan, jossa niiden kierrätyksestä huolehditaan.

- Kun laite otetaan pois käytöstä älä hylkää sitä luontoon vaan vie se kaatopaikalle paikallisia säädöksiä noudattaen.

8. VIANETSINTÄKAAVIO

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
1. Kun avain on käännettynä «KÄYNNISSÄ» asentoon, merkkivalo ei syty.	Piirikortin suoja on aktivoitunut, koska: <ul style="list-style-type: none">– akku on huonosti kytketty– akun napaisuus on käänteinen– akku on tyhjä– sulake on palanut– kortti on kastunut	Käännä avain «PYSÄYTYS» asentoon ja etsi vian syyt: <ul style="list-style-type: none">– tarkista liitännät (☛ 3.4)– tarkista liitännät (☛ 3.4)– lataa akku (☛ 6.2.3)– vaihda sulake (10 A) (☛ 6.3.5)– kuivaa lämpimällä ilmapirralla
2. Kun avain on käännettynä «KÄYNNISTYS» asentoon, merkkivalo vilkkuu ja käynnistysmoottori ei pyöri	– käynnistyksen edellytykset puuttuvat	– tarkista, että käynnistysolosuhteet ovat oikeat (☛ 5.2.a)
3. Kun avain on käännettynä «KÄYNNISTYS» asentoon, merkkivalo tai mittaritaulu syttyvät, mutta käynnistysmoottori ei pyöri	– akun lataus ei ole riittävä – käynnistysrelen toimintahäiriö	– lataa akku (☛ 6.2.3) – ota yhteyttä jälleenmyyjään
4. Kun avain on käännettynä «KÄYNNISTYS» asentoon, käynnistysmoottori pyörii, mutta moottori ei käynnisty	– akun lataus ei ole riittävä – polttoainevirtaus puuttuu – käynnistysvika	– lataa akku (☛ 6.2.3) – tarkista taso säiliössä (☛ 5.3.3) – avaa hana (mikäli asennettu) (☛ 5.4.1) – tarkista polttoainesuodatin – tarkista sytytystulpan suojan kiinnitys – tarkista elektrodien oikeat välit ja puhtaus
5. Moottorin käynnistys on vaikeaa tai sen toiminta on epäsäännöllistä	– kaasutus ei toimi oikein	– puhdista ilmansuodatin tai vaihda se – tyhjennä säiliö ja laita uutta polttoainetta – tarkista polttoaineen suodatin ja vaihda se tarvittaessa
6. Moottorin toiminta heikkenee leikkuun aikana	– etenemisnopeus on suuri leikkuukorkeuteen nähden	– vähennä etenemisnopeutta ja/ tai nosta leikkuukorkeutta (☛ 5.4.5)

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
7. Moottori pysähtyy työskentelyn aikana	– turvalaitteet ovat aktivoituneet	– tarkista, että käynnistysolosuhteet ovat oikeat (☛ 5.2.b)
8. Terät eivät kytkeydy tai ne eivät pysähdy, kun ne kytetään irti	– kytkentäjärjestelmässä on ongelmia	– ota yhteyttä jälleenmyyjään
9. Leikkaustulos epätasainen ja keruu vajavainen	– leikkuutaso ei ole yhdensuuntainen maaperän kanssa – terien toiminta on huono – etenemisnopeus on suuri leikkattavan ruohon korkeuteen nähden – poistoputki on tukkeutunut	– tarkista rengaspaineet (☛ 5.3.2) – aseta uudelleen leikkuutason linjaus maaperään nähden (☛ 6.3.1) – ota yhteyttä jälleenmyyjään – vähennä etenemisnopeutta ja/ tai nosta leikkuutasoa (☛ 5.4.5) – odota, että ruoho on kuivaa – poista ruohonkeruusäkki ja tyhjennä poistoputki (☛ 5.4.7)
10. Epänormaalia ääriä toiminnan aikana	– leikkuutaso on täynnä ruohoa – terät ovat epätasapainossa tai löystyneet – kiinnitykset ovat löystyneet	– puhdista leikkuutaso (☛ 5.4.8) – ota yhteyttä jälleenmyyjään – tarkista moottorin ja rungon kiinnitysruuvit ja kiristä ne
11. Epävarma tai tehoton jarrutus	– jarru säädetty virheellisesti	– ota yhteyttä jälleenmyyjään
12. Epätasainen eteneminen, heikko vetovoima nousussa tai laitteella taipumus nousta pystyyn	– ongelmia hihnan tai kytkemisvälineen kanssa	– ota yhteyttä jälleenmyyjään
13. Laite ei liiku, kun moottori on käynnissä ja vetopoljinta painetaan (<i>mallit, joissa on hydrostaattinen voimansiirto</i>)	– käännä avain «B» asentoon	– vie se «A» (☛ 4.33) asentoon

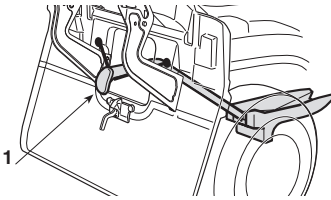
Jos ongelmat jatkuvat sen jälkeen kun olet suorittanut yllämainitut toimenpiteet, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

VAROITUS! Älä koskaan yritä suorittaa vaativia korjauksia, ellei käytössäsi ole tarvittavia välineitä ja teknistä tietoutta. Huonosti suoritettavat korjaukset aiheuttavat automaattisesti takuun sekä valmistajan vastuun raukeamisen.

9. SAATAVANA OLEVA LISÄVARUSTEET

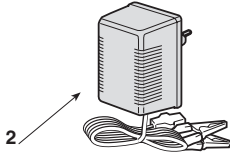
1. "MULCHING" SARJA

Voidaan käyttää säkin sijaan silloin, kun ruohoa ei kerätä.



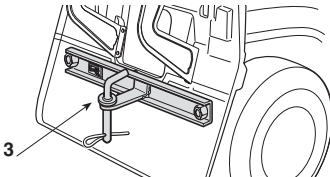
2. YLLÄPITOAKKULATURI "CB01" tai "FIGHTER"

Ylläpitoakkulaturin avulla voit säilyttää akun moitteettomassa kunnossa laitteen seisokkiaikojen aikana, joka puolestaan takaa parhaan mahdollisen lataustason sekä akun pitkän käyttöiän.



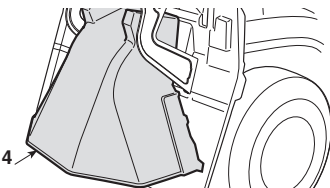
3. HINAUSSARJA

Peräkärryn hinausta varten.



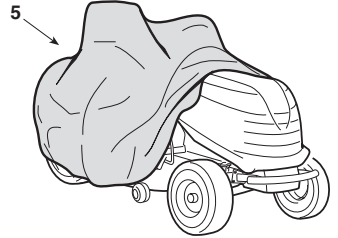
4. TAKATYHJENNYKSEN SUOJUSSARJA

Voidaan käyttää säkin sijaan silloin, kun ruohoa ei kerätä.



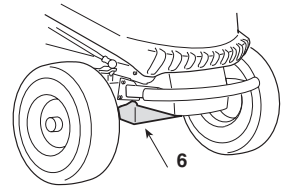
5. SUOJAKANGAS

Suojaa laitetta pölyltä, kun se ei ole käytössä



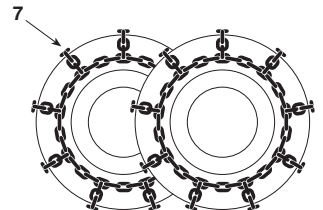
6. ETUPAINOVARUSTEET

Parantaa laitteen etusasapainoa ennen kaikkea silloin, kun laitetta käytetään rinteissä.



7. LUMIKETJUT

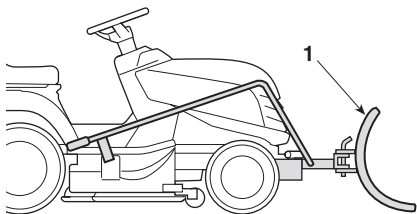
Parantavat takapyörien pitoa lumisilla pinnoilla ja mahdollistaa lumenaurausvälineiden käytön.



10. LISÄVÄLINEET

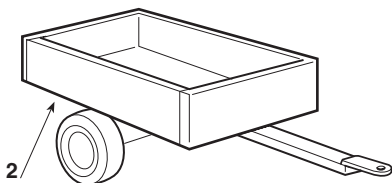
1. LUMENPOISTOKONE TERÄLLÄ

Poistetun lumen lakaisua varten ja sen sivuun keräämistä varten.



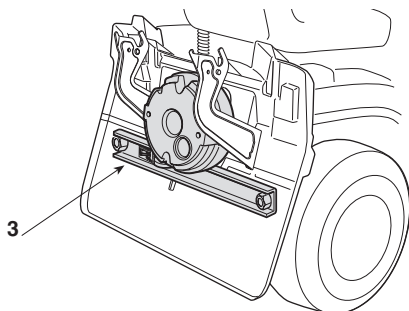
2. PERÄVAUNU

Työkalujen tai muiden esineiden kuljettamiseen sallituissa kuormitusrajoissa.



3. TAKAPAINOVARUSTEET

Välttämättömät laitteen tasapainon säilyttämiseksi, kun käytetään täydentäviä etulisävarusteita.



11. LISÄVÄLINEET

Sähkölaitteisto 12 V
 Akku 18 Ah

Eturenkaat 13 x 5.00-6
 tai 15 x 5.00-6
 Takarenkaat 18 x 8.50-8
 tai 18 x 6.50-8

Eturenkaiden täyttöpaine
 renkaat 13 x 5.00-6 1.5 bar
 renkaat 15 x 5.00-6 1.0 bar
 Takarenkaiden täyttöpaine 1.2 bar

Kokonaispaino 180 ÷ 187 kg

Ohjauksen sisäläpimitta
 (leikkaamattoman ruohon minimiläpimitta)
 vasen puoli 1,8 m

Leikkuukorkeus 3 ÷ 8,5 cm
 Leikkuuleveys 83 cm

➤ Mekaaninen voimansiirto

- Etenemisnopeus (viitteellinen) 3000 min⁻¹:
- 1. vaihde 2,2 km/h
- 2. vaihde 3,8 km/h
- 3. vaihde 5,8 km/h
- 4. vaihde 6,4 km/h
- 5. vaihde 9,7 km/h
- Peruutusvaihteella 2,8 km/h

➤ Hydrostaattinen voimansiirto

- Etenemisnopeus (viitteellinen) 3000 min⁻¹:
- Eteenpäin ajettaessa 0 ÷ 8,8 km/h
- Peruutusvaihteella 0 ÷ 3,8 km/h

Melutason ja värinätason maksimiarvot ¹

Akustisen paineen taso ohjaajan
 korvassadb(A) 85,4
 – Epätarkka mittaus db(A) 1,1

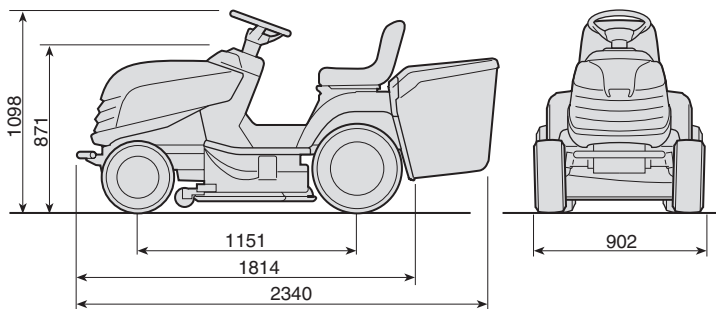
Akustisen tehon mitattu tasodb(A) 99,6
 – Epätarkka mittausdb(A) 0,3

Akustisen tehon taattu tasodb(A) 100

Tärinätaso, ohjauspaikkam/s² 0,87
 – Epätarkka mittausm/s² 0,99

Tärinätaso, ohjauspyöräm/s² 4,98
 – Epätarkka mittausm/s² 2,19

¹⁾ Viitearvot: todelliset arvot on osoitettu
 “Yhdenmukaisuustodistuksessa”.



INSTRUKCJA ORYGINALNA

SPIS TREŚCI

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	3	6. KONSERWACJA	22
Zawiera zasady dotyczące bezpiecznej obsługi maszyny		Zawiera wszystkie informacje służące do utrzymania maszyny w sprawnym stanie	
2. IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA I JEGO CZĘŚCI SKŁADOWYCH	6	6.1 Zalecenia w zakresie bezpieczeństwa	22
Wyjaśnia, jak należy identyfikować urządzenie i jego podstawowe części składowe		6.2 Konserwacja zwyczajna	22
3. ROZPAKOWANIE I MONTAŻ	7	6.3 Prace przy maszynie	23
Wyjaśnia, jak należy rozpakować maszynę i zamontować wszystkie poszczególne części		7. OCHRONA ŚRODOWISKA	25
4. SYSTEMY I PRZYRZĄDY STEROWNICZE	11	Podaje rady dotyczące użytkowania maszyny z przestrzeganiem zasad ochrony środowiska	
Podaje rozmieszczenie i funkcje wszystkich przyrządów sterowniczych		8. IDENTYFIKACJA I USUWANIE USTEREK	26
5. ZASADY UŻYTKOWANIA	14	Pomaga szybko rozwiązać ewentualne problemy w zakresie użytkowania	
Zawiera wszystkie niezbędne wskazówki sprzyjające dobrej i bezpiecznej eksploatacji		9. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE	28
5.1 Zalecenia w zakresie bezpieczeństwa	14	Ilustrowany wykaz akcesoriów, które mogą być dostarczone w zależności od szczególnych wymogów stosowania	
5.2 Warunki zadziałania urządzeń zabezpieczających	14	10. DODATKOWE WYPOSAŻENIE	29
5.3 Czynności wstępne przed rozpoczęciem pracy	14	Wymienia urządzenia mogące być zastosowane do maszyny dla rozszerzenia możliwości użytkowania.	
5.4 Użytkowanie maszyny	16	11. DANE TECHNICZNE	30
5.5 Użytkowanie na terenach położonych na zboczach	20	Podsumowuje główne cechy techniczne maszyny	
5.6 Transport	20		
5.7 Zalecenia w celu utrzymania ładnego trawnika	21		

WPROWADZENIE

1. WSTĘP

Szanowni Państwo,
chcemy przede wszystkim podziękować Państwu za zaufanie okazane nam przy wyborze naszych produktów i wyrażamy nadzieję, iż używanie nowej maszyny do koszenia trawy dostarczy Państwu wiele satysfakcji i spełni wszystkie oczekiwania.

Niniejsza instrukcja została opracowana w celu umożliwienia dokładnego zapoznania się z maszyną i stosowania jej w warunkach bezpieczeństwa przy pełnej wydajności; należy pamiętać, iż instrukcja stanowi integralną część wyposażenia maszyny, a więc musi być zawsze przechowywana w zasięgu ręki, by móc w

każdej chwili zasięgnąć porady oraz musi być przekazana wraz z maszyną przy odstąpieniu urządzenia nowym użytkownikom. Jeśli z tekstu niniejszej instrukcji wynikną pewne rozbieżności między zawartym opisem i zakupioną maszyną, prosimy mieć na uwadze fakt, iż w związku z ciągłym trwającym procesem ulepszania urządzenia, informacje zawarte w niniejszym opracowaniu mogą ulec zmianom bez obowiązku informowania lub aktualizacji instrukcji, przy czym rozbieżności nie mają żadnego wpływu na podstawowe dane dotyczące bezpiecznego użytkowania ani też zasad poprawnego funkcjonowania urządzenia. W przypadku wątpliwości prosimy o niezwłoczne zwrócenie się do Państwa sprzedawcy. Życzymy dobrej pracy!

2. OPIS MASZYNY I ZAKRES ZASTOSOWANIA

Maszyna jest urządzeniem ogrodniczym o nazwie kosiarka samojezdna.

Maszyna jest wyposażona w silnik uruchamiający agregat tnący chroniony przez obudowę oraz zespół napędowy odpowiedzialny za ruch maszyny.

Operator prowadzi maszynę i uruchamia główne sterowania, siedząc na miejscu kierowcy.

Urządzenia zamontowane na maszynie spowodują w ciągu kilku sekund zatrzymanie silnika i agregatu tnącego, jeśli czynności operatora będą niezgodne z wymaganymi warunkami bezpieczeństwa.

Przeznaczenie

Niniejsza maszyna została zaprojektowana i skonstruowana w celu koszenia trawy.

Stosowanie specjalnych akcesoriów dostarczanych przez producenta wraz z wyposażeniem standardowym lub nabywanych oddzielnie umożliwi wykonywanie pracy różnymi metodami, które są opisane w niniejszych instrukcjach lub w instrukcjach towarzyszących poszczególnym akcesoriom.

Możliwość stosowania dodatkowych narzędzi (jeśli jest to przewidziane przez producenta) może wzbogacić zakres przewidzianego zastosowania maszyny o inne funkcje wskazane w instrukcjach dołączonych do akcesoriów.

Niewłaściwe użytkowanie

Jakiegolwiek inne zastosowanie odbiegające od powyżej opisanego, może okazać się niebezpieczne i powodować szkody wobec osób i/lub mienia. Stanowią niewłaściwe użycie maszyny (przykładowo podane czynności, ale nie tylko):

- przewożenie na maszynie lub na przyczepie innych osób, dzieci lub zwierząt;

- holowanie lub popychanie ładunków bez użycia specjalnych akcesoriów przeznaczonych do holowania;
- używanie maszyny do pokonywania terenów niestabilnych, śliskich, zamrzniętych, pokrytych kamieniami lub niespoistych, podmokłych lub bagnistych, które nie pozwalają na ocenę stałości terenu;
- włączanie noży na odcinkach pozbawionych trawy;
- używanie maszyny do zbierania liści lub odpadów.

Niewłaściwe użytkowanie maszyny prowadzi do utraty gwarancji i zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności, obciążając użytkownika wszelkimi zobowiązaniami wynikającymi ze szkód lub strat spowodowanych, własnych lub wobec osób trzecich.

3. SERWIS OBSŁUGI

Niniejsza instrukcja zawiera wszelkie informacje niezbędne do posługiwania się maszyną i poprawnego wykonania podstawowych czynności z zakresu konserwacji dokonanych przez samego użytkownika.

Wszystkie prace regulacyjne i konserwacyjne nie opisane w tej instrukcji muszą być wykonane przez Państwa sprzedawcę lub w autoryzowanym punkcie obsługi, które dysponuje wiadomościami i sprzętem niezbędnym dla właściwego wykonania prac, utrzymując odpowiedni stopień bezpieczeństwa maszyny.

Na życzenie, Państwa sprzedawca chętnie przedstawi program konserwacji i napraw zgodnie z Państwa wymogami; to pozwoli na utrzymanie nowo zakupionego urządzenia w doskonałym stanie i zabezpieczy wartość zainwestowanej kwoty.

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1.1 W JAKI SPOSÓB POSŁUGIWAĆ SIĘ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

W tekście instrukcji, niektóre paragrafy zawierające szczególnie ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa lub funkcjonowania, są wyszczególnione na różne sposoby, według następujących zasad:

UWAGA

lub

WAŻNE

Dostarcza dokładniejszego omówienia lub dodatkowych elementów do podanych poprzednio wskazówek, w celu zapobieżenia uszkodzenia maszyny lub spowodowania strat.

! OSTRZEŻENIE! *Możliwość zranienia obsługującego lub osób trzecich w przypadku nieprzestrzegania podanych wskazówek.*

! ZAGROŻENIE! *Możliwość ciężkiego zranienia obsługującego lub osób trzecich, a nawet zagrożenie spowodowania śmierci w przypadku nieprzestrzegania zaleceń.*

W instrukcji opisane są różne rodzaje maszyny, które mogą różnić się między sobą przede wszystkim z uwagi na:

– rodzaj napędu: z mechaniczną skrzynią biegów lub z płynną hydrauliczną regulacją szybkości. Modele o napędzie hydrostatycznym odznaczają się napisem "HYDRO" umieszczonym na specjalnej tabliczce identyfikacyjnej (☛ 2.1);

1.2 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

! OSTRZEŻENIE! *Przeczytać uważnie przed korzystaniem z maszyny.*

A) SZKOLENIE

- 1) Przeczytać uważnie instrukcję. Zapoznać się dokładnie z systemem sterowania i właściwym sposobem użytkowania niniejszego urządzenia.
- 2) W żadnym wypadku nie należy pozwalać, aby maszyna była użytkowana przez dzieci lub osoby nie obeznane z instrukcją obsługi. Miejscowe przepisy prawne mogą określić najniższą granicę wieku dla użytkowników.
- 3) Nigdy nie używać maszyny, jeśli w pobliżu przebywają osoby, a w szczególności dzieci lub zwierzęta.
- 4) Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za nieszczęśliwe lub nieprzewidziane wypadki w stosunku do osób postronnych lub ich mienia.
- 5) Nie przewozić osób.
- 6) Osoba kierująca maszyną powinna być popraw-

- obecność komponentów lub akcesoriów nie zawsze dostępnych we wszystkich punktach sprzedaży;
- wyposażenie specjalne.

Symbol "☞" oznacza różnice w sposobie użytkowania i następują za nim wskazówki odnoszące się do danego modelu urządzenia.

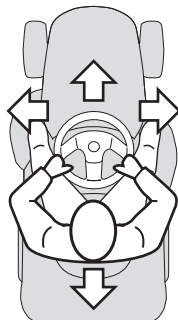
Symbol "☛" odsyła do innej części instrukcji, w celu uzyskania dodatkowych wyjaśnień lub informacji.

UWAGA

Wszystkie wskazówki „przedni”, „tylny”, „prawy” i „lewy” odnoszą się do pozycji siedzącej operatora obsługującego maszynę.

WAŻNE

Dla dokonania wszystkich czynności związanych z użytkowaniem i konserwacją silnika i akumulatora nie opisanych w niniejszym opracowaniu należy odnieść się do specyficznych instrukcji, które stanowią część integralną dostarczonej dokumentacji.



nie przyuczona, co do jej prowadzenia, a w szczególności musi:

- zachować uwagę i koncentrację podczas pracy;
- nie zapominać, iż w razie utraty kontroli nad ruchem urządzenia zjeżdżającego ze zbocza hamulec nie wystarczy dla opanowania sytuacji. Podstawowe przyczyny utracenia kontroli nad ruchem maszyny są następujące:
- niewystarczająca przyczepność kół;
- zbyt wysoka prędkość;
- niewłaściwe hamowanie;
- maszyna nieodpowiednia do danego typu pracy;
- brak znajomości efektów, które mogą wynikać przy szczególnych warunkach terenu, zwłaszcza na zbozczach;
- niepoprawne holowanie lub wadliwe rozmieszczenie obciążenia.

B) CZYNNOSCI WSTĘPNE

- 1) Podczas koszenia należy zawsze nosić solidne buty i długie spodnie. Nie uruchamiać maszyny bez obuwia lub w sandałach.

- 2) Sprawdzić dokładnie cały teren do koszenia i usunąć te wszystkie przedmioty, które mogłyby być wyrzucone przez maszynę.
- 3) **ZAGROZENIE!** Benzyna jest płynem łatwopalnym.
- przechowywać paliwo w odpowiednich zbiornikach homologowanych do tego celu;
 - dolewać paliwo wyłącznie na świeżym powietrzu i nie palić podczas tych czynności;
 - dolewać paliwo przed uruchomieniem silnika; nie dodawać benzyny lub wyjmować korka zbiornika gdy silnik jest w ruchu lub jest gorący;
 - przy przelaniu benzyny nie należy rozruszać silnika lecz odprowadzić maszynę z miejsca rozlania się paliwa w celu uniknięcia możliwości stworzenia sytuacji sprzyjających wybuchom pożaru dopóki paliwo się nie ulotni i opary benzyny nie rozprszą się.
 - nałożyć i dokładnie zakręcić korki na zbiorniku i pojemniku benzyny.
- 4) Wymienić uszkodzone tłumiki
- 5) Przed rozpoczęciem użytkowania dokonać dokładnego przeglądu ogólnego maszyn w celu sprawdzenia czy noże, śruby i zespół tnący nie są zużyte czy uszkodzone. Należy wymienić w całości noże i śruby w przypadku ich uszkodzenia lub zużycia, w celu zapewnienia ich prawidłowego wyważenia.
- 6) Należy pamiętać, iż obrót jednego noża powoduje także uruchomienie drugiego noża.

C) UŻYTKOWANIE

- 1) Nie uruchamiać silnika w pomieszczeniach zamkniętych, gdzie mogą się zbierać niebezpieczne spaliny zawierające tlenek węgla.
- 2) Pracować tylko przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.
- 3) Przed uruchomieniem silnika należy wyłączyć napęd noży tnących i ustawić bieg neutralny (luz).
- 4) Nie kosić trawy na zboczach, których kąt nachylenia przekracza 10° (17%).
- 5) Należy pamiętać, iż nie istnieją zbocza "bezpieczne". Poruszanie się po trawnikach znajdujących się na zboczach wymaga szczególnej uwagi. Aby uniknąć przewrócenia maszyny:
- nie zatrzymywać się, ani nie ruszać gwałtownie, zarówno podczas jazdy w górę, jak i w dół;
 - nadszkać łagodnie na sprężło i mieć zawsze włączony bieg, zwłaszcza przy terenach pochyłych;
 - należy zmniejszać szybkość na zboczach i ostrych zakrętach;
 - zachować ostrożność przy grzbietach, rowach przydrożnych i uważać na ukryte niebezpieczeństwa terenu;
 - nigdy nie kosić trawy w poprzek zbocza;
- 6) Zachować ostrożność holując ładunek lub stosując ciężki osprzęt:
- dla belek zaczepowych stosować wyłącznie przeznaczone do tego punkty połączenia;
 - ograniczać obciążenie do takich wielkości, które łatwo jest kontrolować;
 - nie skrecać gwałtownie. Zachować ostrożność podczas jazdy wstecz;
 - stosować przeciwwagę lub obciążenie kół w przy-

- padkach, w których jest to zalecane przez instrukcję.
- 7) Wyłączyć napęd noży w czasie przejazdu przez obszary bez trawy.
- 8) Nigdy nie użytkować maszyny z uszkodzonymi osłonami lub w przypadku, gdy urządzenia bezpieczeństwa nie są zamontowane.
- 9) Nie zmieniać regulacji silnika i nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów. Stosowanie silnika na zbyt wysokich obrotach może przyczynić się do zwiększenia ryzyka zranienia osób.
- 10) Przed opuszczeniem miejsca za kierownicą:
- wyłączyć noże i obniżyć agregat tnący;
 - przestawić bieg na neutralny (luz) i uruchomić hamulec postojowy;
 - zatrzymać silnik i wyjąć klucz zapłonu.
- 11) Wyłączyć noże tnące, zatrzymać silnik i wyjąć klucz zapłonu:
- przed czyszczeniem kanału wyrzutu trawy;
 - przed kontrolą, czyszczeniem lub dokonaniem prac na maszynie;
 - po uderzeniu o jakiś twardy przedmiot. Sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń i dokonać potrzebnych napraw przed powtórным uruchomieniem maszyny;
 - jeśli maszyna zacznie drgać w nieprawidłowy sposób (natychmiastowo sprawdzić przyczynę).
- 12) Wyłączyć noże tnące podczas transportu i za każdym razem, gdy nie są one używane.
- 13) Zatrzymać silnik i wyłączyć noże tnące:
- przed przystąpieniem do tankowania paliwa;
 - przed zdjęciem pojemnika na trawę.
- 14) Zmniejszyć obroty silnika przed jego zatrzymaniem, a jeśli silnik wyposażony jest w kranik paliwa, po zakończeniu pracy zamknąć przewód zasilania paliwem.

D) KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- 1) Kontrolować dokręcenie śrub i nakrętek, aby być pewnym, że maszyna jest zawsze w stanie bezpiecznym do eksploatacji.
- 2) Nie pozostawiać maszyny ze zbiornikiem wypełnionym benzyną w pomieszczeniu, gdzie opary benzyny mogłyby zetknąć się z płomieniem lub iskrą.
- 3) Przed wprowadzeniem maszyny do jakiegokolwiek pomieszczenia z zakażką na ochłodzenie silnika.
- 4) W celu zmniejszenia ryzyka pożaru dbać o to, aby silnik, tłumik wydechowy, komora akumulatora i pomieszczenie, w którym przechowywana jest benzyna nie były zanieczyszczone żdźbłami trawy, kawałkami liści lub zbyt dużym smarem.
- 5) Kontrolować często stan pojemnika na trawę w celu sprawdzenia jego zużycia lub uszkodzenia.
- 6) Ze względów bezpieczeństwa należy wymienić zużyte lub uszkodzone części.
- 7) Jeśli zaistnieje potrzeba opróżnienia zbiornika paliwa, należy dokonać tego na świeżym powietrzu.
- 8) Należy pamiętać, iż obrót jednego noża powoduje także uruchomienie drugiego noża.
- 9) Jeśli maszyna ma być odstawiona lub pozostawiona bez nadzoru, należy opuścić w dół agregat tnący.

1.3 TABLICZKI BEZPIECZEŃSTWA

Należy zawsze zachować ostrożność w czasie użytkowania maszyny. W tym celu na maszynie umieszczone zostały piktogramy które przypominają o podstawowych zasadach bezpiecznego użytkowania.

Tabliczki te stanowią część integralną maszyny. Gdy jedna z tabliczek odklei się lub stanie się nieczytelna, należy skontaktować się z punktem sprzedaży w celu jej wymiany. Poniżej opisane jest ich znaczenie.



1 Ostrzeżenie: Przeczytać instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania maszyny



2 Zagrożenie! Wyrzucanie przedmiotów: Nie pracować bez uprzedniego zamontowania osłony tylnego wyrzutu trawy lub pojemnika na trawę.



3 Zagrożenie! Wyrzucanie przedmiotów: Oddalić osoby postronne z miejsca pracy.



4 Ostrzeżenie: Wyjąć klucz zapłonu i przeczytać instrukcję przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności w zakresie konserwacji lub naprawy.



5 Zagrożenie! Maszyna może się wywrócić: Nie użytkować maszyny na zboczach o kącie nachylenia przekraczającym 10°.



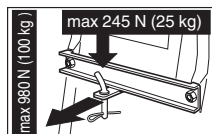
6 Zagrożenie! Zagrożenie ciężkim okaleczeniem: Upewnić się, czy dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości od maszyny, gdy silnik jest włączony.



7 Zagrożenie skałeczeniem. Noże w ruchu. Nie należy wkładać rąk lub stóp pod agregat tnący w przestrzeń roboczą noży.



8 Ostrzeżenie! Trzymać się z dala od gorących powierzchni.



1.4 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE HOLOWANIA

Na zamówienie jest dostępny zespół do holowania małej przyczepy. Osprzęt ten należy zamontować zgodnie z dostarczoną instrukcją obsługi. Przy użytkowaniu nie należy przekraczać wskazanych na tabliczce granic obciążenia i przestrzegać zasady bezpieczeństwa pracy.

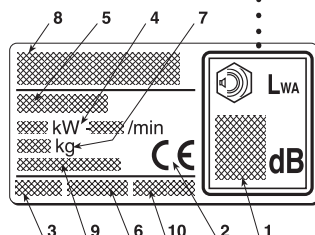
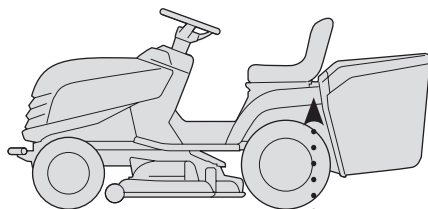
2. IDENTYFIKACJA MASZYNY I JEJ CZĘŚCI SKŁADOWYCH

2.1 IDENTYFIKACJA MASZYNY

Tabliczka identyfikacyjna umieszczona w pobliżu gniazda akumulatora zawiera podstawowe dane każdej maszyny.

1. Poziom mocy akustycznej według rozporządzenia 2000/14/WE
2. Znak zgodności z dyrektywą 2006/42/WE
3. Rok produkcji
4. Moc i obroty silnika
5. Typ maszyny
6. Numer fabryczny
7. Ciężar w kg
8. Nazwa i adres producenta
9. Rodzaj napędu (gdy jest wskazany)
10. Kod wyrobu

Przykład deklaracji zgodności znajduje się na przedostatniej stronie instrukcji.



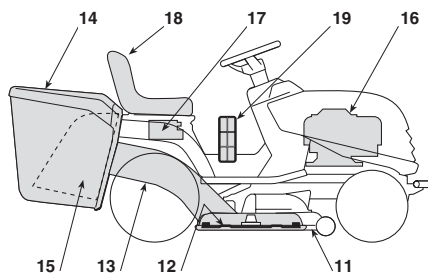
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prosimy wpisać tutaj numer fabryczny Państwa maszyny (6)

2.2 IDENTYFIKACJA GŁÓWNYCH CZĘŚCI SKŁADOWYCH

Maszyna składa się z szeregu podstawowych części, które spełniają następujące czynności:

11. **Agregat tnący:** To skrzynia z nożami obrotowymi.
12. **Noże:** Elementy służące do koszenia trawy; skrzydełka na końcach noży kierują trawę w stronę kanału wyrzutowego.
13. **Kanał wyrzutowy:** Jest elementem łączącym agregat tnący z pojemnikiem na skoszoną trawę.
14. **Pojemnik na trawę:** Poza zbieraniem ściętej trawy jest także elementem zabezpieczającym, gdyż zatrzymuje ewentualnie zagarnięte nożem tnącym przedmioty, nie pozwalając na ich odrzucenie daleko od maszyny.
15. **Ochrona tylnego wyrzutu trawy (dostępna na zamówienie):** zakładana zamiast pojemnika na trawę, ma za zadanie zatrzymanie ewentualnych zgarniętych nożem tnącym przedmiotów, nie pozwalając na ich odrzucanie z dala od maszyny.
16. **Silnik:** Zapewnia ruch noży tnących i trakcję kół; jego charakterystyki i sposób użytkowania opisane są w oddzielnej instrukcji.



17. **Akumulator:** Dostarcza niezbędnej do rozruchu silnika energii; jego charakterystyka i sposób użytkowania opisane są w oddzielnej instrukcji.
18. **Fotel kierowcy:** Miejsce robocze operatora, które jest wyposażone w czujnik odczytujący obecność operatora; czujnik powoduje ewentualną aktywację urządzeń zabezpieczających.
19. **Tabliczki ze wskazówkami bezpieczeństwa:** Przypominają o zasadach zapewniających bezpieczną pracę, a ich znaczenie jest wyjaśnione w rozdz. 1.

3. ROZPAKOWANIE I MONTAŻ

Dla ułatwienia magazynowania i transportu, niektóre części składowe maszyny nie są montowane bezpośrednio w fabryce, lecz muszą być skompletowane uprzednim rozpakowaniem, zgodnie z poniżej podaną instrukcją.

WAŻNE

Dostarczana maszyna nie zawiera oleju silnikowego i benzyny. Przed uruchomieniem silnika należy zalać go odpowiednią ilością oleju i zatankować paliwo, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji silnika.

OSTRZEŻENIE!

Rozpakowanie i dokończenie montażu musi być wykonane na równym i twardym podłożu, z wystarczającą przestrzenią na poruszanie maszyny i zdjęcie opakowania, korzystając zawsze z odpowiednich narzędzi.

3.1 ROZPAKOWANIE

W momencie rozpakowania uważać, aby nie zagubić poszczególnych części składowych i wyposażenia, jak również nie uszkodzić agregatu tnącego w chwili zdejmowania maszyny z palety.

Opakowanie zawiera:

- maszynę;
- kierownicę;
- pokrywę tablicy przyrządów;
- fotel kierowcy;
- zderzak przedni (jeżeli został już zamontowany w zakładzie produkcyjnym);
- akumulator;
- pojemnik na trawę (z odpowiednimi instrukcjami);
- dolną część tylnej płyty, wsporniki pojemnika na trawę i odnośne akcesoria uzupełniające i montażowe;
- kopertę z:
 - instrukcjami obsługi i dokumentacją,
 - zestaw śrub do montażu fotela kierowcy i wyposażenie do montażu kierownicy,
 - zestaw śrub do połączenia przewodów akumulatora,
 - 2 klucze zapłonowe,
 - 1 zapasowy bezpiecznik 10 A.

UWAGA

W celu uniknięcia uszkodzenia agregatu tnącego, należy podnieść go na maksymalną wysokość, przy czym zwracać szczególną uwagę w momencie zdejmowania maszyny z palety.

Napęd hydrostatyczny

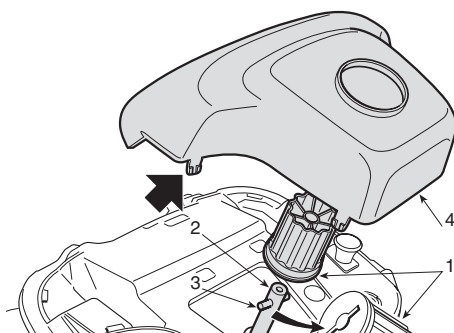
- W celu ułatwienia zdjęcia maszyny z palety i jej przemieszczenia, należy ustawić dźwignię napędu w poz. «B» (➡ 4.33).

Likwidacja opakowania musi następować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

3.2 MONTAŻ KIEROWNICY

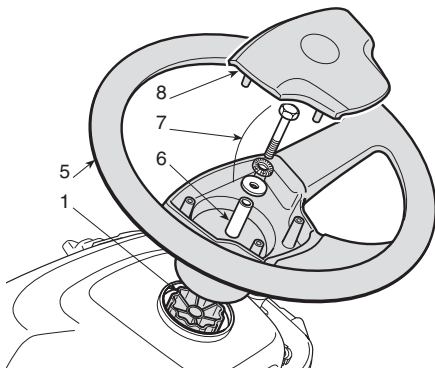
• Kierownica typu "1"

Ustawić maszynę na płaskiej powierzchni i wyosiować przednie koła.



Zamontować piastę (1) na wale (2), uważając, by kołek (3) był prawidłowo włożony w gniazdo piasty.

Założyć pokrywę tablicy przyrządów (4) wprowadzając zatrzaskowo siedem zaczepów w odpowiednie gniazda.



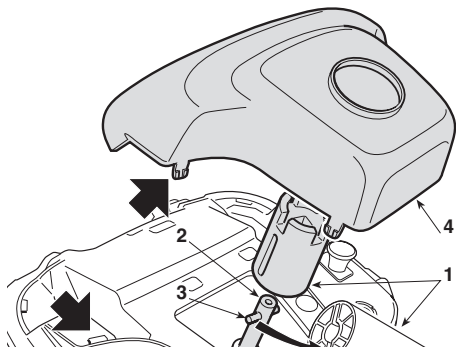
Zamontować kierownicę (5) na piastę (1) w taki sposób, aby ramiona kierownicy były zwrócone w kierunku fotela kierowcy.

Włożyć przekładkę dystansową (6) i zamocować kierownicę używając do tego zestawu śrub (7) z wyposażenia, w pokazanej kolejności.

Zamontować pokrywę kierownicy (8) mocując na zatrzaski trzy zaczepy w odpowiednich gniazdach.

• Kierownica typu "II"

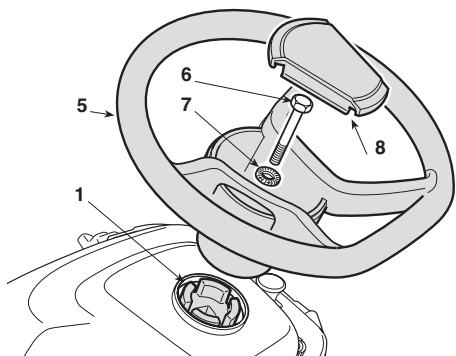
Ustawić maszynę na płaskiej powierzchni i wyosiować przednie koła.



Zamontować piastę (1) na wale (2), uważając, by kołek (3) był prawidłowo włożony w gniazdo piasty.

Założyć pokrywę tablicy przyrządów (4) wprowadzając zatrzaskowo siedem zaczepów w odpowiednie gniazda.

Zamontować kierownicę (5) na piastę (1) w taki sposób, aby ramiona kierownicy były prawidłowo ustawione.

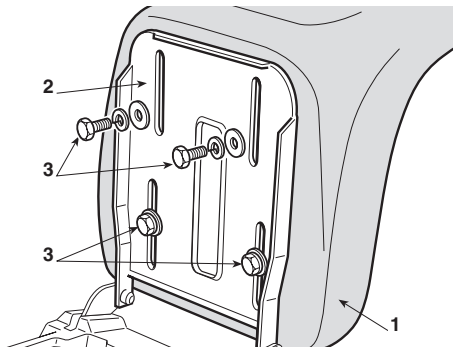


Zamocować kierownicę (5) przy pomocy śruby (6) i podkładki (7) dołączonych do wyposażenia tak, jak to pokazano.

Założyć pokrywę kierownicy (8) wprowadzając na zatrzaski zaczepy w odpowiednie gniazda.

3.3 MONTAŻ FOTEŁA KIEROWCY

Zamontować fotel (1) na płycie (2) przy użyciu śrub (3).



3.4 MONTAŻ I POŁĄCZENIE AKUMULATORA

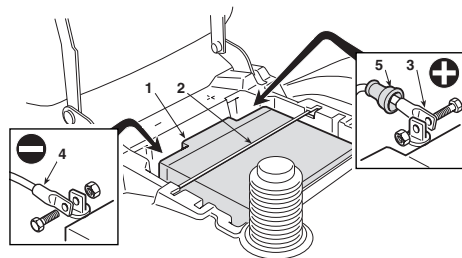
Akumulator (1) jest umieszczony pod siedzeniem i jest zamocowany przy użyciu sprężyny (2).

Połączyć najpierw przewód czerwony (3) z biegunem dodatnim (+) i następnie przewód czarny (4) z biegunem ujemnym (-), wykorzystując śruby, otrzymane w dostawie, zgodnie z zaleceniami.

Powlec smarem silikonowym zaciski i dbać o prawidłowe ułożenie kapturka zabezpieczającego czerwony przewód (5).

WAŻNE

Dokonać zawsze pełnego ładowania akumulatora, postępując zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji akumulatora a (☛ 6.2.3).



WAŻNE

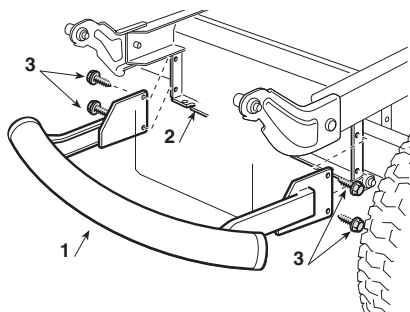
W celu uniknięcia zadziałania zabezpieczenia karty elektronicznej nie należy, w żadnym wypadku, uruchamiać silnika bez uprzedniego kompletnego naładowania akumulatora!

⚠ OSTRZEŻENIE! *Przestrzegać wskazówek producenta akumulatora odnośnie przepisów bezpiecznego użytkowania i zasad pozbywania się zużytych akumulatorów.*

3.5 MONTAŻ PRZEDNIEGO ZDERZAKA (jeżeli maszyna jest wyposażona)

• Zderzak typu "I"

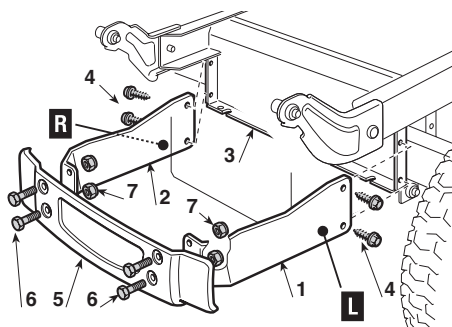
Zamontować przedni zderzak (1) na dolnej części podwozia (2) wykorzystując cztery śruby (3).



• Zderzak typu "II"

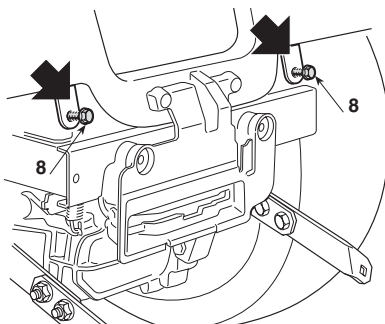
Zamontować dwa wsporniki (1) i (2) na dolnej części podwozia (3) dokręcając do końca śruby (4).

Zamocować przedni zderzak (5) do wsporników (1) i (2) za pomocą śrub (6) i nakrętek (7).

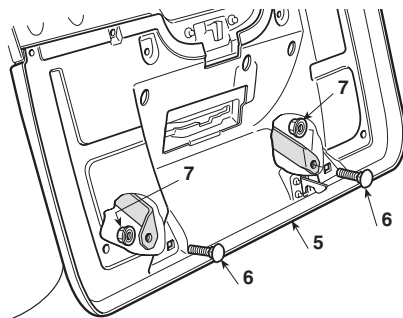


czym przymocować je śrubami (3) i nakrętkami (4), dokręcając je do oporu.

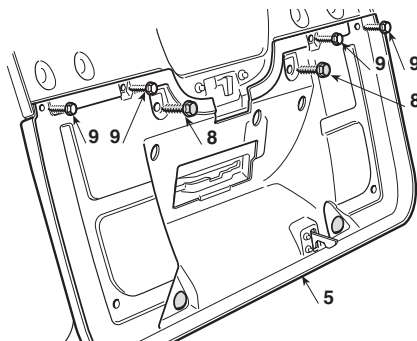
Wyjąć dwie śruby (8), które będą użyte w późniejszym czasie.



Zamontować dolną część (5) tylnej płyty i przymocować ją do dolnych wsporników za pomocą śrub (6) i nakrętek (7), lecz nie dokręcać ich do oporu.

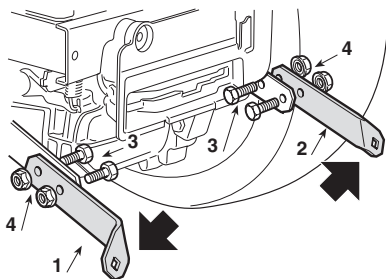


Zakończyć mocowanie dolnej części (5) tylnej płyty, wkręcając dwie poprzednio wyjęte śruby centralne (8) i cztery śruby górne (9), dokręcając je do końca, po czym dokręcić całkowicie dwie dolne nakrętki (7).

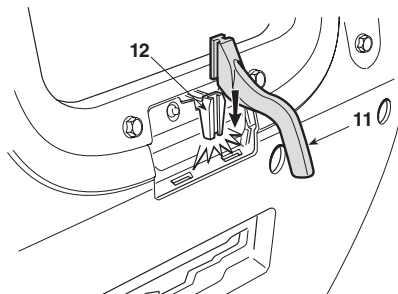


3.6 MONTAŻ TYLNEJ PŁYTY

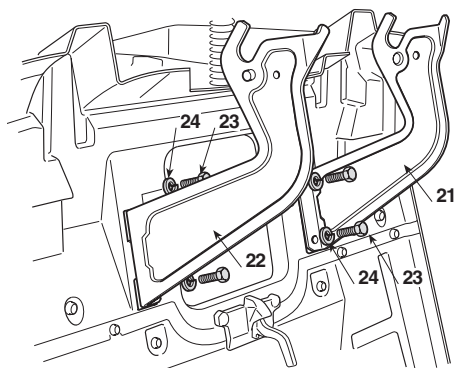
Zamontować dwa dolne wsporniki (1) i (2), przestrzegając kierunku montażu, jak wskazano na rysunku, po



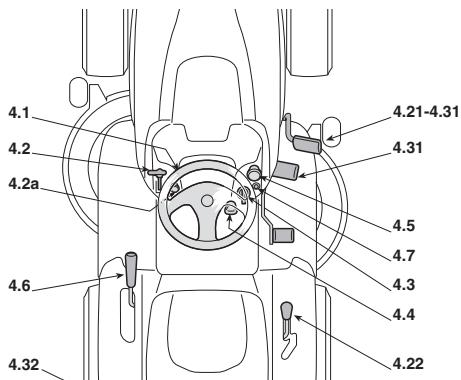
Wsunąć dźwignię (11) sygnalizatora napełnionego pojemnika na trawę do gniazda (12) i popchnąć ją w dół, aż do zaskoczenia.



Zamontować dwa wsporniki pojemnika na trawę (21) i (22), przestrzegając kierunku montażu, jak wskazano na rysunku, po czym przymocować je śrubami (23) i podkładkami elastycznymi (24), dokręcając je do końca.



4. SYSTEMY I PRZYRZĄDY STEROWNICZE





4.1 KIEROWNICA

Służy do kierowania przednimi kołami.

4.2 DŹWIGNIA OBROTÓW SILNIKA

Reguluje liczbę obrotów silnika. Poszczególne położenia, wskazane na tabliczce, oznaczają:

 «SSANIE»
uruchomienie
na zimno

 «POWOLI»
praca przy
minimalnych
obrotach
silnika

 «SZYBKO»
praca przy maksymalnych obrotach silnika


- Położenie w pozycji «SSANIE» powoduje wzbogacenie paliwa i należy stosować je wyłącznie na określony, bardzo krótki okres czasu, gdy uruchomienie następuje na zimno.
- W czasie przemieszczania maszyny należy wybrać położenie pośrednie między biegiem «POWOLI» i «SZYBKO».
- Podczas koszenia trawy należy przestawić dźwignię na bieg «SZYBKO».


4.2a MANETKA SSANIA (jeżeli maszyna jest wyposażona)


Ssanie powoduje wzbogacenie mieszanki, i musi być używane tylko przez czas ściśle niezbędny w przypadku uruchomienia na zimno.


4.3 STEROWANIE STACYJKĄ ZA POMOCĄ KLUCZA

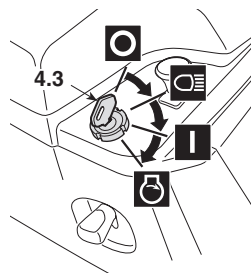
System sterowania kluczem stacyjki posiada cztery położenia:

 «ZATRZYMANIE»
wszystko
wyłączone;

 «WŁĄCZENIE ŚWIATEŁ»
(jeśli maszyna jest wyposażona)

 «NA BIEGU»
wszystkie elementy
w stanie aktywności;

 «URUCHOMIENIE» uruchamia rozrusznik silnika.





- Klucz pozostawiony w pozycji «URUCHOMIENIE», automatycznie wraca do pozycji «NA BIEGU».
- Po uruchomieniu silnika, włączenie świateł, (jeśli maszyna jest wyposażona) nastąpi po obróceniu klucza w położenie «WŁĄCZENIE ŚWIATEŁ»;
- w celu ich wyłączenia należy obrócić klucz w położenie «NA BIEGU».

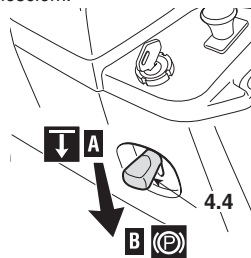
4.4 DŹWIGNIA HAMULCA POSTOJOWEGO

Hamulec postojowy uniemożliwia poruszanie się maszyny po jej zaparkowaniu.

Dźwignia hamulca ma dwa położenia, które odpowiadają następującym czynnościom:

 «A» = Hamulec
wyłączony

 «B» = Hamulec
włączony



- W celu włączenia hamulca należy przycisnąć pedał do oporu (4.21 lub 4.31) i przestawić dźwignię w położenie «B»; kiedy zwalnia się nacisk na pedał, pozostaje on zablokowany w dolnym położeniu.
- W celu wyłączenia hamulca postojowego, przycisnąć pedał (4.21 lub 4.31) i wówczas dźwignia powróci w położenie «A».

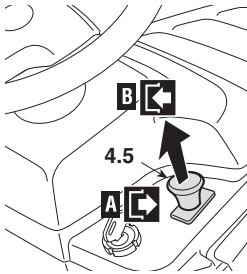
4.5 DŹWIGNIA WŁĄCZANIA I HAMOWANIA NOŻY

Wyłącznik grzybkowy pozwala na włączenie napędu noży za pomocą sprzęgła elektromagnetycznego:

➡ «A» Wciśnięty = Noże wyłączone

⬅ «B» Wyciągnięty =
Noże włączone

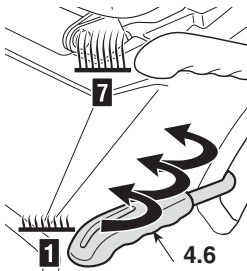
- Jeśli noże tnące zostaną włączone wbrew przewidzianym warunkom bezpieczeństwa pracy, silnik wyłącza się i niemożliwe jest jego uruchomienie (☛ 5.2).
- Wytłaczając noże (Poz. «A»), następuje jednocześnie włączenie się hamulca, który powoduje zatrzymanie obrotów noży w ciągu kilku sekund.



4.6 DŹWIGNIA REGULUJĄCA WYSOKOŚĆ KOSZENIA

Ta dźwignia może być nastawiona na siedem pozycji, od «1» do «7» oznakowanych na specjalnej tabliczce, a każda z tych pozycji odnosi się do odpowiedniej wysokości koszenia w granicach zawartych od 3 do 8 cm.

- W celu przejścia od jednej pozycji do drugiej, należy przesunąć dźwignię w bok i ustawić ją ponownie na jednym z nacisków zatrzymujących.

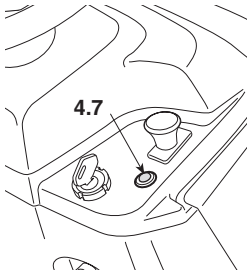


4.7 LAMPKA KONTROLNA I SYGNALIZATOR AKUSTYCZNY

- Sygnał dźwiękowy ostrzega, że pojemnik na trawę jest pełen (☛ 5.4.6).

Lampka kontrolna zapala się, gdy klucz (4.3) znajduje się w położeniu «NA BIEGU» i świeci się przez cały czas funkcjonowania maszyny.

- Miganie lampki kontrolnej oznacza brak zezwolenia na uruchomienie silnika (☛ 5.2).



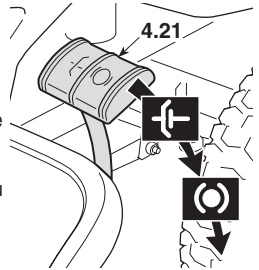
4.8 DŹWIGNIA PODNOSZENIA POJEMNIKA NA TRAWĘ (jeśli maszyna jest wyposażona)

Jest to wyciągana dźwignia, która pozwala na podniesienie pojemnika na trawę w celu jego opróżnienia, ograniczając w ten sposób wysiłek obsługującego.

➡ Napęd mechaniczny

4.21 PEDAŁ SPRZĘGŁA/HAMULCA

- Pedal ten służy do dwóch czynności: na pierwszym odcinku ruchu pedału działa jako sprzęgło cierne powodując włączenie i wyłączenie traktacji kół a natomiast na drugim odcinku ruchu pedału pełni funkcję hamulca, działając na tylne koła.



WAŻNE

Należy zwracać szczególną uwagę na to, aby etap naciskania na sprzęgło nie trwał zbyt długo, gdyż mogłoby to spowodować przegrzanie, a co za tym idzie, uszkodzenie pasa napędowego.

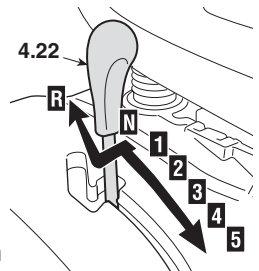
UWAGA

Podczas jazdy wskazane jest nie opierać stopy na pedale.

4.22 DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW

- Ta dźwignia ma siedem możliwych pozycji, które odpowiadają pięciu biegom (1-5) do przodu, pozycji neutralnej "N" oraz pozycji biegu wstecznego «R».

- Przejście do jednego biegu do następnego następuje poprzez naciśnięcie pedału do połowy jego ruchu - suwu (4.21) i przedstawienie dźwigni w pozycję pożądanego biegu.

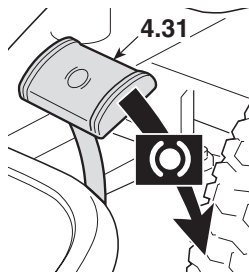


- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Wrzucenie biegu wstecznego musi nastąpić, gdy maszyna nie jest w ruchu.

Napęd hydrostatyczny

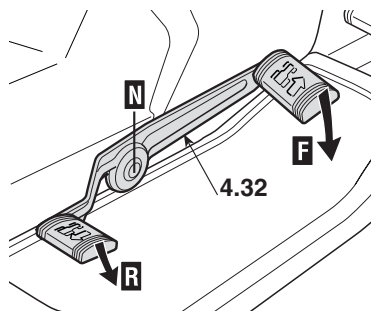
4.31 PEDAŁ HAMULCA

Pedał ten uruchamia hamulec tylnych kół.



4.32 PEDAŁ PRĘDKOŚCI JAZDY

Pedał służy do przekazania napędu na koła i regulacji szybkości maszyny, zarówno przy biegach do przodu jak i do tyłu.



- W celu włączenia biegu do przodu należy przycisnąć czubkiem stopy na pedał sprzęgła w kierunku «F»; zwiększając przycisk na pedale wzrasta stopniowo szybkość jazdy maszyny.
- Bieg wsteczny włącza się poprzez przyciśnięcie pedału obcasem w kierunku «R».
- Zwolniony pedał powraca automatycznie do położenia neutralnego «N».

⚠ OSTRZEŻENIE! Wrzucenie biegu wstecznego musi nastąpić, gdy maszyna nie jest w ruchu.

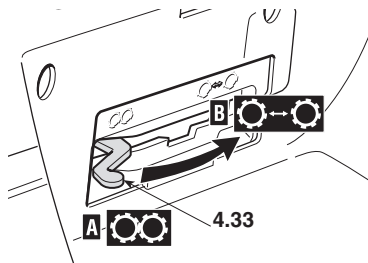
UWAGA

Jeśli pedał sprzęgła zostanie wciśnięty zarówno przy wrzuceniu biegu do przodu jak i do tyłu przy zaciągniętym hamulcu postojowym (4,4) silnik zatrzyma się.

4.33 DŹWIGNIA WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA NAPĘDU HYDROSTATYCZNEGO

Dźwignia ta ma dwie możliwe pozycje:

- ⊗ «A» = Napęd włączony: dla wszystkich warunków użytkowania, w czasie jazdy i podczas koszenia;
- ⊗→ «B» = Napęd wyłączony: zmniejsza w znacznym stopniu wysiłek potrzebny do ręcznego przemieszczenia maszyny przy wyłączonym silniku.



WAŻNE

W celu uniknięcia uszkodzenia zespołu napędowego, tę czynność należy wykonywać tylko przy wyłączonym silniku, z pedalem (4.32) w pozycji «N».

5. ZASADY UŻYTKOWANIA

5.1 ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ ZAGROŻENIE! Nie naruszać i nie zdejmować urządzeń zabezpieczających, w które maszyna została wyposażona. **NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE UŻYWAJĄCY MASZYNĘ JEST ODPOWIEDZIALNY ZA SZKODY WYRZĄDZONE OSOBOM TRZECIM.** Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny należy:

- uważnie przeczytać ogólne przepisy bezpieczeństwa (☛ 1.2) zwracając szczególną uwagę na zasady poruszania się i koszenia trawy na terenach położonych na zboczach;
- przeczytać uważnie instrukcję obsługi, zapoznać się z systemami sterowania jak również poznać sposób szybkiego zatrzymywania obrotów noży tnących i silnika.
- nie zbliżać rąk i stóp do obrotowych elementów maszyny i utrzymywać wystarczająco dużą odległość od otworu wrzutowego trawy.

Maszyna nie powinna być użytkowana przez osoby, znajdujące się w nieodpowiednich warunkach fizycznych lub pod wpływem działania leków lub też innych substancji powodujących obniżenie ich odruchów i zdolności percepcyjnych. Ocena ryzyka związanego z cechami terenu przeznaczonego do pracy, a także wybór środków ostrożności gwarantujących bezpieczeństwo działania zarówno sobie, jak i osobom postronnym wchodzi w zakres obowiązków osób używających urządzenie i zwłaszcza jeśli chodzi o pracę na zboczach, terenach nieregularnych, śliskich lub niestabilnych. Nie należy pozostawiać maszyny w postoju przy wysokiej trawie z włączonym silnikiem, aby uniknąć ryzyka wybuchu pożaru.

⚠ OSTRZEŻENIE! Maszyna nie może być użytkowana na zboczach o nachyleniu przewyższającym 10° (17%) (☛ 5.5). Jeśli maszyna będzie użytkowana głównie na zboczach (nachylenie nie może przekraczać 10°) wówczas wskazane jest zastosowanie przeciwwagi (elementy dostarczane na zamówienie (☛ 9.1), pod osiå tylnych kół, co zwiększy stabilność maszyny podczas jazdy i zmniejszenia ryzyka "stawania dębem".

WAŻNE

Wszystkie odnośniki dotyczące położenia sterowań są opisane w rozdziale 4.

5.2 WARUNKI ZADZIAŁANIA SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA MASZYN

Urządzenia zabezpieczające mają na celu dwie zasadnicze funkcje:

- uniemożliwić uruchomienie silnika, jeśli nie wszystkie warunki w zakresie bezpieczeństwa są spełnione;

- zatrzymać silnik w przypadku, w którym chociaż jeden z warunków bezpieczeństwa nie jest spełniony.

a) Warunki niezbędne dla uruchomienia silnika:

- włączenie biegu neutralnego;
- wyłączone noże;
- operator znajduje się na miejscu kierowcy lub jest włączony hamulec postojowy.

b) Silnik zatrzyma się w momencie, gdy:

- operator opuści miejsce kierowcy, gdy noże są włączone;
- operator opuści miejsce kierowcy, gdy włączony jest bieg inny niż neutralny
- operator opuści miejsce kierowcy, gdy włączony jest bieg inny niż neutralny i gdy jednocześnie nie jest włączony hamulec postojowy;
- pojemnik na trawę zostanie uniesiony lub osłona tylnego wyrzutu trawy zostanie zdjęta przy włączonych nożach;
- włącza się hamulec postojowy bez wyłączenia noży;
- zostaje włączona zmiana biegu (☛ 4.22) albo naciśnięty pedał napędu (☛ 4.32) z włączonym hamulcem postojowym.

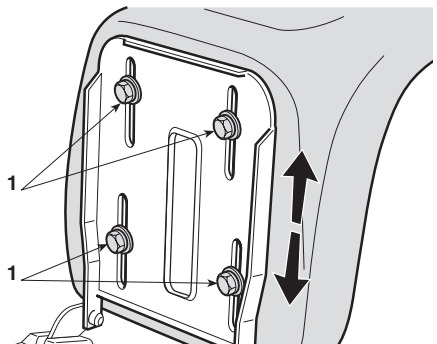
5.3 CZYNNOSCI WSTĘPNE PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Przed rozpoczęciem pracy należy dokonać pewnych kontroli i czynności, niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa warunków pracy jak i również jak najwyższej wydajności.

5.3.1 Regulacja fotela kierowcy

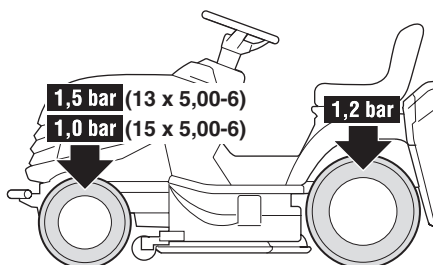
W celu zmiany pozycji fotela, należy poluzować cztery śruby mocujące (1), a następnie przesunąć fotel wzdłuż brzołów otworów we wsporniku dla regulacji położenia.

Po wybraniu pozycji dokręć do końca cztery śruby (1).

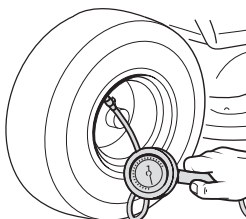


5.3.2 Ciśnienie opon

Poprawne ciśnienie w oponach jest niezbędnym warunkiem dokładnego wypoziomowania agregatu tnącego i, co się z tym wiąże, jednolitym sposobem koszenia trawy.



Odkręcić nasadki ochronne, połączyć zawory z przewodem doprowadzającym sprężone powietrze wyposażonym w ciśnieniomierz i wyregulować ciśnienie do wskazanych wartości.



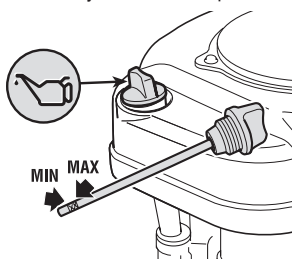
5.3.3 Zaopatrzenie w olej i benzynę

UWAGA

Rodzaj stosowanego oleju i benzyny podany jest w instrukcji obsługi silnika.

Przy wyłączonym silniku należy skontrolować poziom oleju w silniku:

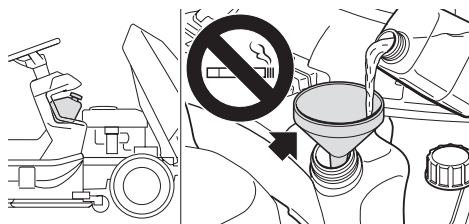
zgodnie z dokładnymi wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi silnika musi być on zawarty w granicach nacięć MIN. i MAKS widocznych na wskaźniku.



Paliwo należy nalewać używając do tego odpowiedniego lejka, zwracając uwagę, aby nie napełnić całkowicie zbiornika.

Pojemność zbiornika wynosi około 6,5 litra.

! OSTRZEŻENIE! Tankowanie powinno się odbywać przy wyłączonym silniku, na otwartej przestrzeni lub w pomieszczeniu o dobrej wentylacji. Nigdy nie zapominać o tym, iż



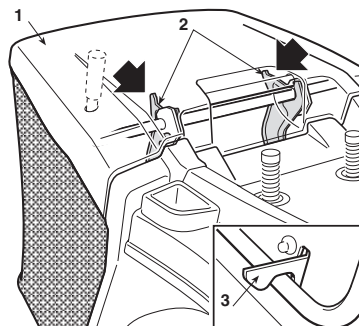
pary benzyny są łatwopalne! **NIE ZBLIŻAĆ PŁOMIENI DO OTWORU ZBIORNIKA W CELU SPRAWDZENIA ZAWARTOŚCI, ANI TEŻ NIE PALIĆ PODCZAS TANKOWANIA.**

WAŻNE

Unikać rozlewania benzyny na częściach wykonanych z tworzywa sztucznego, aby nie uszkodzić ich; w wypadkach przypadkowych wycieków, spłukać natychmiast wodą. Gwarancja nie pokrywa uszkodzeń części plastikowych obudowy lub silnika spowodowanych kontaktem z benzyną.

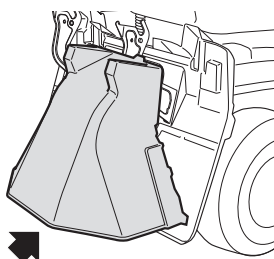
5.3.4 Montaż osłon na otwore wyrzutowym (pojemnik na trawę lub osłona tylnego wyrzutu trawy)

! OSTRZEŻENIE! W żadnym przypadku nie posługiwać się maszyną jeśli nie zostały założone osłony wyrzutu trawy!



Przymocować pojemnik na trawę (1) do wsporników (2) i wycentrować go w stosunku do tylnej płyty.

Centralna pozycja pojemnika jest zabezpieczona przy użyciu prawego wspornika jako oparcia bocznego. Upewnić się, że dolna rura przy wlocie pojemnika na trawę jest poprawnie zablokowana przez hak mocujący (3).



Jeśli zamierza się pracować bez pojemnika na trawę, na zamówienie dostępny jest zestaw osłony tylnego wyrzutu trawy (☛ 9.2), która musi być przymocowana do tylnej płyty zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcjach.

5.3.5 Kontrola bezpieczeństwa i skuteczności pracy maszyny

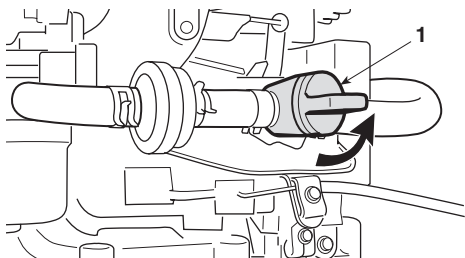
1. Sprawdzić, czy urządzenia zabezpieczające działają zgodnie z opisem (☛ 5.2).
2. Upewnić się, czy hamulec funkcjonuje prawidłowo.
3. Nie rozpoczynać koszenia, jeżeli noże wpadają w drgania lub się ma wątpliwości, co do ich właściwego naostrzenia; należy pamiętać zawsze, że:
 - Złe naostrzony nóż tnący wyrwa trawę i powoduje zżółknięcie trawnika.
 - Nóż luźno przymocowany powoduje nieprawidłowe wibracje i może stać się przyczyną niebezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE! *Nie użytkować maszyny przy braku absolutnej pewności, co do jej sprawnego i bezpiecznego działania, i w razie potrzeby skontaktować się niezwłocznie z Państwa sprzedawcą dla dokonania niezbędnego sprawdzenia lub reparacji.*

5.4 UŻYTKOWANIE MASZYNY

5.4.1 Uruchomienie

⚠ ZAGROŻENIE! *Wszystkie czynności związane z rozruchem powinny być wykonywane na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniu o dobrej wentylacji! NALEŻY ZAWSZE PAMIĘTAĆ, ŻE SPALINY SILNIKA SĄ TRUJĄCE!*



Aby uruchomić silnik:

- otworzyć kranik paliwa (1) (jeśli maszyna jest wyposażona);
- ustawić napęd na biegu neutralnym (luzie) («N») (☛ 4.22 lub 4.32);
- wyłączyć noże (☛ 4.5);
- na terenach położonych na zboczach włączyć hamulec postojowy;
- w razie rozruchu na zimno, włączyć ssanie (☛ 4.2 lub 4.2a);

- gdy silnik jest już rozgrzany wystarczyć umieścić dźwignię na pozycji zawartej między «WOLNYM» i «SZYBKIM» biegiem;
- włożyć klucz zapłonowy, obrócić go w położenie «NA BIEGU» celem włączenia obwodu elektrycznego, po czym ustawić go w pozycji «URUCHOMIENIE», aby uruchomić silnik;
- zwolnić klucz po uruchomieniu.

Przy uruchomionym silniku, ustawić dźwignię w pozycji «POWOLI».

WAŻNE

Ssanie służy do uruchamiania zimnego silnika i musi być wyłączone, gdy tylko obroty silnika będą regularne; użycie ssania przy silniku już rozgrzanym może spowodować zalanie się świec i stać się przyczyną nieregularnego funkcjonowania silnika.

UWAGA

Jeżeli podczas próby uruchomienia silnika wystąpią trudności, to ponowną próbę uruchomienia należy podjąć z wyłączonym ssaniem, by nie doprowadzić do zalania silnika jak również rozładowania akumulatora. Należy umieścić klucz w pozycji «ZATRZYMANIA», odczekać kilka sekund i ponownie przystąpić do rozruchu. Jeżeli trudności nadal trwają, wówczas należy skonsultować rozdział «8» niniejszej instrukcji obsługi jak również instrukcję silnika.

WAŻNE

Nie należy zapominać o tym, iż urządzenia zabezpieczające nie dopuszczają do rozruchu silnika, jeśli nie są spełnione warunki bezpieczeństwa (☛ 5.2). Gdy zaistnieje powyższe sytuacje, w celu umożliwienia włączenia silnika, należy ustawić klucz w pozycji «ZATRZYMANIA» przed przystąpieniem do ponownego rozruchu silnika.

5.4.2 Bieg do przodu i przemieszczanie maszyny

⚠ OSTRZEŻENIE! *Niniejsza maszyna nie posiada homologacji do użytkowania na drogach publicznych. Użytkowanie maszyny (zgodnie z Kodeksem Drogowym) powinno odbywać się wyłącznie w granicach terenów prywatnych, gdzie obowiązuje zakaz ruchu kołowego.*

Podczas przemieszczania maszyny:

- wyłączyć noże;
- unieść agregat tnący na maksymalną wysokość (pozycja «7»);
- umieścić dźwignię regulacji obrotów silnika w pozycji między «WOLNYM» i «SZYBKIM» biegiem.



Napęd mechaniczny

- Przcisnąć pedał do oporu (☛ 4.21) i przesunąć
- dźwignię zmiany biegów na pozycję 1-go biegu
- (☛ 4.22).

- Naciskając pedał, wyłączyć hamulec postojowy;
- powoli zwalniać nacisk na pedał, co spowoduje, że przejdzie on od funkcji "hamulca" do funkcji "sprzęgła ciernego", wprawiając w ruch tylne koła (☛ 4.21).

⚠ OSTRZEŻENIE! *Zwolnienie nacisku na pedał musi odbywać się płynnie, aby gwałtowne wyłączenie nie spowodowało "stania dębem" i utraty kontroli nad pojazdem.*

- Powoli osiągnąć pożądaną prędkość odpowiednio regulując obroty silnika oraz włączając odpowiedni bieg; w celu przejścia z jednego biegu na drugi należy wprawiać w ruch sprzęgło, naciskając na pedał do połowy jego suwu - ruchu. (☛ 4.21).

☞ **Napęd hydrostatyczny**

- Wyłączyć hamulec postojowy, po czym zwolnić pedał hamulca (☛ 4.31).

- Wcisnąć pedał napędu (prędkości jazdy) (☛ 4.32) w kierunku «F» i osiągnąć pożądaną szybkość poprzez płynny nacisk na tenże pedał i regulację obrotów silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE! *Włączenie napędu musi odbywać się zgodnie ze wskazówkami opisanymi poprzednio (☛ 4.32), ponieważ gwałtowny nacisk na pedał może spowodować "stania dębem" maszyny i doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem, zwłaszcza na zbożach.*

5.4.3 Hamowanie

W pierwszym rzędzie należy zmniejszyć szybkość maszyny obniżając obroty silnika, po czym przycisnąć pedał hamulca (☛ 4.21 lub 4.31) w celu dalszego zmniejszenia szybkości, aż do chwili zatrzymania się maszyny.

☞ **Napęd hydrostatyczny**

- Znaczne obniżenie szybkości urządzenia uzyskuje się podczas zwalniania nacisku na pedał prędkości jazdy.

5.4.4 Bieg wsteczny

WAŻNE

Wrzucenie biegu wstecznego musi zawsze następować po wcześniejszym zatrzymaniu maszyny.

☞ **Napęd mechaniczny**

- Przycisnąć pedał aż do zatrzymania się maszyny,
- włączyć bieg wsteczny przemieszczając w bok

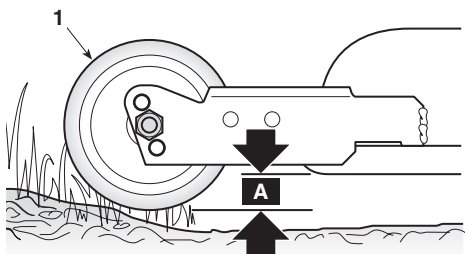
- dźwignię i ustawiając ją w pozycji «R» (☛ 4.22).
- Zwolnić stopniowo pedał w celu włączenia sprzęgła i rozpocząć ruch cofania.

☞ **Napęd hydrostatyczny**

- Zatrzymać maszynę. Nacisk na pedał napędu (prędkości jazdy) w kierunku «R» spowoduje ruch maszyny do tyłu (☛ 4.32).

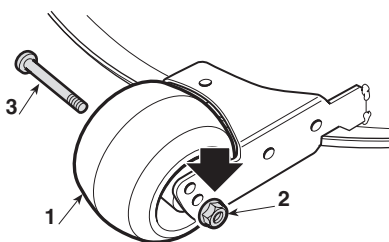
5.4.5 Koszenie trawy

Wyregulować ustawienie kółek antyskalpowych (1 - jeśli maszyna jest wyposażona) które mają za zadanie zmniejszyć ryzyko zrywania powierzchni trawnika spowodowanego ślizganiem się krawędzi agregatu tnącego po nierównościach terenu.



Trzy pozycje montażowe kółek przednich pozwalają na utrzymanie bezpiecznej odległości «A» pomiędzy krawędzią agregatu tnącego, a terenem.

Dla zmiany pozycji, odkręcić nakrętkę (2) i wyciągnąć sworzeń (3).



Ustawić kółko (1) w pożądanym położeniu, po czym zamontować sworzeń (3) uważając, aby łeb sworznia (3) był zwrócony do wewnątrz maszyny i dokręcić nakrętkę do oporu (2).

⚠ OSTRZEŻENIE! *Czynność tą należy zawsze przeprowadzać na obu kółkach, przy WYŁĄCZONYM SILNIKU I WYŁĄCZONYCH NOŻACH.*

W celu rozpoczęcia koszenia:

- ustawić dźwignię regulacji obrotów silnika w pozycji «SZYBKIEGO» biegu;
- unieść agregat tnący na maksymalną wysokość;
- włączyć noże (☛ 4.5), tylko na powierzchni trawnika, unikając włączenia noży na terenach żwirowych lub o zbyt wysokiej trawie. Jechać po terenie trawnika w płynny sposób i bardzo ostrożnie, tak jak opisano poprzednio;
- regulować szybkość jazdy i wysokość koszenia (☛ 4.8) w zależności od stanu trawnika (wysokość, gęstość i zawilgoconie trawy).

! OSTRZEŻENIE! *Przy koszeniu trawy na zboczach należy obniżyć szybkość jazdy w celu zapewnienia warunków bezpieczeństwa pracy (☛ 1.2 - 5.5).*

Zmniejszenia prędkości dokonuje się również za każdym razem, gdy zauważy się obniżenie obrotów silnika, mając na uwadze fakt, iż nigdy nie uzyska się poprawnego koszenia gdy prędkość jazdy maszyny jest nadmierna w stosunku do ilości koszonej trawy.

Przy każdorazowym omijaniu przeszkód, jeśli jest to niezbędne, należy wyłączyć noże i ustawić agregat tnący na maksymalnej wysokości.

5.4.6 Opróżnianie pojemnika na trawę

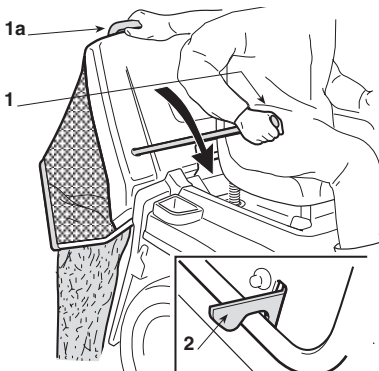
UWAGA

Opróżnianie pojemnika na trawę jest możliwe wyłącznie przy wyłączonych nożach; w przeciwnym razie, nastąpi zatrzymanie silnika.

Nie doprowadzać do przepelnienia się pojemnika na trawę, aby uniknąć zatkania kanału wyrzutu trawy.

Napełnienie pojemnika na trawę sygnalizowane jest przez sygnał akustyczny; w tym wypadku należy:

- wyłączyć noże (☛ 4.5) i w tym momencie nastąpi przerwanie sygnału;
- obniżyć obroty silnika;



- ustawić napęd na bieg jałowy (N) (☛ 4.22 **Napęd mechaniczny** lub 4.32 **Napęd hydrostatyczny**) i zatrzymać ruch maszyny;
- urucomić hamulec postojowy na zboczach;
- wyciągnąć dźwignię (1 - jeżeli maszyna jest wyposażona) lub uchwycić tylny uchwyt (1a) i podnieść pojemnika na trawę w celu jego opróżnienia;
- opuścić pojemnik na trawę w taki sposób, aby pozostał zaczepiony przez hak mocujący (2).

5.4.7 Opróżnianie kanału wyrzutu trawy

Koszenie trawy bardzo wysokiej lub wilgotnej wraz przy stosowaniu nadmiernej prędkości jazdy może spowodować zatkanie kanału wyrzutu trawy. W przypadku zatkania kanału należy:

- zatrzymać ruch, wyłączyć noże i wyłączyć silnik;
- zdjąć pojemnik na trawę lub osłonę tylnego wyrzutu trawy;
- usunąć nagromadzoną trawę poprzez otwór wylotowy kanału wyrzutowego.

! OSTRZEŻENIE! *Tę czynność należy zawsze wykonywać przy wyłączonym silniku.*

5.4.8 Zakończenie koszenia

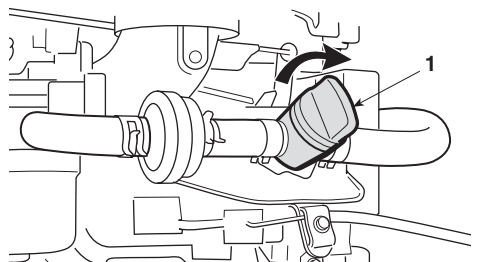
Po zakończeniu koszenia należy wyłączyć napęd noży tnących, zmniejszyć obroty silnika i, postępując w odwrotnej kolejności niż przy montażu, umieścić agregat tnący na maksymalnej wysokości.

5.4.9 Zakończenie pracy

Zatrzymać maszynę, ustawić dźwignię regulacji obrotów silnika w pozycji «WOLNEGO» biegu i wyłączyć silnik przekręcając klucz w pozycję «ZATRZYMANIA».

! OSTRZEŻENIE! *W celu uniknięcia zjawiska samozapłonu należy na 20 sekund przed zgaszeniem silnika postawić dźwignię regulacji obrotów silnika w pozycji «WOLNEGO» biegu.*

Przy wyłączonym silniku, zamknąć kranik paliwa (1) (jeśli maszyna jest wyposażona).



⚠ OSTRZEŻENIE! *Pozostawiając maszynę bez nadzoru należy zawsze wyjąć klucz!*

WAŻNE *Aby zabezpieczyć akumulator przed rozładowaniem, nie zostawiać klucza w pozycji «NA BIEGU» lub «WŁĄCZENIE ŚWIATEŁ» gdy silnik nie jest w ruchu.*

5.4.10 Czyszczenie maszyny

Za każdym razem po zakończeniu pracy, należy oczyścić zewnętrzne części maszyny, opróżnić pojemnik na trawę i potrząsnąć nim celem usunięcia wszelkich pozostałości trawy lub ziemi.

⚠ OSTRZEŻENIE! *Należy zawsze opróżnić pojemnik na trawę i nie pozostawiać zbiornika z pokosem wewnątrz pomieszczeń.*

Przemyć wszystkie plastikowe części karoserii gąbką namoczoną w wodzie z detergentem, uważając aby nie zmoczyć silnika, części składowych instalacji elektrycznej i karty elektronicznej znajdującej się pod tablicą przyrządów.

WAŻNE *W żadnym przypadku do czyszczenia karoserii i silnika nie używać myjek ciśnieniowych ani płynów żrących!*

⚠ OSTRZEŻENIE! *Jest bardzo ważne, aby na wierzchniej części agregatu tnącego nie zbierały się resztki i pozostałości wysuszonej trawy, w celu utrzymania optymalnego poziomu sprawności i bezpieczeństwa maszyny.*

Po każdym użytkowaniu, należy wyczyścić agregat tnący usuwając wszelkie pozostałości trawy i inne zanieczyszczenia.

⚠ OSTRZEŻENIE! *Podczas czyszczenia agregatu tnącego należy założyć okulary ochronne i oddalić osoby postronne oraz zwierzęta z otaczającego terenu.*

- a) **Mycie wewnętrznej części agregatu tnącego i kanału wyrzutowego trawy** musi być wykonywane na solidnym podłożu przy:
- zamontowany pojemnik na trawę lub osłona tylnego wyrzutu trawy;
 - operatorze siedzącym na fotelu kierowcy;
 - agregacie tnącym całkowicie obniżonym;
 - silniku w ruchu;
 - włączonym biegu neutralnym;
 - włączonych nożach.

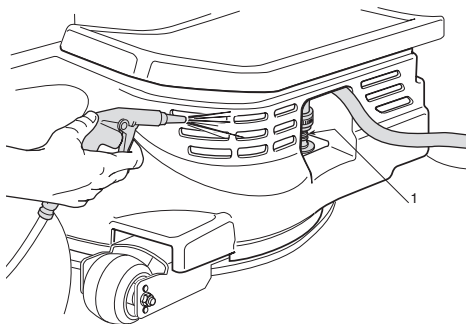
Podłączyć wąż doprowadzający wodę do specjalnego złącza (1), umożliwiając przez kilka minut dopływ wody przy uruchomionych nożach.

WAŻNE *Aby nie zakłócić funkcjonowaniu sprzęgła elektromagnetycznego:*

- unikać, aby sprzęgło miało kontakt z olejem;
- nie kierować strumieni wody pod ciśnieniem bezpośrednio na zespół sprzęgła;
- nie czyścić sprzęgła benzyną.

Następnie zdjąć pojemnik na trawę, opróżnić go i wypłukać i położyć tak, aby umożliwić szybkie wyschnięcie.

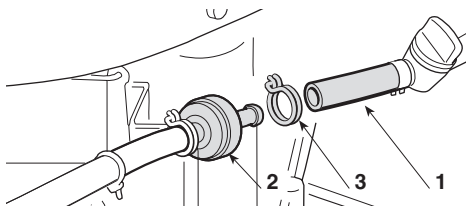
- b) **Aby wykonać czyszczenie górnej części agregatu tnącego** należy:
- obniżyć całkowicie agregat tnący (pozycja «1»);
 - przedmuchać strumieniem sprężonego powietrza otwory lewej i prawej osłony.



5.4.11 Przechowywanie i dłuższe nieużytkowanie

Jeżeli przewiduje się długi okres nieużytkowania maszyny (dłuższy od 1 miesiąca), należy odłączyć przewody akumulatora i przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji obsługi silnika.

Opróżnić zbiornik paliwa odłączając przewód (1) na wejściu filtra benzyny (2) i zebrać paliwo do odpowiedniego pojemnika.



Połączyć ponownie przewód (1) zwracając uwagę na prawidłowe założenie opaski (3).

⚠ OSTRZEŻENIE! *Oczyszczyć starannie strefę silnika i tłumika wydechowego usuwając wszelkie ewentualne resztki suchej trawy; czynności te mają na celu zapobieganie możliwości wybuchu pożaru w chwili ponownego przystąpienia do pracy!*

Umieścić maszynę w suchym pomieszczeniu, chronić przed działaniem warunków atmosferycznych i, jeśli to możliwe, przykryć pokrowcem (☛ 9.3).

WAŻNE *Akumulator należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Należy też zawsze naładować go przed długim okresem nieużytkowania (powyżej 1 miesiąca), jak i ponownie naładować przed rozpoczęciem eksploatacji (☛ 6.2.3).*

W chwili rozpoczęcia pracy upewnić się, czy nie ma wycieków benzyny z wężyków paliwowych, z gaźnika czy z kraniku paliwa.

5.4.12 Zabezpieczenie karty elektronicznej

Karta elektroniczna wyposażona jest w specjalne zabezpieczenie samoresetujące, który przerywa obwód w przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu instalacji elektrycznej; zadziałanie zabezpieczenia powoduje zatrzymanie się silnika i stan ten sygnalizowany jest poprzez zgaśnięcie lampki kontrolnej.

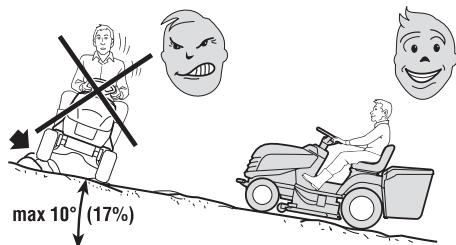
Obwód resetuje się automatycznie po upływie kilku sekund; należy odnaleźć przyczynę usterki i usunąć ją. w celu uniknięcia powtarzania się przerywania obwodu.

WAŻNE *Aby uniknąć zadziałania zabezpieczenia karty elektronicznej należy:*

- nie odwracać biegunowości akumulatora;
- nie uruchamiać maszyny bez akumulatora, aby nie spowodować nieprawidłowości w działaniu regulatora ładowania;
- uważać, aby nie spowodować spięcia.

5.5 UŻYTKOWANIE MASZyny NA TERENACH POŁOŻONYCH NA ZBOCZACH

Przestrzegać wskazanych ograniczeń (**max 10° - 17%**). Po trawnikach położonych na zboczach należy poruszać się w kierunku od dołu do góry, nigdy w kierunku poprzecznym, zachowując szczególną ostrożność w momencie zmiany kierunku, aby koła zwrócone w górę, nie napotkały na przeszkody (kamienie, gałęzie, korzenie itd), które mogłyby spowodować poślizg boczny, przewrócenie się lub utratę kontroli nad maszyną.



⚠ ZAGROŻENIE! **PRZED KAŻDĄ ZMIANĄ KIERUNKU NA ZBOCZU NALEŻY ABSOLUTNIE ZMNIJSZYĆ PRĘDKOŚĆ**, a za każdym razem przed zatrzymaniem maszyny lub pozostawieniem jej bez nadzoru włączając hamulec postojowy.

⚠ ZAGROŻENIE! *Na terenach położonych na zboczach należy rozpoczynać ruch do przodu ze szczególną ostrożnością, aby maszyna nie „stanęła dęba”. Obniżyć prędkość jazdy się przed przystąpieniem do pracy na zboczach, zwłaszcza kierując się ku dołowi.*

⚠ ZAGROŻENIE! *Nigdy nie włączać biegu wstecznego w celu obniżenia szybkości podczas jazdy w dół: mogłoby to spowodować utratę kontroli na maszynie, zwłaszcza gdy teren jest śliski.*

➤ **Napęd mechaniczny**

⚠ ZAGROŻENIE! *W żadnym przypadku nie poruszać się po terenach pochyłych na biegu jałowym lub z wyłączonym sprzęgłem! Przed zatrzymaniem maszyny i pozostawieniem jej bez nadzoru należy zawsze włączyć niski bieg.*

➤ **Napęd hydrostatyczny**

- Podczas ruchu w dół nie naciskać na pedał napędu (prędkości jazdy) (☛ 4.32) w celu wykorzystania efektu hamowania napędu hydrostatycznego, gdy napęd nie jest włączony.

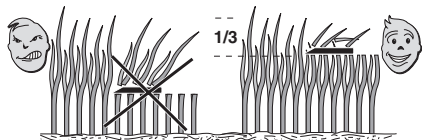
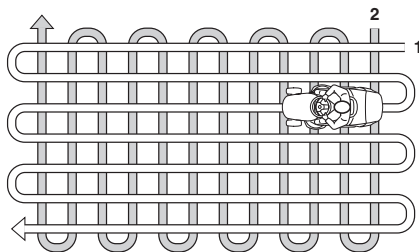
5.6 TRANSPORT

⚠ OSTRZEŻENIE! *Jeśli maszyna musi być przeniesiona na ciężarówkę lub przyczepę, należy stosować rampy wjazdowe o odpowiedniej wytrzymałości, szerokości i długości. Ładować maszynę przy wyłączonym silniku, bez kierowcy i wyłącznie przez wepchnięcie, wykorzystując do tego celu odpowiednią ilość osób. Podczas transportu należy zakreślić kranik pa-*

liwa (jeśli maszyna jest wyposażona), obniżyć agregat tnący, włączyć hamulec postojowy i odpowiednio zabezpieczyć linami i łańcuchami maszynę na pojeździe zastosowanym do jej przewiezienia.

5.7 ZALECENIA W CELU UTRZYMANIA ŁADNEGO TRAWNIKA

1. W celu utrzymania ładnego wyglądu trawnika, zielonego i miękkiego, niezbędne jest jego systematyczne koszenie bez szarpania trawy. Trawnik zazwyczaj zawiera różne rodzaje traw. Przy częstym koszeniu, rosną przede wszystkim te trawy, które mają wiele korzeni i formują zwartą warstwę trawy; odwrotnie, gdy koszenie odbywa się z małą częstotliwością, rosną przeważnie trawy wysokie i dzikie (koniczyna, stokrotki, itp.).
2. Zawsze jest lepiej dokonywać koszenia, gdy trawnik jest suchy.
3. Noże muszą być nienaruszone i dobrze zastrzone, dzięki temu cięcie jest gładkie, bez szarpania, mogłoby to stać się powodem żółknięcia źdźbeł trawy.
4. Podczas koszenia silnik musi pracować na maksymalnych obrotach, zarówno w celu zapewnienia satysfakcjonującego efektu koszenia, jak również, aby uzyskać dobry wyrzut pokosu przez kanał wyrzutu trawy.
5. Częstotliwość koszenia musi być ustalana w stosunku do szybkości wzrostu trawy; należy unikać sytuacji, w której trawa osiągnie nadmierną wysokość między jednym, a drugim koszeniem.
6. W okresach bardzo ciepłych i suchych wskazane jest utrzymywanie trawy o wysokości nieco większej obniżając w ten sposób stopień przysychania terenu.
7. Optymalna wysokość trawy dobrze utrzymanej wynosi około 4-5 cm, a za jednym pokosem nie powinno się ucinąć więcej, niż jednej trzeciej wysokości całkowitej. Jeśli trawa jest bardzo wysoka, lepiej jest przeprowadzić koszenie dwa razy, w jednodniowym odstępie; za pierwszym razem przy użyciu noży na maksymalnej wysokości i ewentualnie na węższych pasach, natomiast następnego dnia nadając pożądaną wysokość koszenia.
8. Wygląd trawnika będzie lepszy, jeśli koszenie zostanie przeprowadzone naprzemiennie wysokimi i idącymi w przeciwnych kierunkach.
9. Jeśli w czasie koszenia obniżają się obroty silnika i agregat tnący często zatyka się skoszoną trawą, należy zmniejszyć prędkość jazdy, gdyż może być ona zbyt wysoka dla aktualnego stanu trawnika, jeśli problem nie zostanie rozwiązany, przyczyną tkwi prawdopodobnie w stępionych nożach, bądź w odkształconych skrzydełkach (końcówkach) noża.
10. Zachować szczególną ostrożność przy koszeniu obszarów w pobliżu krzaków i niskich krawężników, które mogłyby uszkodzić układ napędowy noży, brzeg agregatu tnącego, jak również noże.



6. KONSERWACJA

6.1 ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE! *Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem lub konserwacją należy wyjąć klucz zapłonu i przeczytać odpowiednio instrukcję. Założyć odpowiedni ubiór i rękawice robocze odpowiednio we wszystkich sytuacjach zagrożenia dla rąk.*

⚠ OSTRZEŻENIE! *Nigdy nie używać maszyny, gdy jej części składowe są zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone części muszą być wymienione, nie mogą być nigdy naprawiane. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne: użycie nie oryginalnych części zamiennych i/lub nieprawidłowo zamontowanych wystawia na ryzyko bezpieczeństwa maszyny, może spowodować wypadki lub obrażenia osobiste i zwalnia producenta od wszelkich zobowiązań lub odpowiedzialności.*

WAŻNE

Nie wyrzucać do środowiska zużytych smarów, benzyny, akumulatorów, ani żadnych innych substancji zanieczyszczających!

⚠ OSTRZEŻENIE! *Wszystkie prace konserwacyjne i regulacyjne nie opisane w tej instrukcji muszą być wykonane przez Państwa*

sprzedawcę lub w autoryzowanym punkcie obsługi, które dysponuje wiadomościami i sprzętem niezbędnym dla właściwego wykonania prac, utrzymując odpowiedni stopień bezpieczeństwa maszyny.

Zabiegi przeprowadzane przez nieodpowiednie serwisy lub osoby niekompetentne powodują utratę wszystkich udzielonych gwarancji oraz zwalniają producenta z jakiegokolwiek zobowiązania i odpowiedzialności.

W szczególności, należy skontaktować się natychmiastowo z Państwa sprzedawcą lub z wyspecjalizowanym centrum serwisowym kiedy wystąpią nieprawidłowości w funkcjonowaniu:

- hamulca,
- włączania i zatrzymania noży,
- włączania napędu podczas ruchu do przodu lub do tyłu.

6.2 KONSERWACJA ZWYKŁA

Niniejsza tabela została opracowana w celu ułatwienia czynności zmierzających do utrzymania wydajności maszyny i zapewnienia warunków bezpiecznego eksploataowania. Są w niej podane najważniejsze działania oraz częstotliwość ich wykonywania. Obok każdej czynności konserwacyjnej znajdują się puste pola, w których należy odnotować datę i liczbę godzin pracy, po których dokonano konserwacji.

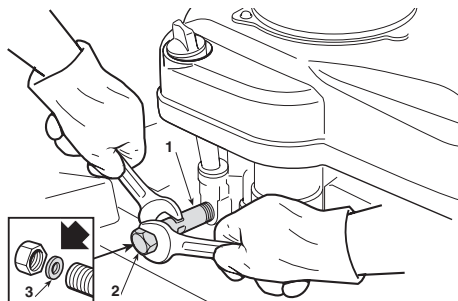
Czynność	Godziny	Wykonano (Data i godziny)			
1. MASZYNA					
Kontrola mocowania i naostrzenia noży ³⁾	25				
Wymiana noży ³⁾	100				
Kontrola pasa napędowego ³⁾	25				
Wymiana pasa napędowego ^{2) 3)}	–				
Kontrola pasów sterowania noży ³⁾	25				
Wymiana pasa sterowania noży ^{2) 3)}	–				
Kontrola i regulacja napędu ³⁾	25				
Kontrola włączania i hamulca noża ³⁾	25				
Kontrola wszystkich elementów mocujących	25				
Ogólne smarowanie ⁴⁾	25				
2. SILNIK ¹⁾					
Wymiana oleju w silniku	.....			
Kontrola i czyszczenie filtra powietrza	.....			
Wymiana filtra powietrza	.....			
Kontrola filtra benzyny	.....			
Wymiana filtra benzyny	.....			
Kontrola i czyszczenie styków świecy zapłonowej	.....			
Wymiana świecy zapłonowej	.....			

- ¹⁾ Przeczytać instrukcję obsługi silnika, gdzie podany jest pełen wykaz i częstotliwość czynności serwisowych.
²⁾ Operacja, która musi być wykonana przez Państwa sprzedawcę lub przez autoryzowane centrum serwisowe
³⁾ Przy pierwszych oznakach złego funkcjonowania należy skontaktować się z Państwa sprzedawcą.
⁴⁾ Smarowanie ogólne wszystkich elementów przegubowych powinno być wykonywane także przed każdym dłuższym okresem przerwy w użytkowaniu maszyny.

6.2.1 Silnik

WAŻNE

Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi silnika.



Przy usuwaniu oleju z silnika, należy mocno trzymać rurę przedłużającą (1) i odkręcić korek spustowy (2).

Przy ponownym zakładaniu korka spustowego (2) należy zwrócić uwagę, czy uszczelka wewnętrzna (3) jest poprawnie nałożona i dokręcić korek do oporu, trzymając mocno rurę przedłużającą (1).

6.2.2 Tylna oś

Składa się z uszczelnionego zespołu cylindrów i nie wymaga konserwacji; smarowanie jest dożywotnie i nie wymaga wymiany lub uzupełnienia.

6.2.3 Akumulator

Prawidłowa konserwacja akumulatora jest niezbędna w celu zapewnienia mu długiej żywotności. Akumulator Państwa maszyny musi być koniecznie naładowany:

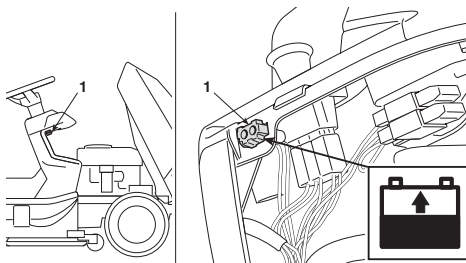
- przed pierwszym użyciem maszyny po zakupie;
- przed każdym dłuższym okresem nieużytkowania maszyny;
- przed użytkowaniem maszyny po dłuższym okresie nieużytkowania.

Należy dokładnie zapoznać się z procedurą ładowania, opisaną w instrukcji załączonej do akumulatora. Nieprzestrzeganie wyżej wymienionej procedury lub nie naładowanie akumulatora mogłoby spowodować bezpowrotne uszkodzenie jego elementów.

Rozładowany akumulator **musi** być jak najszybciej poddany ładowaniu.

WAŻNE

Ładowanie musi być dokonywane przy użyciu urządzeń o stałym napięciu. Inne systemy ładowania akumulatora mogą powodować jego nieodwracalne uszkodzenie.



Maszyna wyposażona jest w specjalne gniazdo (1) do ładowania akumulatora, do którego należy podłączyć odpowiadającą mu wtyczkę ładowarki do doładowania akumulatora „CB01” lub „FIGHTER”, dołączonej do produktu (jeśli maszyna jest wyposażona) lub dostępnej na zamówienie (☛ 9.2).

WAŻNE

Gniazdo to może być używane wyłącznie do podłączenia urządzenia utrzymującego naładowanie akumulatora „CB01” lub „FIGHTER”. Korzystanie z niego wymaga:

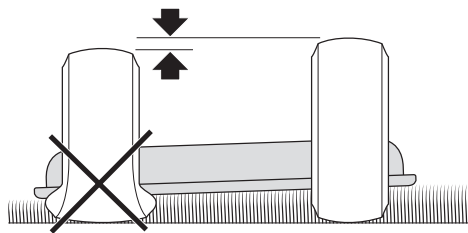
- stosowania się do zaleceń zawartych w odpowiednich instrukcjach obsługi;
- stosowania się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi akumulatora.

6.3 PRACE PRZY MASZYNI

6.3.1 Prawidłowa regulacja agregatu tnącego

Poprawna regulacja agregatu tnącego jest niezwykle ważna w celu uzyskania równomiernego koszenia trawnika.

W przypadku koszenia nierównomiernego, należy sprawdzić ciśnienie opon.

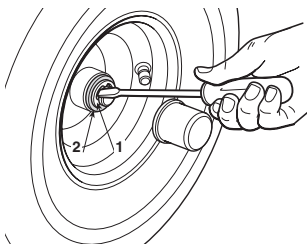


Gdyby to nie było wystarczające dla osiągnięcia równomiernego koszenia, należy skontaktować się z Państwa sprzedawcą w celu wyosławienia agregatu tnącego.

6.3.2 Wymiana kół

Postawić maszynę na płaskim terenie, pod jednym z elementów nośnych podwozia umieścić podkładkę od strony koła do wymiany.

Koła są mocowane za pomocą elastycznego pierścienia zabezpieczającego (1), który można zdjąć posługując się śrubokrętem.



UWAGA

W przypadku zmiany jednego lub obu tylnych kół, należy sprawdzić czy ewentualne różnice średnicy zewnętrznej nie są większe od 8 - 10 mm, w przeciwnym przypadku, dla uniknięcia nieregularnego koszenia trawy, należy sprawdzić regulację pozycji agregatu tnącego.

WAŻNE

Przed ponownym zamocowaniem koła, posmarować jego oś. Umieścić stawnie na swoim miejscu elastyczny pierścień zabezpieczający (1) i podkładkę dystansową (2).

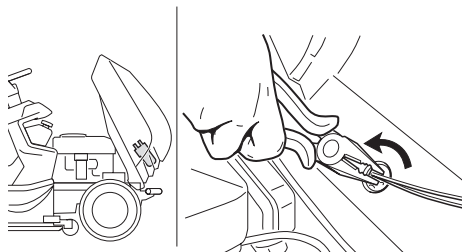
6.3.3 Naprawa lub zmiana opon

Opony są typu «Tubeless», stąd też każda naprawa lub zmiana w przypadku przebicia musi być wykonana przez wyspecjalizowanego fachowca, zgodnie z metodologią przewidzianą dla tego rodzaju opon.

6.3.4 Wymiana żarówek (jeśli maszyna jest wyposażona)

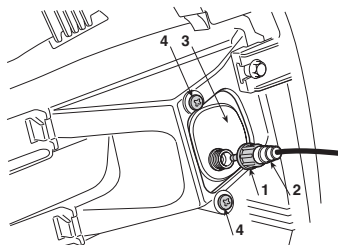
• Lampy typu "I" (żarowe)

Żarówki (18W) są mocowane w oprawie na wcisk (mocowanie bagnetowe) i wyjmuje się je poprzez odkręcenie w kierunku odwrotnym do kierunku ruchu wskazówek zegara przy użyciu szczypiec.



• Lampy typu "II" (LED)

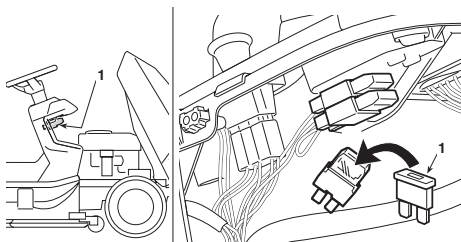
Odkręcić tulejkę (1) i wyjąć złącze (2). Zdemontować lampę LED (3) zamocowaną śrubami (4).



6.3.5 Wymiana bezpiecznika

Maszyna jest wyposażona w kilka bezpieczników (1) o różnych wartościach, których funkcje i właściwości są następujące:

- Bezpiecznik 10 A = służy do zabezpieczenia podstawowych obwodów elektrycznych oraz ochrony płytki elektronicznej, zadziałanie tego bezpiecznika powoduje zatrzymanie maszyny.



- Bezpiecznik 25 A = służy do ochrony obwodu ładowania, jego zadziałanie objawia się progresywną utratę mocy akumulatora i w konsekwencji trudnościach w rozruchu.

Wartość bezpiecznika wskazana jest na bezpieczniku.

WAŻNE

Spalony bezpiecznik musi być zawsze wymieniony na nowy bezpiecznik tego samego typu i o tych samych właściwościach, nigdy o odmiennej wartości.

W przypadku, gdy nie uda się wyeliminować przyczyny uszkodzenia, należy skonsultować się z Państwa sprzedawcą.

6.3.6 Demontaż, wymiana i montaż noży

OSTRZEŻENIE! *Należy nakładać rękawice robocze przy pracach wymagających dotykania noży.*

OSTRZEŻENIE! *Noże uszkodzone lub zgięte należy natychmiastowo wymienić; nigdy nie starać się ich naprawiać! STOSOWAĆ ZAWSZE ORYGINALNE NOŻE ZAOPATRZONE W ZNAK ▲!*

Dla tej maszyny można stosować tylko następujące pary noży:

82004358/0 - 82004359/0
82004360/0 - 82004361/0

WAŻNE

Dobrze jest, aby noże były wymieniane w parach, zwłaszcza w przypadku znaczących różnic w zużyciu.

7. OCHRONA ŚRODOWISKA

Ochrona środowiska musi być ważnym i priorytetowym czynnikiem podczas użycia maszyny, dla dobra społeczeństwa i środowiska w którym żyjemy.

- Unikać sytuacji, w której staje się ona elementem zakłócającym spokój otoczenia.
- Przestrzegać skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania materiału pozostałego po koszeniu.
- Przestrzegać skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania opakowań, olejów, benzyny, akumulatorów, filtrów, zniszczonych części czy ja-

kichkolwiek innych elementów zanieczyszczających środowisko; odpady te nie mogą być wyrzucane do śmieci, ale muszą być rozdzielone i składowane w odpowiednich punktach selektywnego gromadzenia odpadów, które przeprowadzą utylizację tych materiałów.

- Po ostatecznym zaniechaniu używania maszyny, nie porzucać jej w środowisku, lecz zwrócić się do punktu selektywnego gromadzenia odpadów, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

8. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE IDENTYFIKACJI USTEREK

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOŚÓB USUNIĘCIA
1. Z kluczem «NA BIEGU», lampka kontrolna pozostaje wyłączona.	Zadziałało zabezpieczenie karty elektronicznej, a możliwe przyczyny to: <ul style="list-style-type: none"> – źle podłączony akumulator – nieprawidłowa biegunowość akumulatora – całkowicie rozładowany akumulator – spalony bezpiecznik – wilgotna karta elektroniczna 	Ustawić klucz w pozycji «ZATRZYMANIE» i odnaleźć przyczynę usterki: <ul style="list-style-type: none"> – sprawdzić połączenia (☛ 3.4) – sprawdzić połączenia (☛ 3.4) – naładować akumulator (☛ 6.2.3) – wymienić bezpiecznik (10 A) (☛ 6.3.5) – wysuszyć kartę lekko ciepłym powietrzem
2. Klucz w pozycji «URUCHOMIENIE», włącza się lampka kontrolna, lecz rozrusznik nie obraca się	<ul style="list-style-type: none"> – brak zezwolenia na uruchomienie 	<ul style="list-style-type: none"> – sprawdzić czy warunki pozwalające na rozruch zostały spełnione (☛ 5.2.a)
3. Klucz w pozycji «URUCHOMIENIE», włącza się lampka kontrolna lub tablica przyrządów, lecz rozrusznik nie obraca się.	<ul style="list-style-type: none"> – niedostatecznie naładowany akumulator – lub nieprawidłowe działanie przełącznika rozruchu 	<ul style="list-style-type: none"> – naładować akumulator (☛ 6.2.3) – skontaktować się z Państwem sprzedawcą
4. Klucz w pozycji «URUCHOMIENIE», obraca się rozrusznik, lecz nie uruchamia się silnik	<ul style="list-style-type: none"> – akumulator niewystarczająco naładowany – brak dopływu benzyny – defekt rozruchu 	<ul style="list-style-type: none"> – naładować akumulator (☛ 6.2.3) – sprawdzić poziom paliwa w zbiorniku (☛ 5.3.3) – otworzyć kranik paliwa (jeśli maszyna jest wyposażona) (☛ 5.4.1) – sprawdzić filtr benzyny – sprawdzić zamocowanie kółpaka świecy zapłonowej – sprawdzić czystość i odległość między elektrodami świecy zapłonowej
5. Rozruch utrudniony lub nieregularne funkcjonowanie silnika	<ul style="list-style-type: none"> – problemy z mieszanką paliwowo-powietrzną 	<ul style="list-style-type: none"> – wyczyścić lub wymienić filtr powietrza – opróżnić zbiornik i wlać świeżą benzynę – sprawdzić i ewentualnie wymienić filtr benzyny
6. Zmniejszenie wydajności pracy silnika podczas koszenia	<ul style="list-style-type: none"> – zbyt wysoka prędkość jazdy w stosunku do wysokości koszenia 	<ul style="list-style-type: none"> – zmniejszyć prędkość jazdy i/lub zwiększyć wysokość koszenia (☛ 5.4.5)

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
7. Silnik zatrzymuje się podczas pracy	– zadziałanie systemu bezpieczeństwa	– sprawdzić czy warunki pozwalające na rozruch zostały spełnione (☛ 5.2.b)
8. Noże nie włączają się lub nie zatrzymują się natychmiast po wyłączeniu	– problemy systemu mocowania (noża)	– skontaktować się z Państwa sprzedawcą
9. Koszenie nieregularne i niewystarczający zbiór pokosu	– pozycja agregatu tnącego nierównoległa do terenu trawnika – brak wydajności noży – zbyt wysoka prędkość jazdy w stosunku do wysokości koszonej trawy – zatkanie kanału wyrzutowego trawy	– sprawdzić ciśnienie opon (☛ 5.3.2) – ustawić agregat tnący równolegle do powierzchni terenu (☛ 6.3.1) – skontaktować się z Państwa sprzedawcą – zmniejszyć prędkość jazdy i/lub podnieść agregat tnący (☛ 5.4.5) – poczekać, aż trawa będzie sucha – zdjąć pojemnik na trawę i opróżnić kanał wyrzutowy (☛ 5.4.7)
10. Nadmierne drgania podczas pracy maszyny	– przepełnienia trawą agregatu tnącego – niewyważone lub poluzowane noże – poluzowanie mocowań	– wyczyścić agregat tnący (☛ 5.4.8) – skontaktować się z Państwa sprzedawcą – sprawdzić i dokręcić śruby mocujące silnik i podwozie
11. Hamowanie niepewne lub nieefektywne	– nieprawidłowa regulacja hamulca	– skontaktować się z Państwa sprzedawcą
12. Nieregularna jazda, brak mocy na podjazdach lub skłonność maszyny do "stawania dębem"	– problem z systemem przekazania napędu	– skontaktować się z Państwa sprzedawcą
13. Podczas pracy silnika, naciskanie na pedał jazdy nie skutkuje ruchem maszyny do przodu (<i>modele z napędem hydrostatycznym</i>)	– dźwignia włączania/wyłączania napędu znajduje się w pozycji «B»	– ustawić dźwignię w pozycji «A» (☛ 4.33)

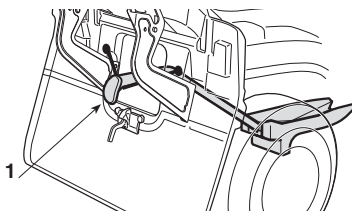
Jeżeli usterki pozostają po wykonaniu operacji opisanych wyżej, skontaktować się z Państwem sprzedawcą.

⚠ OSTRZEŻENIE! *W żadnym przypadku nie podejmować się ważniejszych napraw nie mając do dyspozycji odpowiednich narzędzi ani niezbędnego przygotowania technicznego. Wszelkie naprawy źle wykonane pociągają za sobą automatycznie utratę praw gwarancyjnych i zwalniają producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.*

9. AKCESORIA DOSTĘPNE NA ZAMÓWIENIE

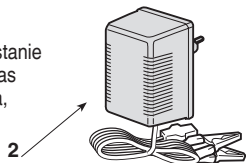
1. ZESTAW DO „MULCZOWANIA”

Rozdrabnia koszoną trawę i pozostawia ją rozproszoną na trawniku, stanowiąc alternatywę zbierania pokosu do pojemnika na trawę.



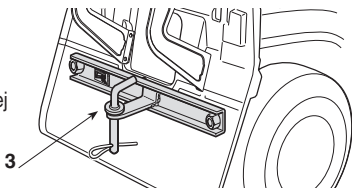
2. URZĄDZENIE DO DOŁĄDOWYWANIA AKUMULATORA „CB01” lub „FIGHTER”

Pozwala na utrzymanie akumulatora w dobrym stanie wydajnościowym podczas okresów nieużytkowania, gwarantując optymalny poziom załadunku i dłuższą żywotność akumulatora.



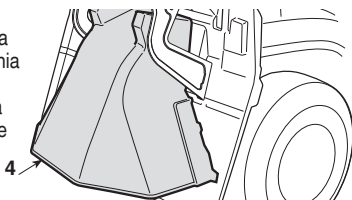
3. ZESTAW DO HOLOWANIA

Służy do holowania przyczepy (dedykowanej dla danej maszyny).



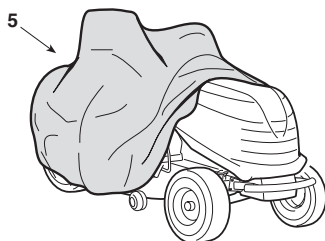
4. ZESTAW OSŁONY TYLNEGO WYRZUTU TRAWY

Osłona jest przeznaczona do użytkowania w miejsce pojemnika na trawę, gdy nie zbiera się pokosu.



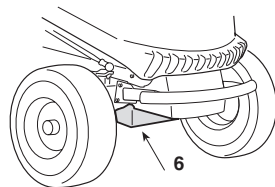
5. POKROWIEC

Chroni maszynę przed kurzem w okresach, gdy nie jest użytkowana.



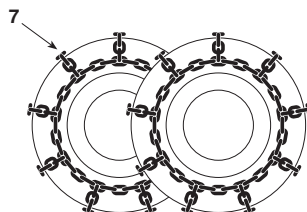
6. ZESTAW PRZEDNICH OBCIĄŻNIKÓW

Poprawiają stabilność przedniej części maszyny, zwłaszcza w warunkach częstego użytkowania na terenach na zboczach.



7. ŁAŃCUCHY PRZECIWSZLIZGOWE

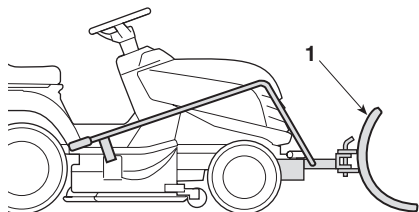
Poprawiają przyczepność kół tylnych na zaśnieżonych odcinkach i umożliwiają korzystanie ze sprzętu odśnieżającego.



10. DODATKOWE WYPOSAŻENIE

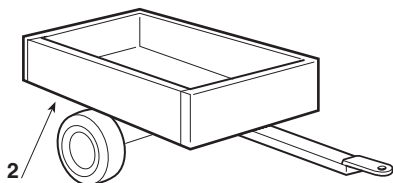
1. PŁUG ŚNIEŻNY

Służy do odgarniania śniegu.



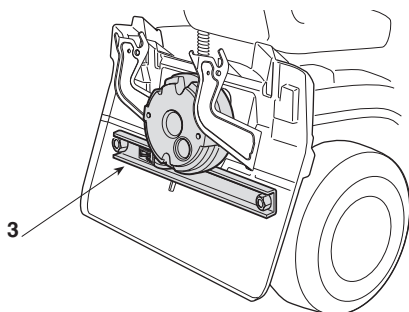
2. PRZYCZEPA

Służy do transportu narzędzi lub innych przedmiotów, w granicach dozwolonych obciążeń.



3. ZESTAW TYLNEGO OBCIĄŻNIKA

Jest niezbędny do utrzymania stabilności maszyny, gdy korzysta się z dodatkowych wyposażań mocowanych do przedniej części maszyny.



11. DANE TECHNICZNE

Instalacja elektryczna 12 V
 Akumulator 18 Ah

Opony przednie 13 x 5.00-6
 lub 15 x 5.00-6
 Opony tylne 18x8.50-8
 lub 18x6.50-8

Ciśnienie powietrza kół
 przednich 13x5.00-6 1.5 bar
 opony 15 x 5.00-6 1.0 bar
 Ciśnienie powietrza kół tylnych 1.2 bar

Ciężar całkowity od 180 do 187 kg

Średnica wewnętrzna skręcania
 (minimalna średnica nie skoszonej trawy)
 lewa strona 1,8 m

Wysokość koszenia od 3 do 8,5 cm
 Szerokość koszenia 83 cm

Napęd mechaniczny

- Prędkość jazdy (wynosi) przy
- obrotach silnika 3000 min⁻¹:
- na 1-szym biegu 2,2 km/godz.
- na 2-gim biegu 3,8 km/godz.
- na 3-cim biegu 5,8 km/godz.
- na 4-tym biegu 6,4 km/godz.
- na 5-tym biegu 9,7 km/godz.
- przy biegu wstecznym 2,8 km/godz.

Napęd hydrostatyczny

- Prędkość jazdy (wynosi) przy
- obrotach silnika 3000 min⁻¹:
- na biegu do przodu da 0 a 8,8 km/h
- na biegu wstecznym da 0 a 3,8 km/h

Maksymalne wartości hałasu i wibracji ¹⁾

Poziom ciśnienia akustycznego względem narządu słuchu	db(A)	85,4
- Błąd pomiaru	db(A)	1,1

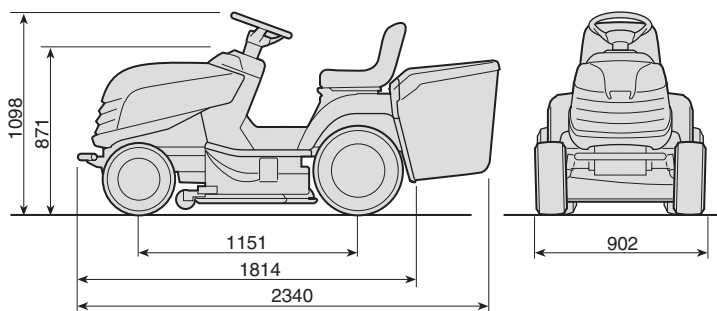
Poziom mocy akustycznej zmierzonej	db(A)	99,6
- Błąd pomiaru	db(A)	0,3

Gwarantowany poziom mocy akustycznej	db(A)	100
---	-------	-----

Poziom wibracji na fotelu kierowcy	m/s ²	0,87
- Błąd pomiaru	m/s ²	0,99

Poziom wibracji na kierownicy	m/s ²	4,98
- Błąd pomiaru	m/s ²	2,19

¹⁾ Wartości orientacyjne: wartości rzeczywiste zostały wskazane w "Deklaracji Zgodności"



ORIGINALNA UPUTSTVA

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNA PRAVILA	3	6. ODRŽAVANJE	22
Sadrži pravila za sigurnu upotrebu mašine		Sadrži sve informacije za održavanje	
2. IDENTIFIKACIJA MAŠINE I SASTAVNIH DELOVA	6	efikasnosti mašine	
Objašnjava kako prepoznati mašinu i njene osnovne delove		6.1 Sigurnosne preporuke	22
3. RASPAKIVANJE I MONTAŽA	7	6.2 Redovno održavanje	22
Objašnjava kako odstraniti ambalažu i sastaviti odvojene elemente		6.3 Intervencije na mašini	23
4. KOMANDE I INSTRUMENTI ZA KONTROLU	11	7. ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE	25
Navedeni su položaj i funkcija svih komandi		Pružna nekoliko saveta o upotrebi mašine uz poštovanje životne sredine	
5. PRAVILA KORIŠĆENJA	14	8. VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA	26
Sadrži sve indikacije za pravilan i siguran rad		Pomaže vam za brzo rešavanje eventualnih problema pri upotrebi	
5.1 Sigurnosne preporuke	14	9. DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI	28
5.2 Kriteriju intervencije sigurnosnih uređaja	14	Prikazana je raspoloživa dodatna oprema za posebne radne potrebe	
5.3 Pripremni postupci pre početka rada	14	10. DODATNA OPREMA	29
5.4 Upotreba mašine	16	Spisak dodatne opreme za mašinu za proširenje mogućnosti njene upotrebe	
5.5 Upotreba na nagibnim terenima	20	11. TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	30
5.6 Prevoz	20	Sažete su glavne osobina vaše mašine	
5.7 Nekoliko saveta održavanje urednog travnjaka	21		

UVOD

1. UVOD

Poštovani, želimo pre svega da vam se zahvalimo što ste odabrali naše proizvode; nadamo se da ćete biti veoma zadovoljni svojom novom mašinom i da će ona u potpunosti ispuniti sva vaša očekivanja. Ovaj priručnik je sastavljen u cilju da vam omogući što bolje poznavanje vaše mašine kao i bezbedan i efikasan rad sa njom; ne zaboravite da isti čini sastavni deo same mašine pa ga zato uvek držite pri ruci da biste u bilo kojem trenutku mogli da potražite željene informacije. Ako mašinu jednog dana želite prodati drugima, priložite im i ovaj priručnik. U slučaju da nađete neku neznatnu razliku

između onoga što je sadržano u ovom priručniku i mašine koju ste kupili, imajte na umu da s obzirom na neprekidno usavršavanje proizvoda informacije sadržane u ovom priručniku podležu izmenama bez prethodne najave ili obaveze ažuriranja; ne menjaju se, međutim, bitne karakteristike vezane za sigurnost i rad mašine. U slučaju nedoumica, obratite se ovlašćenom prodavcu bez ustručavanja. Srećan rad!

2. OPIS MAŠINE I PODRUČJE UPOTREBE

Ova mašina je namenjena za korišćenje u baštama, odnosno u pitanju je traktorska kosačica (traktorčić).

Mašina je opremljena motorom, koji pokreće reznu glavu, koja se nalazi u karteru, kao i prenosnim sklopom koji pokreće mašinu.

Rukovaoc je u stanju da upravlja mašinom i da aktivira glavne komande tako što će uvek sedeti na mestu vozača.

Uređaji namontirani na mašini zaustavljaju motor i reznu glavu, u roku od nekoliko sekundi, u slučaju da rukovaoc ne izvede radnje u skladu s predviđenim sigurnosnim uslovima.

Predviđena upotreba

Ova mašina je projektovana i izrađena za košenje trave.

Upotreba posebne dodatne opreme, predviđene od strane proizvođača kao izvorne opreme ili opreme koja se može posebno kupiti, omogućava da se rad obavlja na razne načine, koji su prikazani u ovom priručniku ili u uputstvima koja idu uz pojedinačnu dodatnu opremu. Takođe je moguće namontirati dodatnu opremu (ako ju je proizvođač predvideo) i na ovaj način proširiti predviđeno područje upotrebe na druge funkcije, prema ograničenjima i uputstvima navedenim u priručnicima koji idu uz samu opremu.

Neprimerena upotreba

Svaka druga upotreba koja nije prethodno navedena može biti opasna i može prouzrokovati štetu po lica i/ili stvari. Neprimerena upotreba obuhvata (na primer, ali ne i samo):

- prevoženje na mašini ili na prikolici drugih osoba, dece ili životinja;

- vuču ili guranje tereta bez upotrebe odgovarajuće priključne opreme koja je predviđena za vuču;
- korišćenje mašine za vožnju po nestabilnim, klizavim, zaleđenim, kamenitim ili neravnim terenima, barama ili močvarama, koji ne dopuštaju procenu čvrstoće terena;
- pokrenite sečiva na netravnatim površinama;
- korišćenje mašine za skupljanje lišća ili otpadaka.

Nepredviđena upotreba mašine prekida važenje garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost, dok će korisnik morati da snosi troškove za oštećenja ili povrede koje nanese samom sebi ili trećim licima.

3. SERVISNA SLUŽBA

U ovom priručniku sadržana su sva uputstva za rukovanje mašinom i njeno osnovno pravilno održavanje koje može obavljati korisnik.

Sve operacije vezane za podešavanje i održavanje koje nisu opisane u ovom priručniku moraju se obaviti kod ovlašćenog prodavca ili u specijalizovanom servisu koji raspolaže potrebnim znanjem i opremom, kako bi se pravilno izvršile i kako bi mašina zadržala prvobitni stepen sigurnosti.

Ako želite, ovlašćeni prodavac vam može ponuditi program održavanja prilagođen vašim potrebama; time ćete osigurati besprekoran rad vaše nove mašine i tako očuvati vrednost vaše investicije.

1. SIGURNOSNA PRAVILA

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

U tekstu priručnika neki odeljci koji sadrže informacije od posebnog značaja, u pogledu sigurnosti ili rada, različito su istaknuti prema sledećem kriterijumu:

NAPOMENA

ili

VAŽNO

Navodi detalje ili druge elemente u vezi s već prethodno naznačenim, radi izbegavanja oštećenja mašine ili uzrokovanja štete.

PAŽNJA!

Mogućnost nanošenja povreda sebi ili drugim osobama u slučaju nepoštovanja pravila.

OPASNO!

Mogućnost nanošenja teških povreda opasnih po život sebi ili drugim osobama u slučaju nepoštovanja pravila.

U priručniku su opisane različite verzije mašine koje se poglavito mogu razlikovati po:

- vrsta prenosa: mehanički menjač ili hidrostatički prenos. Modeli s hidrostatičkim prenosom se raspoznaju po natpisu „HYDRO” koji se nalazi na identifikacijskoj etiketi (☛ 2.1);

- sastavnim delovima ili dodatnoj opremi koji nisu raspoloživi na svim tržištima;
- posebnom aranžiranju.

Oznakom “☛”, nakon koje sledi oznaka odgovarajuće verzije mašine, istaknuta je svaka razlika koja se tiče upotrebe.

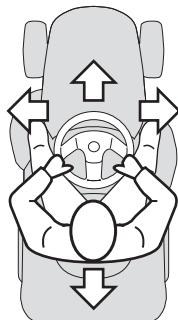
Oznaka “☛” upućuje na dodatna objašnjenja ili informacije sadržane u drugoj tački priručnika.

NAPOMENA

Sve oznake “prednje”, “zadnje”, “desno” i “levo” odnose se na rukovaoća u sedećem položaju.

VAŽNO

Za sve postupke vezane za korišćenje i održavanje motora i akumulatora, a koji nisu opisani u ovom priručniku, poslužite se posebnim uputstvima koje čine sastavni deo dostavljene dokumentacije.



1.2 OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA

PAŽNJA!

Pažljivo pročitati pre korišćenja mašine.

A) OBUKA

- 1) Pažljivo pročitajte uputstva. Upoznati se sa komandama i sa pravilnim korišćenjem ovog sredstva.
- 2) Nikada ne dopustite da mašinu koriste deca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s ovim uputstvima. Lokalnim zakonima može da bude određen najniži uzrast korisnika.
- 3) Nikada ne koristiti mašinu ako se u blizini nalaze osobe, posebno deca, ili životinje.
- 4) Uvek treba imati na umu da je rukovaoac ili korisnik odgovoran za nesreće i nepredviđene slučajeve koji mogu da se dogode drugim osobama ili njihovoj imovini.

- 5) Ne smeju se prevoziti putnici.
- 6) Vozač mora imati primerenu obuku za vožnju, s posebnim osvrtom na:
 - potrebnu pažnju i koncentraciju za vreme rada;
 - nemogućnost uspostavljanja kontrole nad mašinom pomoću kočnica u slučaju otklizavanja na padini. Osnovni uzroci gubitka kontrole su:
 - neprianjanje točkova;
 - prevelika brzina;
 - neprilagođeno kočenje;
 - neprilagođenost mašine vrsti upotrebe;
 - nepoznavanje posledica koje mogu proizići iz stanja terena, posebno na padinama;
 - vuča nije dobra i loše raspoređivanje tereta

B) PRIPREMA

- 1) Tokom košenja, uvek nositi tvrdi obuću i duge pantalone. Nemojte uključivati mašinu bosih nogu ili sa otvorenim sandalama.

2) Detaljno pregledajte celu radnu površinu i odstranite sve što bih mašina mogla da izbaci.

3) **OPASNO!** Benzin je visoko zapaljiv.

- gorivo treba čuvati u za to predviđenim kani-sterima;
- dolivanje goriva obavljati samo na otvorenom prostoru i ne pušiti za vreme nalivanja;
- napuniti gorivo pre nego što se pokrene motor; ne dodavati benzin i ne skidati čep kada je motor u radu ili dok je još vruć;
- ako curi benzin, ne pokretati motor već udaljiti mašinu od područja u kojem je benzin prisut i izbegavati stvaranje mogućnosti za izbijanje požara sve dok se para benzina ne rasprši;
- uvek vratite na mesto i dobro zategnite poklopce rezervoara goriva i kanistra sa gorivom.

4) Zameniti oštećene prigušivače.

5) Pre upotrebe, uvek napravite jedan opšti preled i proverite da li su sečivo, šrafovi i rezni sklop istrošeni ili oštećeni. Zameniti u komadu oštećena ili istrošena sečiva i šrafove kako bi se održala ravnoteža.

6) Vodite računa o tome da rotacija sečiva odvođi od rotacije i drugog sečiva.

C) UPOTREBA

1) Ne palite motor u zatvorenim prostorima gde mogu da se nakupe opasni dimovi ugljen monoksida.

2) Radite samo uz dnevno svetlo ili uz dobro osvetljenje.

3) Pre pokretanja motora isključite sečiva i postavite menjač u „ler“.

4) Ne kosite na padinama s nagibom većim od 10° (17%).

5) Imajte na umu da ne postoji „sigurna“ padina. Kretanje na travnjacima s nagibom zahteva posebnu pažnju. Da bi izbegli prevrtanje:

- ne zaustavljajte se i ne krećite naglo na usponima i padinama;
- lagano stavite u pogon i držite uvek ubačenu brzinu, naročito na nizbrdici;
- na padinama i u uskim zavojima potrebno je smanjiti brzinu;
- čuvajte se izbočina, jaraka i skrivenih opasnosti;
- košenje na padinama nikad ne obavljajte preko.

6) Budite oprezni kada vučete teret ili kada koristite tešku opremu:

- za šipke za vuču, koristiti samo odobrena mesta za kačenje;
- koristite samo onaj teret koji možete lako kontrolisati;
- nemojte naglo skretati. Pažljivo vozite u rikverc;
- koristite protivtegeve ili tegove na točkovima, kako je preporučeno u ovom priručniku za upotrebu.

7) Isključite sečiva prilikom prelaženja preko ne-travnatih površina.

8) Nikada ne koristite mašinu ako su štitnici oštećeni, ili ako nisu montirani sigurnosni uređaji.

9) Ne menjajte podešenost motora i ne dopuštajte da motor dostigne prevelik broj obrtaja. Korišćenje motora pri prevelikoj brzini može povećati rizik od ličnih povreda.

10) Pre nego što napustite mesto vozača:

- isključite sečiva i spustite ploču za rezanje;
- izbacite iz brzine i uključite parkirnu kočnicu;
- zaustavite motor i izvadite ključ.

11) Skinite sečiva, zaustavite motor i izvadite ključ:

- pre čišćenja ili prođuvavanja ispusne cevi;
- pre provere, čišćenja ili bilo kojeg zahvata na mašini;
- nakon što je udareno strano telo. Utvrdite eventualnu štetu na mašini i izvršite potrebne popravke pre ponovnog pokretanja motora i korišćenja mašine;
- ako mašina počne da nepravilno vibrira (proverite odmah uzroke).

12) U toku prevoza i svaki put kada se ne koristi, sečiva moraju biti isključena.

13) Zaustavite motor i isključite sečiva:

- pre punjenja goriva;
- pre vađenja vreće za skupljanje trave.

14) Pre nego što zaustavite motor, smanjite gas. Ako motor ima slavinu, po završetku posla zatvorite napajanje gorivom.

D) ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1) Šrafove i matice držite zategnute, kako bi bili sigurni da je mašina uvek u bezbednim radnim uslovima.

2) Ako u rezervoaru ima benzina, ne odlažite mašinu unutar prostorija u kojima bi pare benzina mogle da dođu u dodir sa plamenom, iskrom ili jakim izvorom toplote.

3) Pričekajte da se motor ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju.

4) Da bi se umanjio rizik od požara, motor, prigušivač odvoda, sedište akumulatora i deo u koji se skladišti benzin moraju biti slobodni od ostataka trave, lišća ili preterane masnoće.

5) Često kontrolisati vreću za skupljanje trave kako bi se proverilo istrošenje ili oštećenje.

6) Iz bezbednosnih razloga, zamenite istrošene ili oštećene delove.

7) Ako rezervoar treba da se isprazni, izvršiti tu operaciju na otvorenom prostoru.

8) Vodite računa o tome da rotacija jednog sečiva izaziva rotaciju drugog.

9) Kada je mašinu potrebno odstraniti ili ostaviti bez nadzora, spustite ploču za rezanje.

1.3 SIGURNOSNE ETIKETE

Vaša mašina se mora koristiti uz opreznost. Da bi vas podsetili, na mašini su postavljene nalepnice za sigurnost koje vas pozivaju na glavne

predostrožnosti kod korišćenja. Ove etikete čine sastavni deo mašine.

Ukoliko se neka od etiketa odlepi ili postane nečitka, obratite se vašem preprodavaču radi zamene te iste. Dole sledi njihovo objašnjenje.



1 Pažnja: Pročitati uputstva pre korišćenja mašine.



2 Opasno! Izbacivanje predmeta: Nemojte raditi bez namontiranog štitnika za izbacivanje otpozadi ili bez vreće.



3 Opasno! Izbacivanje predmeta: Držite na odstojanju druge osobe.



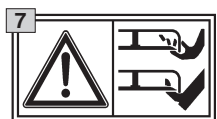
4 Pažnja: Izvući ključ i pročitati uputstvo pre nego što se izvrši bilo koja operacija održavanja ili popravke.



5 Opasno! Prevrtnje mašine: Ne koristite ovu mašinu na padinama većim od 10°.



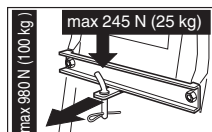
6 Opasno! Povrede: Deca moraju biti udaljena od mašine dok je motor u pogonu.



7 Rizik od posekotina. Sečiva u pokretu. Nemojte nikada stavljati ruke ili noge unutar sedišta za sečivo.



8 Pažnja! Ne približavajte se vrućim površinama.



1.4 PREPORUKE VEZANE ZA VUČU

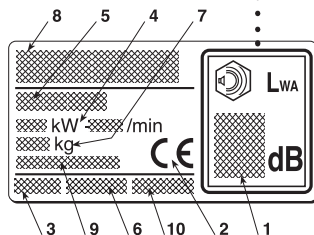
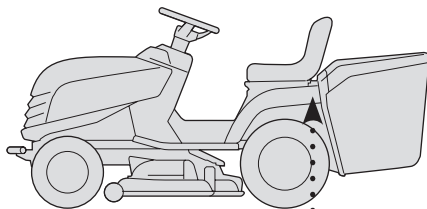
Na zahtev, može se dostaviti i komplet koji omogućava vuču pomoću male prikolice; ovaj dodatak se mora montirati u skladu s dostavljenim uputstvima. Prilikom upotrebe, nemojte premašivati ograničenja težine koja su navedena na etiketi i poštujujte sigurnosna pravila.

2. IDENTIFIKACIJA MAŠINE I SASTAVNIH DELOVA

2.1 IDENTIFIKACIJA MAŠINE

Osnovni podaci o svakoj mašini navedeni su na identifikacijskoj etiketi postavljenoj u blizini prostora za akumulator.

1. Nivo zvučne snage na osnovu direktive 2000/14/CE
2. Oznaka skladnosti u skladu sa direktivom 2006/42/EZ
3. Godina proizvodnje
4. Snaga i radna brzina motora
5. Vrsta mašine
6. Matični broj
7. Težina u kg
8. Naziv i adresa Proizvođača
9. Vrsta prenosa snage (ako je naznačena)
10. Šifra artikla



Primer deklaracije o usaglašenosti nalazi se na prethodnoj stranici priručnika.

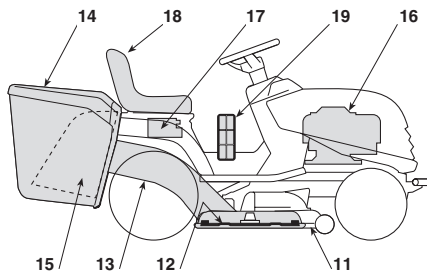


Ovde upišite matični broj
vaše mašine (6)

2.2 IDENTIFIKACIJA GLAVNIH DELOVA

Mašina se sastoji od niza glavnih delova kojima su pridružene sledeće funkcije:

11. **Ploča za rezanje:** to je karter koji pokriva rotirajuća sečiva.
12. **Sečiva:** elementi namenjeni košenju trave; krilca postavljena sa strane potpomažu usmeravanje trave prema kanalu za izbacivanje.
13. **Kanal za izbacivanje:** spojni element između ploče za rezanje i vreće za skupljanje trave.
14. **Vreća za sakupljanje trave:** osim što služi za skupljanje pokošene trave, čini i zaštitni element, jer sprečava izbacivanje eventualno skupljenih predmeta na sečivu daleko od mašine.
15. **Štitnik za izbacivanje otpozadi (dostupan na zahtev):** namontiran je umesto vreće i sprečava da se eventualni predmeti koje su skupila sečiva izbace daleko od mašine.
16. **Motor:** pokreće sečiva i točkove; njegove osobine i pravila upotrebe opisani su u posebnom priručniku.



17. **Akumulator:** daje energiju za pokretanje motora; njegove osobine i pravila upotrebe opisani su u posebnom priručniku.
18. **Radno sedište:** radno mesto rukovoaca opremljeno je senzorom koji zapaža njegovu prisutnost u svrhu intervencije sigurnosnih uređaja.
19. **Sigurnosne etikete:** podsećaju na osnovna pravila za siguran rad, a njihovo značenje je objašnjeno u pogl. 1.

3. RASPAKIVANJE I MONTAŽA

Radi potreba skladištenja i prevoza, pojedini delovi mašine nisu fabrički sastavljeni, već ih treba montirati nakon raspakivanja, prateći uputstva koja slede.

VAŽNO

Mašina je dostavljena bez ulja i benzina. Pre pokretanja motora, napunite gorivo prateći naredbe navedene u priručniku motora.

PAŽNJA!

Raspakivanje i dovršavanje montaže treba izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pomicanje mašine i ambalaže, služeći se uvek odgovarajućim alatom.

3.1 RASPAKIVANJE

Prilikom uklanjanja ambalaže, vodite računa da ne izgubite nijedan deo ili dodatak, kao i da ne oštetite ploču za rezanje u trenutku podizanja mašine na osnovu ploču.

Ambalaža sadrži:

- mašinu;
- volan;
- poklopac za komandnu tablu;
- sedište;
- predni branik (ako nije prethodno montiran u fabrici);
- akumulator;
- vreću (s uputstvima);
- donji deo prednje ploče, suporte vreće i odgovarajuće dodatke za dopunu i montažu;
- koverat sa:
 - priručnicima s uputstvima i dokumentacijom,
 - delove za montažu volana i komplet šrafova za montažu sedišta.
 - komplet šrafova za povezivanje kablova na akumulator,
 - 2 ključa za pokretanje motora;
 - 1 rezervni osigurač od 10 A.

NAPOMENA

Prilikom spuštanja mašine sa palete potrebana je maksimalna pažnja, pri čemu ploču za rezanje treba podići na najveću visinu, da se ne bi oštetila.

Hidrostatički prenos

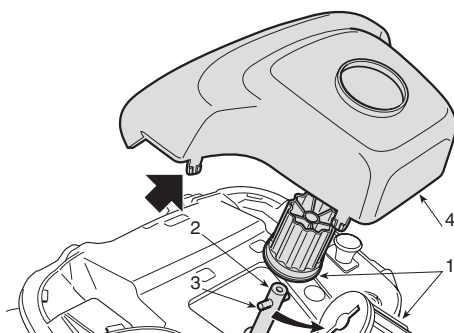
- Da bi se olakšalo spuštanje palete i prenošenje mašine, postavite ručku za deblokadu prenosa u ; pol. «B» (☛ 4.33).

Ambalažu morate ukloniti prema važećim lokalnim propisima.

3.2 MONTAŽA VOLANA

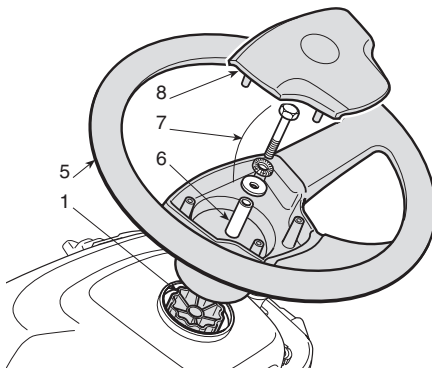
• Volan tipa "I"

Postavite mašinu u ravninu i poravnati prednje točkove.



Montirajte glavčinu (1) na osovinu (2) vodeći računa da je klin (3) pravilno ubačen u sedište glavcine.

Stavite poklopac komandne ploče (4) i ubacite sedam priključaka u njihova ležišta.



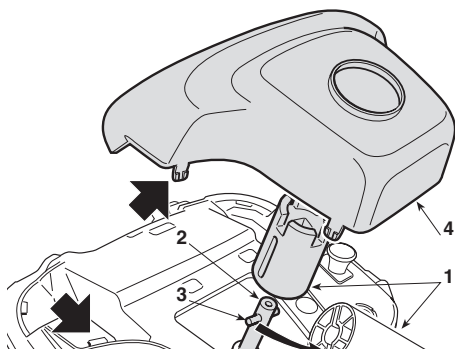
Montirajte volan (5) na glavčinu (1) tako da srednji deo volana bude okrenut ka sedištu.

Ubacite odstojnik (6) i pričvrstite ga pomoću kompleta šrafova (7) koji se dostavljaju, redosledom koji je naveden.

Stavite poklopac volana (8) tako što ćete ubaciti tri priključka u njihova ležišta.

• Volan tipa "II"

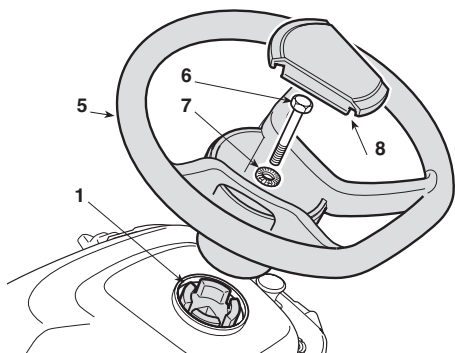
Postavite mašinu u ravan i poravnajte prednje točkove.



Namontirajte glavčinu (1) na osovinu (2), pazeci da se priključak (3) pravilno postavi u sedište na glavčini.

Postavite poklopac na komandnu tablu (4) umetanjem sedam brzih spojnica u njihova ležišta.

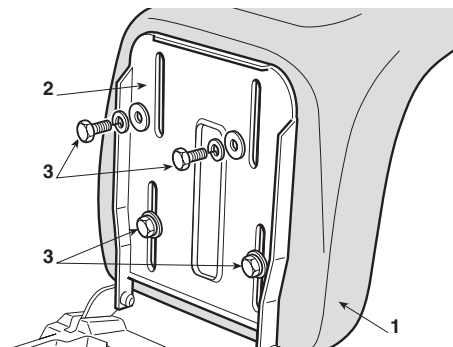
Namontirajte volan (5) na glavčinu (1) tako da kraci budu pravilno okrenuti.



Fiksirajte volan (5) isporučenim šrafovima (6) i podloškom (7), kako je prikazano. Postavite poklopac na volan (8) umetanjem brzih spojnica u njihova ležišta.

3.3 MONTAŽA SEDIŠTA

Sedište (1) montirati na ploču (2) pomoću šrafova (3).



3.4 MONTAŽA I POVEZIVANJE AKUMULATORA

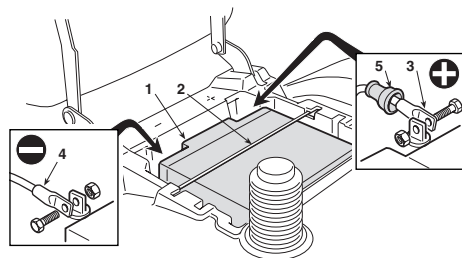
Akumulator (1) je smešten ispod sedišta, i pridržava ga jedna opruga (2)

Povežite najpre crveni kabl (3) na pozitivni pol (+) i zatim crni kabl (4) na negativni pol (-), pomoću šrafova koji se dostavljaju kako je navedeno.

Premažite kleme silikonskim mazivom i pažljivo vratite zaštitni poklopac za crveni kabl (5).

VAŽNO

Uvek napunite akumulator do kraja, sledeći uputstva iz priručnika za akumulator (☛ 6.2.3).



VAŽNO

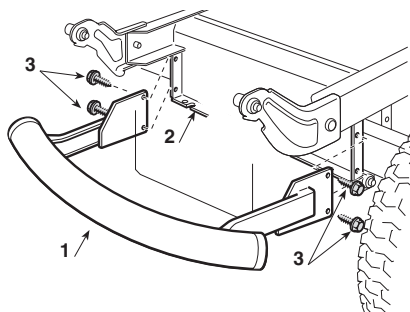
Kako ne bi reagovala zaštita elektronske kartice, najstrože se zabranjuje da pokrećete motor pre nego što se akumulator napuni do kraja!

PAŽNJA! *Pridržavajte se uputstva proizvođača akumulatora vezanih za sigurnost pri rukovanju i odlaganju na otpad.*

3.5 MONTAŽA PREDNJEG BRANIKA (ako je predviđen)

• Branik tipa "I"

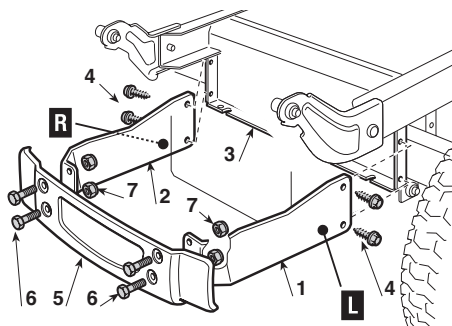
Montirajte prednji branik (1) na donji deo šasije (2) pomoću četiri vijlka (3).



• Branik tipa "II"

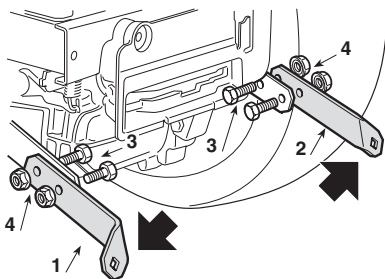
Namontirajte nosače (1) i (2) na donji deo šasije (3) i do kraja zavrnite šrafove (4).

Fiksirajte prednji branik (5) na nosače (1) i (2) pomoću šrafova (6) i matica (7).



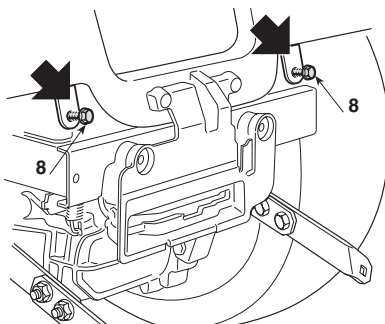
3.6 MONTAŽA I POSTAVLJANJE ZADNJE PLOČICE

Montirajte dva donja nosača (1) i (2), vodeći računa da smer montiranja bude kao onaj na

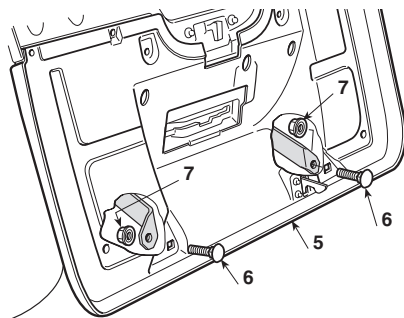


slici, pričvrstite ih zavrtnjima (3) i navrtkama (4) i zategnite do kraja.

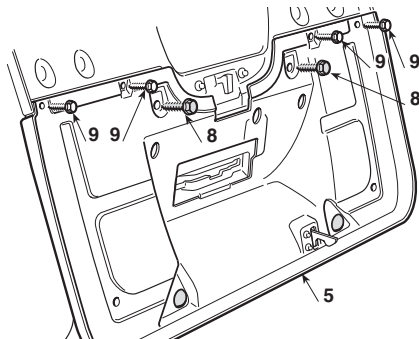
Uklonite dva zavrtnja (8), koje ćete koristiti kasnije.



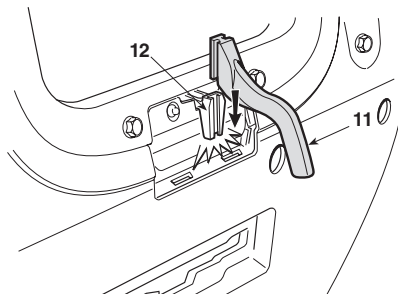
Montirajte donji (5) deo zadnje ploče i pričvrstite je na donje nosače pomoću zavrtanja (6) i navrtki (7), ali ih nemojte zategnuti do kraja.



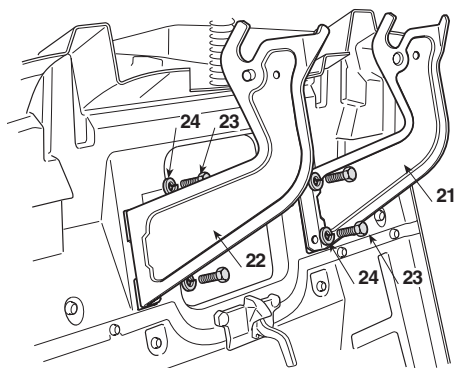
Dovršite pričvršćivanje donjeg dela (5) zadnje ploče tako što ćete zategnuti do kraja centralne vijke (8) koje ste prethodno uklonili i četiri gornja zavrtnja (9) a potom zategnite do kraja dve donje navrtke (7).



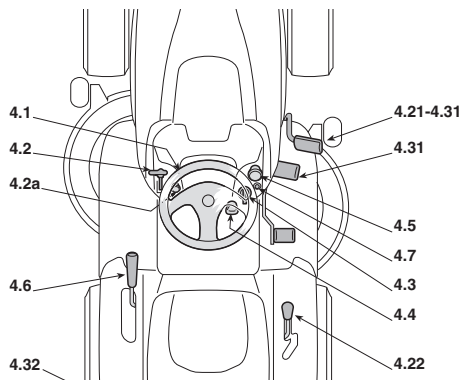
Ubacite polugu (11) signalizatora za punu vreću u ležište (12) i gurnite je nadole sve dok ne klikne



Montirajte dva nosača vreće (21) i (22), pridržavajući se smeru montaže kao na slici, pričvrstite ih zavrtnjima (23) i elastičnim kolutima (24) i zategnite ih do kraja.



4. KOMANDE I INSTRUMENTI ZA KONTROLU






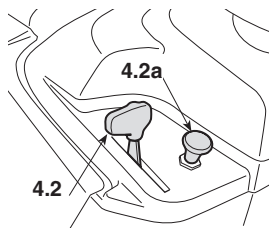
4.1 VOLAN

Upravlja skretanje prednjih točkova.

4.2 POLUGA GASA

Podešava broj obrtaja motora. Oznakama na pločici odgovaraju sledeći položaji:

-  «STARTER»
pokretanje
hladnog
motora
-  «SPORO»
najmanji režim
motora
-  «BRZO»
najveći režim
motora







- Položaj «STARTER» izaziva obogaćivanje mešavine pa se stoga koristi u slučaju pokretanja hladnog motora i to samo za neophodno potrebno vreme.
- U toku vožnje radi samog premeštanja, odaberite srednji položaj između «SPORO» i «BRZO».
- Za vreme košenja trave postavite polugu u položaj «BRZO».

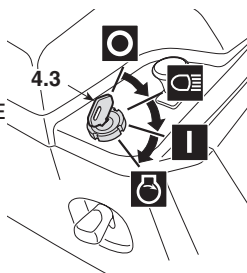
4.2a KOMANDA STARTER (ako je predviđena)

Izaziva obogaćivanje mešavine pa se stoga koristi u slučaju pokretanja hladnog motora i to samo za neophodno potrebno vreme.

4.3 PREKIDAČ S KLJUČEM

Upravljanje s ključem vrši se u četiri položaja, koji odgovaraju sledećem:

-  «ZAUSTAVLJANJE» sve je ugašeno;
-  «UKLJUČIVANJE FAROVA» (ako su predviđeni);
-  «VOŽNJA» sve funkcije su aktivirane;
-  «POKRETANJE» uključuje elektropokretač.





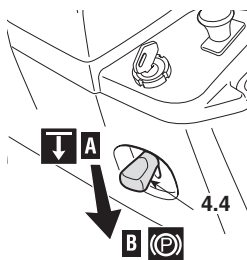
- Otpuštanjem ključa iz položaja «POKRETANJE», ključ se automatski vraća u položaj «VOŽNJA».
- Nakon pokretanja motora, farovi se uključuju (ako su predviđeni) postavljanjem ključa u položaj «UKLJUČIVANJE FAROVA»;
- da biste ih isključili, vratite ključ u položaj «VOŽNJA».

4.4 POLUGA PARKIRNE KOČNICE

Parkirna kočnica onemogućava kretanje mašine posle parkiranja.

Poluga za uključivanje ima dva položaja, koji odgovaraju sledećem:

-  «A» = Kočnica isključena
-  «B» = Kočnica uključena



- Da bi uključili parkirnu kočnicu, pritisnite do kraja papučicu (4.21 ili 4.31), a zatim povucite polugu u položaj «B»; kada odmaknete nogu, papučica će ostati u spuštenom položaju.
- Da bi isključili parkirnu kočnicu, pritisnite papučicu (4.21 ili 4.31), a poluga će se pomaknuti u položaj «A».

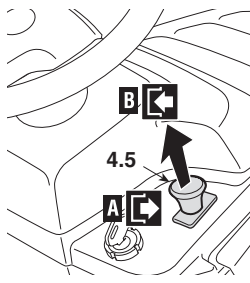
4.5 KOMANDA ZA UKLJUČIVANJE I KOČENJE SEČIVA

“Pečurka” prekidač omogućava uključivanje sečiva preko elektromagnetnog kvačila:

➡ «A» Pritisnut= Deaktivirana sečiva

⬅ «B» Povučeno = Aktivirana sečiva

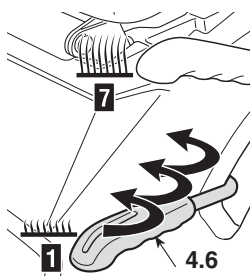
- Ukoliko se sečiva uključe ne pridržavajući se predviđenih sigurnosnih uslova, motor će se ugasi i više se ne može pokrenuti (☛ 5.2).
- Deaktiviranje sečiva (Pol. «A»), istovremeno se aktivira kočnica koja u nekoliko sekundi zaustavlja okretanje sečiva.



4.6 POLUGA ZA PODEŠAVANJE VISINE KOŠENJA

Ova poluga ima sedam položaja označenih brojevima od «1» do «7» na odgovarajućoj pločici, a kojima odgovara isto toliko visina košenja, obuhvaćenih između 3 i 8 cm.

- Prelaženje sa jedne visine na drugu obavlja se laganim pomicanjem poluge u stranu i postavljanjem u jedan od ureza.

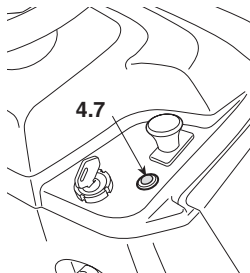


4.7 LAMPICA I UREĐAJ ZA ZVUČNU SIGNALIZACIJU

- Kada je vreća puna (☛ 5.4.6), oglašava se zvučni signal.

Lampica se pali kada je ključ (4.3) u položaju «KRETANJE» i ostaje uključena sve vreme tokom rada.

- Kada treperi, to znači da nema signala za pokretanje motora (☛ 5.2).



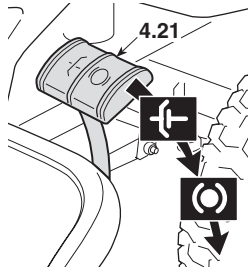
4.8 POLUGA ZA PREVRTANJE VREĆE (ako je predviđeno)

Ova poluga, koja se može izvuci iz svog ležišta, omogućava da se vreća preokrene kako bi se ispraznila i olakšava rad radniku.

➡ Mehanički prenos

4.21 PAPUČICA KVAČILA / KOČNICE

- Ova papučica ima dvostruku funkciju: u prvom delu deluje kao kvačilo tako što uključuje ili isključuje na točkovima i u drugom delu se ponaša kao kočnica jer deluje na zadnje točkove.



VAŽNO

Pri uključivanju kvačila budite vrlo oprezni i ne otežite pritisak papučice, da ne bi izazvali pregrevanje, a s time i oštećenje pogonskog kaiša.

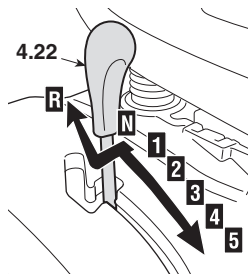
NAPOMENA

Za vreme vožnje noga ne bi trebalo da bude oslonjena na papučicu.

4.22 POLUGA MENJAČA BRZINE

- Ova poluga ima sedam položaja kojima odgovaraju pet brzina 4.22 unapred, položaj lera «N» i rikverca «R».

- Da bi promenili brzinu, pritisnite papučicu (4.21) do pola hoda, a zatim pomaknite polugu prema oznakama na etiketi.



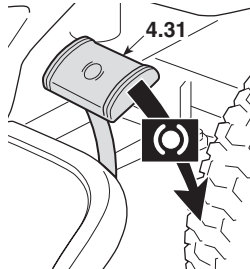
⚠ PAŽNJA!

Ubacivanje u rikverc mora se vršiti kada mašina miruje.

Hidrostatički prenos

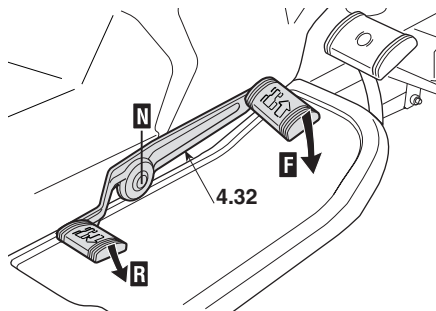
4.31 PAPUČICA KOČNICE

Ova papučica pokreće kočnicu na zadnjim točkovima.



4.32 PAPUČICA KVAČILA

Preko ove papučice se uključuje kvačilo na točkovima i podešava se brzina mašine, kako za kretanje unapred tako i za kretanje u rikverc.



- Da biste krenuli unapred, pritisnite vrhom stopala u pravcu «F»; povećavanjem pritiska na papučicu, postepeno se povećava brzina mašine.
- Za kretanje u rikverc, pritisnite papučicu petom u pravcu «R».
- Kada otpustite papučicu, oba se automatski vraća u ler «N».

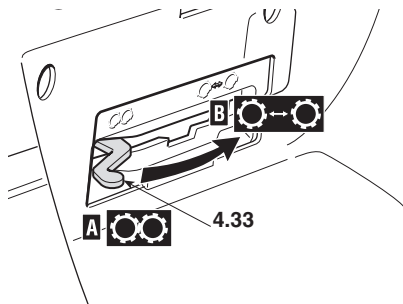
PAŽNJA! Ubacivanje u rikverc mora se vršiti kada mašina miruje.

NAPOMENA Ako se pedala za kvačilo pokrene bilo za kretanje unapred ili u rikverc dok je podignuta ručna kočnica (4.4), motor se zaustavlja.

4.33 POLUGA ZA DEBLOKADU HIDROSTATIČKOG PRENOSA

Ova poluga ima dva položaja:

- «A» = Uključen prenos: za sve uslove upotrebe, za kretanje i tokom rezanja;
- «B» = Prenos otkočen: značajno smanjuje napor potreban za ručno prenošenje mašine, s isključenim motorom.



VAŽNO

Da se ne bi oštetio sklop prenosnog mehanizma, ovu operaciju treba izvoditi samo kada je motor isključen, i kada je papučica (4.32) u položaju «N».

5. PRAVILA KORIŠĆENJA

5.1 PREPORUKE ZA SIGURNOST

⚠ OPASNO!

Mašina se sme koristiti samo za predviđene svrhe (košenje i skupljanje trave). Bilo kakva druga upotreba smatra se „neprimerena“, time poništava garanciju uz odricanje svake odgovornosti proizvođača, čime svi troškovi nastali usled oštećenja ili povreda samog korisnika ili drugih osoba prelaze na teret korisnika.

Neprimerena upotreba obuhvata (na primer, ali ne i samo):

- prevoženje na mašini ili na prikolici drugih osoba, dece ili životinja;
- vuča ili guranje tereta bez korišćenja odgovarajućeg dodatka predviđenog za vuču;
- korišćenje mašine za vožnju po nestabilnim, klizavim, zaleđenim, kamenitim ili neravnim terenima, barama ili močvarama, koji ne dopuštaju procenu čvrstoće terena;
- korišćenje mašine za skupljanje lišća ili otpadaka;
- pokretanje sečiva na netravnim površinama.

⚠ PAŽNJA!

Ova mašina ne sme raditi na nagibima većim od 10° (17%) (☞ 5.5). Ako je predviđena pretežna upotreba na uzbrdici i nizbrdici (nikada većoj od 10°), dobro bi bilo da montirate protivtege (koji se dostavljaju na zahtev (☞ 9.1.) ispod nosive grede prednjih točkova kako bi se povećala stabilnost prednjeg dela i smanjila mogućnost uspinjanja.

VAŽNO

Položaj svih upravljačkih uređaja o kojima se govori u tekstu prikazan je u poglavlju 4.

5.2 KRITERIJUMI INTERVENCIJE SIGURNOSNIH UREĐAJA

Sigurnosni uređaji deluju na temelju dva kriterijuma:

- onemogućiti pokretanje motora, ako nisu zadovoljeni svi sigurnosni uslovi;
- zaustaviti motor u slučaju ako samo nedostaje jedan od sigurnosnih uslova.

- a) Da biste pokrenuli motor potrebno je uvek da:
- prenosni mehanizam bude u „leru“;
 - sečiva budu deaktivirana;
 - rukovaoc bude u sedećem položaju ili da je ručna kočnica uključena.

b) Motor se zaustavlja kada:

- rukovaoc napusti sedište, a sečiva ostanu uključena;
- rukovaoc napusti sedište s prenosom u „leru“;
- rukovaoc napusti sedište s prenosom u „leru“; ali bez podizanja ručne kočnice;
- ako se podigne vreća ili se skine štitnik za izbacivanje otpozadi kad su sečiva uključena;
- se uključi parkirna kočnica bez prethodnog isključenja sečiva;
- se aktivira promena brzine (☞ 4.22) ili papučica kvačila (☞ 4.32), s uključenom parkirnom kočnicom.

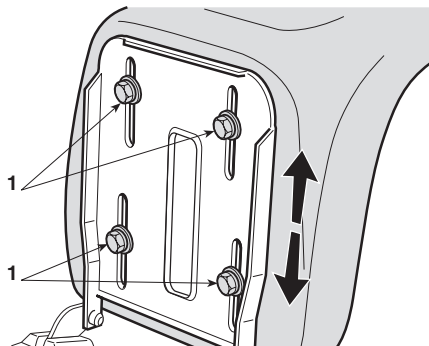
5.3 PRIPREMNI POSTUPCI PRE POČETKA RADA

Pre počinjanja s radom, potrebno je da izvršite niz provera i operacija, kako bi se obezbedilo da se posao obavlja pravilno i uz maksimalnu bezbednost.

5.3.1 Podešavanje sedišta

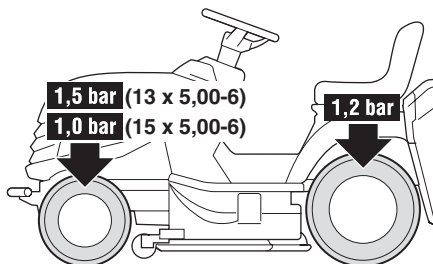
Da biste promenili položaj sedišta, potrebno je da otpustite četiri pričvrstna zavrtnja (1) i pustite ga da klize po prorezima nosača.

Kad odaberete položaj, pritegnite četiri šrafova (1).

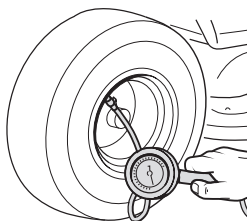


5.3.2 Pritisak guma

Ispravan pritisak guma od bitnog je značaja za održavanje ujednačenosti ploče za rezanje i za postizanje ravnomerno pokošenog travnjaka.



Odvrnite zaštitne poklopce, spojite ventile na priključak za komprimirani vazduh s manometrom pa podesite vazduh po naznačenim veličinama.

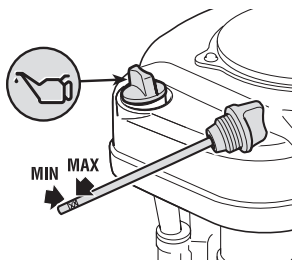


5.3.3 Punjenje ulja i benzina

NAPOMENA

Odgovarajuća vrsta ulja i benzina naznačena je u priručniku motora.

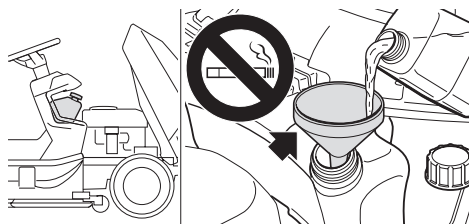
Kada je motor isključen, proverite nivo ulja: na osnovu detaljnog opisa u priručniku za motor, nivo mora biti između oznaka MIN i MAX.



Nalijte gorivo pomoću levka, pazeći da se rezervoar sasvim ne napuni. Rezervoar sadrži oko 6,5 litara.

OPASNO!

Punjenje se mora obaviti pri ugašenom motoru, na otvorenom ili provetrenom mestu. Uvek imati na



umu da su pare benzina zapaljive! NE PRLAZITE OTVORU REZERVOARA S OTVORENIM PLAMENOM KAKO BI PROVERILI NIVO I NE PUŠITE ZA VREME PUNJENJA.

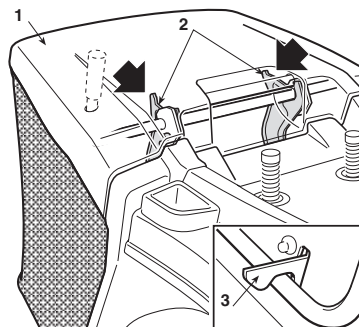
VAŽNO

Pazite da ne prolijete benzin na plastične delove, kako se ne bi oštetili; u slučaju nehotičnog prolivanja, odmah isperite vodom. Garancija ne pokriva štete prozrokovane benzinom na plastičnim delovima karoserije ili motora.

5.3.4 Montiranje štitnika na izlazu (vreća ili štitnik za izbacivanje otpozadi)

PAŽNJA!

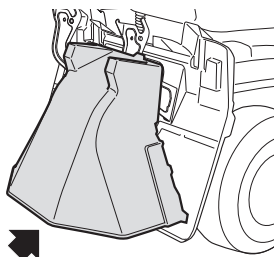
Mašina se ne sme koristiti ako štitnici za izbacivanje nisu namontirani!



Zakačiti vreću (1) na nosače (2) i centrirati je u odnosu na zadnju ploču.

Centriranje se obezbeđuje korišćenjem desnog nosača kao bočni oslonac.

Proverite da li je donja cev otvora vreće zakačena na odgovarajuću kuku (3).



Ako želite da radite bez vreće za skupljanje trave, na zahtev je moguće dobiti štitnik za izbacivanje otpozadi (☛ 9.2) koji treba učvrstiti na zadnju ploču kako je navedeno u uputstvima.

5.3.5 Kontrola sigurnosti i delotvornosti mašine

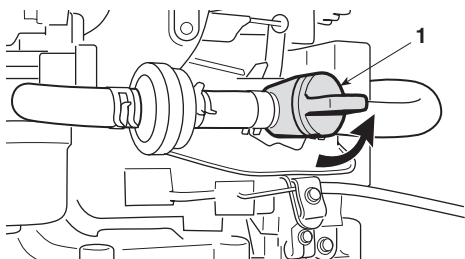
1. Proverite da li sigurnosni uređaji deluju kao što je navedeno (☛ 5.2).
2. Utvrdite pravilan rad kočnice.
3. Ne započinite sa košenjem ako sečiva vibriraju ili ako niste sigurni u njegovu naoštrenost. Držite na umu:
 - Loše naoštreno sečivo kida travu i izaziva požućivanje travnjaka.
 - Olabavljeno sečivo izaziva nepravilne vibracije i može biti uzrok opasnosti.

PAŽNJA! *Ako niste sigurni u delotvornost rada i sigurnost mašine, ne koristite je i odmah se obratite vašem prodavaču radi potrebnog pregleda ili popravka.*

5.4 UPOTREBA MAŠINE

5.4.1 Pokretanje

OPASNO! *Postupak pokretanja motora mora se obavljati na otvorenom i provetrenom mestu! UVEK IMAJTE NA UMU DA SU ISPUSNI GASOVI MOTORA OTROVNI!*



Postupak paljenja motora:

- otvorite slavinu za dovod benzina (1) (ako je predviđeno);
- postavite prenosni mehanizam u ler («N») (☛ 4.22 ili 4.32);
- deaktivirajte sečiva (.5);
- na strmini, uključite parkirnu kočnicu;
- kod pokretanja s hladim motorom, pokrenite starter (☛ 4.2 ili 4.2a);
- kod pokretanja sa već zagrejanim motorom,

dovoljno je da postavite polugu između «SPORO» i «BRZO»;

- ubacite ključ, zaokrenite ga u položaj «VOŽNJA», da biste uključili električno kolo, a zatim ga postavite u položaj «POKRETANJE», da bi pokrenuli motor;
- kad motor krene, otpustite ključ.

Kada je motor pokrenut, postavite polugu gasa u položaj «SPORO».

VAŽNO

Starter treba isključiti čim motor počne pravilno da se okreće; ako se koristi pri već zagrejanom motoru, svećica se može zamastiti i uzrokovati nepravilan rad motora.

NAPOMENA

U slučaju poteškoća pri pokretanju, ne insistirajte uzastopnim pokušajima, da bi izbegli prigušivanje motora i praznjenje akumulatora. Vratite ključ u položaj «ZAUSTAVLJANJE», sačekajte par sekundi i ponovite operaciju. Ukoliko problem ustraje, pročitajte poglavlje «8» ovog priručnika i priručnik motora.

VAŽNO

Uvek imajte u vidu da sigurnosni uređaji sprečavaju pokretanje motora onda kada nisu ispoštovani sigurnosni uslovi (☛ 5.2). U tim slučajevima, kada se uspostave uslovi za pokretanje, potrebno je da ključ postavite u položaj «ZAUSTAVLJANJE» pre nego što bude moguće ponovo pokrenuti motor.

5.4.2 Vožnja unapred i premeštanje

PAŽNJA! *Ova mašina nema homologaciju za upotrebu na javnim putevima. Ona se može koristiti (na temelju prometnih propisa) isključivo na privatnim površinama zatvorenim za promet.*

U toku premeštanja:

- deaktivirajte sečiva;
- postavite ploču za rezanje u položaj maksimalne visine (položaj «7»);
- komandu gasa postavite u srednji položaj između «SPORO» i «BRZO»;

Mehanički prenos

- Pritisnite do kraja papučicu (☛ 4.21) i pome-rite polugu menjača u položaj 18 brzine (☛ 4.22).

- Držeći pritisnutu papučicu, isključite parkirnu kočnicu; polako otpuštajte papučicu tako da pređe s funkcije «kočnica» na «kvačilo», pokretanjem zadnjih točkova (☛ 4.21).

PAŽNJA! *Papučicu treba otpuštati postepeno, da naglo uključenje ne bi izazvalo uspinjanje i gubitak kontrole nad sredstvom.*

- Postepeno dostizanje željene brzine vožnje, postiže se pomoću gasa i menjača; pri prebacivanju brzine, potrebno je uključiti kvačilo pritiskom na polovinu papuče (4.21).

Hidrostatski prenos

- Isključite parkirnu kočnicu i otpustite papučicu kočnice (☛ 4.31).

- Pritisnite papučicu kvačila (☛ 4.32) u pravcu «F» i dostignite željenu brzinu postepenim povećanjem pritiska na papučicu i delujući na polugu gasa.

PAŽNJA! *Uključivanje pogona mora se izvesti na način koji je prethodno opisan (☛ 4.32) kako bi izbegli da prebrzo uključivanje pogona prouzrokuje uspinjanje i gubitak kontrole nad sredstvom, naročito na nizbrdici/uzbrdici.*

5.4.3 Kočenje

Najpre smanjite brzinu obrtaja motora da bi smanjili brzinu mašine, potom pritisnite papučicu kočnice (☛ 4.21 ili 4.31) kako biste smanjili brzinu sve dok se ne zaustavite.

Hidrostatski prenos

- Lagano usporavanje mašine postiže se otpuštanjem papučice kvačila.

5.4.4 Rikverc

VAŽNO

Ubacivanje u rikverc mora se vršiti dok je mašina u mirnom stanju.

Mehanički prenos

- Pritisnite papučicu sve dok ne zaustavite mašinu, ubacite u rikverc pomeranjem poluge u stranu pa u položaj «R»

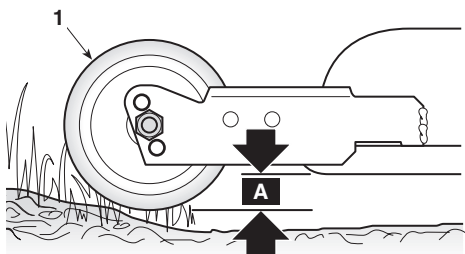
- (☛ 4.22); Postupno otpuštajte papučicu kako bi uključili kvačilo i započeli vožnju u rikverc.

Hidrostatski prenos

- Zaustavite mašinu, krenite u rikverc pritiskom na papučicu kvačila u pravcu «R»
- (☛ 4.32).

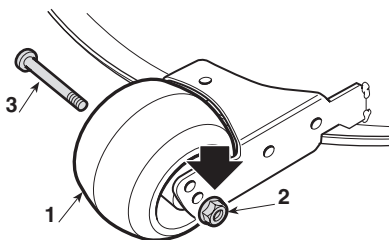
5.4.5 Košenje trave

Podesite položaj anti-scalp točkica (1- ako su predviđeni), koji služe da smanje rizik od čupanja travnatog pokrivača; usled potezanja po rubu ploče za rezanje na nepravilnim terenima.



Tri položaja za montažu prednjih točkica omogućava da se održi sigurnosni prostor «A» između ruba ploče za rezanje i zemljišta.

Da biste promenili položaj, odvrtnite navrtku (2) i skinite klin (3).



Vratite točnik (1) u željeni položaj, potom ponovo montirajte klin (3), vodeći računa da glava klina (3) bude okrenuta ka unutrašnjosti mašine a potom zavrnite navrtku (2) do kraja.

PAŽNJA! *Ovu operaciju treba izvesti na oba točkica, S ISKLJUČENIM MOTOREM I DEAKTIVIRANIM SEČIVIMA.*

Kako započeti košenje:

- Pomeriti polugu gasa u položaj "BRZO".
- postavite ploču za rezanje u položaj maksimalne visine;
- uključite sečiva (☛ 4.5) samo na travnatom pokrivaču, izbegavajući uključivanje sečiva na šljunkovitom terenu ili vrlo visokoj travi;
- vrlo postepeno i uz poseban oprez započnite kretanje po travnjaku, kao što je prethodno opisano
- podesite brzinu kretanja i visine reza (☛ 4.8) u skladu s uslovima travnjaka (visina, gustina i vlažnost trave).

PAŽNJA! *Pri košenju na terenima pod nagibom, potrebno je smanjiti brzinu kretanja, da bi se garantovali sigurnosni uslovi (☛ 1.2 - 5.5).*

U svakom slučaju, smanjite brzinu svaki put kad osetite pad obrtaja motora, imajući u vidu da trava neće nikad biti dobro pokošena, ako je brzina kojom se krećete prevelika u odnosu na količinu pokošene trave. Isključite sečiva i postavite ploču za rezanje na najveću visinu svaki put kad je potrebno preći određenu prepreku.

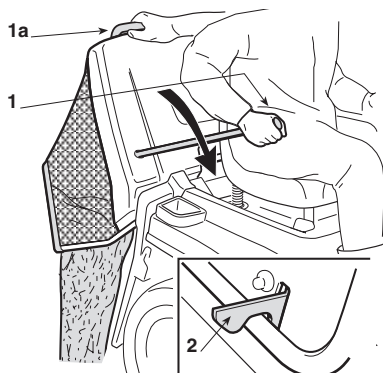
5.4.6 Pražnjenje vreće

NAPOMENA *Pražnjenje vreće može se obaviti samo kada su sečiva isključena; u protivnom bi se motor zaustavio.*

Ne ostavljajte kesu da se previše napuni, kako se ne bi zapušio kanal za izbacivanje.

Kada se kesa napuni, oglašava se zvučni signal i tada:

- deaktivirajte sečiva (☛ 4.5) i signal prestaje;
- smanjite režim motora;



- pređite u "ler" (N) (☛ 4.22 **Mehanički prenos** ili 4.32 **Hidrostatički prenos**) i zaustavite kretanje;
- na nizbradicama, uključite parkirnu kočnicu;
- izvucite polugu (1 - ako je predviđena) ili uhvatite zadnju ručku (1a) i okrenite kesu kako biste je ispraznili;
- zatvorite vreću tako da ostane zakačena na kuku (2).

5.4.7 Pražnjenje kanala za izbacivanje

Košenje previše visoke ili vlažne trave u kombinaciji s prevelikom brzinom, može dovesti do toga sa začepi kanal za izbacivanje. U slučaju začepijeja potrebno je:

- zaustaviti kretanje, isključiti sečiva i ugasiti motor;
- skinite vreću ili štitnik za zbacivanje otpozadi;
- odstraniti nagomilanu travu, radeći sa strane izlaznog otvora kanala.

PAŽNJA! *Ovaj postupak mora se uvek obavljati kada je motor ugašen.*

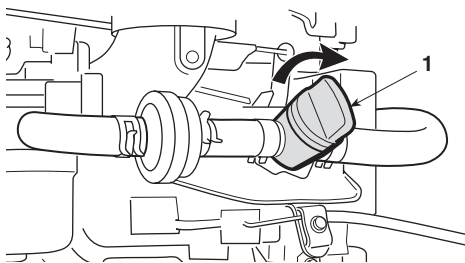
5.4.8 Završetak košenja

Po završetku košenja, isključite sečiva, smanjite broj obrtaja motora i postavite ploču za rezanje u položaj najveće visine, da bi se vratili na početno mesto.

5.4.9 Završetak rada

Zaustavite mašinu, polugu gasa stavite u položaj «SPORO» i isključite motor tako što ćete postaviti ključ u položaj «ZAUSTAVLJANJE».

PAŽNJA! *Kako ne bi došlo do mogućeg plamenog udara, pre nego što isključite motor, držite polugu gasa u položaju «SPORO» 20 sekundi.*



Kada je motor isključen, zatvorite slavinu (1) za dovod benzina (*ako je predviđena*).

PAŽNJA! *Pre nego što napustite mašinu, uvek izvadite ključ!*

VAŽNO *Da bi se održala napunjenost akumulatora, ne ostavljajte ključ u položaju «VOŽNJA» ili «UKLJUČIVANJE FA-ROVA», kad motor nije u pogonu.*

5.4.10 Čišćenje mašine

Nakon svake upotrebe, očistite spoljašnju stranu mašine, ispraznite, a zatim protresite vreću, da bi je očistili od ostataka trave i zemlje.

PAŽNJA! *Uvek isprazniti vreću i ne ostavljati posudu sa pokošenom travom unutar prostorija.*

Plastične delove karoserije operite sunderom namočenom u vodu i deterđent, pazeći pri tome da ne pokvasite motor, komponente električne instalacije i elektronsku karticu koja se nalazi ispod komandne ploče.

VAŽNO *Za pranje karoserije i motora, nemojte nikada koristiti visokomlazne pištolje ili jake tečnosti!*

PAŽNJA! *Ne sme doći do nakupljanja otpadaka i ostataka suve trave na gornjoj strani ploče za rezanje, kako bi se mogao održavati optimalni nivo delotvornosti i sigurnosti mašine.*

Svaki put, nakon upotrebe detaljno očistite ploču za rezanje radi uklanjanja svih ostataka trave ili otpadaka.

PAŽNJA! *U toku čišćenja ploče za rezanje, nosite zaštitne naočare i udaljite osobe ili životinje iz okolnog područja.*

a) Pranje unutrašnjosti ploče za rezanje i kanal za izbacivanje mora se obavljati na tvrdom podu:

- vreća ili štitnik za izbacivanje otpozadi namontirani;
- rukovaoc u sedećem položaju;
- ploča za rezanje potpuno spuštena;
- motor u pogonu;
- prenosni mehanizam u „leru“;
- uključena sečiva.

Spojite cev za vodu na predviđeni priključak (1) i otvorite protok vode na nekoliko minuta, sa sečivima u pokretu.

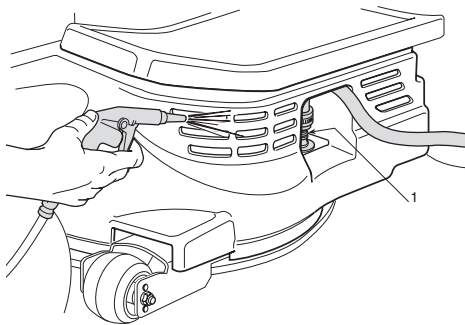
VAŽNO *Kako ne biste ugrozili pravilan rad elektromagnetnog kvačila:*

- izbegavajte da kvačilo dolazi u kontakt s ulje;
- nemojte usmeravati mlaz vode pod velikim pritiskom direktno na sklop kvačila;
- nemojte čistiti kvačilo benzinom.

Nakon toga skinite vreću, ispraznite je, isperite i odložite tako da se može brzo osušiti.

b) Za čišćenje gornjeg dela ploče za rezanje:

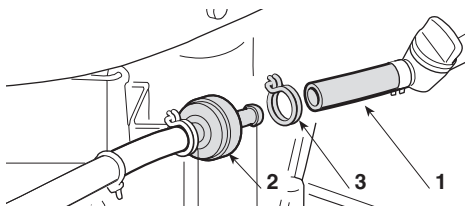
- potpuno spustite ploču za rezanje (položaj «1»);
- izduvajte mlazom komprimovanog vazduha otvore desnih i levih zaštita.



5.4.11 Garažiranje i duže nekorišćenje

Ukoliko predviđate duže vreme nekorišćenja (više od 1 meseca), iskopčajte kablove sa akumulatora i sledite uputstva iz priručnika motora.

Ispraznite rezervoar za gorivo izvlačenjem cevi (1) na ulazu filtera za benzin (2), pa izlijte gorivo u odgovarajući kanister.



Ponovno spojite cev (1) pazeći da pravilno namestite ovojnicu (3).

PAŽNJA! Sa pažnjom odstranite naslage suve trave koja bi se mogla nagomilati u blizini motora i ispusnog prišivača, kako bi se izbeglo moguće izbijanje požara pri narednoj upotrebi!

Odložite mašinu na suvo mesto, zaklonjeno od vremenskih uticaja, i po mogućnosti je prekriti sa ceradom (☛ 9.3).

VAŽNO Akumulator treba čuvati na suvom i hladnom mestu. Akumulator uvek napunite uoči dužeg perioda nekorisćenja (više od 1 meseca), a takođe i pre ponovne upotrebe (☛ 6.2.3).

Pri ponovnom radu, proverite da cevi, slavina i karburator ne propuštaju benzin.

5.4.12 Uređaj za zaštitu kartice

Električna kartica poseduje samoresetujuću zaštitu koja prekida strujno kolo u slučaju kvara na električnom uređaju; intervencija dovodi do zaustavljanja motora i gasi se lampica.

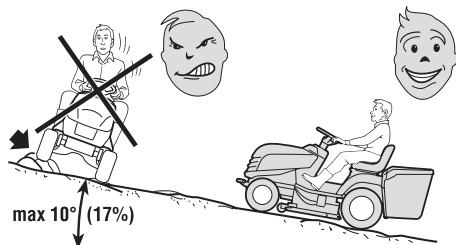
Strujno kolo se ponovo uspostavlja automatski nakon par sekundi; ustanovite i otklonite uzroke kvara kako se ne bi ponavljali prekidi.

VAŽNO Da biste izbegli intervenciju zašтите:

- nemojte menjati polaritet akumulatora;
- nemojte paliti mašinu bez akumulatora, kako ne bi došlo do kvara u radu regulatora tereta;
- vodite računa da ne dođe do kratkog spoja.

5.5 UPOTREBA NA TERENIMA SA NAGIBOM

Poštujte navedene krajnje vrednosti (**max 10°-17%**). Na travnjacima pod nagibom treba se kretati uzbrdo/nizbrdo, a nikad popreko, pazeći da pri promeni smera kretanja, točkovi ne bi došli u dodir sa preprekama (kamenjem, granama, korenjem itd.), radi kojih bi moglo doći do bočnog otklizavanja, prevrtanja ili gubitka kontrole nad mašinom.



OPASNO! **SMANJITE BRZINU PRE BILO KAKVE PROMENE SMERA NA TERENIMA POD NAGIBOM** i uključite parkirnu kočnicu pre nego što ostavite mašinu zaustavljenu i bez nadzora.

OPASNO! Na terenima sa nagibom potreban je poseban oprez pri početku kretanja unapred, da bi se izbeglo uzdizanje mašine. Smanjite brzinu kretanja pre dolaska na padinu, posebno kad se krećete nizbrdo.

OPASNO! Nikada nemojte ići u rikverc da biste smanjili brzinu na nizbrdici: ovo bi moglo da dovede do gubitka kontrole nad mašinom, posebno na klizavim terenima.

➔ Mehanički prenos

OPASNO! Ne smete se kretati nizbrdo u leru ili s isključenim kvačilom! Pre napuštanja zaustavljene mašine uvek ubacite u nisku brzinu.

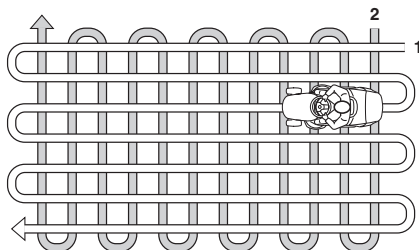
➔ Hidrostatički prenos

- Nizbrdice prelazite bez pritiskanja papučice kvačila (☛ 4.32), kako biste iskoristili efekat
- kočenja hidrostatičkog prenosa, kada prenos nije uključen.

5.6 PREVOZ

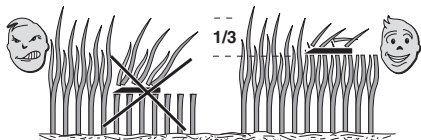
PAŽNJA! Ako je mašinu potrebno prevesti na kamionu ili prikolici, koristite pristupne rampe odgovarajuće otpornosti, širine i dužine. Utovarite mašinu s ugašenim motorom, bez vozača i isklju-

čivo guranjem, uz pomoć odgovarajućeg broja osoba. U toku prevoza, zatvorite ventil benzina (ako je predviđen), spustite ploču za rezanje, uključite parkirnu kočnicu i dobro pričvrstite mašinu za prevozno sredstvo pomoću užadi ili lanaca.



5.7 NEKOLIKO SAVETA ZA ODRŽAVANJE UREDNOG TRAVNJAKA

1. Da bi travnjak održao lep izgled, zelen i mekan, potrebno ga je redovno kositi, ali bez da time traumatizujete travu. Travnjak može biti sačinjen od raznih vrsta trave. Čestim košenjem rastu uglavnom trave koje imaju više korenova i stvaraju solidan travnati tepih; s druge strane, ako se košenje obavlja ne tako često, prvenstveno se razvijaju visoke i divlje trave (detelina, krasuljak, itd.).
2. Travu je uvek poželjno kositi kad je travnjak potpuno suv.
3. Sečiva moraju biti čitava i dobro naoštrena, tako da odsecanje bude čisto i bez čupanja, radi kog vrhovi kasnije požute.
4. Motor mora raditi na najvećem broju obrtaja, da bi se osigurao čisti rez trave, a i da bi se postiglo odgovarajuće potiskivanje pokošene trave kroz kanal za izbacivanje.
5. Učestalost košenja mora biti u srazmeri sa rastom trave, tako da između dve kosidbe trava ne naraste previše.
6. U toplim i suvim periodima travu je preporučljivo držati nešto višu, kako bi se ograničilo isušavanje zemljišta.
7. Optimalna visina trave dobro negovanog travnjaka iznosi oko 4-5 cm i, samo jednim košenjem, nije potrebno odseći više od jedne trećine ukupne visine. Ako je trava jako visoka, košenje je bolje provesti u dva navrata, u razmaku od jednog dana; prvo košenje treba izvesti sa sečivima na maksimalnoj visini i eventualno sužavajući širinu rezanja, dok se drugo košenje može izvesti na željenu visinu.
8. Travnjak će imati lepši izgled, ako košenje vršite naizmenično u dva smera.
9. Ako motor smanji obrtaje tokom košenja trave ili deluje da će se ploča zagušiti, preporučljivo je smanjiti brzinu kretanja, jer je verovatno prevelika u odnosu na uslove travnjaka; ukoliko problem potraje, mogući uzrok mogu biti zatupljeni noževi ili deformacija profila krilaca.
10. Budite vrlo oprezni pri košenju u blizini grmlja i niskih ogradica koji bi mogli oštetiti paralelnost i rubove ploče za rezanje i noževa.



6. ODRŽAVANJE

6.1 PREPORUKE ZA SIGURNOST

⚠ PAŽNJA! Izvući ključ i pročitati uputstvo pre nego počinjanja bilo koje operacije čišćenja ili održavanja. Nositi odgovarajuću odeću i radne rukavice u svim situacijama koje mogu biti opasne po ruke.

⚠ PAŽNJA! Mašina se ne sme koristiti, ako su delovi istrošeni ili oštećeni. Pokvareni ili dotrajali delovi se moraju zameniti a nikako popravljati. Koristite samo originalne rezerve delove: upotreba neoriginalnih i/ili neispravno postavljenih rezervnih delova ugrožava sigurnost mašine, može prouzrokovati nesreće ili telesne ozlede i oslobađa Proizvođača od bilo kakve obaveze ili odgovornosti.

VAŽNO

Nikada ne bacajte u životnu okolinu istrošeno ulje, benzin, akumulator ili bilo koji drugi proizvod koji zagađuje!

⚠ PAŽNJA! Svi zahvati vezani za održavanje i regulacije koji nisu opisani u ovom priručniku moraju se obavljati kod vašeg preprodavača ili u specijalizovanom

servisu koji raspolaže potrebnim znanjem i opremom, kako bi se osiguralo pravilno izvršavanje rada i očuvala prvobitna sigurnost mašine.

Zahvati izvršeni u neadekvatnim strukturama ili od strane nekalifikovanog osoblja povlače prekid bilo kog oblika garancije i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

Naročito se morate odmah obratiti vašem preprodavaču ili specijalizovanom servisu ako nađete na bilo kakve neispravnosti:

- kočnice,
- uključivanja i kočenja sečiva,
- uključivanja pogona u vožnji napred ili u rikverc.

6.2 REDOVNO ODRŽAVANJE

Tabela ima za cilj da vam pomogne da vaša mašina radi efikasno i bezbedno. U njoj se nalaze najvažnije intervencije i periodi predviđeni za obavljanje svake od tih intervencija.

U kvadratićima sa strane možete zapisati datum ili broj radnih sati u kojima je obavljena intervencija.

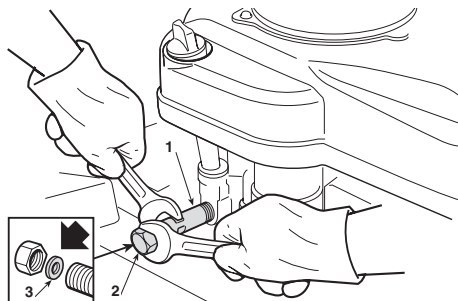
Intervencija	Vreme	Izvršeno (Datum i vreme)				
1. MAŠINA						
Provera pričvršćenosti i naoštrenost sečiva ³⁾	25					
Zamena sečiva ³⁾	100					
Provera prenosnog remena ³⁾	25					
Zamena prenosnog remena ^{2) 3)}	–					
Provera remena za upravljanje sečivima ³⁾	25					
Sostituzione remena za upravljanje sečivima ^{2) 3)}	–					
Provera i podešavanje kvačila ³⁾	25					
Provera uključivanja i kočenja sečiva ³⁾	25					
Provera svih pričvrstnih elemenata	25					
Podmazivanje ⁴⁾	25					
2. MOTOR ¹⁾						
Zamena ulja u motoru	.....				
Provera i čišćenje filtera za vazduh	.....				
Zamena filtera za vazduh	.....				
Kontrola filtera za benzin	.....				
Zamena filtera za benzin	.....				
Kontrola i čišćenje kontakata svećice	.....				
Zamena svećice	.....				

- ¹⁾ Konsultujte priručnik motora za kompletan spisak i periode provere.
²⁾ Operacija koju treba da izvede vaš preprodavac ili specijalizovani centar.
³⁾ Kontaktirajte vašeg preprodavca prilikom prvih znakova kvara.
⁴⁾ Podmazivanje svih zglobnih delova trebalo bi izvesti svaki put kada se predviđa duži period u kom se mašina neće koristiti.

6.2.1 Motor

VAŽNO

Sledite sva uputstva navedena u priručniku motora.



Da biste ispraznili ulje iz motora, čvrsto držite produžnu cev (1) i odvrnite ispusni čep (2).

Prilikom vraćanja čepa (2) vodite računa o postavljanja unutrašnjeg dihtunga (3) i zategnite do kraja čvrsto držeći produžnu cev (1).

6.2.2 Zadnja osovina

Izrađena je od zatvorenog monoblok sklopa i ne zahteva održavanje; opremljen je trajnim punjenjem maziva za koje nisu potrebne zamene ili dolivanje.

6.2.3 Akumulator

Od bitnog je značaja pažljivo održavanje akumulatora za njegovu dugotrajnost. Akumulator vaše mašine mora se obavezno puniti:

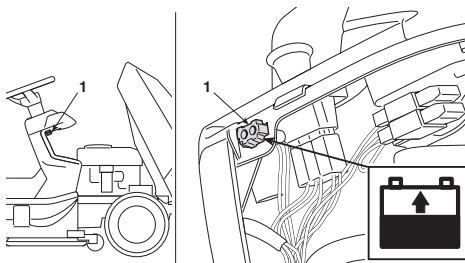
- pre prve upotrebe novokupljene mašine;
- pre svakog produženog perioda nekorišćenja mašine;
- pre stavljanja u rad nakon produženog perioda nekorišćenja;

Pročitajte i strogo se pridržavajte opisanog postupka punjenja iz priloženog priručnika akumulatora. U slučaju nepoštovanja postupka ili neizvršenog punjenja akumulatora, moguć je nastanak nepopravljive štete na elementima akumulatora.

Ispraznjeni akumulator **mora** se što pre napuniti.

VAŽNO

*Punjenje se mora izvršiti pomoću aparata sa **stalnim punjenjem**. Drugi načini punjenja mogu uzrokovati nena-doknadljivu štetu na akumulatoru.*



Mašina je opremljena konektorom (1) za punjenje kojeg treba priključiti na konektor odgovarajućeg punjača akumulatora za održavanje "CB01" ili "FIGHTER" dostavljenog u opremi (ako je predviđen) ili raspoloživog na zahtev (☛ 9.2).

VAŽNO

Ovaj konektor sme se koristiti isključivo za spoj na punjač akumulatora za održavanje "CB01" ili "FIGHTER". Za njegovu upotrebu:

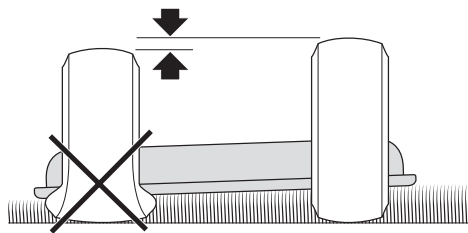
- sledite uputstva iz priručnika za upotrebu;
- sledite uputstva iz priručnika akumulatora.

6.3 INTERVENCIJE NA MAŠINI

6.3.1 Ujednačavanje ploče za rezanje

Pravilno podešavanje ploče za rezanje od bitnog je značaja za ravnomerno košenje travnjaka.

U slučaju neravnomernog košenja, proverite pritisak u gumama.

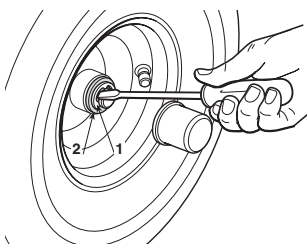


Ako to nije dovoljno za postizanje ravnomernog košenja, morate se obratiti vašem preprodavaču radi podešavanja ujednačenosti ploče za rezanje.

6.3.2 Zamena točkova

Sa mašinom u vodoravnom položaju podmetnite umetke ispod nosećeg elementa šasije, sa strane na kojoj menjate točak.

Točkove držite elastični prsten (1) koji se može ukloniti pomoću šrafcigera.



NAPOMENA

U slučaju zamene jednog ili oba zadnja točka, uverite se da moguće razlike spoljnog prečnika nisu veće od 8-10 mm; u suprotnom, da bi izbegli neravnomerno rezanje, morate podesiti ujednačenosti ploče za rezanje.

VAŽNO

Pre ponovnog montiranja točka, namažite osovinu mazivom. Pažljivo vratite elastični prsten (1) i kolot ispod zavrtnja (2).

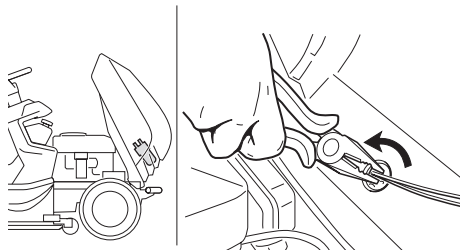
6.3.3 Popravka ili zamena guma

Pneumatici su tipa «Tubeless» i stoga svaku zamenu ili popravku usled bušenja mora da izvrši specijalizovani vulkanizer, na način koji je predviđen za ovu vrstu pneumatika.

6.3.4 Zamena sijalica (ako su predviđene)

• Sijalice tipa "I" (inkandescენტna)

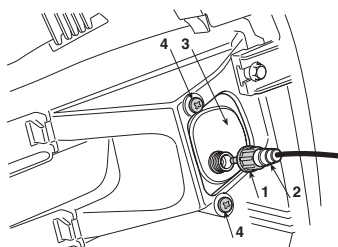
Sijalice (18W) su pričvršćene bajonet-priključakom u sijaličnom grlu, koje se izvlači rotiranjem suprotno od smera kazaljke pomoću ravnih klešta.



• Sijalice tipa "II" (LED)

Odšrafite prstenastu navrtku (1) i skinite konektor (2).

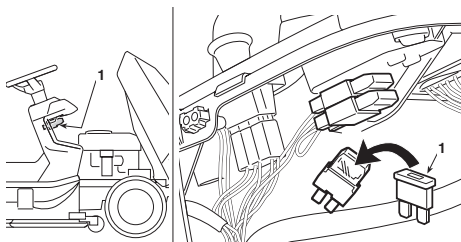
Skinite LED sijalicu (3), koja je fiksirana šrafovim (4).



6.3.5 Zamena osigurača

Na mašini je predviđeno i nekoliko osigurača (1), različitog kapaciteta, sa sledećim funkcijama i karakteristikama:

- Osigurač od 10 A = sa zaštitom od glavnog kola i čija snaga elektronske kartice je takva da njegova intervencija izaziva zaustavljanje mašine.



- Osigurač od 25 A = sa zaštitom od kola za punjenje, čija se intervencija manifestuje progresivnim gubitkom napunjenosti akumulatora i problema prilikom pokretanja motora.

Nosivost osigurača označena je na samom osiguraču.

VAŽNO

Pregoreli osigurač treba uvek zameniti s drugim iste vrste i nosivosti, a nikada s osiguračem različite nosivosti.

Ukoliko ne uspete otkloniti uzroke intervencije, obratite se vašem preprodavcu.

6.3.6 Rastavljanje, zamena i ponovna montaža sečiva



PAŽNJA!

Pri rukovanju sečivima koristite radne rukavice.



PAŽNJA!

Oštećena ili iskrivljena sečiva treba uvek zameniti; ne pokušavajte ih popraviti! UVEK KORISTITE ORIGINALNA SEČIVA!

Na ovoj mašini se mogu koristiti sledeća sečiva:

82004358/0 - 82004359/0

82004360/0 - 82004361/0

VAŽNO

*Savetujemo vam da sečiva uvek menjate u paru, posebno kod pri-
metnih razlika u istrošenosti.*

7. ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Zaštita životne sredine mora predstavljati bitan i prvenstveni vid upotrebe mašine, u korist civilnog življenja kao i okoline u kojoj živimo.

- Ne uznemiravajte susede.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o zbrinjavanju otpadnog materijala od rezanja.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o ukla-njanju ambalaže, ulja, benzina, akumulatora, filtera, istrošenih delova ili svih drugih elemenata štetnih za životnu sredinu; ti otpaci se ne smeju bacati u smeće, nego ih treba razdvojiti i

predati odgovarajućim centrima za skupljanje, koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.

- U trenutku kada više nije u upotrebi, nemojte napustiti mašinu u životnoj okolini, već se obratite centru za skupljanje otpada, po lokalnim propisima na snazi.

8. VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
1. Sa ključem u položaju «KRETANJE», lampica ostaje ugašena.	Intervencija zaštite elektronske kartice usled: <ul style="list-style-type: none">– loše povezanog akumulatora– inverzije polariteta akumulatora– potpuno ispražnjen akumulator– pregoreo osigurač– pokvašena kartica	Postaviti ključ u pol. «ZAUSTAVLJANJE» i potražiti uzroke kvara: <ul style="list-style-type: none">– ispitati spojeve (☛ 3.4)– ispitati spojeve (☛ 3.4)– napuniti akumulator (☛ 6.2.3)– zameniti osigurač (10 A) (☛ 6.3.5)– osušiti mlakom vazduhom
2. Ključ je u položaju «POKRETANJE», lampica svetli ali elektropokretač ne okreće	<ul style="list-style-type: none">– nedostaju uslovi za pokretanje	<ul style="list-style-type: none">– proverite da li su ispoštovani svi neophodni uslovi (☛ 5.2.a)
3. Ključ je u položaju «POKRETANJE», lampica ili komandna ploča svetle ali elektropokretač ne okreće	<ul style="list-style-type: none">– akumulator nije dovoljno napunjen– loš rad releja za pokretanje	<ul style="list-style-type: none">– napuniti akumulator (☛ 6.2.3)– obratiti se Vašem preprodavcu
4. Ključ je u položaju «POKRETANJE», elektropokretač okreće, ali motor se ne pokreće	<ul style="list-style-type: none">– akumulator nije dovoljno napunjen– nedostatak dotoka benzina– kvar pri paljenju	<ul style="list-style-type: none">– napuniti akumulator (☛ 6.2.3)– proveriti nivo goriva u rezervoaru (☛ 5.3.3)– otvorite slavinu (ako je predviđena) (☛ 5.4.1)– proveriti filter benzina– proveriti pričvršćenost kapice svećice– proveriti da li su elektrode čiste i pravilno razmaknute
5. Otežano pokretanje ili nepravilan rad motora	<ul style="list-style-type: none">– problemi pri karburaciji	<ul style="list-style-type: none">– očistiti ili zameniti filter vazduha– Isprazniti rezervoar i naliti sveži benzin– proveriti i eventualno zameniti filter benzina
6. Smanjeni radni učinak motora u toku rezanja	<ul style="list-style-type: none">– brzina kretanja je prevelika u odnosu na visinu rezanja	<ul style="list-style-type: none">– smanjiti brzinu kretanja i/ili povećati visinu reza (☛ 5.4.5)

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
7. Motor se zaustavlja prilikom rada	– intervencija sigurnosnih uređajaa	– proverite da li su ispoštovani svi neophodni uslovi (☛ 5.2.b)
8. Sečiva se ne uključuju ili se prilikom isključivanja ne zaustavljaju odmah	– problemi na sastavu za uključivanje	– obratiti se Vašem preprodavcu
9. Nepravilno rezanje ili nedovoljno skupljanje trave	– ploča za rezanje nije paralelna s terenom – neefikasnost sečiva – brzina kretanja je prevelika u odnosu na visinu trave koju treba pokositi – začepljenje kanala	– proveriti pritisak guma (☛ 5.3.2) – uspostaviti paralelnost ploče za rezanje s terenom (☛ 6.3.1) – obratiti se Vašem preprodavcu – smanjiti brzinu kretanja i/ili podignuti ploču za rezanje (☛ 5.4.5) – pričekati da se trava osuši – skinuti vreću i isprazniti kanal (☛ 5.4.7)
10. Nepravilna vibracija tokom rada	– ploča za rezanje je puna trave – sečiva su neparavnata ili opuštena – pričvrсни elementi su popušteni	– očistite ploču za rezanje (☛ 5.4.8) – obratiti se Vašem preprodavcu – proverite i pritegnite pričvrсне šrafove motora i šasije
11. Nesigurno ili neefikasno kočenje	– kočnica nije ispravno podešena	– obratiti se Vašem preprodavcu
12. Nepravilno napredovanje, loša vuča na uzbrdici ili mašina teži propiranju	– problemi na kaišu ili na uređaju za uključivanje	– obratiti se Vašem preprodavcu
13. Sa motorom u pogonu, pokretanjem papučice kvačila, mašina se pomera (<i>modeli hidrostatičkog prenosa</i>)	– poluga za deblokadu u položaju «B»	– vratite je u pol. «A» (☛ 4.33)

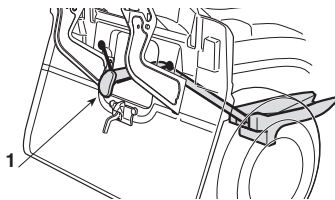
Ukoliko problemi potraju i nakon prethodno opisanih postupaka, obratite se vašem preporučavaču.

PAŽNJA! *Nikada ne pokušajte izvesti ozbiljne popravke, ako ne raspolazete potrebnom opremom i tehničkim znanjem. Svaka loše izvedena popravka automatski snosi gubitak garancije, a proizvođač se odriče svih odgovornosti.*

9. DODATNI PRIBOR PO NARUDŽBI

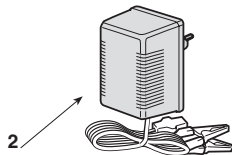
1. "MULCHING" KOMPLET

Usitnjava pokošenu travu i ostavlja je na travnjaku, kao alternativa skupljanju u vreću.



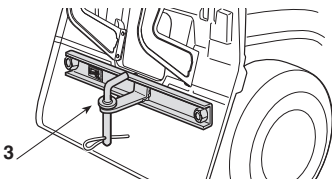
2. PUNJAČ ZA ODRŽAVANJE AKUMULATORA "CB01" ili "FIGHTER"

Omogućava održavanje delotvornosti akumulatora u toku nekorišćenja mašine, garantujući optimalni nivo punjenja i duži vek trajanja akumulatora.



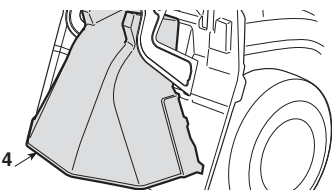
3. KOMPLET ZA VUČU

Za vuču male prikolice.



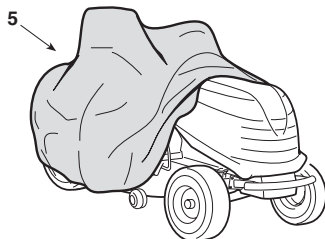
4. ŠTITNIK ZA IZBACIVANJE OTPOZADI

Koristiti umesto vreće, 4 kada se trava ne sakupi



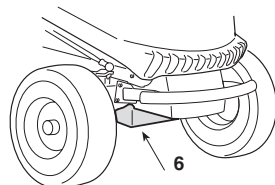
5. ZAŠTITNO PLATNO

Štiti mašinu od prašine kada se ne koristi.



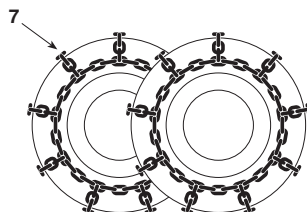
6. KOMPLET PREDNJI TEGOVI

Poboljšavaju stabilnost prednjeg dela mašine, naročito na terenima pod nagibom



7. LANCI ZA SNEG

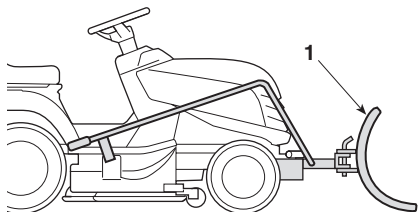
Poboljšavaju prijanjanje zadnjih točkova na putanjama prekrivenih snegom i omogućava upotrebu oprema za uklanjanje snega.



10. DODATNA OPREMA

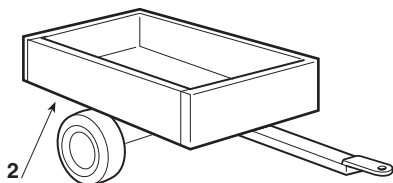
1. LOPATA ZA SNEG SA SEČIVOM

Za uklanjanje snega lopatom i bočno nagomilavanje uklonjenog snega.



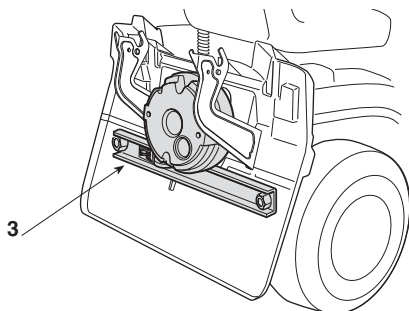
2. PRIKOLICA

Za prevoz alata ili drugih predmeta, u okviru dozvoljenih ograničenja težine.



3. KOMPLET ZADNJIH TEGOVA

Neophodan je za održavanje stabilnosti mašine kada se koriste dodatna oprema na prednjem delu.



11. TEHNIČKE OSOBINE

Električni uređaj 12 V
Akumulator 18 Ah

Prednji pneumatici 13 x 5.00-6
ili 15 x 5.00-6
Zadnji pneumatici 18 x 8.50-8
ili 18 x 6.50-8

Pritisak vazduha u prednjim gumama
pneumatici 13 x 5.00-6 1.5 bar
pneumatici 15 x 5.00-6 1.0 bar
Pritisak vazduha u zadnjim gumama 1.2 bar

Ukupna težina od 180 do 187 kg

Unutrašnji prečnik skretanja
(najmanji prečnik nepokošene trave)
leva strana 1,8 m

Visina reza od 3 do 8,5 cm
Širina reza 83 cm

➤ Mehanički prenos

- Brzina napredovanja (indikativno) pri 3000 min⁻¹:
- u 1^a 2,2 km/h
- u 2^a 3,8 km/h
- u 3^a 5,8 km/h
- u 4^a 6,4 km/h
- u 5^a 9,7 km/h
- vožnja u rikverc 2,8 km/h

➤ Hidrostatički prenos

- Brzina napredovanja
- (indikativno) pri 3000 min⁻¹:
- vožnja unapred od 0 do 8,8 km/h
- vožnja u rikverc od 0 do 3,8 km/h

Maksimalne vrednosti buke i vibracija ¹

Nivo zvučnog pritiska na ušima	
rukovaoca .....db(A)	85,4
– Merna nesigurnost db(A)	1,1

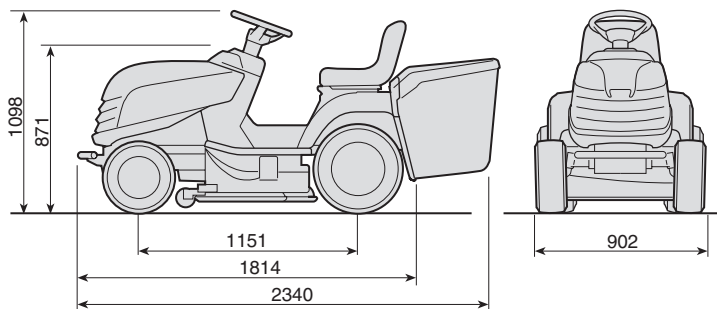
Nivo izmerene zvučne snage .....db(A)	99,6
– Merna nesigurnost .....db(A)	0,3

Garantovani nivo zvučne snage .....db(A)	100
--	-----

Nivo vibracija na mestu vozača .....m/s ²	0,87
– Merna nesigurnost .....m/s ²	0,99

Nivo vibracija na volanu .....m/s ²	4,98
– Merna nesigurnost .....m/s ²	2,19

¹⁾ Indikativne vrednosti; stvarne vrednosti navedene su u "Deklaracija o usaglašenosti".



ORIGINALNE UPUTE

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNI PROPISI	3	6. ODRŽAVANJE	22
Sadrži propise za sigurno korištenje mašine		Sadrži sve informacija za održavanje mašine učinkovito	
2. RASPOZNAVANJE MAŠINE I SASTAVNIH DIJELOVA	6	6.1 Preporuke za sigurnost	22
Objašnjava kako raspoznati mašinu i njene glavne dijelove		6.2 Redovno održavanje	22
3. SKIDANJE AMBALAŽE I MONTAŽA	7	6.3 Zahvati na mašini	23
Objašnjava kako skinuti ambalažu i dovršiti montažu odvojenih dijelova		7. ZAŠTITA OKOLIŠA	25
4. KOMANDE I KONTROLNI UREĐAJI	11	Daje neke savjete za upotrebu mašine uz poštovanje okoliša	
Objašnjava gdje se nalaze komande i funkciju svih komandi		8. VODIČ ZA RASPOZNAVANJE KVAROVA	26
5. PROPISI ZA UPOTREBU	14	Pomaže Vam da brzo riješite eventualni problem pri upotrebi	
Sadrži sve propise za dobar rad i sigurno korištenje mašine		9. DODATNA OPREMA NA ZAHTJEV	28
5.1 Preporuke za sigurnost	14	Prikazana je dodatna oprema koja je raspoloživa za posebne radne potrebe	
5.2 Kriterijumi intervencije sigurnosnih uređaja	14	10. DODATNI PRIBOR	29
5.3 Pripremne radnje prije početka rada	14	Navodi pribor koji se može primijeniti na mašini radi proširenja mogućnosti korištenja	
5.4 Upotreba mašine	16	11. TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	30
5.5 Upotreba na padinama	20	Sažeto prikazuje sve glavne karakteristike Vaše mašine	
5.6 Transport	20		
5.7 Nekoliko savjeta za održavanje urednog travnjaka	21		

UVOD

1. UVOD

Poštovani, želimo Vam se prije svega zahvaliti što ste odabrali naše proizvode; nadamo se da ćete biti veoma zadovoljni ovom kosilicom, te da će Vas ona u potpunosti zadovoljiti i ispuniti sva Vaša očekivanja.

Ovaj priručnik je sastavljen da dobro upoznate Vašu mašinu, te da je koristite sigurno i efikasno; ne zaboravite da on čini sastavni dio same mašine pa ga stoga uvijek držite pri ruci da biste u bilo kojem trenutku mogli potražiti željene informacije. Ako mašinu želite prodati drugima, priložite im i ovaj priručnik uz nju.

Ukoliko se sadržaj ovog priručnika ne poklapa u potpunosti s Vašom mašinom, ne zaboravite da su radi stalnog poboljšanja mašine, informacije sadržane u ovom priručniku podložne promjenama bez prethodne najave ili obaveze ažuriranja; zadržavaju se, naime, bitne karakteristike koje se tiču sigurnosti i rada mašine. U slučaju nedoumice, slobodno kontaktirajte ovlaštenog zastupnika. Sretan rad!

2. OPIS MAŠINE I PODRUČJE UPOTREBE

Ova mašina je namijenjena za korištenje u vrtovim, odnosno u pitanju je traktorska kosilica (traktorčić).

Mašina je opremljena motorom, koji pokreće reznu glavu, koja se nalazi u karteru, kao i prijenosnim sklopom koji pokreće mašinu.

Rukovaoc može upravljati mašinom i aktivirati glavne komande tako što će uvijek sjediti na mjestu vozača.

Uređaji namontirani na mašini dovode do zaustavljanja motora i rezne glave, u roku od nekoliko sekundi, u slučaju da rukovaoc ne izvodi radnje u skladu s predviđenim sigurnosnim uslovima.

Predviđena upotreba

Ova mašina je projektovana i izrađena za košenje trave.

Upotreba posebne dodatne opreme, koju je predvidio proizvođač kao izvornu opremu ili opremu koja se može posebno kupiti, omogućava da se rad obavlja na razne načine, koji su prikazani u ovom priručniku ili u uputama koje idu uz pojedinačnu dodatnu opremu.

Isto tako, moguće je namontirati dopunsku opremu (ako ju je proizvođač predvidio) te tako proširiti predviđenu upotrebu na druge funkcije, prema ograničenjima i uputama navedenim u priručnicima koji idu uz samu opremu.

Nepredviđena upotreba

Bilo koja druga upotreba koja nije prethodno navedena može biti opasna i nanijeti štetu osobama i/ili predmetima. U nepredviđenu upotrebu spadaju (navodimo samo nekoliko primjera):

- prevoziti na mašini ili na prikolici druge osobe, djecu ili životinje;

- vući ili gurati teret bez upotrebe odgovarajuće priključne opreme koja je predviđena za vuču;
- koristiti mašinu za prolaz po nestabilnom, klizavom, zaleđenom, kamenitom ili neravnom terenu, po barama ili močvarnim predjelima gdje nije moguće procijeniti čvrstoću terena;
- uključite sječiva na netrvajnatim površinama;
- korištenje mašine za skupljanje lišća ili ostataka.

Nepredviđena upotreba mašine dovodi do prestanka važenja garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost, već će korisnik morati snositi troškove za oštećenja ili ozljede nanijete samom sebi ili trećim osobama.

3. SERVISNA SLUŽBA

Ovaj priručnik pruža sve upute potrebne za upravljanje mašinom i za osnovno ispravno održavanje koje može izvršiti i sam korisnik.

Svi zahvati podešavanja i održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku moraju se izvršiti kod ovlaštenog zastupnika ili specijalizirane servisne službe, koja posjeduje odgovarajuće znanje i alat potreban da se ispravno izvrše pomenuti zahvati te da se zadrži izvorni stupanj sigurnosti mašine.

Ako želite, ovlašteni zastupnik Vam može predložiti program održavanja koji Vama odgovara, prema Vašim potrebama; to će Vam omogućiti da Vašu novu mašinu održite savršeno efikasnu i da tako Vaša investicija zadrži vrijednost.

1. SIGURNOSNI PROPISI

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

U priručniku neki paragrafi koji sadrže informacije od posebnog značaja za sigurnost ili rad, istaknuti su na različite načine, prema sljedećem kriteriju:

NAPOMENA *ili*

VAŽNO *Daje pojašnjenja ili ostalo u vezi s prethodno navedenim, kako se mašina ne bi oštetila ili izazvala šteta.*

PAŽNJA! *Mogućnost ozljeda rukovaoca ili ozljeda ostalih osoba u slučaju nepoštovanja propisa.*

OPASNOST! *Mogućnost ozbiljnih ozljeda rukovaoca ili ozljeda ostalih osoba i smrtnih ozljeda u slučaju nepoštovanja propisa.*

U priručniku su opisane razne verzije mašine koje se međusobno mogu razlikovati po:

- vrsti prijenosa: s mehaničkim mjenjačem ili s neprekidnim hidrostatičkim podešavanjem brzine. Modeli sa hidrostatičkim prijenosom prepoznaju se po natpisu "HYDRO", koji se nalazi na identifikacijskoj naljepnici (☛ 2.1);

1.2 OPĆI SIGURNOSNI PROPISI

PAŽNJA! *Pažljivo pročitati prije upotrebe mašine.*

A) OBUKA

- 1) Pažljivo pročitati upute. Upoznajte se sa komandama i s prikladnim načinom upotrebe mašine.
- 2) Nemojte nikada dopustiti da mašinu koriste djeca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputama. Lokalni zakoni mogu utvrditi najniži uzrast korisnika.
- 3) Nemojte koristiti mašinu ako se osobe, a posebno djeca ili životinje, nalaze u blizini.
- 4) Ne zaboravite da je rukovaoc ili korisnik odgovoran za nezgode i nepredviđene slučajeve koji mogu nastati na štetu drugih osoba ili njihove imovine.
- 5) Ne prevozite putnike.
- 6) Vozač mora biti posebno obučan za vožnju, a

- prisustvu komponenti ili dodatne opreme koji nisu uvijek raspoloživi u raznim zonama prodaje;
- posebnom aranžiranju.

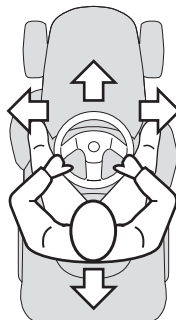
Simbol "☛" ističe razliku po pitanju upotrebe, a za njim slijedi oznaka verzije na koju se odnosi.

Simbol "☛" ukazuje na drugu točku priručnika, za dalja pojašnjenja ili informacije.

NAPOMENA *Sve oznake "prednji", "stražnji", "desno" i "lijevo" odnose se na rukovaoca u sjedećem položaju.*

VAŽNO

Za sve operacije upotrebe i održavanja motora i akumulatora koje nisu opisane u ovom priručniku, pročitajte posebne priručnike s uputama koji čine sastavni dio isporučene dokumentacije.



posebno:

- ne smije biti rasejan i mora ostati koncentrisan za vrijeme rada;
- mora imati na umu da se gubitak kontrole nad mašinom koja proklizava na padini ne može se povratiti pomoću kočnice. Glavni uzroci gubitka kontrole:
 - točkovi ne prijanjaju;
 - prekomjerna brzina;
 - neodgovarajuće kočenje;
 - mašina nije prikladna za upotrebu;
 - nepoznavanje efekata koji mogu nastati iz uslova tla, posebno na padinama;
 - neispravna vuča i loša raspodjela tereta.

B) PRIPREMA

- 1) Za vrijeme košenja, uvijek nositi jaku obuću i duge pantalone. Ne uključujete mašinu bosih nogu ili u otvorenim sandalama.
- 2) Detaljno pregledajte čitavu radnu površinu i uklonite sve što bi mašina mogla izbaciti
- 3) **OPASNOST!** Benzin je lako zapaljiv.

- čuvajte gorivo u odgovarajućim kanisterima;
 - sipajte gorivo samo na otvorenom i ne pušite tom prilikom;
 - sipajte gorivo prije startanja motora; nemojte dodavati gorivo ili otvarati poklopac na spremniku kad motor radi ili kad je vruć;
 - ako curi benzin, nemojte startati motor, već udaljite mašinu s prostora na kojem je benzin prosut, pazite da ne stvorite mogućnost za izbijanje požara, sve dok se pare benzina ne rasprše.
 - uvijek vratite na mjesto i dobro pritegnite poklopce na spremniku i kanisteru benzina.
- 4) Zamijenite pokvarene prigušivače.
 - 5) Prije korištenja, generalno pregledajte mašinu da provjerite da sječiva, vijci i rezni tanjir nisu istrošeni ili oštećeni. Zamijeniti u komadu oštećena ili istrošena sječiva kako bi se održala njihova ravnoteža.
 - 6) Pazite jer okretanje jednog sječiva dovodi do okretanja i drugog sječiva.

C) KORIŠTENJE

- 1) Nemojte startati motor u zatvorenom prostoru gdje se mogu nakupiti opasni dimovi ugljikovog monoksida;
- 2) Radite isključivo pod dnevnim svjetlom ili pod dobrim umjetnim osvjetljenjem
- 3) Prije startanja motora, isključite sječiva i stavite mjenjač u ler;
- 4) Ne radite na padinama većim od 10° (17%).
- 5) Ne zaboravite da ne postoji "sigurna" padina. Kretanje po strmom terenu zahtijeva poseban oprez. Da se mašina ne bi prevrnula postupite kako slijedi:
 - nemojte se naglo zaustavljati ili kretati uzbrdo ili nizbrdo;
 - lagano aktivirajte pogon i uvijek prijenosnik ostavite uključen, posebno nizbrdo;
 - brzinu trebate smanjiti na padinama i u uskim krivinama;
 - pazite na izbočine, ulegnuća i skrivene opasnosti;
 - na padinama nikada nemojte kositi poprečno;
- 6) Vodite računa prilikom vuče tereta ili upotrebe teške opreme:
 - za vučne šipke, koristiti isključivo odobrene priključne točke;
 - ograničiti teret na onaj koji se lako može provjeriti;
 - nemojte naglo skretati. Vodite računa za vrijeme kretanja u rikverc;
 - koristite protivtegove ili tegove na točkovima, kada je to preporučeno u priručniku s uputstvima.
- 7) Isključite sječiva kada prelazite preko netravnatih površina.
- 8) Nemojte nikada koristiti mašinu ako su štitnici oštećeni ili pak bez namontiranih sigurnosnih uređaja.

- 9) Nemojte mijenjati podešenost motora i nemojte dopuštati da motor dostigne prevelik broj okretaja. Korištenje motora pri preterano brzini može povećati

lične ozljede.

- 10) Prije nego što sedete s mašine postupite kako slijedi:

- isključite sječiva i spustite rezni tanjir;
- stavite u ler i aktivirajte ručnu kočnicu;
- zaustavite motor i izvadite ključ.

- 11) Isključite sječiva, zaustavite motor i izvadite ključ:

- prije čišćenja ili otpušivanja ispušne cijevi;
- prije vršenja zahvata kontrole, čišćenja ili rada na mašini;
- nakon što udarite u strano tijelo. Provjerite eventualnu štetu na mašini i izvršite potrebne popravke prije ponovnog puštanja mašine u pogon i ponovnog korištenja mašine;
- ako mašina počne vibrirati nepravilno (odmah potražite uzrok vibracija).

- 12) Isključite sječiva za vrijeme transporta i svaki put kad ista ne koristite.

- 13) Zaustavite motor i isključite sječiva:

- prije nego što dolijete benzin;
- prije nego što skinete vreću za skupljanje trave.

- 14) Smanjite gas prije nego što zaustavite motor, a ako je motor opremljen slavinom, prekinite dotok goriva na kraju rada.

D) ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- 1) Vijci i matice trebaju ostati zategnuti, kako biste bili sigurni da je mašina uvijek u sigurnim radnim uslovima.
- 2) Ako u spremniku ima benzina, nemojte odlagati mašinu u prostorijama u kojima bi pare benzina mogle doći u dodir s plamenom ili iskrama.
- 3) Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu odložite u bilo koju prostoriju.
- 4) Za smanjenje rizika od požara, motor, prigušivač ispuha, mjesto gdje je smješten akumulator i prostor za skladištenje benzina moraju biti čisti od trave, lišća ili preterane masti.
- 5) Često provjeravajte vreću za skupljanje trave da vidite je li ona istrošena ili oštećena.
- 6) Iz sigurnosnih razloga, zamijenite oštećene ili istrošene dijelove.
- 7) Ukoliko spremnik treba isprazniti, to treba da uradite na otvorenom.
- 8) Pazite jer okretanje jednog sječiva dovodi do okretanja i drugog sječiva.
- 9) Kada mašinu treba da odložite ili ostavite bez nadzora, spustite rezni tanjir.

1.3 SIGURNOSNE NALJEPNICE

Trebate koristiti vašu mašinu oprezno. U tu svrhu, na mašini se nalaze naljepnice sa simboličnim crtežima koji imaju ulogu da Vas podsjetu na glavne mjere opreza pri korištenju.

Ove naljepnice se smatraju sastavnim dijelom mašine.

Ako se neka naljepnica odlijepi ili postane nečitljiva, kontaktirati ovlaštenog zastupnika da je zamijeni. Njihovo značenje je objašnjeno u nastavku.



1 Pažnja: Pročitati prije upotrebe mašine.



2 Opasnost! Izbacivanje predmeta: Nemojte raditi ukoliko prethodno niste namontirali štitnik za izbacivanje odtraga ili vreću.



3 Opasnost! Izbacivanje predmeta: Držati osobe podalje.



4 Pažnja: Izvadite ključeve i pročitajte upute prije vršenja bilo kojeg zahvata održavanja ili popravki.



5 Opasnost! Prevrtnje mašine: Nemojte koristiti ovu mašinu na strmim terenima s nagibom preko 10°.



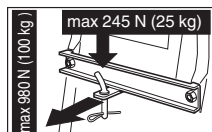
6 Opasnost! Sječenje: Provjerite jesu li djeca udaljena od mašine kad je motor u pogonu.



7 Rizik od sječenja. Sječiva u pokretu. Nemojte nikada uvlačiti ruke ili noge u kućište sječiva.



8 Pažnja! Budite podalje od vrućih površina



1.4 PROPISI ZA VUČU

Na zahtjev, na raspolaganju je oprema za vuču male prikolice; ovaj pribor treba se namontirati prema isporučenim uputama.

Prilikom upotrebe nemojte nikada premašiti granične vrijednosti tereta navedene na naljepnici i poštujte sigurnosne propise.

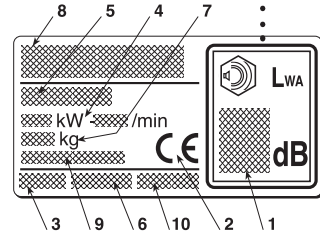
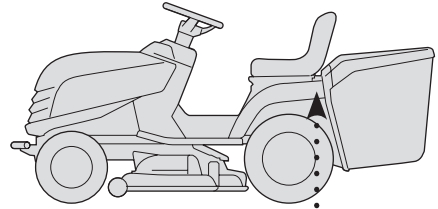
2. RASPOZNAVANJE MAŠINE I SASTAVNIH DIJELOVA

2.1 RASPOZNAVANJE MAŠINE

Na identifikacijskoj naljepnici, koja se nalazi u blizini kućišta akumulatora, nalaze se osnovni podaci o svakoj mašini.

1. Razina zvučne snage prema smjernici 2000/14/EZ
2. Oznaka o sukladnosti prema smjernici 2006/42/EZ
3. Godina proizvodnje
4. Snaga i radna brzina motora
5. Tip mašine
6. Serijski broj
7. Težina u kg
8. Naziv i adresa proizvođača
9. Vrsta prijenosa (ako je navedena)
10. Šifra artikla

Primjer izjave o sukladnosti nalazi se na posljednjoj stranici priručnika.

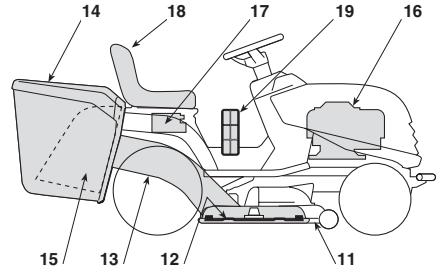


Upišite ovdje serijski broj
Vaše mašine (6).

2.2 RASPOZNAVANJE GLAVNIH DIJELOVA

Mašina se sastoji od niza glavnih dijelova koji imaju sljedeću funkciju:

11. **Rezni tanjir:** karter u kojem se nalaze okretna sječiva.
12. **Sječivo:** element za košenje trave; krilca na krajevima omogućuju usmjeravanje pokošene trave prema kanalu za izbacivanje.
13. **Kanal za izbacivanje:** element koji povezuje rezni tanjir i vreću za skupljanje trave.
14. **Vreća za skupljanje trave:** pored toga što skuplja pokošenu travu, predstavlja sigurnosni element jer sprječava da razni eventualni predmeti koje sakupi sječivo budu odbačeni daleko od mašine.
15. **Štitnik za izbacivanje odotraga:** ako se namontira umjesto vreće, onemogućava da eventualni predmeti koje skupi sječivo budu odbačeni daleko od mašine.
16. **Motor:** pokreće sječivo i točkove; njegove karakteristike i pravila korištenja opisani su u posebnom priručniku.



17. **Akumulator:** daje energiju za startanje motora; njegove karakteristike i pravila korištenja opisani su u posebnom priručniku.
18. **Sjedalo vozača:** radni položaj rukovođa, opremljeno je senzorom koji detektuje njegovo prisustvo kako bi intervenirali sigurnosni uređaji.
19. **Simbolični crteži koji ukazuju na propise i sigurnost:** podsjećaju na glavna pravila za siguran rad, a njihovo značenje objašnjeno je u poglavlju 1.

3. SKIDANJE AMBALAŽE I MONTAŽA

Za potrebe skladištenja i transporta, neki dijelovi mašine nisu direktno sklopljeni u tvornici, već ih treba namontirati nakon skidanja ambalaže, prema uputama.

VAŽNO

Mašina se isporučuje bez ulja u motoru i benzina. Prije startanja motora, sipati ulje i benzin prema uputama sadržanim u priručniku za motor.

PAŽNJA!

Skidanje ambalaže i dovršetak montaže trebaju se izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pokretanje mašine i pakovanja i uz pomoć odgovarajućeg alata.

3.1 SKIDANJE AMBALAŽE

U trenutku skidanja ambalaže, trebate paziti da ne zagubite sitne dijelove i isporučenu opremu i ne smijete oštetiti rezni tanjir u trenutku skidanja mašine s palete.

Pakovanje sadrži:

- mašinu;
- volan;
- poklopac za komandnu tablu;
- sjedalo;
- prednji branik (ako nije već namontiran u tvornici);
- akumulator;
- vreću (s uputama);
- donji dio stražnje ploče, nosače vreće i dodatni pribor za kompletiranje i montažu;
- vreću sa:
 - priručnikom s uputama i dokumentima,
 - dijelovima za montažu volana i sjedala,
 - vijcima za spajanje kablova akumulatora,
 - 2 ključa za startanje;
 - 1 rezervni osigurač od 10 A.

NAPOMENA

Da ne biste oštetili rezni tanjir, podignite ga na maksimalnu visinu i obratite maksimalnu pažnju prilikom spuštanja s palete.

Hidrostatički prijenos

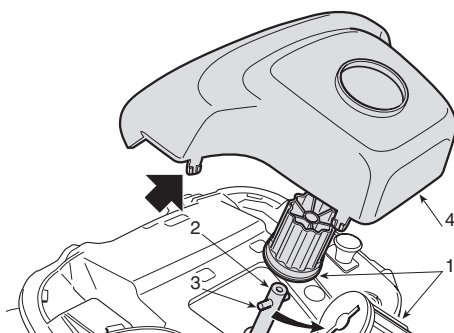
- Za lakše skidanje s palete i lakše pomjeranje
- mašine postavite polugu za deblokadu prijenosa u pol. «B» (☛ 4.33).

Ambalažu treba zbrinuti prema važećim lokalnim propisima.

3.2 MONTAŽA VOLANA

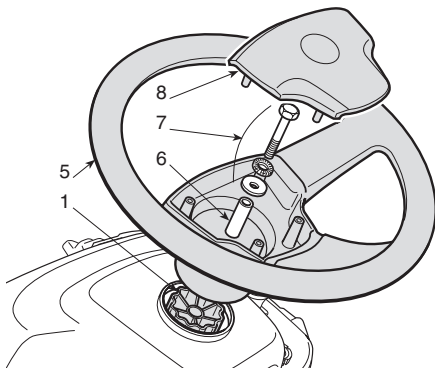
• Volan tipa "1"

Postavite mašinu na ravno i poravnajte prednje točkove.



Namontirajte glavčinu (1) na osovinu (2), pazeći da se priključak (3) ispravno umetne u ležište glavčine.

Namontirajte poklopac na komandnu tablu (4) i umetnite sedam automatskih spojnica u njihova ležišta.



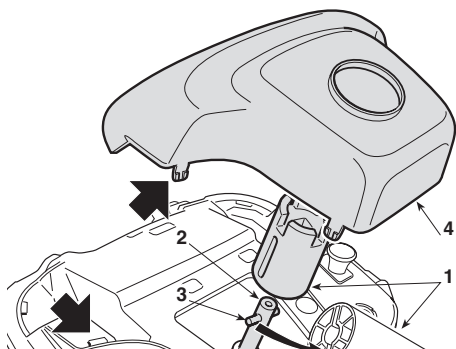
Namontirajte volan (5) na glavčinu (1) na način da kraci budu okrenuti prema sjedalu.

Postavite držač rastojanja (6) i fiskirajte volan isporučanim vijcima (7), u navedenom redoslijedu.

Namontirajte poklopac volana (8) i umetnite tri automatske spojnice u njihova ležišta.

• Volan tipa "II"

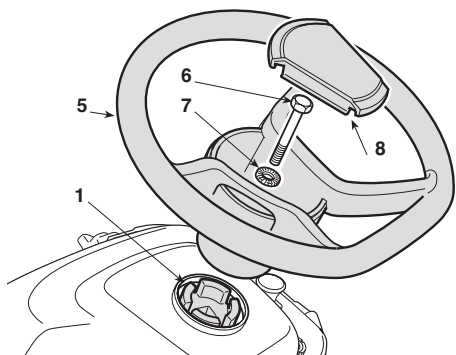
Postavite mašinu na ravno i poravnajte prednje točkove.



Namontirajte glavčinu (1) na osovinu (2), pazeći da se priključak (3) ispravno umetne u ležište glavčine.

Namontirajte poklopac na komandnu tablu (4) i umetnite sedam automatskih spojnica u njihova ležišta.

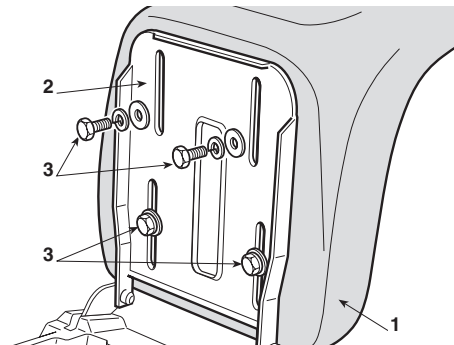
Namontirajte volan (5) na glavčinu (1) na način da kraci budu ispravno okrenuti.



Pričvrstite volan (5) uz pomoć isporučenog vijka (6) i podloške (7), kako je prikazano. Stavite poklopac na volan (8) umetanjem brzih spojnica u njihova ležišta.

3.3 MONTAŽA SJEDALA

Namontirajte sjedalo (1) na ploču (2) pomoću vijaka (3).



3.4 MONTAŽA I SPAJANJE AKUMULATORA

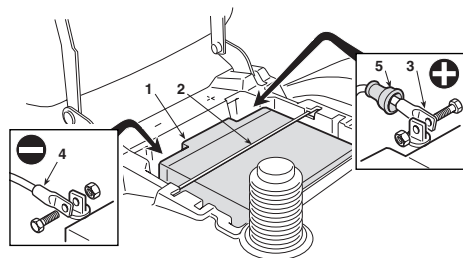
Akumulator (1) je smješten ispod sjedala i drži ga opruga (2).

Spojite prvo crveni kabal (3) na pozitivan pol (+), a potom crni kabal (4) na negativan pol (-) pomoću isporučenih vijaka, kako je prikazano.

Namažite stezaljke silikonskom mašću i postavite ispravno zaštitnu kapicu crvenog kabla (5).

VAŽNO

Uvijek napunite akumulator do kraja, prema uputama sadržanim u priručniku akumulatora (☛ 6.2.3).



VAŽNO

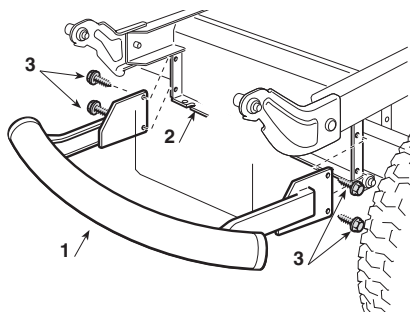
Da ne bi došlo do intervencije matične ploče, nipošto ne startujte motor prije nego što se akumulator do kraja ne napuni!

PAŽNJA! Pridržavajte se uputa proizvođača akumulatora u vezi sa sigurnošću prilikom rukovanja i zbrinjavanja akumulatora.

3.5 MONTAŽA PREDNJEG BRANIKA (ako je predviđen)

• Branik tipa "I"

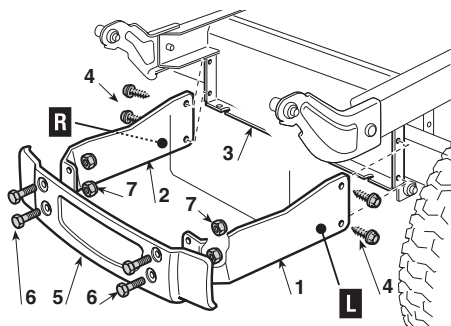
Namontirajte prednji branik (1) na donji dio šasije (2) pomoću četiri vijka (3).



• Branik tipa "II"

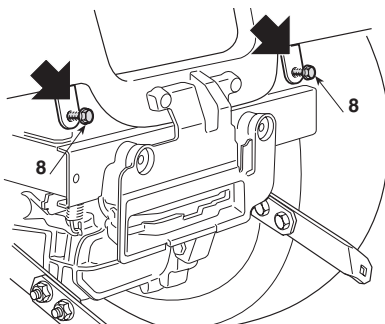
Namontirajte nosače (1) i (2) na donji dio šasije (3) i do kraja zavrnite vijke (4).

Fiksirajte prednji branik (5) na nosače (1) i (2) pomoću vijaka (6) i matica (7).

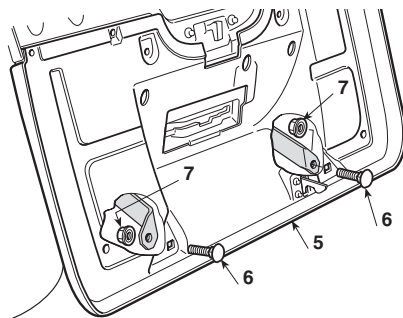


vijcima (3) i maticama (4) na način što ćete ih do kraja zavrnuti.

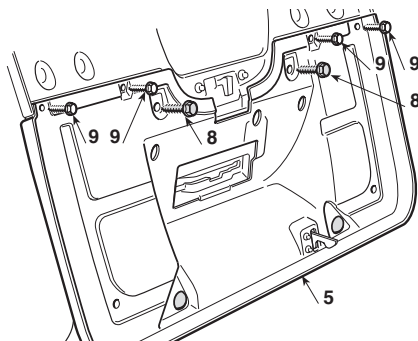
Skinite dva vijka (8) koja ćete kasnije upotrebiti.



Namontirajte donji dio (5) stražnje ploče i fiksirajte ga za donje držače vijcima (6) i maticama (7), ali ih nemojte do kraja pritezati.

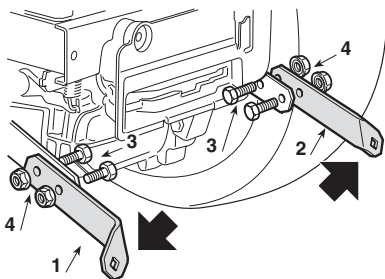


Dovršite fiksiranje donjeg dijela (5) stražnje ploče na način što ćete do kraja zavrnuti dva centralna vijka (8), koji su prethodno skinuti i četiri gornja vijka (9), pa onda do kraja zavrnite dvije donje maticе (7).

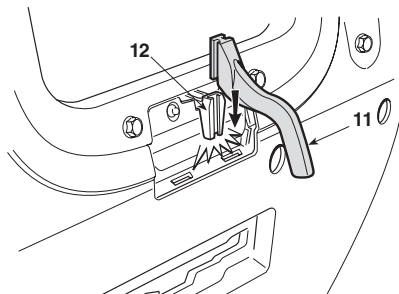


3.6 MONTAŽA I KOMPLETIRANJE STRAŽNJE PLOČE

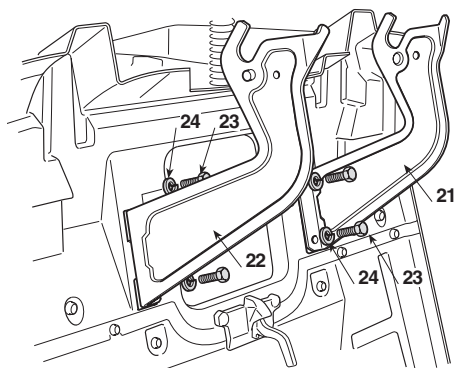
Namontirajte donja dva nosača (1) i (2), prema smjeru montaže označenom na slici i fiksirajte ih



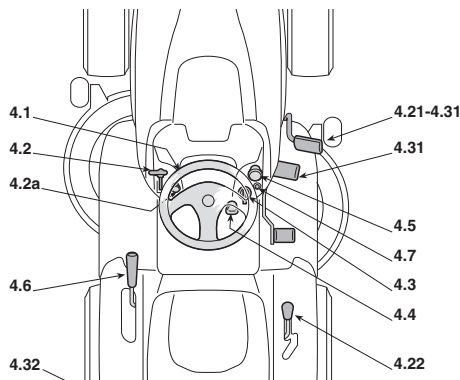
Stavite polugu (11) pokazatelja pune vreće u njegovo ležište (12) i gurnite je do kraja sve dok ne čujete klik što je znak da se zakačila.



Namontirajte dva nosača vreće (21) i (22), prema smjeru montaže označenom na slici i fiksirajte ih vijcima (23) i elastičnim podloškama (24) na način što ćete ih do kraja zavrnuti.



4. KOMANDE I KONTROLNI UREĐAJI




4.1 VOLAN ZA VOŽNJU


Upravlja skretanjem prednjih točkova.

4.2 POLUGA GASA

Reguliše broj obrtaja motora. Položaji koji su označeni na pločici su:

 «STARTER»
startanje
hladnog mo-
tora

 «SPORO»
minimalna
brzina mo-
tora

 «BRZO»
maksimalna brzina motora





- Položaj «STARTER» dovodi do obogaćivanja mješavine i mora se koristiti u slučaju startanja hladnog motora i samo koliko je to potrebno.
- Za vrijeme premještanja mašine odaberite središnji položaj između «SPORO» i «BRZO».
- Za vrijeme košenja trave postavite polugu na «BRZO».

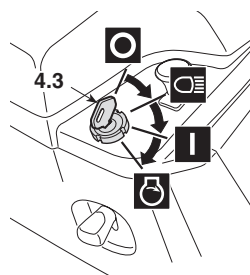
4.2a KOMANDA STARTERA (ako je predviđena)

Dovodi do obogaćivanja mješavine i mora se koristiti samo za strogo potrebno vrijeme u slučaju startanja hladnog motora.

4.3 KOMUTATOR S KLJUČEM

Komutator s ključem ima četiri položaja i to:

-  «ZAUSTAVLJANJE» sve isključeno;
-  «PALJENJE FAROVA» (ako su predviđeni);
-  «POGON» sve uključeno;
-  «STARTANJE» uključuje elektropokretač.





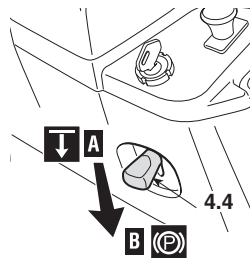
- Puštanjem ključa iz položaja «STARTANJE», on se automatski vraća u položaj «POGON».
- Nakon startanja motora, paljenje farova (ako su predviđeni) vrši se postavljanjem ključa u položaj «PALJENJE FAROVA»;
- za gašenje farova vratite ključ na «POGON».

4.4 POLUGA RUČNE KOČNICE

Ručna kočnica spriječava da se mašina pokrene nakon što je parkirana.

Poluga za uključivanje ima dva položaja:

-  «A» = Kočnica otpuštena
-  «B» = Kočnica aktivirana



- Za aktiviranje ručne kočnice do kraja pritisnite papučicu (4.21 ili 4.31) i postavite polugu u položaj «B»; kad odaljite nogu od papučice, papučica ostaje blokirana u spušenom položaju.
- Za otpuštanje ručne kočnice, pritisnite papučicu (4.21 ili 4.31) i poluga će se vratiti u položaj «A».

4.5 POLUGA ZA UKLJUČIVANJE I KOČENJE SJEČIVA

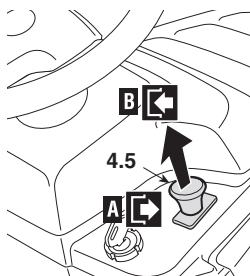
Prekidač u obliku gljive omogućava uključivanje sječiva preko elektromagnetne spojnice.

➡ «A» Pritisnut = Sječiva isključena

⬅ «B» Otpušten = Sječiva uključena

– Ako se sječiva uključe bez poštovanja predviđenih sigurnosnih uslova, motor će se ugasiti ili se neće pokrenuti (☛ 5.2).

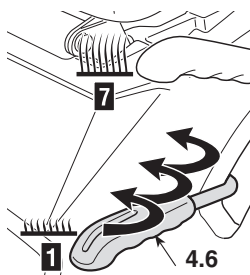
– Isključivanjem sječiva (Pol «A»), istovremeno se aktivira kočnica koja zaustavlja njihovo okretanje u roku od nekoliko sekundi.



4.6 POLUGA ZA PODEŠAVANJE VISINE KOŠENJA

Ova poluga ima sedam položaja označenih od «1» do «7» na određenoj pločici, što odgovara sedam visina košenja u iznosu od 3 do 8 cm.

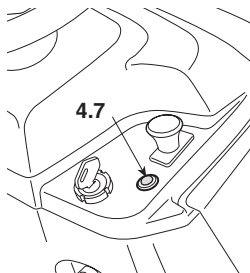
– Za prelazak iz jednog u drugi položaj, neophodno je pomaknuti bočno polugu i postaviti je u jedan od zaustavnih ureza.



4.7 SIGNALNA SVJETLA I UREĐAJI ZA ZVUČNU SIGNALIZACIJU

– Zvučni signal upozorava da je vreća puna (☛ 5.4.6).

Signalno svjetlo se pali kad je ključ (4.3) u položaju «POGON» i ostaje upaljeno za čitavo vrijeme rada.



– Kada trepti, to znači da nema odobrenja za startanje motora (☛ 5.2).

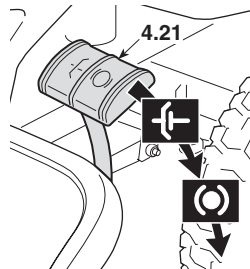
4.8 POLUGA ZA PREVRTANJE VREĆE (ako je predviđena)

Ova poluga koja se može izvaditi iz ležišta, omogućava prevrtanje vreće radi pražnjenja te se na ovaj način smanjuje napor radnika.

➡ Mehanički prijenos

4.21 PAPUČICA SPOJNICE/KOČNICE

Ova papučica vrši dvostruku funkciju: u prvom dijelu hoda djeluje kao spojnica i uključuje ili isključuje pogon točkova, a u drugom dijelu hoda ponaša se kao kočnica i djeluje na zadnje točkove.



VAŽNO

Neophodno je da posvetite maksimalnu pažnju da ne odugovlačite suviše u fazi spojnice kako ne bi došlo do pregrijavanja te do oštećenja kaiša za prijenos kretanja.

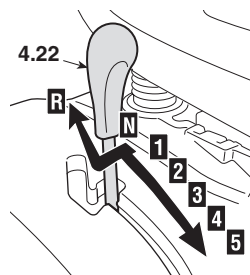
NAPOMENA

Za vrijeme kretanja ne treba držati stopalo na papučici.

4.22 KOMANDNA POLUGA ZA PROMJENU BRZINE

Ova poluga ima sedam položaja, koji odgovaraju položaju pet brzina naprijed, položaju lera «N» i rikvercu «R».

Za mijenjanje brzine, pritisnite do polovine hoda papučicu (4.21) i pomaknite polugu prema uputama navedenim na naljepnici.

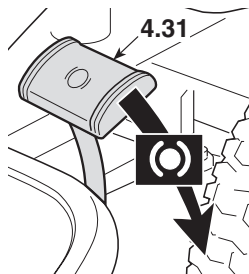


⚠ **PAŽNJA!** Ubacivanje u rikverc treba se izvršiti kad je mašina zaustavljena.

Hidrostatički prijenos

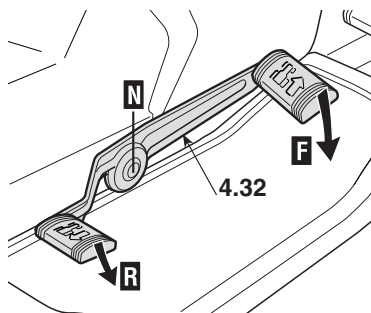
4.31 PAPUČICA KOČNICE

Ova papučica aktivira kočnicu na zadnjim točkovima.



4.32 PAPUČICA POGONA

Preko ove papučice uključuje se pogon točkova i podešava se brzina mašine kako u kretanju naprijed tako i u rikverc.



- Za ubacivanje u brzinu za kretanje naprijed pritisnuti vrhom stopala u smjeru «F»; povećanjem pritiska na papučicu povećava se progresivno i brzina mašine.
- U rikverc se ubacuje pritiskom na papučicu petom u smjeru «R».
- Kad se papučica otpusti, ona se automatski vrati u položaj lera «N».

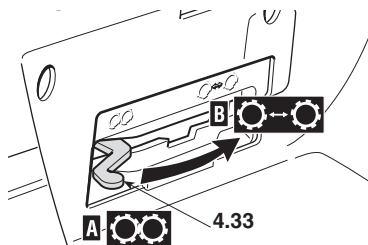
PAŽNJA! Ubacivanje u rikverc treba se izvršiti kad je mašina zaustavljena.

NAPOMENA Ako se pritisne papučica pogona za kretanje kako naprijed tako i u rikverc kad je ručna kočnica (4.4) aktivirana, motor će se zaustaviti.

4.33 POLUGA ZA DEBLOKADU HIDROSTATIČKOG PRIJENOSA

Ova poluga ima dva položaja:

- «A» = Prijenos uključen: za sve uslove upotrebe, u pogonu i za vrijeme košenja;
- «B» = Prijenos deblokiran: znatno smanjuje napor potreban za pomjeranje mašine ručno, kad je motor isključen.



VAŽNO

Da ne bi došlo do oštećenja prijenosnika, ovu operaciju treba vršiti samo kad je motor zaustavljen, a papučica (4.32) u položaju «N».

5. PROPISI ZA UPOTREBU

5.1 PREPORUKE ZA SIGURNOST

⚠ OPASNOST!

Nemojte dirati ili skidati sigurnosne uređaje kojima je mašina opremljena. NE ZABORAVITE DA JE KORISNIK UVIJEK ODGOVORAN ZA ŠTETU NA NIJETU TREĆIM LICIMA. Prije upotrebe mašine postupite kako slijedi:

- pročitajte opće sigurnosne propise (☛ 1.2), a posebnu pažnju obratite na pogon i košenje na strmim terenima;
- pažljivo pročitajte upute za upotrebu, upoznajte se s komandama i s načinom na koji se brzo zaustavljaju sječiva i motor.

- nemojte približavati ruke ili noge pored ili ispod dijelova koji se okreću i uvijek budite podalje od ispušnog otvora.

Nemojte koristiti mašinu ako niste u dobrom fizičkom stanju ili ako ste pod djelovanjem lijekova ili materija koje mogu smanjiti psihofizičke sposobnosti. Odgovornost korisnika podrazumijeva procjenu potencijalnih opasnosti terena na kojem se radi, produzimanje svih potrebnih mjera kako bi se garantovala vlastita sigurnost i sigurnost drugih osoba, a posebno na nizzbrdicama, neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima. Nikada ne ostavljajte mašinu zaustavljenu u visokoj travi kad je motor u pogonu, kako ne bi izbio požar.

⚠ PAŽNJA!

Ova se mašina ne smije koristiti na padinama s nagibom preko 10° (17%) (☛ 5.5). Ako predviđate da ćete mašinu koristiti pretežno na padinama (koje ne smiju biti veće od 10°), korisno je da namontirate protivtežove (koji se na zahtjev isporučuju (☛ 9.1) ispod prečage prednjih točkova, kako biste povećali stabilnost u prednjem dijelu mašine i smanjili mogućnost uzdizanja iste.

VAŽNO

Sve referencije koje se odnose na položaj komandi ilustrovane su u poglavlju 4.

5.2 KRITERIJI INTERVENCIJE SIGURNOSNIH UREĐAJA

Sigurnosni uređaji djeluju na osnovu dva kriterija:

- onemogućuju pokretanje motora, ako nisu zadovoljeni svi sigurnosni uslovi

- zaustavljaju motor ako nedostaje samo i jedan jedini sigurnosni uslov.

a) Za pokretanje motora potrebno je:

- da mjenjač bude u “leru”;
- da su sječiva isključena.
- da je rukovaoc sjeo ili da je aktivirana ručna kočnica.

b) Motor se zaustavlja kada:

- rukovaoc napusti sjedalo, a sječiva su uključena;
- rukovaoc napusti sjedalo, a mjenjač nije u “leru”;
- rukovaoc napusti sjedalo, mjenjač je u “leru”, a nije aktivirana ručna kočnica;
- ako se diže vreća ili se skine štitnik za izbacivanje odotraga, a da sječiva nisu isključena;
- se aktivira ručna kočnica, a da sječiva nisu isključena;
- se aktivira mjenjač brzine (☛ 4.22) ili papučica pogona (☛ 4.32) kad je ručna kočnica aktivirana.

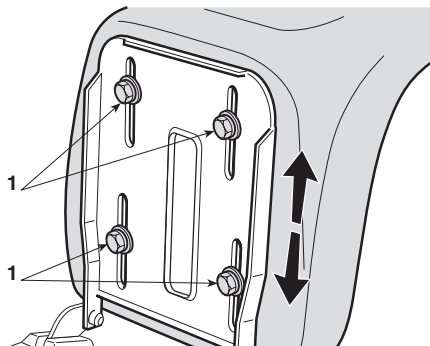
5.3 PRIPREMNE RADNJE PRIJE POČETKA RADA

Prije nego što počnete raditi, neophodno je da izvršite niz kontrola i operacija kako biste se uvjerali da se posao obavlja dobro i u najvećoj sigurnosti.

5.3.1 Podešavanje sjedala

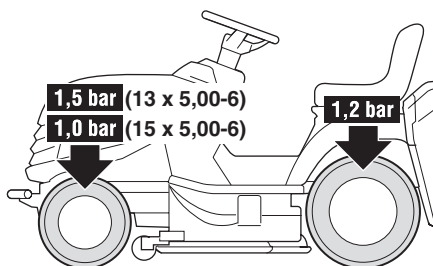
Za promjenu položaja sjedala treba popustiti četiri pričvrstna vijka (1) i pustiti da sjedalo klizi duž prereza na nosaču.

Kad odaberete položaj, do kraja pritegnite četiri vijka (1).

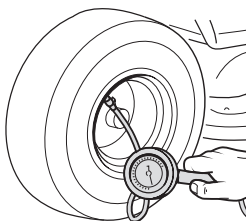


5.3.2 Pritisak u gumama

Ispravni pritisak u gumama bitan je uslov za savršenu ravnoću reznog tanjira, odnosno za dobivanje ravnomjerno pokošenog travnjaka.



Odvijte zaštitne kape, povežite ventile na priključak komprimiranog vazduha s manometrom i podesite pritisak na navedene vrijednosti.

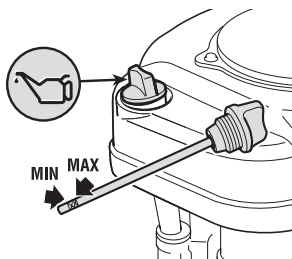


5.3.3 Sipanje ulja i benzina

NAPOMENA

Tip benzina i ulja koje treba koristiti naveden je u priručniku s uputama za motor.

Kad je motor zaustavljen, provjerite razinu ulja u motoru: prema uputama navedenim u priručniku motora razina ulja treba biti između dva ureza MIN. i MAKS. na štapčiću.

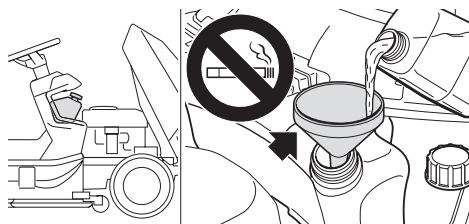


Napunite spremnik gorivom pomoću lijevka, ali pazite da ne napunite isti do vrha.

Kapacitet spremnika iznosi oko 6,5 litara.

⚠ OPASNOST!

Gorivo treba dolivati kad je motor ugašen i to na otvorenom ili u dobro provjetреноj prostoriji. Ne zaboravite nikada da su pare benzina zapaljive!



NEMOJTE PRIBLIŽAVATI OTVORENI PLAMEN OTVORU SPREMNIKA KADA TREBATE PROVJERITI SADRŽAJ I NEMOJTE PUŠITI ZA VRIJEME DOLIVANJA.

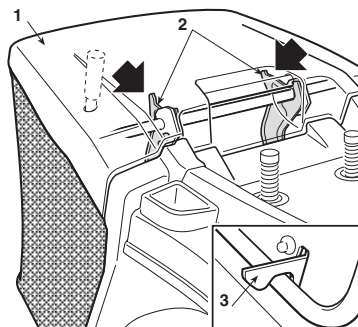
VAŽNO

Nemojte sipati benzin na platične dijelove da se oni ne bi oštetili; u slučaju da benzin slučajno iscure, odmah isperite vodom. Garancija ne pokriva oštećenja plastičnih dijelova karoserije ili motora koje izazove benzin.

5.3.4 Montiranje štitnika na izlazu (vreća ili štitić za izbacivanje odotruga)

⚠ PAŽNJA!

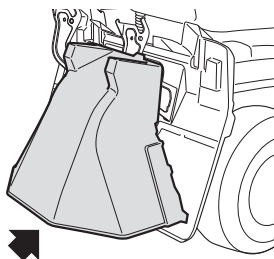
Nemojte nikada koristiti mašinu, a da pethodno niste namontirali štitić za izbacivanje!



Zakačite vreću (1) na nosače (2) i centrirajte je u odnosu na stražnju ploču.

Centriranje je osigurano ako koristite desni nosač kao bočni naslon.

Uvjerite se da se donja cijev otvora vreće zakačila za odgovarajuću pričvršnu kuku (3).



Ukoliko želite raditi bez vreće za skupljanje trave, na zahtjev je moguće dobiti štitnik za izbacivanje odotraga (☛ 9.2) koji treba fiksirati na zadnju ploču kako je prikazano u uputama.

5.3.5 Kontrola sigurnosti i efikasnosti mašine

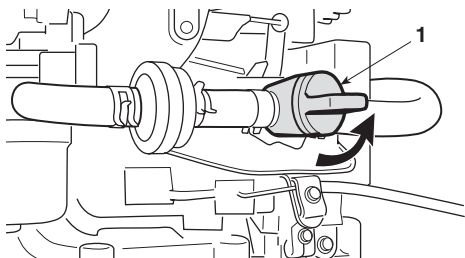
1. Provjerite da li sigurnosni uređaji djeluju kako je prikazano (☛ 5.2).
2. Provjerite radi li kočnica ispravno.
3. Nemojte počinjati kositi travu ukoliko sječiva vibriraju ili ukoliko niste sigurni jesu li ona dobro naoštrena; uvijek imajte na umu da:
 - sječivo koje nije dobro naoštreno kida travu i dovodi do žučenja travnjaka.
 - sječivo koje je popustilo dovodi do stvaranja nepravilnih vibracija i može predstavljati opasnost.

⚠ PAŽNJA! *Nemojte koristiti mašinu ako niste sigurni je li ona efikasna i sigurna i odmah pozovite ovlaštenog zastupnika kako bi izvršio potrebne provjere ili popravke.*

5.4 UPOTREBA MAŠINE

5.4.1 Startanje

⚠ OPASNOST! *Operacije startanja moraju se vršiti na otvorenom ili u dobro prozračenoj prostoriji! NIKADA NE ZABORAVITE DA SU ISPUŠNI PLINOVI MOTORA OTROVNI!*



Za startanje motora postupite kako slijedi:

- otvorite slavinu benzina (1) (ako je predviđena);
- stavite mjenjač u ler («N») (☛ 4.22 ili 4.32);
- isključite sječiva (☛ 4.5);
- aktivirajte ručnu kočnicu na strmim terenima;
- u slučaju startanja hladnog motora, aktivirajte starter (☛ 4.2 ili 4.2a);

- ako je motor već zagrijan, dovoljno je postaviti polugu između «SPORO» i «BRZO»;
- stavite ključ, okrenite ga u položaj «POGON» da bi se aktivirao električni krug, potom ga postavite u položaj «STARTANJE» kako biste startali motor;
- pustite ključ kad je startanje izvršeno.

Kada startate motor, postavite polugu gasa u položaj «SPORO».

VAŽNO

Starter se mora isključiti čim se motor počne ispravno okretati; njegova upotreba kad je motor vruć može zaprijeti svjećicu i dovesti do neregularnog rada motora.

NAPOMENA

Ako imate poteškova sa startanjem, nemojte uzastopno pokušavati pokretati elektropokretač kako se akumulator ne bi ispraznio i motor ugušio. Vratite ključ u položaj «ZAUSTAVLJANJE», sačekajte nekoliko sekundi i ponovite operaciju. Ukoliko smetnja potraje, konzultirajte poglavlje «8» ovog priručnika i priručnik s uputama za motor.

VAŽNO

Nikada ne zaboravite da sigurnosni uređaji sprječavaju startanje motora kad ne postoje sigurnosni uslovi (☛ 5.2). U ovim slučajevima, kad postoji odobrenje za startanje, treba postaviti ključ u položaj «ZAUSTAVLJANJE» prije nego što ćete ponovo moći startati motor.

5.4.2 Pogon unaprijed i premještanje

⚠ PAŽNJA! *Mašina nije službeno potvrđena za korištenje na javnim putevima. Ako se ona koristi (u skladu s Prometnim propisima) na putevima, ti putevi moraju biti zatvoreni za saobraćaj.*

Za vrijeme premještanja:

- isključite sječiva;
- postavite rezni tanjir u najviši položaj (položaj «7»);
- postavite komandu gasa u središnji položaj između «SPORO» i «BRZO».



Mehanički prijenos

- Pritisnite papučicu do kraja hoda (☛ 4.21)
- i postavite polugu mjenjača u položaj 18. brzine (☛ 4.22).

- Dok držite pritisnutom papučicu, otpustite ručnu kočnicu; postepeno otpuštajte papučicu na način da pređe iz funkcije «kočnica» na funkciju «spojnice», i aktivirajte zadnje točkove (☛ 4.21).

PAŽNJA! *Otpuštanje treba biti postepeno kako naglo aktiviranje ne bi dovelo do uzdizanja mašine i gubitka kontrole nad njom.*

- Postepeno dostignite željenu brzinu djelovanjem na polugu gasa i na mjenjač; za promjenu brzine trebate aktivirati spojnicu pritiskom papučice do polovine hoda (☛ 4.21).

Hidrostatički prijenos

- Otpustite ručnu kočnicu i otpustite papučicu kočnice (☛ 4.31).

- Pritisnite papučicu pogona (☛ 4.32) u smjeru «F» i dostignite željenu brzinu postepenim pritiskom na samu papučicu i djelujući na polugu gasa.

PAŽNJA! *Uključivanje pogona treba se izvršiti na već opisani način (☛ 4.32) kako naglo aktiviranje ne bi dovelo do uzdizanja mašine i gubitka kontrole nad njom, posebno na padinama.*

5.4.3 Kočenje

Prvo smanjite brzinu mašine smanjenjem broja obrtaja motora, potom pritisnite papučicu kočnice (☛ 4.21 ili 4.31) kako biste još smanjili brzinu sve dok se mašina ne zaustavi.

Hidrostatički prijenos

- Znatno usporavanje mašine postiže se otpuštanjem papučice pogona.

5.4.4 Rikverc

VAŽNO *Ubacivanje u rikverc treba se izvršiti kad je mašina zaustavljena.*

Mehanički prijenos

- Aktivirajte papučicu sve dok se mašina ne zaustavi, ubacite u rikverc bočnim pomicanjem poluge koju trebate postaviti u položaj «R»

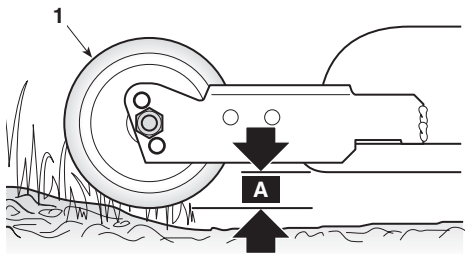
- (☛ 4.22). Postepeno otpustite papučicu kako biste aktivirali spojnicu i počeli ići u rikverc.

Hidrostatički prijenos

- Kad mašinu zaustavite, počnite ići u rikverc pritiskom na papučicu pogona u smjeru «R» (☛ 4.32).

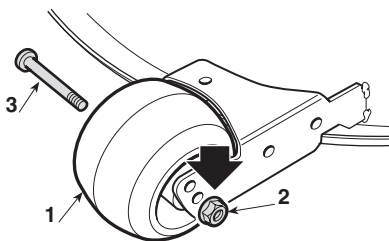
5.4.5 Košenje trave

Podesite položaj točkica za spriječavanje gaženja trave (1-ako su predviđeni), koji imaju ulogu da smanje rizik od kidanja trave, do kojega dolazi usled češanja ivice reznog tanjira na neravnim terenima.



Tri položaja montaže prednjih točkica omogućava da se održi sigurnosni prostor «A» između ruba reznog tanjira i terena.

Za promjenu položaja, odvrnite maticu (2) i skinite klin (3).



Namontirajte točkice (1) u željeni položaj, potom namontirajte klin (3), pazeći da glava klina (3) bude okrenuta prema unutrašnjosti mašine i do kaja zavrnite maticu (2).

PAŽNJA! *Ovu operaciju treba uvijek izvršiti na obadva točkica, KAD JE MOTOR UGAŠEN, A SJEČIVA ISKLJUČENA.*

Za početak košenja:

- postavite polugu gasa u položaj «BRZO»;
- postavite rezni tanjir u najviši položaj;
- uključite sječiva (☛ 4.5), samo na travnatim površinama; nemojte uključivati sječiva na pjeskovitom terenu ili u suviše visokoj travi; počnite kretanje na travnatoj površini prvo postepeno i s posebnom pažnjom, kako je prethodno opisano.
- podesite brzinu kretanja naprijed i visinu košenja (4.8) prema uslovima u kojima se nalazi travnjak (visina, gustina i vlaga trave).

⚠ PAŽNJA! *Kod košenja na padinama, trebate smanjiti brzinu kretanja kako bi se zajamčili sigurnosni uslovi (☛ 1.2 - 5.5).*

Svakako je potrebno smanjiti brzinu svaki put kad primijetite smanjeni broj okretaja motora, imajući u vidu da nikada košenje trave neće biti dobro ukoliko je brzina kretanja kosilice suviše velika u odnosu na količinu pokošene trave.

Isključite sječiva i postavite tanjir u najviši položaj svaki put kad je potrebno preći neku prepreku.

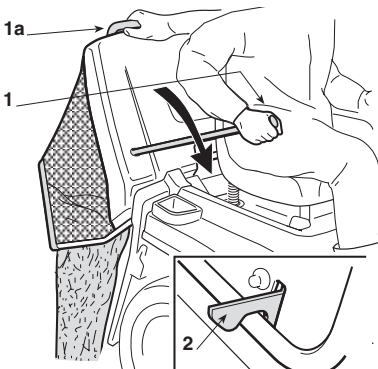
5.4.6 Pražnjenje vreće

NAPOMENA *Pražnjenje vreće može se izvršiti samo kad su sječiva isključena; u suptinom motor se može zaustaviti.*

Nemojte čekati da se vreća suviše napuni kako se kanal za izbacivanje ne bi zapušio.

Zvučni signal pokazuje da je vreća puna; u tom slučaju postupite kako slijedi:

- isključite sječiva (☛ 4.5) i zvučni signal će prestati;
- smanjite brzinu motora;



- stavite mjenjač u ler (N) (☛ 4.22 **Mehanički prijenos** ili 4.32 **Hidrostatički prijenos**) i zaustavite mašinu;
- aktivirajte ručnu kočnicu na padinama;
- izvucite polugu (1-ako je predviđena) ili uhvatite stražnju ručku (1a) i prevrnite vreću da biste je ispraznili;
- zatvorite vreću na način da ona ostane zakačena za zaustavnu kuku (2).

5.4.7 Pražnjenje kanala za izbacivanje trave

Košenje veoma visoke ili mokre trave pri suviše velikoj brzini kretanja može dovesti do zapušenja kanala za izbacivanje. U slučaju zapušenja, postupite kako slijedi:

- zaustavite mašinu, isključite sječiva i ugasite motor;
- skinite vreću ili štitnik za izbacivanje odotraga;
- uklonite nagomilanu travu, počev od izlaznog otvora kanala.

⚠ PAŽNJA! *Ovu radnju treba izvršiti kad je motor isključen.*

5.4.8 Kraj košenja

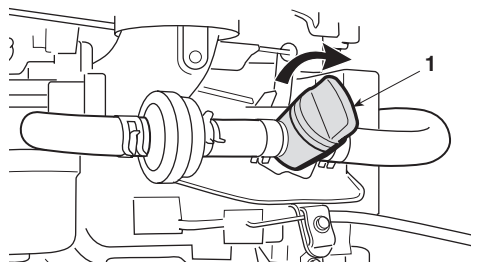
Nakon košenja, isključite sječiva, smanjite broj okretaja motora i podignite rezni tanjir na maksimalnu visinu da biste se vratili na početno mjesto.

5.4.9 Kraj rada

Zaustavite mašinu, postavite polugu gasa u položaj «SPORO» i isključite motor postavljanjem ključa u položaj «ZAUSTAVLJANJE».

⚠ PAŽNJA! *Da biste izbjegli moguću ponovo paljenje, postavite polugu gasa u položaj «SPORO» na 20 sekundi, prije nego što ugasite motor.*

Kad je motor ugašen, zavrnite slavinu (1) benzina (ako je predviđena).



PAŽNJA! *Uvijek izvadite ključ prije nego što mašinu ostavite bez nadzora!*

VAŽNO *Da bi akumulator ostao napunjen, nemojte ostavljati ključ u položaju «POGON» ili «PALJENJE FAROVA» kad motor nije u pogonu.*

5.4.10 Čišćenje mašine

Nakon svake upotrebe mašine očistite mašinu izvana, ispraznite vreću i protresite je kako biste je očistili od ostataka trave i zemlje.

PAŽNJA! *Uvijek ispraznite vreću i ne ostavljajte posude s pokošenom travom u prostoriji.*

Plastične dijelove karoserije obrišite sunderom namočenim vodom i deterdžentom, vodeći računa da ne pokvasite motor, dijelove električne instalacije i matičnu ploču koja se nalazi ispod komandne table.

VAŽNO *Nemojte nikada koristiti pištolje pod pritiskom ili agresivne tekućine za pranje karoserije i motora!*

PAŽNJA! *Na vanjskoj površini reznog tanjira ne smije se nakupiti otpad i ostaci osušene trave, kako bi se zadržala optimalna efikasnost i sigurnost mašine.*

Nakon svake upotrebe, dobro očistite rezni tanjir kako biste uklonili sve ostatke trave ili otpada.

PAŽNJA! *a vrijeme čišćenja reznog tanjira, nositi zaštitne naočale i udaljiti osobe ili životinje s mjesta djelovanja.*

a) Pranje reznog tanjira iznutra i kanala za izbacivanje trave mora se vršiti na čvrstom podu, kad je:

- vreća ili namontiran štitnik za izbacivanje odotraga;
- rukovaoc seo;
- rezni tanjir do kraja spušten;
- motor u pogonu;
- mjenjač u lezu;
- sječiva uključena.

Spojite cijev za vodu na odgovarajući priključak (1) i pustite da voda dođe na nekoliko minuta, kad su sječiva u pokretu.

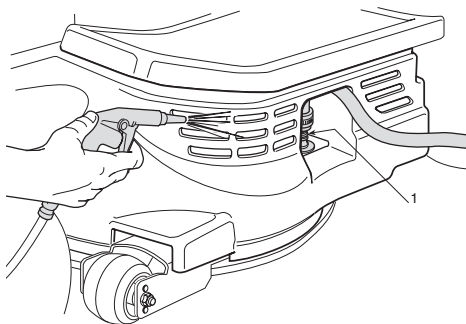
VAŽNO *Da ne biste ugrozili dobar rad elektromagnetne spojnice:*

- izbjegavajte da spojnica dođe u dodir s uljem;
- nemojte usmjeravati mlazove vode visokog pritiska direktno na spojnicu;
- nemojte čistiti spojnicu benzinom.

Potom skinite vreću, ispraznite je i isperite i ostavite da se brzo osuši.

b) Za čišćenje gornjeg strane reznog tanjira:

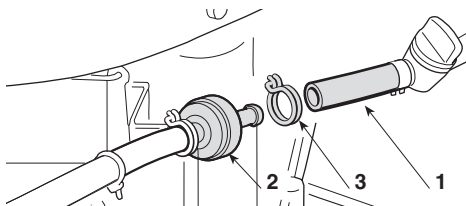
- spustite do kraja rezni tanjir (položaj «1 »);
- propuhajte mlazom komprimiranog vazduha kroz otvore na desnom i lijevom štitniku.



5.4.11 Skladištenje i duže nekorisćenje

Ako planirate da mašinu duže ne koristite (duže od 1 mjesec), otkaçite kablove akumulatora i slijedite upute sadržane u priručniku s uputama za motor.

Ispraznite spremnik goriva otkaçivanjem cijevi (1) koja se nalazi na ulazu u filter benzina (2) i istočite gorivo u odgovarajuću posudu.



Ponovo povežite cijev (1) vodeći računa da ispravno postavite obujmicu (3).

PAŽNJA! Pažljivo uklonite ostatke suhe trave koja se eventualno nagomilala blizu motora i prigušivača ispuha;

Ostavite mašinu u suhu prostoriju, zaštićenu od vremenskih nepogoda i po mogućstvu, pokrijte je ceradom (☛ 9.3).

VAŽNO

Akumulator trebate čuvati na svježem i suhom mjestu. Uvijek napunite akumulator prije dužeg perioda nekorisćenja (duže od 1 mjeseca) i ponovo ga napunite prije nastavka rada (☛ 6.2.3).

Kada ponovo upotrebite mašinu, provjerite da benzin nije iscurio iz cijevi, slavine i karburatora.

5.4.12 Uređaj za zaštitu matične ploče

Matična ploča je opremljena samopodešavajućim štitičnikom koji prekida krug u slučaju kvara električne instalacije; ova intervencija dovodi do zaustavljanja motora, a dojavljuje je gašenje signalnog svjetla.

Krug se automatski vraća u prvobitno stanje nakon nekoliko sekundi; potražite i otklonite uzroke kvara kako ne bi opet došlo do prekida rada.

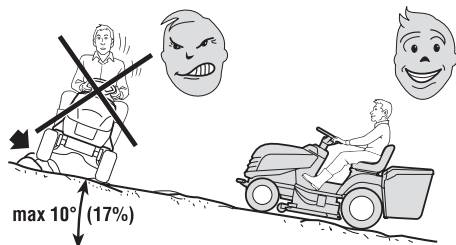
VAŽNO

Da štitičnik ne bi intervenisao:

- nemojte izmjenjivati polove akumulatora;
- nemojte uključivati mašinu bez akumulatora, kako ne bi nastali problemi s regulatorom punjenja;
- pazite da ne stvorite kratak spoj.

5.5 UPOTREBA NA PADINAMA

Pridržavajte se navedenih ograničenja (maks. 10°-17%). Po strmim travnjacima treba da se krećete gore/dolje, a nikada poprečno, vodeći računa prilikom promjene pravca kako prednji točkovi ne bi naišli na prepreke (kamenje, granje, korenje, itd.) koje bi mogle dovesti do bočnog klizanja i prevrtanja mašine ili gubitka kontrole nad njom.



OPASNOST! **SMANJITE BRZINU SVAKI PUT PRIJE PROMJENE SMJERA NA STRMIM TERENIMA i uvijek aktivirajte ručnu kočnicu prije nego što zaustavljenu mašinu ostavite bez nadzora.**

OPASNOST! **Na strmim terenima treba početi kretanje naprijed posebno oprezno kako se mašina ne bi izdigla. Smanjite brzinu kretanja prije nego što nađete na padinu, posebno nizbrdo.**

OPASNOST! **Nikada nemojte ubacivati u rikverc da biste smanjili brzinu prilikom kretanja nizbrdo; to bi moglo dovesti do gubitka kontrole nad mašinom, posebno na klizavom terenu.**

Mehanički prijenos

OPASNOST! **Nemojte nikada ići po padinama kad je mjenjač u leri ili kad je spojnica isključena! Uvijek ubacite mašinu u malu brzinu prije nego što zaustavljenu mašinu ostavite bez nadzora.**

Hidrostatski prijenos

- Prelazite padine ali tom prilikom nikada nemojte aktivirati papučicu pogona (☛ 4.32),
- kako biste iskoristili kočeći efekat hidrostatičkog prijenosa kad prijenosni nije uključen.

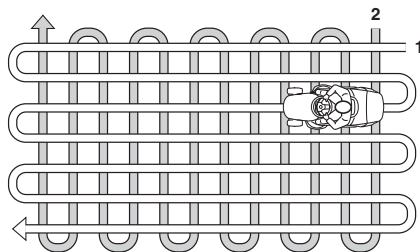
5.6 TRANSPORT

PAŽNJA! **Ako mašinu trebate transportirati na kamionu ili prikolici, koristite pristupne rampe koje su otporne i dovoljno duge i široke. Utovarite mašinu kad je motor isključen, bez vozača i jedino guranjem od strane dovoljno osoba. Za vri-**

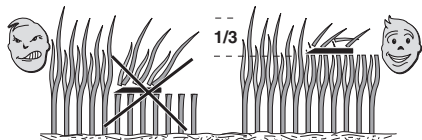
jeme transporta, zavrnite slavinu za benzin (ako je ima), spustite rezni tanjir, aktivirajte ručno kočnicu i provjerite je li mašina ispravno učvršćena za prijevozno sredstvo sajlama ili lancima.

5.7 NEKOLIKO SAVJETA ZA ODRŽAVANJE UREDNOG TRAVNJAKA

1. Da bi travnjak zadržao dobar izgled, da bi bio zeleni i mek, neophodno je redovno kositi travu, ali ne suviše često. Travnjak mogu sačinjavati trave različite vrste. Ako se travnjak često kosi, na njemu uglavnom raste trava s dosta korenja i dolazi do formiranja jakog travnatog pokrivača; u suprotnom, ako se trava ne kosi često, na njemu će uglavnom rasti visoka divlja trava (detjelina, bijele rade itd.).
2. Poželjno je uvijek kositi travu kad je travnjak suh.
3. Sječiva moraju biti čitava i naoštrena na način da sječenje bude precizno, bez kidanja što dovodi do žučenja vrhova trave.
4. Motor treba koristiti pri najvećem broju okretaja kako bi se osiguralo precizno košenje i pravilno guranje pokošene trave kroz kanal za izbacivanje trave.
5. Učestalost košenja ovisi od rasta trave; trava ne treba porasti dosta između dva košenja.
6. U toplijem i suvljem periodu korisno je da trava malo više poraste kako ne bi došlo do sušenja zemljišta.
7. Optimalna visina trave na održavanom travnjaku iznosi oko 4-5 cm, a tokom jednog košenja ne bi trebalo kositi više od edne trećine ukupne visine trave. Ako je trava veoma visoka, bolje je pokositi je u dva navrata, nakon jednog dana; prvo košenje treba izvršiti kad je sječivo na najvećoj visini i treba odrezati manje trave, a u drugom navratu treba pokositi travu do željene visine.



8. Izgled travnjaka bit će bolji ako se košenje vrši na smjenu u obadva smjera.
9. Ako se smanji broj obrtaja motora za vrijeme košenja trave ili se tanjir začepi travom, treba smanjiti brzinu kretanja budući da je ona možda prevelika ovisno od uslova travnjaka; ako problem potraje, mogući uzroci su tupi noževi ili deformirani profil krilaca.
10. Budite posebno oprezni kada trebate kositi u blizini žbunja i niskih ivičnjaka koji bi mogli oštetiti paralelnost i rub reznog tanjira i noževe.



6. ODRŽAVANJE

6.1 PREPORUKE ZA SIGURNOST

PAŽNJA! Izvadite ključ i pročitate upute prije vršenja bilo kojeg zahvata čišćenja ili održavanja. Nosite odgovarajuću odjeću i radne rukavice svaki put kad postoji rizik za ruke.

PAŽNJA! Nikada nemojte koristiti mašinu kad su njeni dijelovi istrošeni ili oštećeni. Dijelovi u kvaru ili oštećeni dijelovi moraju se zamijeniti, nikada popravljati. Koristite isključivo originalne rezervne dijelove: upotreba neoriginalnih rezervnih dijelova i/ili dijelova koji nisu ispravno namontirani, može ugroziti sigurnost mašine, izazvati nezgode ili ozljede osoba, a pritom proizvođač neće biti odgovoran niti obavezan nadoknaditi štetu.

VAŽNO

Ne prosipajte u okoliš upotrijebljena ulje i benzin, ne ostavljajte akumulator niti drugi materijal koji zagađuje!

PAŽNJA! Svi zahvati održavanja i podešavanja koji nisu opisani u ovom

priručniku moraju se izvršiti kod ovlaštenog zastupnika ili specijalizirane servisne službe, koja posjeduje odgovarajuće znanje i alat potreban da se ispravno izvrše pomenuti zahvati te da se zadrži izvorni stupanj sigurnosti mašine.

Zahvati koji se izvrše u neodgovarajućim objektima ili od strane nekvalifikovanih osoba dovode do prekida važenja bilo kojeg oblika garancije, dok proizvođač neće imati nikakvu obavezu niti odgovornost. Posebno je neophodno odmah pozvati ovlaštenog zastupnika ili specijaliziranu službu ukoliko nastanu smetnje u radu:

- kočnice,
- pri uključivanju i zaustavljanju sječiva,
- pri uključivanju pogona naprijed ili nazad.

6.2 REDOVNO ODRŽAVANJE

Cilj sljedeće tabele je da Vam pomogne da održite Vašu mašinu efikasnu i sigurnu. U njoj su navedene glavne intervencije i periodičnost njihovog izvođenja. Polja sa strane omogućuju da upišete datum ili broj sati nakon kojeg je izvršeno održavanje.

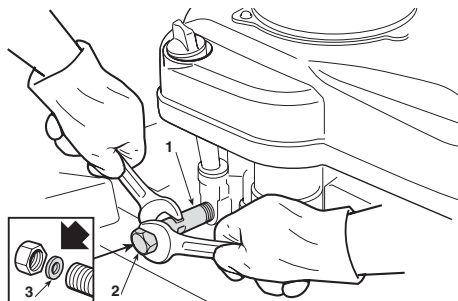
Zahvat	Sat	Izvršeno (Datum i sat)				
1. MAŠINA						
Kontrola učvršćenosti i naoštrenosti sječiva ³⁾	25					
Zamjena sječiva ³⁾	100					
Kontrola prijenosnog kaiša ³⁾	25					
Zamjena prijenosnog kaiša ^{2) 3)}	–					
Kontrola kaiša za upravljanje sječivima ³⁾	25					
Zamjena kaiša za upravljanje sječivima ^{2) 3)}	–					
Kontrola i podešavanje pogona ³⁾	25					
Kontrola uključivanja i kočenja sječiva ³⁾	25					
Kontrola svih vijaka	25					
Generalno podmazivanje ⁴⁾	25					
2. MOTOR ¹⁾						
Zamjena ulja u motoru						
Kontrola i čišćenje filtera za vazduh	.....				
Zamjena filtera za vazduh	.....				
Kontrola filtera benzina	.....				
Zamjena filtera benzina	.....				
Kontrola i čišćenje kontakata svječice	.....				
Zamjena svječice	.....				

- ¹⁾ U priručniku za motor pogledajte kompletni spisak i vremenski interval.
²⁾ Ovaj zahvat treba izvršiti ovlašteni zastupnik ili specijalizirana služba.
³⁾ Obratite se ovlaštenom zastupniku kad primijetite prve znake lošeg rada.
⁴⁾ Opće podmazivanje svih zglobova treba izvršiti svaki put kada planirate da mašinu ne koristite na duže.

6.2.1 Motor

VAŽNO

Slijedite sve upute navedene u priručniku s uputama za motor.



Da biste istočili ulje iz motora, držite čvrsto produžnu cijev (1) i odvrnite poklopac za istakanje (2).

Kad vratite poklopac (2) pazite da ispravno postavite unutrašnju brtvu (3) i do kraja zavrnite poklopac držeći čvrsto produžnu cijev (1).

6.2.2 Zadnja osovina

Sastoji se od jednog jedinog komada koji je hermetički zatvoren i ne zahtijeva održavanje; trajno je opremljen određenom količinom ulja, te ne zahtijeva zamjenu ili dodavanje ulja

6.2.3 Akumulator

Od bitnog je značaja izvršiti pažljivo održavanje akumulatora da bi akumulator što duže trajao. Akumulator Vaše mašine obavezno se mora napuniti u sljedećim slučajevima:

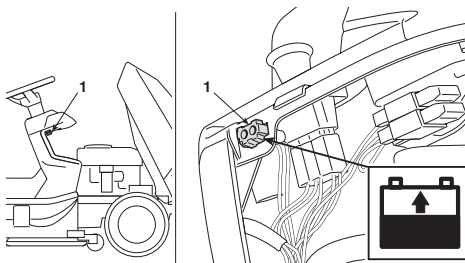
- prije nego što mašinu upotrijebite prvi put nakon kupnje;
- svaki put prije dužeg perioda nekorištenja mašine;
- svaki put prije puštanja mašine u pogon nakon dužeg nekorištenja.

Pažljivo pročitajte i slijedite postupak punjenja koji je opisan u priručniku priloženom uz akumulator. Ako se ne pridržavate opisanog postupka ili ne napunite akumulator, njegovi elementi bi se mogli trajno oštetiti.

Prazan akumulator **mora se** što prije napuniti.

VAŽNO

*Punjenje treba vršiti s aparatom sa **stalnim naponom**. Ostali sistemi za punjenje mogu trajno oštetiti akumulator.*



Mašina je opremljena konektorom (1) za punjenje koji treba spojiti na odgovarajući konektor punjača akumulatora za održavanje "CB01" ili "FIGHTER" koji je isporučen (ako je predviđen) ili se može dobiti na zahtjev (☛ 9.2).

VAŽNO

Ovaj konektor se treba koristiti isključivo za spajanje na punjač akumulatora za održavanje "CB01" ili "FIGHTER". Za njegovo korištenje:

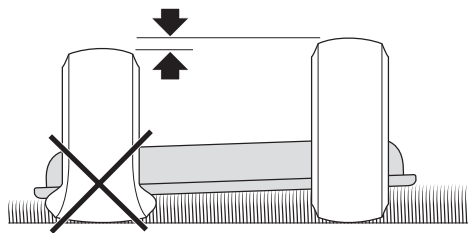
- slijedite upute navedene u određenim uputama za upotrebu;
- slijedite upute navedene u priručniku za akumulator.

6.3 ZAHVATI NA MAŠINI

6.3.1 Poravnanje reznog tanjira

Ispravno poravnanje reznog tanjira od bitnog je značaja da se dobije ravnomjerno pokošen travnjak.

U slučaju neravnomjernog košenja, provjerite pritisak u gumama.

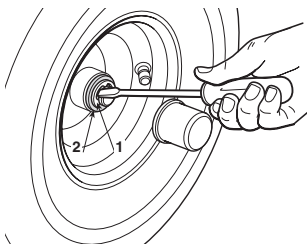


Ako to nije dovoljno da se postigne ujednačeno košenje, trebate pozvati ovlaštenog zastupnika za poravnanje reznog tanjira.

6.3.2 Zamjena točkova

Postavite mašinu na ravni teren, postavite podmetke ispod nosećeg elementa šasije, sa strane točka koji trebate zamijeniti.

Točkove drži elastični prsten (1) koji se može skinuti odvijačem vijaka.



NAPOMENA

Ukoliko treba zamijeniti jedan ili obadva zadnja točka, provjerite da moguće razlike vanjskog prečnika ne budu veće od 8-10 mm; u suprotnom, da ne bi došlo do nepravilnog košenja, neophodno je poravnati rezni tanjir.

VAŽNO

Prije montaže točka, premažite osovinu mašću. Pažljivo postavite elastični prsten (1) i potpornu podlošku (2).

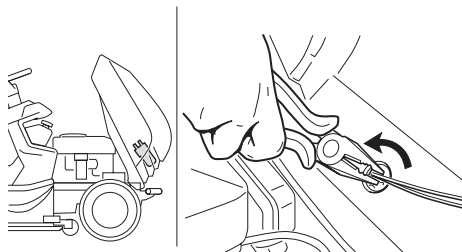
6.3.3 Popravka ili zamjena guma

Gume su tipa «Tubeless», pa stoga sve zamjene ili popravke nakon bušenja, treba vršiti kod specijaliziranog vulkanizera, prema načinu predviđenom za tu vrstu guma.

6.3.4 Zamjena žarulja (ako su predviđene)

• Žarulja tipa "I" (inkandescენტna)

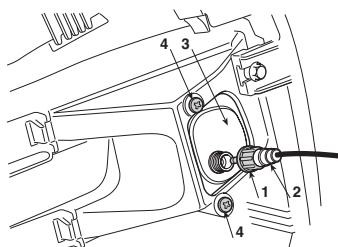
Žarulje (18W) su postavljene u bajonet priključak na nosaču žarulja, koji se skida okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu pomoću kliješta.



• Žarulja tipa "II" (LED)

– Odvijte prstenastu navrtku (1) i skinite konektor (2).

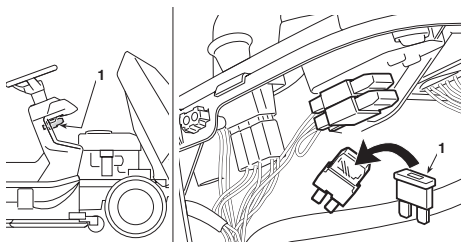
– Skinite LED žarulju (3), koja je fiksirana vijcima (4).



6.3.5 Zamjena osigurača

Na mašini je predviđeno nekoliko osigurača (1) različitog kapaciteta, koji imaju sljedeće funkcije i karakteristike:

– Osigurač od 10 A = štiti glavne krugove i strujne krugove matične ploče; njegova intervencija dovodi do zaustavljanja mašine.



- Osigurač od 25 A = štiti krug punjenja, do njegove intervencije dolazi postepenim pražnjenjem akumulatora i posljedičnim poteškoćama prilikom startanja mašine.

Jačina osigurača navedena je na samom osiguraču.

VAŽNO

Pregorjeli osigurač mora se zamijeniti s osiguračem istog tipa i jačine, nikada s drugačijim osiguračem.

U slučaju da ne uspijete otkloniti uzroke intervencije, obratite se ovlaštenom zastupniku.

6.3.6 Skidanje, zamjena i ponovna montaža sječiva



PAŽNJA!

Pri rukovanju sječivom nosite radne rukavice.



PAŽNJA!

Uvijek zamijenite oštećena ili iskrivljena sječiva; ne pokušavajte da ih popravite! KORISTITE UVIJEK ORIGINALNA SJEČIVA S OZNAKOM !

Na ovoj mašini koristite samo sljedeće parove sječiva:

82004358/0 - 82004359/0
82004360/0 - 82004361/0

VAŽNO

Sječiva treba zamijeniti u paru, poseno ako nisu istrošena u istoj mjeri.

7. ZAŠTITA OKOLIŠA

Zaštita okoliša mora predstavljati bitan i prioritetni aspekt prilikom upotrebe mašine, radi civilnog načina života i zaštite okoliša u kojem živimo.

- Nemojte uznemiravati susjede.
- Strogo slijedite lokalne propise za zbrinjavanje otpadnog materijala nakon košenja.
- Strogo slijedite lokalne propise za zbrinjavanje ambalaže, ulja, benzina, akumulatora, filtera, istrošenih dijelova ili bilo kojeg drugog

elementa koji ima jak utjecaj na okoliš; ovaj otpad se ne smije bacati u obični otpad, već se mora odvojiti i predati određenim centrima za skupljanje otpada koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.

- Kada više mašinu ne budete koristili, nemojte je napustiti u okolišu, već se obratite centru za skupljanje otpada, prema važećim lokalnim propisima.

8. VODIČ ZA RASPOZNAVANJE KVAROVA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Kad je ključ na «POGON», signalno svjetlo je i dalje ugašeno	Intervencija štitnika matične ploče: <ul style="list-style-type: none">– akumulator je loše povezan– izmijenjeni polovi akumulatora;– akumulator je potpuno prazan– pregorio osigurač– matična ploča je mokra	Stavite ključ u pol. «ZAUSTAVLJANJA» i potražite uzrok kvara: <ul style="list-style-type: none">– provjerite veze (☛ 3.4)– provjerite veze (☛ 3.4)– napunite akumulator (☛ 6.2.3)– zamijenite osigurač (10 A) (☛ 6.3.5)– osušite matičnu ploču toplim vazduhom
2. Kad je ključ okrenut na «STARTANJE», signalno svjetlo trepti, a elektropokretač se ne okreće	<ul style="list-style-type: none">– nema odobrenja za startanje	<ul style="list-style-type: none">– provjerite da li su ispoštovani svi uslovi odobrenja (☛ 5.2.a)
3. Kad je ključ okrenut na «STARTANJE», signalno svjetlo ili komandna tabla se pale, ali se elektropokretač ne okreće	<ul style="list-style-type: none">– akumulator nije dovoljno– napunjen kvar releja za startanje	<ul style="list-style-type: none">– napunite akumulator (☛ 6.2.3)– pozovite ovlaštenog zastupnika
4. Kad je ključ okrenut na «STARTANJE», elektropokretač se okreće, ali motor ne startuje	<ul style="list-style-type: none">– akumulator nije dovoljno napunjen– nema dotoka benzina– kvar pri paljenju	<ul style="list-style-type: none">– napunite akumulator (☛ 6.2.3)– provjeriti razinu u spremniku (☛ 5.3.3)– otvorite slavinu (ako je predviđena) (☛ 5.4.1)– provjeriti filter benzina– provjeriti je li kapica svjeće fiksirana– provjeriti jesu li elektrode čiste i je li rastojanje između njih ispravno
5. Otežano startanje ili neispravan rad motora	<ul style="list-style-type: none">– problemi pri izgaranju	<ul style="list-style-type: none">– očistite i/ili zamijenite filter za vazduh– ispraznite spremnik i dolijte svjež benzin– provjerite i eventualno zamijenite filter za benzin
6. Smanjeni učinak motora za vrijeme košenja	<ul style="list-style-type: none">– brzina kretanja je prevelika u odnosu na visinu košenja	<ul style="list-style-type: none">– smanjite brzinu kretanja i/ili povećajte visinu košenja (☛ 5.4.5)

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
7. Motor se zaustavlja za vrijeme rada	– intervencija sigurnosnih uređaja	– provjeriti da li su ispunjeni svi uslovi odobrenja (☛ 5.2.b)
8. Sječiva se ne uključuju ili se ne zaustavljaju odmah kad se isključe	– problemi na uređaju za uključivanje	– pozovite ovlaštenog zastupnika
9. Nepravilno košenje i nedovoljno skupljanje trave	– rezni tanjir nije paralelan s terenom – sječiva nisu efikasna – brzina kretanja je prevelika u odnosu na visinu trave koju treba kositi; – zapušenje kanala	– provjerite pritisak u gumama (☛ 5.3.2) – poravnajte rezni tanjir s terenom (☛ 6.3.1) – pozovite ovlaštenog zastupnika – smanjite brzinu kretanja i/ili podignite rezni tanjir (☛ 5.4.5) – pričekajte da se trava osuši – skinite vreću i ispraznite kanal (☛ 5.4.7)
10. Nepravilne vibracije za vrijeme rada	– rezni tanjir pun trave – sječiva nisu uravnotežena ili su popustila – vijci su popustili	– očistite rezni tanjir (☛ 5.4.8) – pozovite ovlaštenog zastupnika – provjerite i pritegnite vijke za fiksiranje motora i šasije
11. Košenje je nesigurno ili nije efikasno	– kočnica nije ispravno podešena	– pozovite ovlaštenog zastupnika
12. Nepravilno kretanje naprijed, loš pogon na uzbrdici ili mašina teži propinjanju	– problemi s kaišem ili na uređaju za uključivanje	– pozovite ovlaštenog zastupnika
13. Kad je motor u pogonu, aktiviranjem papučice pogona, mašina se ne pokreće (modeli s hidrostatičkim prijenosom)	– poluga za deblokadu u položaju «B»	– dovedite je u pol. «A» (☛ 4.33)

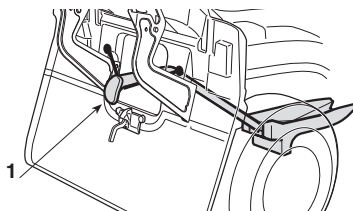
Ako smetnje i dalje postoje i nakon što ste izvršili prethodno opisane operacije, obratite se ovlaštenom zastupniku.

⚠ PAŽNJA! *Nikada nemojte pokušavati vršiti ozbiljne popravke bez odgovarajućeg alata i stručnog znanja. Bilo koji loše izvršeni zahvat, automatski dovodi do prekida garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost.*

9. DODATNA OPREMA NA ZAHTJEV

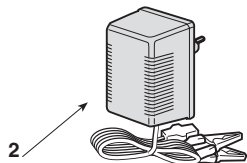
1. OPREMA ZA MALČIRANJE

Fino ustinjava pokošenu travu i ostavlja je na livadi, umjesto skupljanja u vreću.



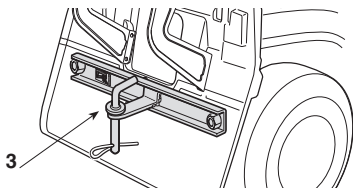
2. PUNJAČ AKUMULATORA ZA ODRŽAVANJE "CB01" ili "FIGHTER"

Omogućava da akumulator bude savršeno efikasan za vrijeme perioda nekorištenja i garantira optimalnu razinu napunjenosti i duže trajanje akumulatora.



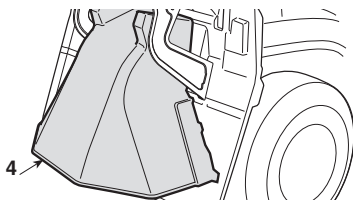
3. OPREMA ZA VUČU

Za vuču prikoličice.



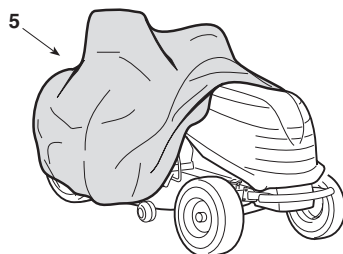
4. ŠTITNIK ZA IZBACIVANJE ODOTRAGA

Koristi se umjesto vreće, kad travu ne treba skupiti.



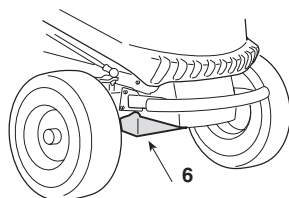
5. POKROVNA CERADA

Štiti mašinu od prašine kad se mašina ne koristi.



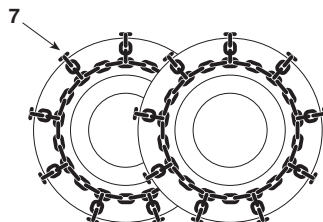
6. PREDNJI TEGOVI

Poboljšavaju stabilnost prednjeg dijela mašine posebno kad se ona koristi na padinama.



7. LANCI ZA SNIJEG

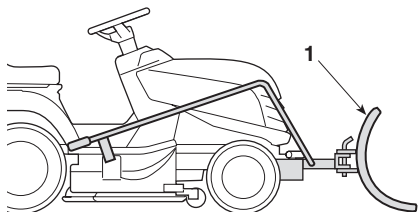
Poboljšavaju prijanjanje zadnjih točkova na teren pokriven snijegom i omogućavaju upotrebu plugova za snijeg s nožem.



10. DODATNI PRIBOR

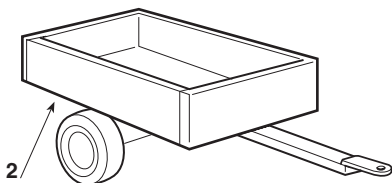
1. PLUG ZA SNIJEG S NOŽEM

Za čišćenje i odlaganje snijega u stranu.



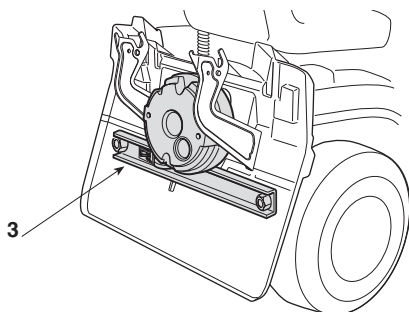
2. PRIKOLICA

Za transport alata ili drugih predmeta, u granicama dozvoljenog tereta.



3. STRAŽNJI TEGOVI

Neophodni su za održavanje stabilnosti mašine kad se koristi dodatna oprema naprijed.



11. TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Električna instalacija 12 V
Akumulator 18 Ah

Prednje gume 13 x 5.00-6
ili 15 x 5.00-6
Zadnje gume 18 x 8.50-8
ili 18 x 6.50-8

Pritisak vazduha u prednjim gumama
gume 13 x 5.00-6 1.5 bar
gume 15 x 5.00-6 1.0 bar
Pritisak vazduha u zadnjim gumama 1.2 bar

Ukupna težina od 180 do 187 kg

Unutrašnji prečnik skretanja
(najmanji prečnik kada trava nije pokošena)
lijeva strana 1,8 m

Visina košenja od 3 do 8,5 cm
Širina košenja 83 cm

Mehanički prijenos

- Brzina kretanja
(indikativna) na 3000 min⁻¹:
 - u 13. 2,2 km/h
 - u 2.-oj. 3,8 km/h
 - u 3.-oj 5,8 km/h
 - u 4.-oj 6,4 km/h
 - u 5.-oj 9,7 km/h
 - u rikverc 2,8 km/h

Hidrostatički prijenos

- Brzina kretanja
(indikativna) na 3000 min⁻¹:
 - naprijed od 0 do 8,8 km/h
 - u rikverc od 0 do 3,8 km/h

Maksimalne vrijednosti buke i vibracija ¹⁾

Razina zvučnog pritiska na uhu
rukovaoca db(A) 85,4
– Nesigurnost mjerenja db(A) 1,1

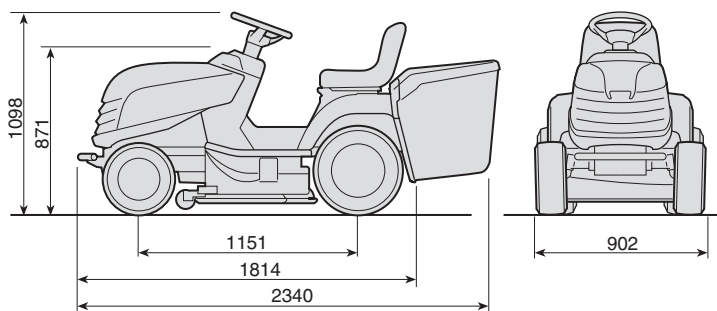
Izmjerena razina
zvučne snage db(A) 99,6
– Nesigurnost mjerenja db(A) 0,3

Zajamčena razina zvučne
snage db(A) 100

Razina vibracija na mjestu vozača m/s² 0,87
– Nesigurnost mjerenja m/s² 0,99

Razina vibracija na volanu m/s² 4,98
– Nesigurnost mjerenja m/s² 2,19

¹⁾ Indikativne vrijednosti: stvarne vrijednosti navedene su u "Izjavi o sukladnosti".



ОСНОВНИ УПАТСТВА

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ	3	6. ОДРЖУВАЊЕ	22
Ги содржи нормативите за употреба на машината на безбеден начин.		Ги содржи сите информации за ефикасно одржување на машината	
2. ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА МАШИНАТА И НА СОСТАВНИТЕ ДЕЛОВИ	6	6.1. Безбедносни препораки	22
Објаснува како да се идентификуваат машината и главните елементи од коишто е составена.		6.2. Редовно одржување	22
3. РАСПАКУВАЊЕ И МОНТИРАЊЕ	7	6.3. Интервенции на машината	23
Објаснува како се вади амбалажата и се комплетира монтажата на засебните делови.		7. ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА	25
4. КОМАНДИ И ИНСТРУМЕНТИ ЗА КОНТРОЛА	11	Дава неколку совети за употреба на машината со внимание на животната средина	
Ги покажува местоположбата и функцијата на сите команди.		8. ВОДИЧ ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ПОТЕШКОТИИТЕ	26
5. ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБА	14	Ви помага бргу да ги решите сите евентуални проблеми при употребата	
Ги содржи сите индикации за добра и безбедна работа		9. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА НА БАРАЊЕ ..	28
5.1. Безбедносни препораки	14	Илустрирана е дополнителната опрема којашто ви е на располагање за дадени работни потреби	
5.2. Критериуми за интервенција со безбедносни мерки	14	10. ДОПОЛНИТЕЛНИ УРЕДИ	29
5.3. Прелиминарни операции пред да започнете со работа	14	Наведен е списокот со уреди што може да се додадат на машината за да се зголемат можностите за употреба	
5.4. Употреба на машината	16	11. ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ	30
5.5. Употреба на закосени терени	20	Ги изложува карактеристичните принципи на машината	
5.6. Транспорт	20		
5.7. Неколку совети за одржување убав тревник	21		

ВОВЕД

1. ПРЕЗЕНТАЦИЈА

Почитуван клиенту,
Пред сè, би сакале да ви се заблагодариме за покажаната доверба во нашите производи и ве уверуваме дека користењето на оваа нова машина - тревокосачка ќе го извршувате лесно и истата ќе одговори на вашите очекувања.

Ова упатство е составено за да ви овозможи подобро познавање на самата машина за да ја користите во услови на безбедност и ефикасност, но треба да напоменеме дека упатството е составен дел на оваа машина, чувајте го на дофат за консултација во секое време и предајте заедно со машината дента кога ќе ја предадете на други.

Во случаи кога треба да се исполнат други законски нормативи, меѓу кои е опишана и машината во ваша сопственост, имајте предвид дека за најдобра работа на вашиот производ, сите информации во ова упатство се составени и модифицирани без обврска за ажурирање и остануваат исти бидејќи карактеристиките во однос на безбедноста се есенцијални за безбедноста при работа. Ако се сомневате, не двоумете се и контактирајте со продавачот. Добра работа!

2. ОПИС НА МАШИНАТА И ОПСЕГ НА УПОТРЕБА

Оваа машина претставува градинарска опрема и конкретно тревокосачка со седнат возач.

Машината се состои од мотор којшто вклучува уред за косење, поставен во картер, како и група за пренос којшто обезбедува движење на машината.

Операторот е во позиција да управува со машината и да ги вклучува главните команди во седечка состојба на седиштето за управувачот.

Уредите поставени на машината предвидуваат застанување на машината и на уредот за косење по неколку секунди кога дјствата на операторот не се усогласени со предвидените безбедносни услови.

Предвидена употреба

Оваа машина е проектирана и произведен за косење трева.

Употребата на одредена дополнителна опрема којашто ја предвидел производителот како оригинална опрема и делови што се набавуваат засебно, дозволуваат да ја завршите оваа работа на различни работни начини, претставени во ова упатство и во упатството што се доставува со дадената дополнителна опрема.

Исто така, можноста да примените дополнителна опрема (ако така предвидел производителот) може да ја прошират предвидената употреба на другите функции согласно посочените ограничувања и услови коишто ја придружува оваа машина.

Несоодветна употреба

Која и да е друга употреба, поинаква од горенаведените, може да претставува опасност и да предизвика повреди и штети за лица и/или предмети. Се отфрлаат при неправилна употреба (како пример, но не се ограничува на следното):

- транспорт на други лица, деца или животни на машината или во приколката,

- закачување или откачување товар без соодветната предвидена дополнителна опрема којашто е предвидена за товари,
- употреба на машината за поминување нестабилни, лизгави, замрзнати, каменести или раскршени терени, езерца или мочуришта коишто не дозволуваат правилно управување заради состојбата на теренот,
- вклучување на сечивата врз терени на кои нема трева
- употреба на машината за собирање лисја или гранки.

Несоодветната употреба на машината доведува до отфрлање на гаранцијата и ја отфрла секоја одговорност на производителот, префрлувајќи ги на корисникот произлезените обврски предизвикани од повреди или оштетувањата лично или на трети лица.

3. ДОПОЛНИТЕЛНА УСЛУГА

Ова упатство ги претставува сите неопходни индикации за управување со машината и за правилно одржување што ги извршува корисникот.

Сите интервенции за регулација и одржување што не се опишани во ова упатство треба да ги спроведе застапникот или специјализиран сервисен центар бидејќи знаат како и ги имаат неопходните инструменти со коишто работата ќе се заврши правилно, земајќи го во предвид привитниот степен на безбедност на машината.

Доколку сакате, застапникот со задоволство ќе ви понуди програма за лично одржување според вашите барања кое што ќе ви помогне да го одржувате новиот производ во одлична состојба и на тој начин да ја зачувате вредноста на вашата инвестиција.

1. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

1.1 КАКО ДА СЕ ЧИТА УПАТСТВОТО

Во ова упатство одредени поглавја содржат информации со одредена важност во однос на безбедноста и на функционалноста и се евидентирани на различни начини согласно овој критериум:

ЗАБЕЛЕШКА

или

ВАЖНО

Даваат прецизни или други информации како што е претходно наведено, со цел да не се оштети машината или да не се предизвика штета.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Можност за лични повреди или повреди на други лица во случај на невнимание.

⚠ ОПАСНОСТ!

Можност за тешки лични повреди или повреди на други лица, па дури и смрт во случај на невнимание.

Во упатството се опишани разни верзии на машината коишто се разликуваат меѓу себе главно заради:

- видот на пренос: со механички менувач или континуираната хидраулична регулација на брзината, Моделите со хидрауличен пренос се препознаваат според натписот „ХИДРО“ на етикетата за идентификација (☛ 2.1);

1.2 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Внимателно прочитајте го упатството пред да ја користите машината.

A) ОБУКА

- 1) Внимателно прочитајте ги упатствата. Запознајте се со командите и со правилната употреба на средството.
- 2) Не дозволувајте никогаш деца да ја употребуваат машината или други лица што не се запознаени со овие упатства. Локалните законски прописи ја одредуваат минималната возраст на корисникот.
- 3) Не користете ја машината никогаш кога во близина има лица, особено деца или животни.
- 4) Имајте на ум дека корисникот е одговорен за негодите или опасноста по други лица или нивниот имот.
- 5) Не транспортирајте патници.
- 6) Возачот треба да е добро обучен за

- присуството на компоненти или дополнителна опрема коишто не се секогаш на располагање во разни држави каде се продава,
- одредени делови.

Симболот “☛” ја евидентира секоја разлика во начинот на употреба и е проследен со индикација за верзијата на којашто се однесува.

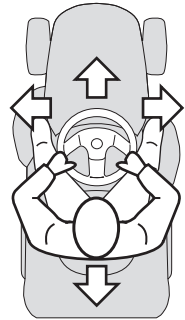
Симболот “☛” се однесува и на уште едно поглавје во упатството, за последни разјаснувања и информации.

ЗАБЕЛЕШКА

Сите индикации „напред“, „назад“, „десно“ и „лево“ се дадени во однос на позицијата на операторот кога тој седи.

ВАЖНО

Во однос на сите операции и соодветното одржување на моторот и на акумулаторот коишто не се опишани во ова упатство, погледнете ги одредените упатства за работа коишто претставуваат составен дел на приложената документација.



управувањето коешто треба темелно да го изучи, а особено да знае дека:

- неопходни се внимание и контрола во текот на работата,
- контрола врз машината кога ќе се лизга на закосен терен не може да се врати со спирачката. Главните причини за загуба на контролата се:
- нема рамнотежа меѓу тркалата,
- прекумерна брзина,
- несоодветно сопирање,
- несоодветна употреба на машината,
- непознавање на ефектите коишто може да произлезат од условите на теренот, особено на закосен терен,
- влечењето не е правилно и има неправилна дистрибуција на оптоварувањето.

B) ПОДГОТОВКА

- 1) Во текот на косењето, секогаш носете цврсти обувки и долги пантолони. Не вклучувајте ја машината со боси нозе или отворени сандали.
- 2) Проверете ја темелно целата површина за работа

и отстранете сè што би можело да биде отфрлено од машината.

3) ОПАСНОСТ! Бензинот е лесно запалив.

- чувајте го горивото во садови наменети за таа употреба,
- дополнувајте гориво само на отворено и не пушете во текот на полнењето;
- дополнувајте гориво пред да го запалите моторот. Никогаш не дополнувајте гориво или не отворајте го капачето на резервоарот додека моторот работи или е уште загреан,
- ако се истури бензин, не палете го моторот, туку прво тргнете ја машината од местото на истурање гориво и избегнувајте можност од извор на палење на оган додека не испари целото истурено гориво,
- затворете и затегнете го капачето на резервоарот и на садовите со гориво.

4) Заменете ги неисправните придушувачи.

5) Пред употреба, секогаш направете детален преглед за да проверите дали сечивата, навртките и уредот за косење се истрошени или оштетени. Заменете ги блокот со сечивата и оштетените или истрошени навртки за да ја одржите рамнотежата.

6) Внимавајте на фактот дека вртењето на едно сечиво може да предизвика вртење и на другото.

В) УПОТРЕБА

- 1) Не палете го моторот во затворен простор каде може да се соберат опасни гасови на јаглерод монооксид.
- 2) Работете само на дневна светлина или при добро вештачко осветление.
- 3) Пред да го вклучите моторот, исклучете ги сечивата и ставете го преносот во „лер“.
- 4) Не косете на закосени терени повеќе од 10° (17%).
- 5) Имајте на ум дека нема „сигурен“ закосен терен. Движењето по тревници на падини бара особено внимание. За да избегнете превртување:
 - не застанувајте или поправајте набрзина на нагорнина или надолнина,
 - вклучете го внимателно погонот и одржувајте ја секогаш поставената брзина, особено при надолнини,
 - брзината треба да се намали на закосени терени и на закривени теснини,
 - внимавајте на насипи, дупки и сокриени опасности,
 - никогаш не косете обратно од правецот на закосување на теренот.
- 6) Внимавајте кога влечете колички или кога користите тешка опрема:
 - користете ги само предвидените точки за спојување кога ги користите оските за влечење, ограничете се на колички коишто лесно може да се контролираат,
 - не раздвојувајте ги насилно. Внимавајте кога се движите наназад:
 - ставете контрагеови или тегови на тркалата ако така се препорачува во упатството,

7) Исклучете ги сечивата кога поминувате врз терени на коишто нема трева.

8) Никогаш не користете ја машината ако заштитите се оштетени или без поставени безбедносни уреди.

9) Не менувајте ги регулациите на моторот и не користете го при режим со превисоки вртежи. Употребата на моторот со прекумерна брзина може да го зголеми ризикот од лични повреди.

10) Пред да го напуштите седиштето за управување:

- исклучете ги сечивата и спуштете ја плочата за косење,
 - ставете во лер и активирајте ја сопирачката за застанување,
 - застанете го моторот и извадете го клучот.
- 11) Исклучете ги сечивата, застанете го моторот и извадете го клучот:
- пред чистење или одзатнување на цевката со испустот,
 - пред проверка, чистење или работа врз машината;
 - по удар во страни предмети. проверете дали има евентуални оштетувања на машината и поправете ги пред да одново да ја придвижите и да ја користите машината,
 - доколку машината почне да вибрира на ненормален начин (веднаш проверете ја причината).

12) Исклучете ги сечивата при транспорт и секојпат кога нема да се користат.

13) Застанете го моторот и исклучете ги сечивата:

- пред дополнување гориво;
- пред да ја извадите вреќата за собирање трева.

14) Намалете го расот пред да го застанете моторот и, ако моторот има довод, затворете го напојувањето за горивото пред да завршите со работа.

Г) ОДРЖУВАЊЕ И ЧУВАЊЕ

- 1) Сите завртки и навртки одржувајте ги соодветно зацврстени за да бидете сигурни дека машината е безбедна за работа.
- 2) Никогаш не чувајте ја машината со бензин во резервоарот во просторија каде испарувањата може да допрат до отворен пламен или искри.
- 3) Оставете моторот да се излади пред да се остави машината во која било средина.
- 4) За намалување на ризикот од запалување, чувајте ги моторот, придушувачот, акумулаторот и самото место на чување на бензинот исчистени од остатоци од трева, листови и прекумерно масло.
- 5) Честопати проверувајте ја вреќата за собирање трева за да обезбедите дека не е истрошена или оштетена.
- 6) Од безбедносни причини, заменете ги оштетените и истрошените делови.
- 7) Ако резервоарот треба да се испразни, ова треба да се прави на отворено.
- 8) Внимавајте на фактот дека вртењето на едно сечиво може да предизвика вртење и на другото.
- 9) Спуштете ја плочата за косење секогаш кога треба да се одложи машината.

1.3 БЕЗБЕДНОСНИ НАЛЕПНИЦИ

Машината треба да се користи внимателно. На машината има поставено етикети со пиктограми за да ве потсетуваат на основните безбедносни мерки при употреба.

Овие етикети се сметаат за составен дел на машината.

Доколку етикетата се одлепи или не се чита, контактирајте со застапникот за да ја замените. Нивното значење е објаснето подолу.



- 1** **Внимание:** Прочитајте го упатството пред да ја користите машината.



- 2** **Опасност! Исфрлање предмети:** Не работете ако не сте поставиле заштита со заден испуст или вреќа.



- 3** **Опасност! Исфрлање предмети:** Лицата нека стојат настрана.



- 4** **Внимание:** Извадете го клучот и прочитајте го упатството пред да изведувате какви било дејства за одржување или поправки.



- 5** **Опасност! Превртување на машината** Не користете ја оваа машина на терени закосени повеќе од 10°.



- 6** **Опасност! Осанатување:** Обезбедете децата да стојат настрана од машината кога работи моторот.



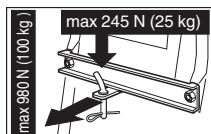
- 7** **Ризик од посекотини.** Сечива во движење. Никогаш не ставајте ги рацете или нозете во внатрешноста каде што се сместени сечивата.



- 8** **Внимание:** Држете растојание од топлиите површини.

1.4 ПРЕПОРАКИ ЗА ВЛЕЧЕЊЕ

На барање, на располагање има комплет за влечење на мала приколка. Оваа дополнителна опрема треба да се монтира согласно дадените упатства. Додека ја користите, не надминувајте ги ограничувањата за товар посочени на етикетата и почитувајте ги безбедносните регулативи.



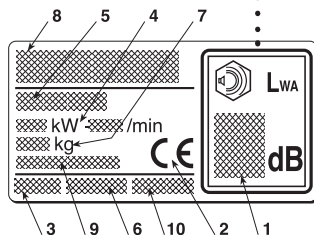
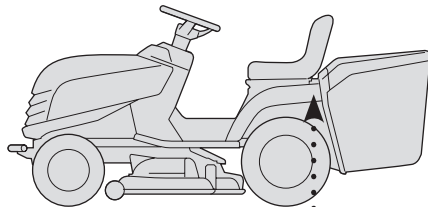
2. ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА МАШИНАТА И НА СОСТАВНИТЕ ДЕЛОВИ

2.1 ПРОВЕРКА НА МАШИНАТА

Етикетата за идентификација, поставена во близина на просторот за акумулаторот, ги претставува основните податоци за секоја машина.

1. Ниво на акустична моќ според Директивата 2000/14 на ЕУ
2. Ознака за усогласеност со Директивата 2006/42 на ЕУ
3. Година на производство
4. Моќност и брзина на работа на моторот
5. Тип на машина
6. Сериски број
7. Тежина во кг.
8. Име и адреса на производителот
9. Тип на пренос (ако е посочен)
10. Код на производ

Примерот со декларацијата за усогласеност се наоѓа на последната страница од упатството.

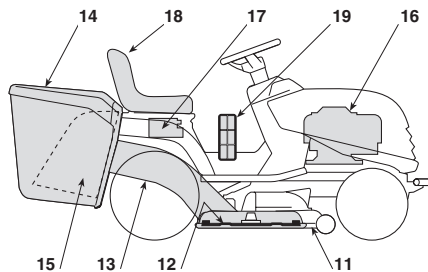


Тука запишете го серискиот број на машината (6)

2.2 ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ОСНОВНИТЕ ДЕЛОВИ

Машината е составена од серија основни компоненти коишто соодветствуваат на следните функции:

11. **Плоча за носење:** носач којшто го содржи ротирачките сечива.
12. **Сечива:** тоа се елементи предвидени за косење трева. Поставените крилца на краевите ја насочуваат покосената трева кон каналот за исфрлање.
13. **Канал за исфрлање:** спојниот елемент меѓу плочата за косење и вреќата за собирање.
14. **Вреќа за собирање:** покрај функцијата за собирање на покосената трева, има и безбедносен елемент којшто спречува дадени собрани предмети со сечивата да се отфрлат далеку од машината.
15. **Штитник или дефлектор (на барање):** поставени на местото на вреќата, спречуваат дадени собрани предмети со сечивото да се отфрлат далеку од машината.
16. **Мотор:** обезбедува движење на сечивата и на погонот на тркалата. Одликите на моторот и



начинот на употреба се опишани во засебно упатство.

17. **Акумулатор:** обезбедува енергија за палење на моторот. Одликите на акумулаторот се опишани во засебно упатство.
18. **Седиште за управување:** е работно место за операторот и има сензор да ја регистрира присутноста за да се ангажираат безбедносните уреди.
19. **Етикети со препорани и безбедност:** ги претставуваат основните принципи за безбедна работа и нивното значење е објаснето во поглавје 1.

3. РАСПАКУВАЊЕ И МОНТИРАЊЕ

За потребите на складирање и транспорт, одредени компоненти на машината не се монтирани во фабриката, туку треба да се монтираат по вадење на амбалажата следејќи ги следните упатства.

ВАЖНО

Машината се испорачува без масло за моторот и бензин. Пред да го запалите моторот, наполнете следејќи ги дадените упатства во упатството за моторот.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Распакувањето и целата монтажа треба да се извршат на цврста и рамна површина со доволно простор за поместување на машината и на амбалажата користејќи сеногаш соодветни алати.

3.1 РАСПАКУВАЊЕ

При постапката за отстранување на амбалажата, внимавајте да ги соберете сите ситни доставени делови и да не ја оштетите плочата за косење кога ќе се спушта машината од палетата за носење.

Амбалажата се состои од:

- самата машина,
- волан,
- покривка за командната табла,
- седиште,
- преден браник (ако не е поставен во фабрика),
- акумулатор;
- вреќа (со соодветните упатства),
- долната страна на задната плочка и потпори за вреќата о соодветни дополнителни делови за комплетирање и монтажа,
- еден плик со:
 - упатства за работа и документи,
 - компоненти за монтирање на воланот и шрафови за монтирање на седиштето,
 - шрафови за поврзување на каблите на акумулаторот,
 - 2 клуча за палење,
 - 1 осигурувач од 10 А.

ЗАБЕЛЕШКА

За да избегнете оштетување на плочата за косење, подигнете ја на највисоката позиција и обрнете максимално внимание во моментот кога ја спуштате машината од палетата на земја.

➡ **Хидростатични пренос**

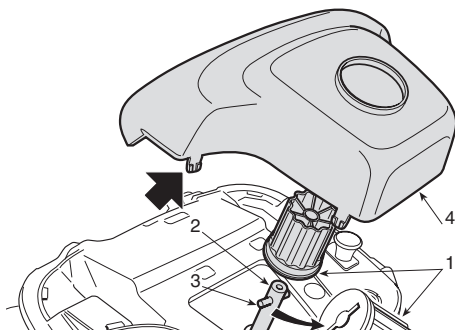
- За да го олесните спуштањето од палетата и
- положувањето на машината, поставете ја рачката за деблокирање на преносот во позиција «В» (☛ 4.33).

Фрлањето на амбалажата треба да се изведува во согласност со важечките локални закони.

3.2 МОНТИРАЊЕ НА ВОЛАНОТ

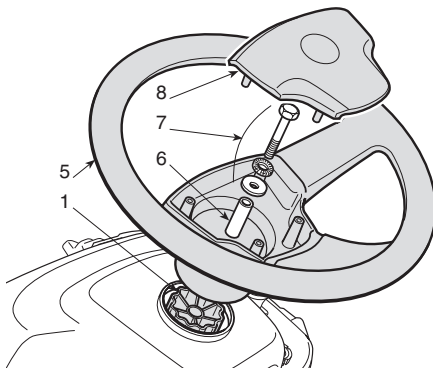
- Волан тип “I”

Поставете ја машината на рамно и порамнете ги предните тркала.



Поставете го центарот (1) на носачот (2), внимавајќи забецот (3) правилно да се вметне во лежиштето на центарот.

Ставете го капакот на командната табла (4) ставајќи го на седумте куќи во соодветните лежишта.



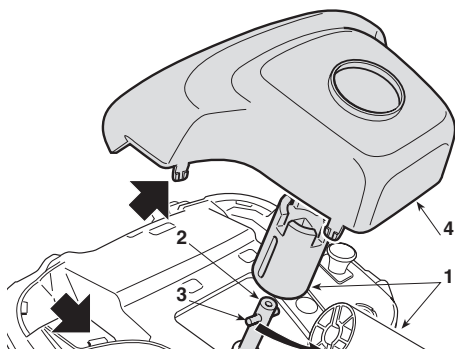
Поставете го воланот (5) на федерот (1) и при тоа краците да се свртени кон седиштето.

Ставете го разделникот (6) и фиксирајте го воланот со (7) по прикажаниот редослед.

Ставете го капакот на воланот (8) вметнувајќи го со кликнување на трите куќи во соодветните лежишта.

• Волан тип "II"

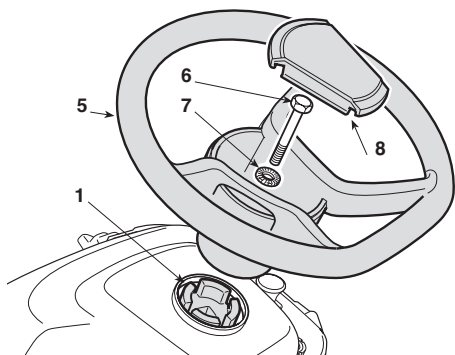
Поставете ја машината на рамно и порамнете ги предните тркала.



Поставете го центарот (1) на носачот (2), внимавајќи забецот (3) правилно да се вметне во лежиштето на центарот.

Ставете го капакот на командната табла (4) ставајќи го на седумте куќи во соодветните лежишта.

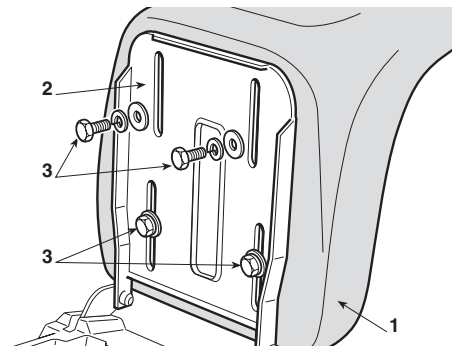
Поставете го воланот (5) на федерот (1) на начин краците да се ориентираат правилно.



Фиксирајте го воланот (5) со доставените шрафови (6) и мутери (7) како што е посочено. Ставете го капакот на воланот (8) вметнувајќи го со кликнување на куките во соодветните лежишта.

3.3 МОНТИРАЊЕ НА СЕДИШТЕТО

Монтирајте го седиштето (1) на плочата (2) со помош на шрафовите (3).



3.4 МОНТИРАЊЕ И ПОВРЗУВАЊЕ НА АКУМУЛАТОРОТ

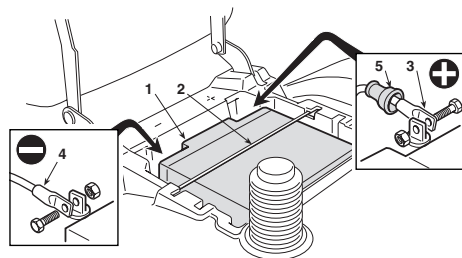
Акумулаторот (1) е сместен под седиштето и се држи со федер (2).

Поврзете го прво црвениот кабел (3) за позитивниот пол (+) и потоа црниот кабел (4) со негативниот пол (-) со помош на доставените шрафови како што е посочено.

Намачкајте ги деловите со силиконска маст и одржете правилна поставеност на капачето за заштита на црвениот кабел (5).

ВАЖНО

Секогаш полнете го до крај следејќи ги упатствата дадени во упатството за акумулаторот (6.2.3).



ВАЖНО

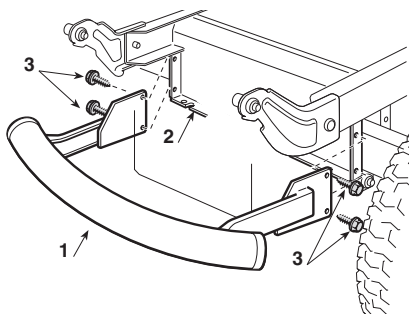
За да спречите да се активира заштитата на електрониката, исклучително е забрането да го палите моторот пред да се наполни акумулаторот до крај!

⚠ ВНИМАНИЕ! Придружувајте се до упатствата на производителот на батеријата во однос на безбедноста при ракување и предавање.

3.5 МОНТИРАЊЕ НА ПРЕДНИОТ БРАНИК (ако е предвидено)

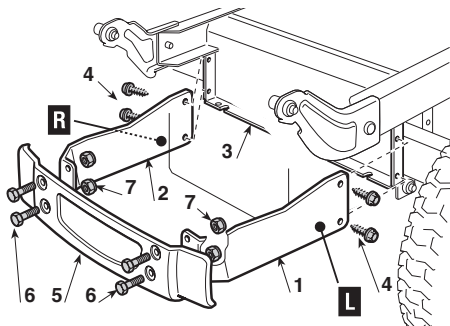
• Браник тип "I"

Поставете го предниот браник (1) за долниот дел на шасијата (2) со помош на четири шрафа (3).



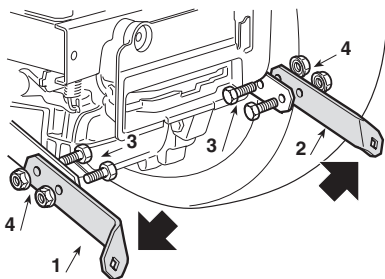
• Браник тип "II"

Поставете го двете потпори (1) и (2) врз задниот дел на шасијата (3) зашрафувајќи ги докрај шрафовите (4). Фиксирајте го предниот браник (5) за потпорите (1) и (2) со шрафовите (6) и навртките (7).



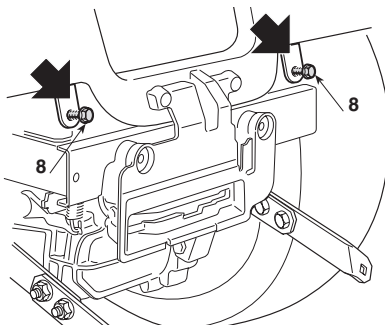
3.6 МОНТИРАЊЕ И КОМПЛЕТИРАЊЕ НА ЗАДНАТА ПЛОЧА

Поставете ги двете задни лежишта (1) и (2) внимавајќи да го следите редоследот за

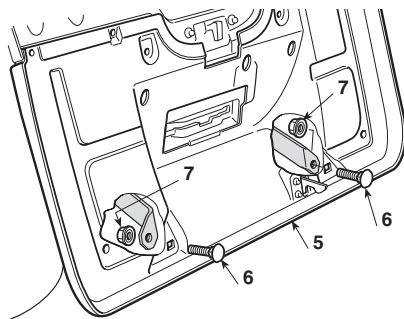


монтирање на сликата и фиксирајте ги со навртките (3) и (навртките (4) затегнувајќи докрај.

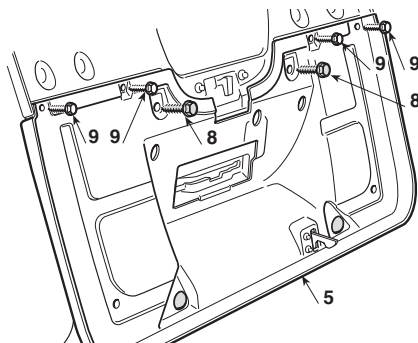
Извадете ги двата шрафа (8) коишто се употребени последователно.



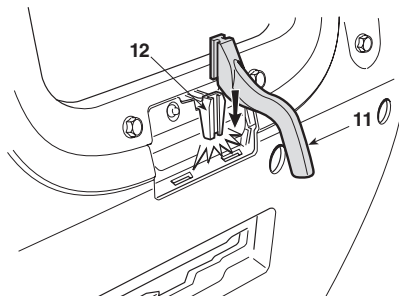
Поставете го задниот дел (5) на плочата (5) и фиксирајте ги задните лежишта со шрафови (6) И НАВРТКИ (7) без да ги зашрафите докрај.



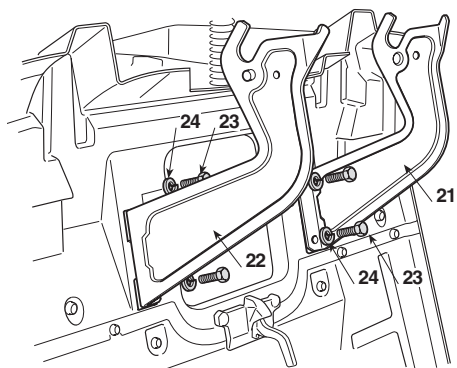
Комплетирајте го фиксирањето на долниот дел (5) за задната плочка зашрафувајќи ги докрај двата централни шрафа (8), потоа четирите шрафа горе (9) и на крај зашрафете ги докрај двата шрафа долу (7).



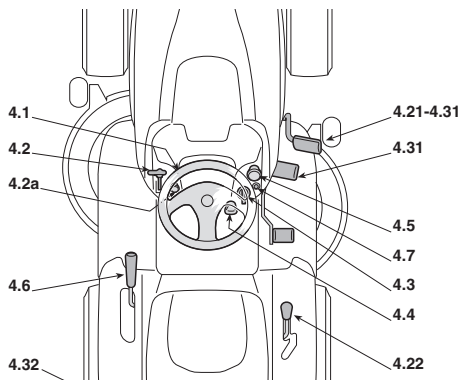
Вметнете ја рачката (11) за означување на полна вреќа во лежиштето (12) и притиснете ја надолу за да кликне.



Поставете ги двете потпори за вреќата (21) и (22) внимавајќи да го следите редоследот за монтирање на сликата и фиксирајте ги со навртките (23) и еластичните мутери (24) затегнувајќи докрај.



4. КОМАНДИ И ИНСТРУМЕНТИ ЗА КОНТРОЛА





4.1 ВОЛАН ЗА УПРАВУВАЊЕ


Команда за вртење на предните тркала.

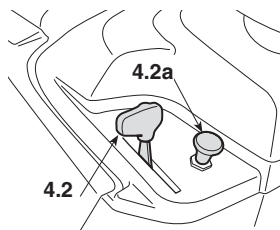
4.2 РАЧКА ЗА ЗАБРЗУВАЊЕ

Го регулира бројот на вртежи на моторот. Позициите, посочени на табличката, значат:

 «СТАРТЕР»
палење на ладно

 «БАВНО» за
минимален
режим на
моторот

 «БРЗО» за
максимален
режим на моторот




- Позицијата «СТАРТЕР» предизвикува поттикнување на мешавината и треба да се користи кога машината се пали кога е ладна и само ако е неопходно.
- Во текот на возењето при транспорт, изберете една позиција меѓу «БАВНО» и «БРЗО».
- При косење трева, ставете ја рачката во «БРЗО».


4.2a КОМАНДА ЗА СТАРТЕРОТ (ако е предвидено)


Предизвикува доток на мешавината, треба да се користи исклучиво само при палење на ладно.


4.3 УПРАВУВАЧ ЗА КЛУЧОТ

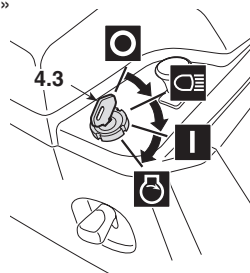
Оваа команда за клучот има четири позиции и тоа:

 «ЗАСТАНУВАЊЕ»
= сè е исклучено;

 «ПАЛЕЊЕ НА
ФАРОВИТЕ»
(ако е предви-
дено);

 «ДВИЖЕЊЕ» =
сите функции
се активни;


 «ПАЛЕЊЕ» = за-
почнува палење на моторот.




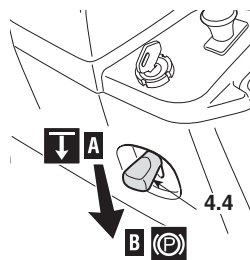
- Кога ќе го ослободите клучот од позицијата «ПАЛЕЊЕ», тој автоматски се враќа во позицијата «ДВИЖЕЊЕ».
- По вклучување на моторот, палењето на фаровите (ако е предвидено) се прави со поставување на клучевите во позиција «ПАЛЕЊЕ НА ФАРОВИТЕ»;
- за да ги изгаснете, вратете го клучот во позиција «ДВИЖЕЊЕ».

4.4 РАЧКА НА СОПИРАЧКАТА ЗА ЗАПИРАЊЕ

Сопирачката за запирање спречува машината да се движи откако ќе се паркира. Рачката има две позиции соодветни на:

 «А» = Исклу-
чена сопирачка

 «В» = Активи-
рана сопирачка



- За да ја активирате сопирачката за запирање, притиснете го до крај педалот (4.21 или 4.31) и поставете ја рачката во позицијата «В», кога ќе ја подигнете ногата од педалот, таа останува блокирана на спуштена позиција.
- За да ја ослободите сопирачката за запирање, притиснете на педалот (4.21 или 4.31) и рачката ќе се премести во позиција «А».

4.5 КОМАНДА ЗА ВКЛУЧУВАЊЕ НА СОПИРАЧКАТА ЗА СЕЧИВАТА

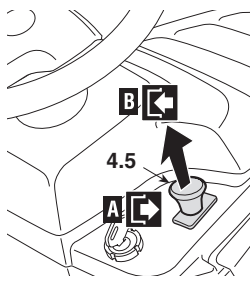
Прекинувачот како печурка овозможува вклучување на сечивата со помош на електромагнетски поттик:

➡ «А» Притиснато = сечивата се исклучени

⬅ «В» Повлечено = сечивата се вклучени

- Ако сечивата се вклучат без да се почитуваат предвидените безбедносни услови, моторот се гаси и повеќе не може да се запали (☛ 5.2).

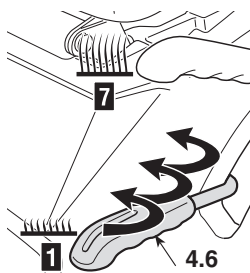
- Со исклучување на сечивата, (поз. «А»), автоматски се активира и сопирачката којашто ја запире ротацијата за неколку секунди.



4.6 РАЧКА ЗА РЕГУЛАЦИЈА НА ВИСИНАТА ЗА КОСЕЊЕ

Оваа рачка има седум позиции посочени од «1» до «7» на дадената етикета, соодветни за разни висини на косење меѓу 3 и 8 см.

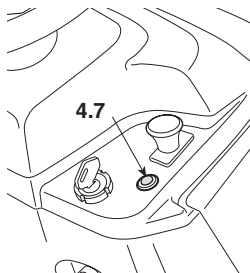
- За да ја поставите од една позиција во друга, преместете ја странично рачката и поставете ја во едно од лежиштата.



4.7 СИЈАЛИЧКИ И УРЕДИ ЗА ЗВУЧНА СИГНАЛИЗАЦИЈА

Звучниот сигнал се огласува кога вреќата е полна (☛ 5.4.6).

Сијаличката засветува кога клучот (4.3) се наоѓа во позиција «ДВИЖЕЊЕ» и ќе продолжи да свети во текот на работата.



- Кога сијаличката значи дека недостасува услов за палење на моторот (☛ 5.2).

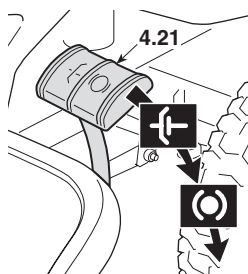
4.8 РАЧКА ЗА ПРАЗНЕЊЕ НА ВРЕЌАТА (ако е предвидено)

Оваа рачка, што се извлекува од лежиштето, овозможува превртување на вреќата за да се испразни, намалувајќи го напорот на операторот.

➡ Механички пренос

4.21 ПЕДАЛ ЗА ОТПОР/СОПИРАЊЕ

- Овој педал има две функции: во првиот дел на движењето поттикнува отпорот за вклучување и исклучување на погонот на тркалата и во вториот дел служи како сопирачка, дејствувајќи врз задните тркала.



ВАЖНО

Треба многу да внимавате и да не се двоумите многу во фазата на отпорот за да не предизвикате прегревање, а со тоа оштетување на погонскиот ремен на моторот.

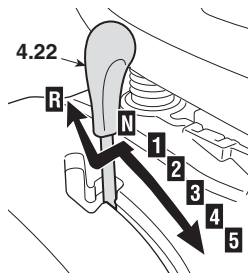
ЗАБЕЛЕШКА

Во текот на движењето, подобро е да не ја држите ногата врз педалот.

4.22 РАЧКА НА КОМАНДАТА ЗА МЕНУВАЊЕ НА БРЗИНАТА

- Оваа рачка има седум позиции, соодветствуваат на пет начини на движење напред, позиција за лер «N» и движење назад «R».

- За да смените од една брзина во друга, придвижете ја рачката до половина кон педалот (4.21) и положете ја во согласно дадените индикации на етикетата.



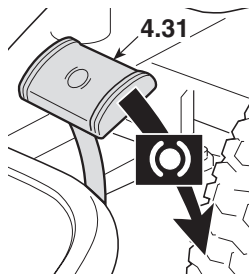
⚠ ВНИМАНИЕ!

Вклучување на движењето назад треба да се направи во мирување.

Хидростатички пренос

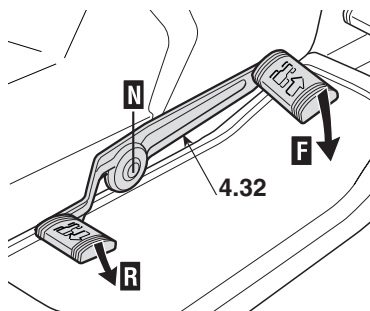
4.31 ПЕДАЛ ЗА СОПИРАЊЕ

Овој педал ја активира сопирачката на задните тркала.



4.32 ПЕДАЛ ЗА ПОГОНОТ

Со овој педал се вклучува пренос на тркалата и се регулира брзината на машината, без оглед дали се движите напред или назад.



- За да вклучите движење напред, притиснете со врвот на стапалото во правецот «F». Со зголемување на притисокот врз педалот, прогресивно се зголемува брзината на машината.
- Движењето назад се случува кога ќе го притиснете педалот со петицата во правецот «R».
- Кога ќе го пуштите педалот, тој автоматски се враќа во позиција лер «N».



ВНИМАНИЕ!

Вклучување на движењето назад треба да се направи во мирување.

ЗАБЕЛЕШКА

Моторот се исклучува ако се активира педалот за погонот, без оглед дали за движење напред или назад, а сопирачката е неподвижна

4.33 РАЧКА ЗА ДЕБЛОКИРАЊЕ НА ХИДРОСТАТИЧКИОТ ПРЕНОС

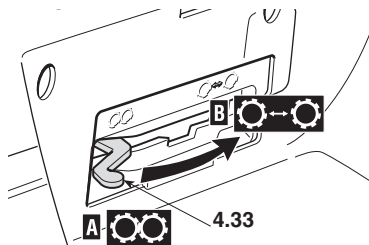
Оваа рачка има две позиции:



«А» = Ангажиран пренос: за сите услови на употреба, во движење и за време на косењето.



«В» = Блокиран пренос: забележително го намалува бараниот напор за рачно преместување на машината со изгаснат мотор.



ВАЖНО

За да избегнете оштетување на уредот за пренос, оваа операција треба да се изведе само со застанат мотор и со педалот (4.32) поставен во позиција «N».

5. ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБА

5.1 БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕПОРАКИ

▲ ОПАСНОСТ!

Не менувајте или вадете ги безбедносните уреди со коишто е опремена машината. **ИМАЈТЕ ПРЕДВИД ДЕНА ОПЕРАТОРОТ Е СЕКОГАШ ОДГОВОРЕН ЗА ШТЕТИТЕ НАСТАНАТИ НА ТРЕТИ ЛИЦА.** Пред да ја користите машината:

- прочитајте ги општите безбедносни мерки (☛ 1.2) обрнувајќи особено внимание на движењето и косењето на закосени терени,
- прочитајте ги внимателно упатствата за употреба за да се запознаете со командите и со тоа како бргу да се запрат машината или сечивото,
- не приближувајте ги рацете или стапалата под деловите што се вртат и стојте секогаш подалеку од отворот за исфрлање.

Не користете ја машината ако имате физичка спреченост или под дејство на лекарска или супстанци коишто ги намалуваат рефлексите и нападетиот за обрнување внимание. Во опсегот на одговорности на операторот спаѓа и проценката на можните ризици на теренот наде треба да се работи и затоа преземете ги сите неопходни безбедносни мерки за да ја гарантирате својата, но и безбедноста на другите особено на закосени, нерамни, лизгави или нестабилни терени. Не оставајте ја машината во висока треба во вклучен мотор за да не ризикувате и да предизвикате пожар.

▲ ВНИМАНИЕ!

Со оваа машина не смее да се ракува на терени закосени повеќе од 10° (17%) (☛ 5.5). Ако е предвидена употребата на закосени терени (никогаш повеќе од 10°), потребно е да се монтира противтежата (се доставува на барање) (☛ 9.1) под пречната на двете предни тркала за да се зголеми стабилноста однапред и да се намали можноста од превртување.

ВАЖНО

Сите соодветни ставки за позициите на командите се оние коишто се прикажани во поглавје 4.

5.2 КРИТЕРИУМИ ЗА ИНТЕРВЕНЦИЈА СО БЕЗБЕДНОСНИТЕ УРЕДИ

Безбедносните уреди се делат според два критериума:

- спречување на палењето на моторот ако не се почитуваат сите безбедносни мерки,
- застанување на моторот дури ако само една безбедносна мерка не е почитувана.

а) За да го запалите моторот, треба секогаш да имате предвид дали:

- преносот е во лер,
- сечивата се исклучени;
- операторот седи или ја има активирано сопирачка за запирање.

б) Моторот се гасне кога:

- операторот стане од седиштето со вклучено сечиво,
- операторот стане од седиштето, а преносот не е во лер,
- операторот станал од седиштето, а го оставил преносот во „лер“ и не ја активирал сопирачката за застанување,
- ја подига вреќата или ја вади заштитата со заден испуст со вклучено сечиво,
- ја вклучува сопирачката за запирање без да го исклучи сечивото,
- се активира менувачот за брзина (☛ 4.22) или педалот за погонот (☛ 4.32) е со вметната сопирачка за неподвижност.

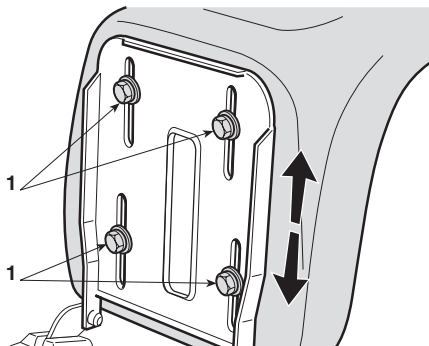
5.3 ПРЕЛИМИНАРНИ ОПЕРАЦИИ ПРЕД ДА ЗАПОЧНЕТЕ СО РАБОТА

Пред да започнете со работа, неопходно е да спроведете серија контроли и операции за да обезбедите дека работата ќе се одвива на ефикасен начин и со максимална безбедност.

5.3.1 Регулација на седиштето

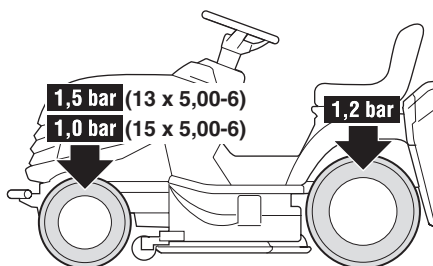
За да ја смените позицијата на седиштето, треба а се разлабават четирите шрафови за фиксирање (1) и да се лизне по оската за потпора.

Откако ќе ја најдете соодветната позиција, зашрафете ги докрај четирите шрафови (1).

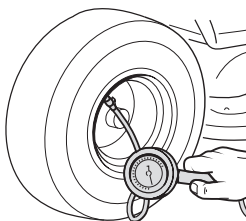


5.3.2 Притисок на пневматиците

Правилниот притисок на пневматиците е неопходен услов за одржување совршено рамна плоча за коесење, а со тоа и еднакво порамнет тревник.



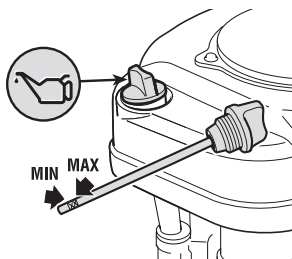
Извадете го заштитното капаче, поврзете го вентилот со уред за компримиран воздух со манометар и регулирајте го притисокот согласно посочените вредности.



5.3.3 Дополнување масло и гориво

ЗАБЕЛЕШКА Видот на масло и бензин за употреба се посочени во упатството за моторот.

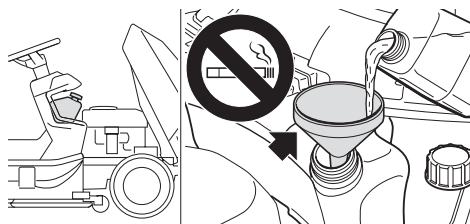
Моторот се контролира преку нивото на маслото за моторот: согласно прецизните својства посочени во упатството за моторот, маслото треба да се наоѓа меѓу обележјата МИН и МАКС на отворот.



Наполнете гориво во резервоарот со инката внимавајќи при тоа да го наполните докрај.

Содржината во резервоарот е приближно 6,5 литри.

ОПАСНОСТ! Полнењето треба да се спроведе со изгаснат мотор на отворено или добро проветруван простор. Запомнете



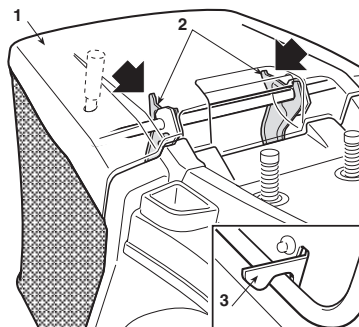
дека испарувањата од бензинот се запаливи! НЕ ПРИБЛИЖУВАЈТЕ ОГАН ДО ОТВОРОТ НА РЕЗЕРВОАРОТ И НЕ ПУШТЕТЕ ДОДЕКА ПОЛНИТЕ ГОРИВО.

ВАЖНО

Избегнувајте пролевање бензин врз пластичните делови за да не се оштетат. Во случај на ненамерно пролевање, исперете веднаш со вода. Гаранцијата не ги покрива оштетувањата на пластичните делови на каросеријата или на моторот предизвикани од бензин.

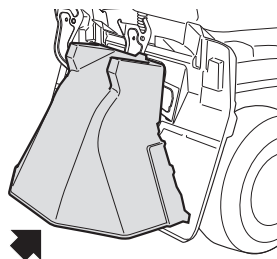
5.3.4 Монтирање на заштитите на излезот (вреќа или заштита со заден испуст)

ВНИМАНИЕ! Никогаш не користете ја машината без да ставите заштита на испустот!



Закачете ја вреќата (1) за потпорите (2) и центрирајте ја соодветно на задната плочка.

Центрирањето се обезбедува со потпората оддесно како странична поткрепа. Проверете дали долната цевка на излезот на вреќата е закачена на местото со куката за да држи на местото (3).



Во случај кога сакате да работите без вреќа за собирање, на барање има комплет заштитата со заден испуст (☛ 9.2) којшто треба да се фиксира на задната плоча како што е прикажано на соодветните упатства.

5.3.5 Контрола на безбедноста и на ефикасноста на машината

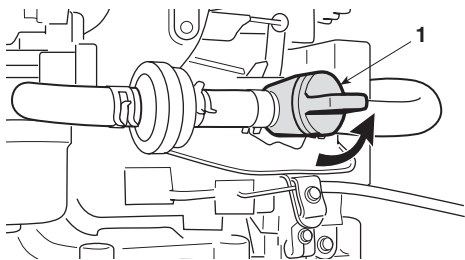
1. Проверете дали безбедносните уреди се прикачени како што е посочено (☛ 5.2).
2. Проверете дали сопирачката работи правилно.
3. Не започнувајте со косење ако сечивата вибрираат или се сомневате во изостреноста. Секогаш имајте на ум дека:
 - недоволно наострено сечиво ја кине тревата со што тревникот пожолтува,
 - разлабавено сечиво предизвикува невообичаени вибрации и може да претставува опасност.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Не користете ја машината ако не сте сигурни во нејзината ефикасност и веднаш контактирајте со застапникот за да ги направите неопходните проверки и поправки.*

5.4 УПОТРЕБА НА МАШИНАТА

5.4.1 Палење

⚠ ОПАСНОСТ! *Операциите за палење треба да се изведат на отворено или во простор којшто добро се проветрува. СЕКОГАШ ИМАЈТЕ НА УМ ДЕНА ИСПАРУВАЊАТА ОД МОТОРОТ СЕ ОТРОВНИ!*



За да го запалите моторот:

- отворете го доводот за бензин (1) (ако е предвиден),
- ставете го преносот во лер («N») (☛ 4.22 или 4.32),
- исклучете ги сечивата (☛ 4.5),
- ставете ја сопирачката за застанување на законени терени,
- во случај на палење на ладно, притиснете го стартерот (☛ 4.2 или 4.2a);

- во случај кога моторот е уште топол, доволно е да ја поставите рачката меѓу «БАННО» и «БРЗО»,
- ставете го клучот, свртете го во позиција «ДВИЖЕЊЕ» за да го активирате електричното коло и потоа поставете го во позиција «ПАЛЕЊЕ» за да го запалите моторот,
- пуштете го клучот кога ќе се запали моторот.

Со запален мотор, поставете го забрзувачот во позиција «БАННО».

ВАЖНО

Стартерот треба да се исклучи штом моторот ќе започне да работи со правилни вртежи. Неговото влијание врз ладниот мотор може да ја извалка свеќичката и да доведе до неправилна работа на моторот.

ЗАБЕЛЕШКА

Во случај на потешкотии при палење, не инсистирајте многу долго за да избегнете празнење на акумулаторот и да не го презаситите моторот. Ставете го пак клучот во позиција «ЗАСТАНУВАЊЕ», почекајте неколку секунди и повторете ја постапка. Ако и понатаму нема успех, проверете во поглавје «8» од ова упатство и во упатството за моторот.

ВАЖНО

Имајте секогаш предвид дека безбедносните уреди го спречуваат палењето кога не се почитуваат безбедносните услови (☛ 5.2). Во овие случаи, за да ја воспоставите можноста за палење, треба да го вратите клучот во позиција «ЗАСТАНУВАЊЕ» пред да може да го запалите моторот.

5.4.2 Движење напред и транспорт

⚠ ВНИМАНИЕ! *Оваа машина не е наменета за употреба на јавни патишта. Таквата употреба (согласно Законот за патишта) треба да се одвива само во приватни реони без сообраќај.*

За време на пренос:

- исклучете ги сечивата
- поставете ја плочата за косење во највисоката позиција (позиција «7»);
- поставете ја командата за забрзувачот во една од позициите меѓу «БАННО» и «БРЗО».



Механички пренос

- Притиснете го педалот (☛ 4.21) и поставете ја рачката на менувачот во позиција 18 за движење (☛ 4.22).

- Држејќи го педалот притиснат, ослободете ја сопирачката, постепено отпуштете го педалот којшто ќе премине од функцијата «сопирачка» во «отпор» активирајќи ги задните тркала (☛ 4.21).

⚠ ВНИМАНИЕ! Отпуштањето треба да биде постепено за да се избегне нагло спојување што може да доведе до отпор и загуба на контролата.

- Постигнете ја постепено саканата брзина активирајќи ги забрзувачот и менувачот. За менување од една во друга брзина, треба да го активирате отпорот притискајќи го педалот до половина (☛ 4.21).

☞ Хидростатички пренос

- исклучете ја сопирачката за застанување и пуштете го педалот за сопирачката (☛ 4.31).

- Поставете го педалот во погон (☛ 4.32) во правец «F» и постигнете ја саканата брзина зголемувајќи го притисокот врз истиот педал и активирајќи го забрзувачот.

⚠ ВНИМАНИЕ! Вклучувањето на погонот треба да се изведе согласно начинот којшто е веќе опишан (☛ 4.32) за да избегнете нагло вклучување да предизвика потсконнување и загуба на контролата, особено на закосени терени.

5.4.3 Сопирање

Прво намалете ја брзината на машината намалувајќи ги вртежите на моторот, потоа притиснете го педалот за сопирачката (☛ 4.21 или 4.31) за да ја намалите брзината сè додека не застане.

☞ Хидростатички пренос

- Со внимателно забавување на машината се постигнува и ослободување на педалот за погонот.

5.4.4 Движење назад

ВАЖНО

Вклучување на движењето назад секогаш треба да се направи во мирување.

☞ Механички пренос

- Притиснете го педалот за да застане машината, поставете во движење назад со тоа што ќе ја повлечете рачката странично и ќе ја по-

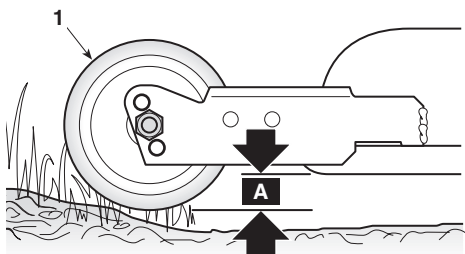
- ставите во позиција «R» (☛ 4.22) Постепено отпуштете го педалот за а го активирате отпорот и да вклучите движење назад.

☞ Хидростатички пренос

- Со застаната машина, активирајте движење назад со притискање на педалот за погонот во правец «R» (☛ 4.32).

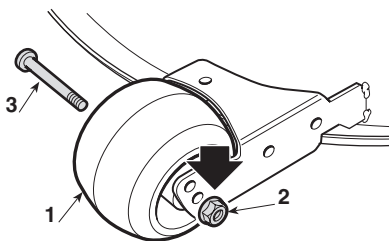
5.4.5 Носење трева

Регулирајте ја позицијата на неподвижните тркалца (1 - ако се предвидени), чијашто функција е да го намалат ризикот од кинење на тревната подлога предизвикано со влечење на работ на плочата за косење на нерамни терени.



Трите позиции за монтирање на предните тркалца дозволуваат да се одржи безбедносен простор «А» меѓу работ на плочата за косење и теренот.

За да ја смените позицијата, отшрафете ја навртката (2) и извадете го клинот (3).



Преместете го тркалцето (1) во саканата позиција и потоа ставете го клинот (3) внимавајќи главата на клинот (3) да биде свртена кон машината и зашрафете ја докрај навртката (2).

⚠ ВНИМАНИЕ! Оваа операција треба да се изведе на двете тркалца СО ИЗГАСНАТА МОТОР И ИСКЛУЧЕНИ СЕЧИВА.

За да започнете со косење:

- поставете го забрзувачето во позиција „БРЗО“
- поставете ја плочата за косење во највисоката позиција,
- вклучете ги сечивата (☛ 4.5) само на терен со трева и избегнувајте да ги вклучувате сечивата на терени со камења или ако тревата е многу висока. Започнете го движењето во тревната зона многу постепено и со значителна внимателност како што е опишано погоре,
- регулирајте ги брзината на движење и висината на косење (☛ 4.8) согласно условите на тревникот (висина, густина и влажност на тревата).

⚠ ВНИМАНИЕ! При косење на **закосени терени треба да ја намалите брзината на движењето за да ги гарантирате безбедносните услови** (☛ 1.2 - 5.5).

Во случај кога треба да ја намалите брзината секојпат кога ќе се намалат бројот на вртежи на моторот, нема да се постигне добро косење на тревата ако брзината е многу голема соодветно на количината покосена трева.

Исклучете ги сечивата и поставете ја плочата во највисока позиција секојпат кога треба да се надмине пречка.

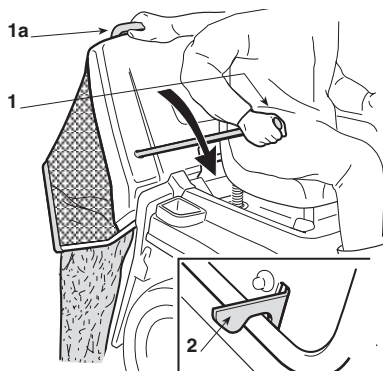
5.4.6 Празнење на вреќата

ЗАБЕЛЕШКА Празнењето на вреќата се извршува само кога сечивата се исклучени. Во спротивен случај, треба да се застане моторот.

Не оставајте вреќата да се преполни за да избегнете затнување на насочувачот.

Звучен сигнал посочува да ја испразните вреќата, во тој случај:

- исклучете ги сечивата (☛ 4.5) и сигналот ќе се исклучи.
- намалете го режимот на моторот,
- ставете во лер (N) (☛ 4.22 **Механички пренос**



или 4.32 **Хидростатички пренос**) и застанете го движењето,

- ставете ја сопирачката за сопирање на тревници,
- извлечете ја рачката (1 – ако е предвидена) или фатете го задниот ракофат (1a) и превртете ја вреќата за да ја испразните,
- затворете ја вреќата, но да остане закачена на куката (2).

5.4.7 Празнење на каналот за исфрлање

Косење на мокра или висока трева заедно со многу голема брзина може да доведат до затнување на каналот за исфрлање. Во случај на затнување, треба:

- да го застанете движењето, да ги исклучите сечивата и да го изгаснете моторот,
- извадете ги вреќата или заштитата со задниот испуст;
- отстранете ја натрупаната трева вадејќи ја од отворот на излезот на каналот.

⚠ ВНИМАНИЕ! Оваа операција треба да се изведе со изгаснат мотор.

5.4.8 Завршување со косењето

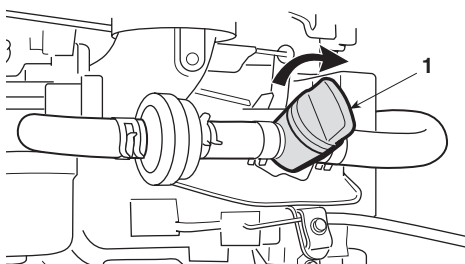
Кога ќе завршите со косење, исклучете ги сечивата, намалете го бројот на вртежи на моторот и движете ја машината со плочата за косење подигната на највисоката позиција.

5.4.9 Завршување со работата

Застанете ја машината, ставете ја рачката на забрзувачот во позиција «БВНО» и исклучете го моторот ставајќи го клучот во позиција «ЗАСТАНУВАЊЕ».

⚠ ВНИМАНИЕ! За да избегнете **можен пожар, ставете го забрзувачот во позиција «БВНО» 20 секунди пред да го исклучите моторот.**

Со изгасната мотор, затворете го доводот (1) за бензин (ако е предвиден).



⚠ ВНИМАНИЕ! *Секогаш извадете го клучот пред да ја оставите машината без надзор!*

ВАЖНО *За да го зачувате полнењето на акумулаторот, не оставајте го клучот во позиција «ДВИЖЕЊЕ» или «ПАЛЕЊЕ НА ФАРОВИТЕ» кога моторот не се движи.*

5.4.10 Чистење на машината

По секоја употреба, исчистете ја надворешноста на машината, испразнете ја вреќата и истресете ја за да ја исчистите од остатоците од трева и земја.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Секогаш празнете ја вреќата и не оставајте остатоци од покосена трева во затворен објект.*

Поминете ги пластичните делови на каросеријата со сунѓер натопен со вода и детергент внимавајќи да не го намоќристе моторот. Компонентите на електричната инсталација и на електронската плоча се поставени под контролната табла.

ВАЖНО *Не користете никогаш млазови со агресивна течност под притисок за да ја исперете каросеријата на моторот!*

⚠ ВНИМАНИЕ! *Важно е врз горната страна на плочата за косење да не се акумулираат губре и остатоци од поносена трева за да се одржи оптималното ниво на ефикасност и безбедност на машината.*

По секоја употреба, исчистете ја темелно плочата за косење за да ги отстраните сите остатоци од трева и губре.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Носете заштитни очила додека ја чистите плочата и оддалечете ги луѓето или животните од околината.*

а) миењето на внатрешноста на плочата за косење и на каналот за исфрлање треба да се изведе на цврст терен со:

- извадете ги поставените вреќа или заштита со задниот испуст,
- седнат оператор,
- плочата за косење спуштена до крај,
- мотор во движење,
- преносот е во лер,
- сечивата се исклучени.

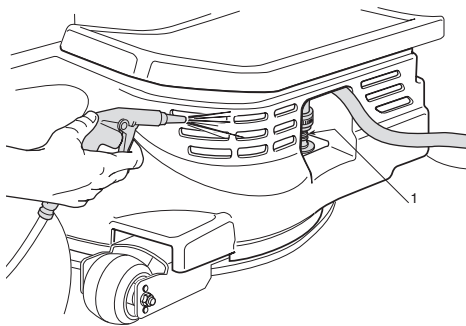
Поврзете ја цевката за вода во соодветниот приклучок (1), внимавајќи водата да се одлева од сите нив. Сечивата треба да се движат.

ВАЖНО *За да не ја оштетите добрата функционалност на електромагнетската спојка:*

- избегнувајте спојката да стапи во контакт со маслото,
- не насочувајте млаз со вода под висок притисок директно кон групата со спојката,
- не чистете ја спојката со бензин.

Потоа, извадете ја вреќата, испразнете ја, исплакнете ја и оставете ја да се исуши бргу.

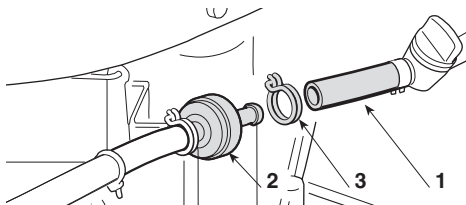
- б) За чистење на горниот дел на плочата за косење:**
- спуштете ја докрај плочата за косење (позиција «1»),
 - дувајте со млаз компримиран воздух кон апаратурата за заштита оддесно и одлево.



5.4.11 Одлагање и продолжена неупотреба

Ако предвидувате да не ја користите машината подолг период (повеќе од 1 месец), откачете ги каблите од акумулаторот и спроведете ги постапките што се наведени во упатството за моторот.

Испразнете го резервоарот од горивото откачувајќи ја цевката (1) поставена на пристапот до филтерот за бензин (2) и испуштете го горивото во соодветен сад.



Поврзете го цревето (1), внимавајќи правилно да ја поставите спојката (3).

ВНИМАНИЕ! *Внимателно отстранете ги остатоците од покосената трева коишто се наталожиле во близина на моторот и придушувачот. Така ќе избегнете можни искри при повторно започнување со работата!*

Оставете ја машината на суво место, заштитена од лоши временски услови и ако е можно, покриена со прекривка (☛ 9.3).

ВАЖНО

Машината треба да се чува на студено и суво место. Секогаш наполнете го одново акумулаторот по подолг период на неупотреба (повеќе од 1 месец) и наполнете докрај пред да започнете со работа (☛ 6.2.3).

Кога треба одново да работите, проверете да тече бензин од цревето, отворот и од карбураторот.

5.4.12 Заштитен уред за електронската плоча

Електронската плоча е опремена со заштита за автоматско обновување којашто го прекинува колото во случај на дефект на електричната инсталација. Интервенцијата предизвикува застанување на моторот и се сигнализира со звучен сигнал.

Колото се воспоставува автоматски по неколку секунди. Побарајте и отстранете ги причините за грешката за да спречите повторно слично исклучување.

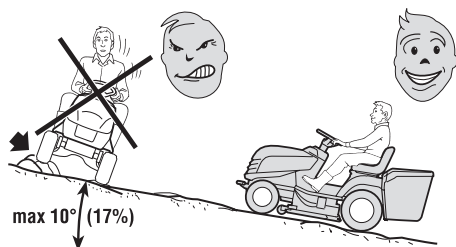
ВАЖНО

За да избегнете активирање на заштитата:

- не менувајте го поларитетот на акумулаторот,
- не вклучувајте ја машината без акумулатор за да не предизвикате дефекти во работата на регулаторот за полнење,
- внимавајте да не предизвикате краток спој.

5.5 УПОТРЕБА НА ЗАКОСЕНИ ТЕРЕНИ

Почитувајте ги посочените ограничувања (**макс 10°-17%**). Закосените тревници треба да се минуваат секогаш во правец нагоре/надолу, но никогаш попреку внимавајќи при тоа на менувањето на правецот, тркалата да не удираат на пречки (камења, гранки, корења и сл.) со што може да се предизвика странично лизгање, превртување или загуба на контролата врз машината.



ОПАСНОСТ! *НАМАЛЕТЕ ЈА БРЗИНАТА ПРЕД КАКВО БИЛО НАМАЛУВАЊЕ НА ПРАВЕЦОТ НА ЗАКОСЕНИ ТЕРЕНИ и активирајте ја сопирачката пред да ја оставите машината без надзор.*

ОПАСНОСТ! *На закосени терени треба да започнете со движење со особено внимание за да избегнете препнување на машината. Намалете ја брзината за движење пред да навлезете на тревникот, особено ако тој е во надолнина.*

ОПАСНОСТ! *Никогаш не ставајте во рикверц за да ја намалите брзината низ падината. Така може да се предизвика загуба на контролата врз машината, особено на лизгави терени.*

➔ Механички пренос

ОПАСНОСТ! *Не преминувајте ги падините со менување во лер или со исклучен погон! Секогаш активирајте ја најмалата брзина пред да ја оставите машината без надзор.*

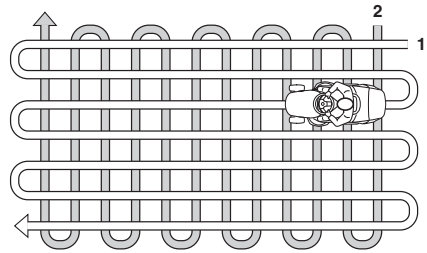
➔ Хидростатички пренос

- Минувајте ги падините без да притискате на педалот за погонот (☛ 4.32) за да може да се искористи сопирачката на хидростатичкиот пренос кога тој е ангажиран.

5.6 ТРАНСПОРТ

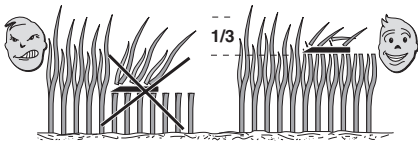
ВНИМАНИЕ! *Ако машината треба да се транспортира на намион или во приколна, употребете пречки за отпор, по должина и ширина. Носете ја машината со изгаснат мотор без можност да се вклучи, ангажирајќи соодветен број лица. Во текот на транспортот, затворете го доводот за бензин (ако е предвидено), спуштете ја пло-*

чата за косење, вметнете ја кочницата за неподвижност и обезбедете ја соодветно машината во текот на транспортот со јажиња и синџири.



5.7 НЕКОЛКУ СОВЕТИ ЗА ОДРЖУВАЊЕ УБАВ ТРЕВНИК

1. За да одржувате тревник со убав изглед, зелен и мек, потребно е редовно косење без трауматизирање на тревата. Тревникот може да се состои од повеќе видови трева. Со често косење, најмногу растат треви коишто развиваат многу корени и формираат солидна тревна покривка. Во спротивно, ако косењето се одвива поретко, претежно се развиваат високи треви и коров (детелина, маргаритки и сл.)
2. Секогаш се претпочита да се коси тревата кога тревникот е сув.
3. Сечивото треба да е интегрирано и добро наострено за да може сечењето да биде уредно и без шаренила коишто доведуваат до пожелтување наместа.
4. Моторот треба да работи со максимален број вртежи за да се обезбеди уредно косење на тревата и да се постигне постигнување на покосената трева кон каналот за исфрлање.
5. Зачестеноста на косење треба да се координира со растот на тревата, избегнувајќи при тоа тревата да нарасне премногу меѓу две косења.
6. Во периоди кога времето е студено и врнежливо, тревата треба да се одржува делумно висока за да се намали сушење на теренот.
7. Оптималната висина на тревата на добро одржуван тревник е околу 4-5 см и во едно косење не треба да се оди повеќе од една третина од вкупната висина. Ако тревата е многу висока, подобро е да косите на двапати, со растојание од еден ден. Првиот пат со сечивото на максимална висина или евентуално само малку спуштено, а вториот пат на саканата висина.
8. Тревникот ќе има поубав изглед ако косењето се изведува наизменично во два правци.
9. Ако моторот ги намалува вртежите во текот на косењето или плочата има тенденција да ја се натрупува, подобро е да се намали брзината на движење со согласност со условите на тревникот. Ако проблемот опстојува, проблемот најверојатно е предизвикан заради лошо наострено сечиво или профилот на крилцата е деформиран.
10. Многу внимавајте на косењето кога има грмушки и во близина на ниски рабови коишто може да ги оштетат рамнотежата и работ на плочата за косење и на сечивото.



6. ОДРЖУВАЊЕ

6.1 БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕПОРАКИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Извадете го клучот и прочитајте го соодветното упатство пред да започнете какви било дејства за одржување или поправка. Носете соодветна облека и ракавици за работа во сите ситуации каде има ризик за рацете.

⚠ ВНИМАНИЕ! Никогаш не користете ја машината со користени или оштетени делови. Оштетените или дефектните делови треба да се заменат, никогаш да не се поправаат. Користете само оригинални резервни делови: употребата на делови коишто не се оригинални и/или несоодветно поставени може да доведат до инциденти или лични повреди, а со тоа се ослободува производителот од сеноја обврска или одговорност.

ВАЖНО Не фрлајте потрошено масло, бензин, акумулатори или други производи што ја загадуваат животната средина.

⚠ ВНИМАНИЕ! Сите операции за одржување и регулација што не се опишани во ова упатство треба да ги спроведе застапникот или специјализиран сервисен

центар бидејќи знаат како и ги имаат неопходните инструменти со коишто работата ќе се заврши правилно, земајќи го во предвид првобитниот степен на безбедност на машината.

Сите операции што се изведени на несоодветен начин и од невалидувани лица придонесуваат да се изгуби сеноја форма на гаранција и сеној облин на обврска на производителот.

Особено треба веднаш да контактирате со застапникот или со специјализиран центар за сервисирање кога ќе најдете на неправилности во работата

- на сопирачката,
- на вклучувањето и застанувањето на сечивата,
- на ставањето на погонот во брзина за движење напред или назад.

6.2 РЕДОВНО ОДРЖУВАЊЕ

Табелата го прикажува опсегот што ќе ви помогне при одржување на ефикасноста и безбедноста на машината. Во неа се прикажани главните интервенции и предвидените интервали за секоја од ставките. Полињата од страна ви дозволуваат да ги прибележите датумот или часовите на работа кога била направена интервенцијата.

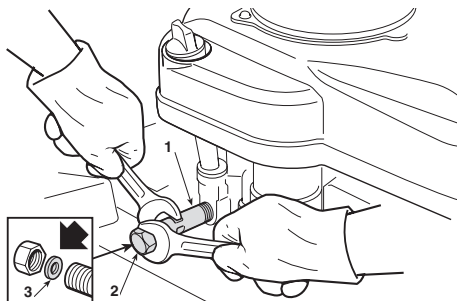
Интервенција	Час	Сработено (датум или час)				
1. МАШИНА						
Контрола на фиксирањето и изостреноста на сечивата ³⁾	25					
Замена на сечивата ³⁾	100					
Контрола на ременот за пренос ³⁾	25					
Контрола на ременот за пренос ^{2) 3)}	–					
Контрола на ремените за управување со сечивата ³⁾	25					
Замена на ремените за управување со сечивата ^{2) 3)}	–					
Контрола на погонот ³⁾	25					
Контрола на спојницата сопирачката на сечивото ³⁾	25					
Контрола на сите спојки	25					
Генерално подмачкување ⁴⁾	25					
2. МОТОР ¹⁾						
Замена на маслото за моторот	.....				
Контрола и чистење на филтерот за воздух	.....				
Замената на филтерот за воздух	.....				
Контрола на филтерот за бензин	.....				
Замена на филтерот за бензин	.....				
Контрола и чистење на контактите на свејичката	.....				
Замена на свејичката	.....				

- ¹⁾ Проверете во упатството за моторот за комплетниот список и периодите.
- ²⁾ Работа што треба да ја изведе застапникот или специјализиран центар за сервисирање.
- ³⁾ Контакттирајте со застапникот при првите знаци на дефекти.
- ⁴⁾ Општото подмачкување на сите делови треба да се изведува секојпат кога има подолг период на неактивност на машината.

6.2.1 Мотор

ВАЖНО

Следете ги сите дадени мерки на претпазливост коишто се дадени во упатството за моторот.



За да го испразните маслото од моторот, држете го цврсто цревето (1) и одвртете го капачето за празнење (2).

При поставување на капачето (2) внимавајте на позицијата внатре (3) и зашрафете докрај држејќи го цврсто цревето (1).

6.2.2 Задна оска

Се состои од запечатен моноблок и не треба да се одржува. Се доставува со трајно полнење за подмачкување и нема потреба од замена или надополнување.

6.2.3 Акумулатор

Неопходно е да се одржува правилно одржување на акумулаторот за да се гарантира негова долготрајност. Акумулаторот на машината треба да се полни докрај:

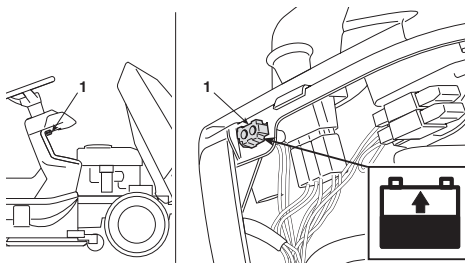
- пред да ја користите машината за првпат по купувањето,
- пред секој подолг период на неактивност на машината,
- пред употреба по подолг период на неактивност,

– прочитајте и почитувајте ги внимателно постапките за полнење опишани во упатството за акумулаторот. Ако не ја почитувате постапката за полнење на акумулаторот, треба да проверите дали има непоправливи штети на акумулаторот.

– Празниот акумулатор **треба** да се наполни што е можно поскоро.

ВАЖНО

Полнењето треба да се изведе со приклучок со **постојан напон**. Други системи за полнење може да го оштетат трајно акумулаторот.



Машината се доставува со конектор (1) за полнење за да се поврзе конекторот во соодветниот полнач со издржливост од „CB01“ или „FIGHTER“ којшто се доставува (ако е предвидено) или може да се добие на барање (☛ 9.2).

ВАЖНО

Овој конектор треба да се користи само за поврзување на полначот со издржливост „CB01“ или „FIGHTER“. За да го користите:

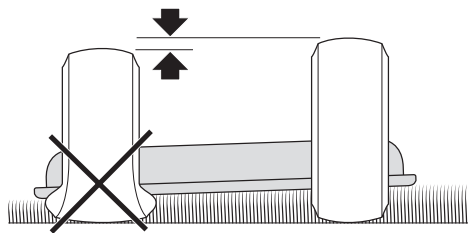
- следете ги инструкциите дадени во соодветното упатство за употреба,
- следете ги инструкциите дадени во упатството за акумулаторот.

6.3 ИНТЕРВЕНЦИИ НА МАШИНАТА

6.3.1 Порамнување на плочата за косење

Добрата регулација на плочата е неопходна за еднакво покосен тревник.

Проверете го притисокот во пневматиците ако косењето е неправилно.

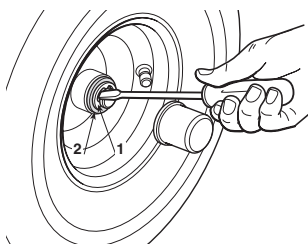


Ако тоа не доведе до рамномерно косење, треба да се обратите кај застапникот за регулирање на порамнувањето на плочата за косење.

6.3.2 Замена на тркалата

Со машината поставена на рамно, поставете потпори под елементот поставен за косење од страната на тркалото што треба да се замени.

Тркалата се држат со еластичен прстен (1) којшто се вади со помош на шрафцигер.



ЗАБЕЛЕШКА

Во случај кога треба да се заменат едното или двете задни тркала, проверете дали има разлика во надворешниот дијаметар којшто не смее да биде поголем од 8-10 мм. Во спротивен случај, за да избегнете нерамномерно косење, треба да извршите регулација на порамнувањето на плочата за косење.

ВАЖНО

Пред да го поставите тркалото, намачкајте ја оската со маст. Поставете го одново еластичниот прстен (1) и мутер (2) за прицврстување (2).

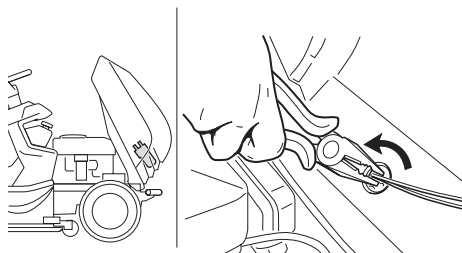
6.3.3 Поправка или замена на пневматиците

гумите се тубелес и затоа секоја замена или поправка заради дупчење треба да се направи кај специјализиран поправач на гуми согласно предвидениот начин за тој тип на обложување.

6.3.4 Замена на сијаличките (ако е предвидено)

• Сијаличка тип "I" (свети)

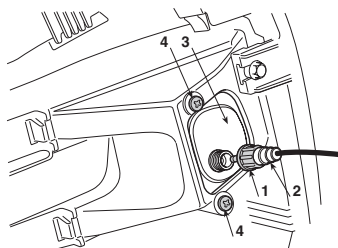
Сијаличките (18W) се вметнати на фасонка и се вадат со вртење обратно од стрелките на часовникот со помош на пинцета.



• Сијаличка тип "II" (лед)

Отшрафете го прстенот (1) и отстранете го конекторот (2).

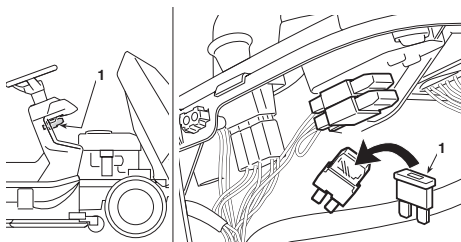
Извадете ја ЛЕД-сијаличката (3), фиксирана со шрафови (4).



6.3.5 Замена на осигурувач

На машината има неколку осигурувачи (1) со различна моќност, а нивните функции и карактеристики се како што следи:

- Осигурувач од 10 А = за заштита на главните кола и за напојување на електронската плоча и доколку се активира, предизвикува застанување на машината.



- Осигурувач од 25 А = за заштита на колото за полнење каде интервенцијата се манифестира со продолжена неможност за полнење на акумулаторот со што се оневозможува палењето.

Моќноста на осигурувачот е посочена на самиот осигурувач.

ВАЖНО

Прегорениот осигурувач треба секогаш да се замени со соодветен со еднаква моќност, никогаш поразлична.

Во случај кога проблемот не е решен, консултирајте се со застапникот.

6.3.6 Вадење, замена и повторно ставање на сечивата




ВНИМАНИЕ!

Носете заштитни ракавици при ракување со сечивата.



ВНИМАНИЕ!

*Сенoгаш заменувајте оштетени или искривени сечива, не обидувајте се никогаш да ги поправате! **НОРИСТЕТЕ СЕНОГАШ ОРИГИНАЛНИ СЕЧИВА ОБЕЛЕЖАНИ СО ***

Со оваа машина користете ги само следните парови сечива:

82004358/0 - 82004359/0
82004360/0 - 82004361/0

ВАЖНО

Неопходно е сечивата да се менуваат во пар, особено кога има значителна разлика на искористеноста.

7. ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Заштитата на животната средина треба да се извршува релевантно и приоритетно при употреба на машината во корист на граѓанските погодности и на просторот во кој живееме.

- Избегнувајте појава на елементи што го нарушуваат непосредното опкружување.
- Следете ги точно локалните закони за фрлање на материјалите кои ќе се резултат на сечењето.
- Доследно следете ги локалните закони за фрлање на амбалажата, маслата, бензинот, акумулаторот, филтрите, делови во распаѓање или какви било елементи со штетно влијание врз жи-

вотната средина. Овие отпадоци не смее да се фрлаат во губре туку треба да се селектираат и однесат во соодветни собирни центри кои рециклираат материјали.

- При исфрлање од употреба, не оставајте ја машината каде било во природата, туку предајте ја во собирен центар во согласност со важечките локални закони.

8. ВОДИЧ ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ПОТЕШКОТИИТЕ

НАЈДЕНА	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
1. Со клучот во «ДВИЖЕЊЕ», сијаличката продолжува да свети	<p>Интервенција на заштитата на електронската плоча заради:</p> <ul style="list-style-type: none"> – акумулаторот е лошо поврзан – сменет е поларитетот на акумулаторот – целосно празен акумулатор – осигурувачот е прегорен – електронската плоча е мокра 	<p>Ставете го клучот во позиција «ЗАСТАНУВАЊЕ» и побарајте ја причината за грешката:</p> <ul style="list-style-type: none"> – проверете го поврзувањето (☛ 3.4) – проверете го поврзувањето (☛ 3.4) – наполнете го акумулаторот (☛ 6.2.3) – заменете го осигурувачот (10 A) (☛ 6.3.5) – исушете со топол воздух
2. Со клучот во «ПАЛЕЊЕ», Со запалена сијаличка и моторчето за движење не се придвижува	<ul style="list-style-type: none"> – нема можност за палење 	<ul style="list-style-type: none"> – проверете дали се почитувани условите за усогласеност (☛ 5.2.a)
3. Со клучот поставен во «ПАЛЕЊЕ», сијаличката или контролната табла се засветуваат, но моторчето за движење не се вклучува	<ul style="list-style-type: none"> – акумулаторот не е доволно – наполнет и релејот за палење не работи 	<ul style="list-style-type: none"> – наполнете го акумулаторот (☛ 6.2.3) – контактирајте со застапникот
4. Со клучот поставен во «ПАЛЕЊЕ», моторот работи, но не се движи	<ul style="list-style-type: none"> – недоволно наполнет акумулатор – нема бензин – дефект при палењето 	<ul style="list-style-type: none"> – наполнете го акумулаторот (☛ 6.2.3) – проверете го нивото во резервоарот (☛ 5.3.3) – отворете го доводот (ако е предвиден) (☛ 5.4.1) – проверете го филтерот за бензин – проверете ја фиксираноста на капачето на свеќичката – проверете дали електродите се исчистени и на правилно растојание
5. Потешкотии при палење или неправилна работа на моторот	<ul style="list-style-type: none"> – проблеми со согорување 	<ul style="list-style-type: none"> – исчистете или заменете го филтерот за воздух. – испразнете го резервоарот и ставете ново гориво – проверете го и ако е потребно, заменете го филтерот за бензин
6. Намалување во работата на моторот за време на косењето	<ul style="list-style-type: none"> – зголемена брзина за движење наспроти висината на тревата 	<ul style="list-style-type: none"> – намалете ја брзината на движење и/или подигнете ја висината за косење (☛ 5.4.5)

НАЈДЕНА	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
7. Моторот се гаси во текот на работата	– интервенција со безбедносните мерки	– проверете дали се почитувани условите за усогласеност (☛ 5.2.6)
8. Сечивата не се вклучуваат или не застануваат веднаш откако ќе се исклучат	– проблеми со системот за вклучување	– контактирајте со застапникот
9. Неправилно косење или незадоволително собирање	– плочата за косење не е рамна со теренот – сечивата не се ефикасни – зголемена брзина за движење наспроти висината на тревата за косење – каналот е зачепен	– проверете го притисокот во пневматиците (☛ 5.3.2) – порамнете ја плочата за косење со теренот (☛ 6.3.1) – контактирајте со застапникот – намалете ја брзината на движење и/или подигнете ја плочата за косење (☛ 5.4.5) – проверете дали тревата е сува – извадете ја вреќата и испразнете го каналот (☛ 5.4.7)
10. Ненормални вибрации во текот на работата	– плочата за косење е полна со трева – сечивата не се во рамнотежа или во рамнотежа – разлабавени делови за фиксирање	– исчистете ја плочата за косење (☛ 5.4.8) – контактирајте со застапникот – проверете ги и затегнете ги шрафовите за фиксирање на моторот и шасијата
11. Активираната сопирачка не е ефикасна	– сопирачката не е регулирана правилно	– контактирајте со застапникот
12. Движењето не е рамномерно, погонот не функционира соодветно при искачување или машината не работи	– проблеми со ремените или со уредот за спојување	– контактирајте со застапникот
13. Со моторот во движење и со притиснат педал за погонот, машината не се поместува (моделите со хидростатички пренос)	– рачката за деблокирање е во позиција «В»	– ставете ја во позиција «А» (☛ 4.33)

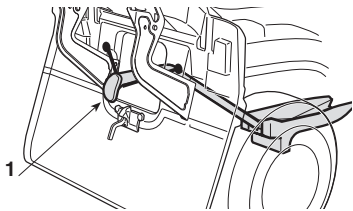
Контактирајте со застапникот за помош ако проблемите опстојуваат откако сте ги направиле горепосочените операции.

⚠ ВНИМАНИЕ! Никогаш не обидувајте се изведете сериозни поправки без да имате соодветен алат и неопходно техничко познавање. Секоја лошо спроведена интервенција, автоматски ја отфрла гаранцијата и го оградува производителот од одговорност.

9. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР

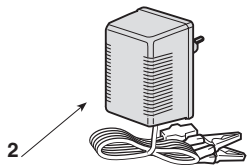
1. КОМПЛЕТ ЗА „МЕЛЕЊЕ“.

Ја дробиситно покосената трева и ја распределува врз тревникот, што е алтернатива за косење во вреќа.



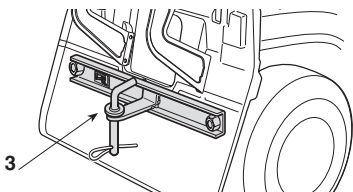
2. ПОЛНЕЊЕ НА АКУМУЛАТОРОТ СО ИЗДРЖЛИВОСТ „СВ01“ ИЛИ „FIGHTER“

Овозможува одлична ефикасност на акумулаторот во периоди на неактивност, со што се гарантира нивото на оптимално полнење и долготрајност на акумулаторот.



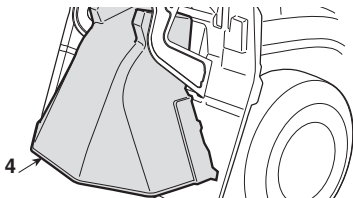
3. КОМПЛЕТ ЗА ВЛЕЧЕЊЕ

За влечење приколка



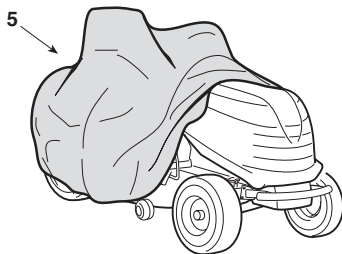
4. КОМПЛЕТ ЗА ЗАШТИТА СО ЗАДЕН ИСПУСТ

Се користи на местото на вреќата кога тревата не треба да се собира.



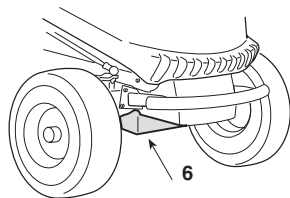
5. ПЛАТНО ЗА ПОКРИВАЊЕ

Ја заштитува машината од нечистотии кога не се користи.



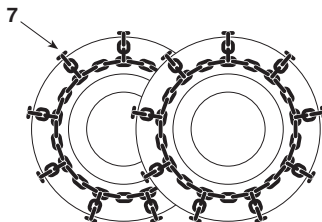
6. КОМПЛЕТ ЗА ТЕЖИНА ОДНАПРЕД

Ја подобрува стабилноста на машината, особено при употреба најмногу на закосени терени.



7. СИНЦИРИ ЗА СНЕГ

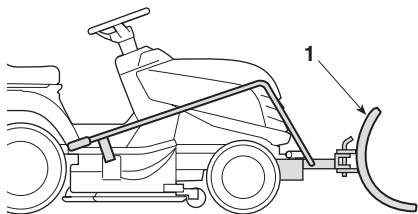
Ја подобруваат стабилноста на задните тркала на тревници со снег и дозволуваат употреба на апаратурата за расчистување снег.



10. ДОПОЛНИТЕЛНИ УРЕДИ

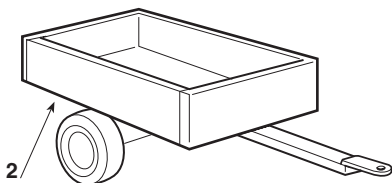
1. РАСЧИСТУВАЊЕ СНЕГ СО СЕЧИВА

За расчистување и странично нафрлање на исчистениот снег



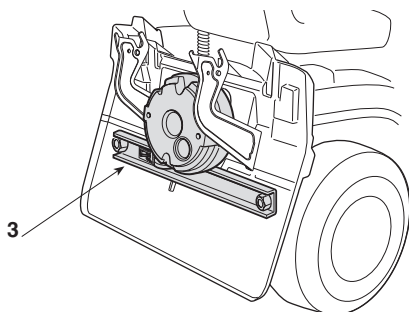
2. ПРИКОЛКА

За транспорт на алати и други предмети со ограничување на дадената носивост.



3. КОМПЛЕТ ЗА ТЕЖИНА ОДЗАДИ

Неопходен е за одржување на стабилноста на машината кога се користи дополнителна опрема поставена однапред.



11. ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ

Електрична инсталација 12 V
 Акумулатор 18 Ah

Предни пневматици 13 x 5.00-6
 или 15 x 5.00-6
 Задни пневматици 18x8.50-8
 или 18x6.50-8

Притисок за полнење напред
 пневматици 13x5.00-6 1.5 бари
 Предни пневматици 15 x 5.00-6 1.0 бари
 Притисок за полнење назад 1.2 бари

Вкупна тежина од 180 до 187 кг

Внатрешен дијаметар за работа
 (минимален дијаметар за непокосена трева)
 десна страна 1,8 м

Висина на косење од 3 до 8.5 см
 Ширина на косење 83 см

➤ Механички пренос

- Брзина на движење (индикативна)
- со 3000 мин⁻¹:
- во 1. 2,2 км/ч
- во 2. 3,8 км/ч
- во 3. 5,8 км/ч
- во 4. 6,4 км/ч
- во 5. 9,7 км/ч
- во рикверц 2,8 км/ч

➤ Хидростатички пренос

- Брзина на движење (индикативна)
- со 3000 мин⁻¹:
- движење напред од 0 до 8,8 км/ч
- движење во рикверц од 0 до 3,8 км/ч

Максимални вредности за бучава и вибрации

Нивото на акустичен притисок
 врз ушите на операторот db(A) 85,4
 – Отстапки при мерење db(A) 1,1

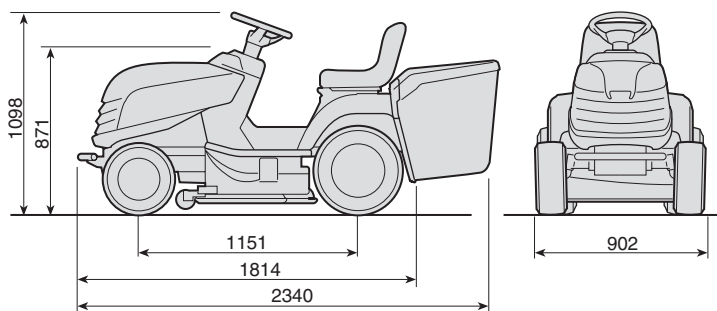
Ниво на измерена акустична
 моќност db(A) 99,6
 – Отстапки при мерење db(A) 0,3

Ниво на гарантирана
 акустична моќност db(A) 100

Ниво на вибрации на местото
 на управување m/s² 0,68
 – Отстапки при мерење m/s² 0,99

Ниво на вибрации на воланот m/s² 4,98
 – Отстапки при мерење m/s² 2,19

¹⁾ Индикативни вредности: ефикасни вредности коишто се посочени во “Декларацијата за усогласеност”.



Før over identifikasjonsdataene gjengitt på etiketten til identifikasjon av maskinen (3 - 5 - 6) på dertil egnet plass umiddelbart etter innkjøpet (☛ 2.1 - IDENTIFIKASJON AV MASKINEN).

Omedelbart efter kjøpet så skriv in identifiseringsnumren (3 - 5 - 6) i det avsedda utrymnet, de återges på maskinens identifieringsetikett på maskinen (☛ 2.1 - IDENTIFIERING AV MASKINEN).

De maskindata (3 - 5 - 6), som findes på maskinpladen, skal noteres i de dertil beregnede felter (☛ 2.1 - IDENTIFIKATION AF MASKINE).

Kopioi välittömästi laitteen hankinnan jälkeen niille tarkoitettuihin kohtiin tunnustiedot (3 - 5 - 6), jotka löytyvät laitteen tunnuslaatasta (☛ 2.1 - LAITTEEN TUNNISTUS).

Zaraz po zakupie, przepisać w odpowiednich miejscach dane identyfikacyjne (3 - 5 - 6), znajdujące się na etykietce identyfikacyjnej maszyny (☛ 2.1 - IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA).

Odmah nakon kupovine, upisati na odgovarajuća mesta prepoznatljive podatke (3 - 5 - 6), koji su prikazani na identifikacionoj pločici mašine (☛ 2.1 - IDENTIFIKACIJA MAŠINE).

Odmah nakon kupnje, upisati u odgovarajuća polja identifikacijske podatke o mašini (3 - 5 - 6), koji se nalaze na identifikacijskoj naljepnici mašine (☛ 2.1 - IDENTIFIKACIJA MAŠINE).

Веднаш по набавка, запишете ги во соодветните места податоците за идентификација (3-5-6), дадени на етикетата за идентификација на машината (☛ 2.1 - ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА МАШИНАТА).

GGP ITALY SPA

Via del Lavoro, 6

I-31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY

